

PL - POLSKA WERSJA.....	2
EN - ENGLISH VERSION	12
CZ - ČESKÁ VERZE	22
DE - DEUTSCHE VERSION.....	32
EL – ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ.....	42
ES - VERSIÓN EN ESPAÑOL.....	52
FR - VERSION FRANÇAISE.....	62
HU - MAGYAR VÁLTOZAT.....	72
IT - VERSIONE ITALIANA.....	82
LT - LIETUVIŠKA VERSIJA	92
LV - LATVIEŠU VERSIJA	102
NL - NEDERLANDSE VERSIE	112
PT - VERSÃO PORTUGUESA.....	122
RO - VERSIUNEA ROMÂNĂ	132
RU - РУССКАЯ ВЕРСИЯ.....	142
SK - SLOVENSKÁ VERZIA.....	152
UA - УКРАЇНСЬКА ВЕРСІЯ	162



G80736
60061

Frezarka górnwrzecionowa 710W z regulacją obrotów
Tłumaczenie instrukcji oryginalnej

PL



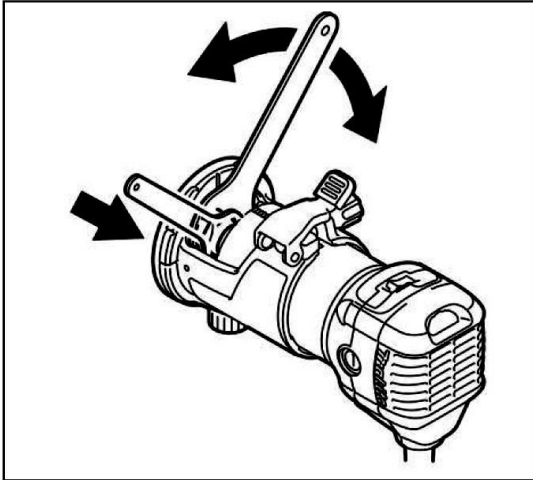
Frezarka górnwrzecionowa 710W z regulacją obrotów

UWAGA!

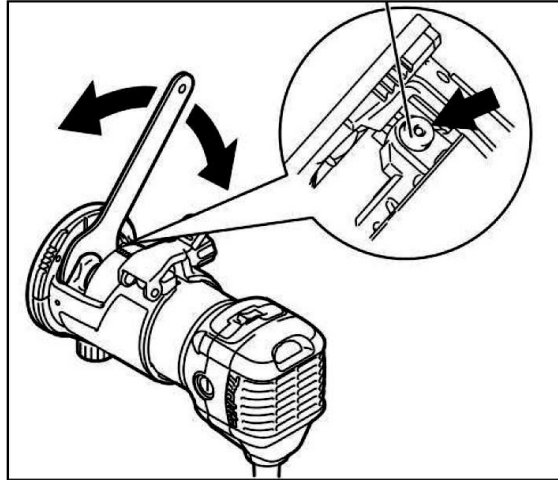
Zapoznaj się z treścią niniejszej instrukcji przed użyciem i zachowaj ją do dalszego użytkowania urządzenia.

PL

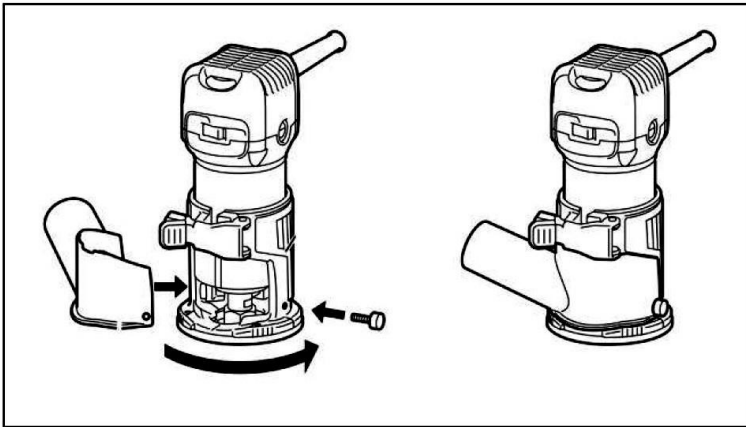
Wyprodukowano dla:
GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl



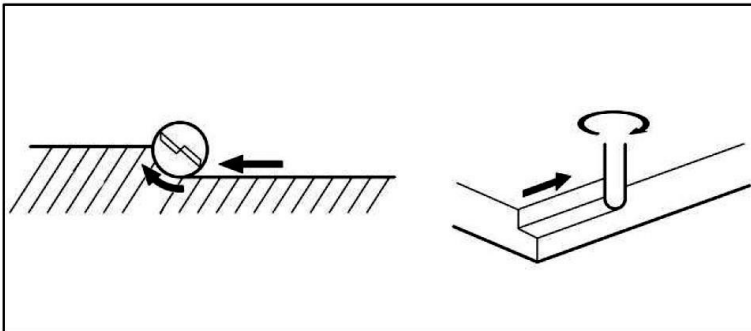
1



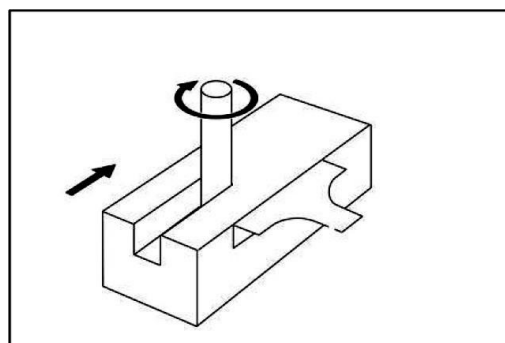
2



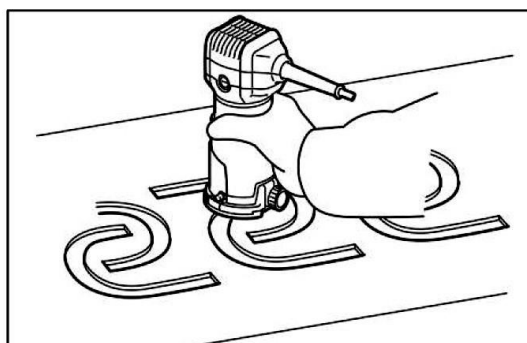
3



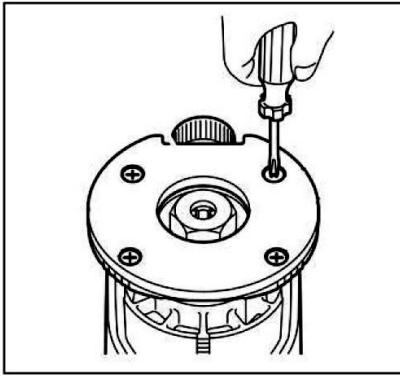
4



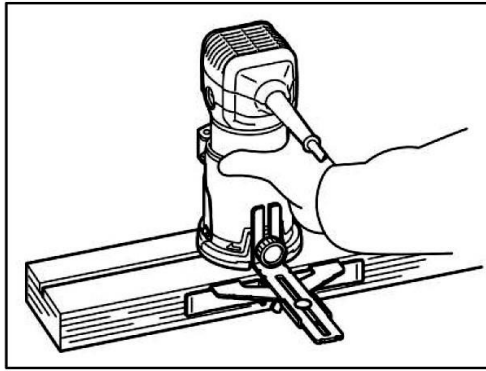
5



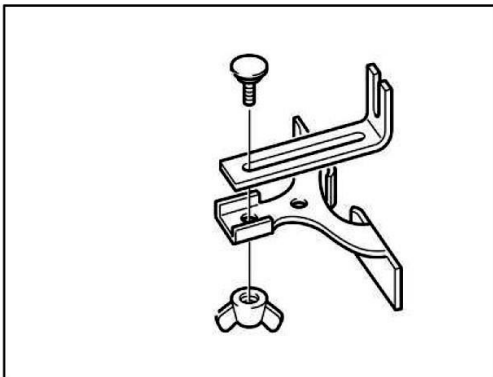
6



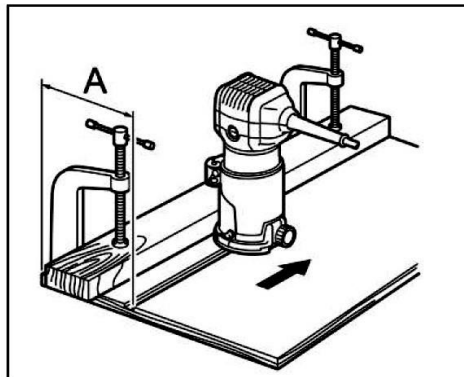
7



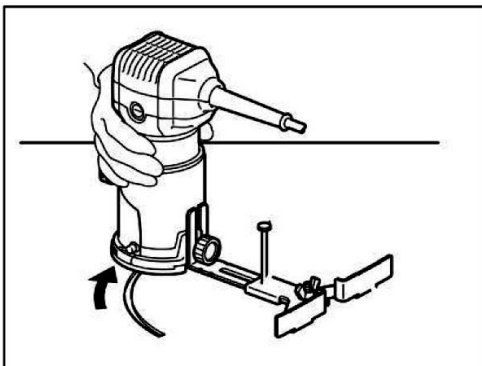
8



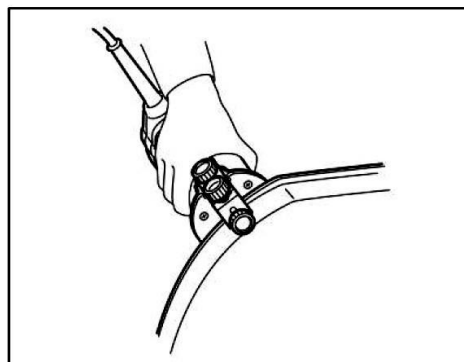
9



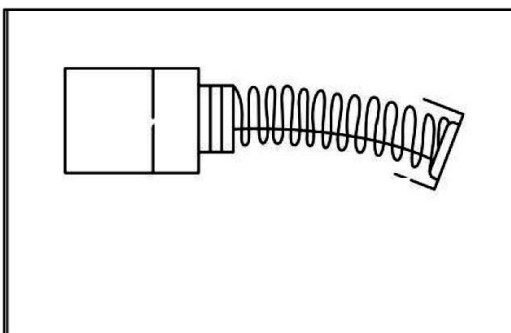
10



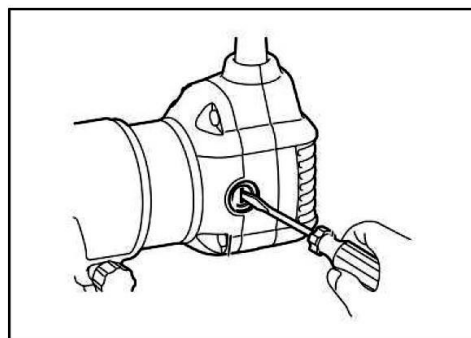
11



12



13



14

Przeznaczenie

Narzędzie przeznaczone jest do frezowania i profilowania drewna, tworzyw sztucznych oraz podobnych materiałów.

Zasilanie

Narzędzie należy podłączyć tylko do źródła zasilania o tym samym napięciu, co wskazane na tabliczce znamionowej, i może być obsługiwane tylko przy jednofazowym zasilaniu prądem przemiennym. Są one podwójnie izolowane zgodnie z normą europejską i dlatego mogą być również używane w gniazdach bez przewodu uziemiającego.

Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa narzędzi elektrycznych:

OSTRZEŻENIE Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz wszystkie instrukcje. Niestosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może skutkować porażeniem prądem, pożarem i/lub poważnymi obrażeniami.

Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i instrukcje do przyszłego wykorzystania.

Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa frezarki:

1. Trzymaj narzędzie za izolowane powierzchnie chwytne, ponieważ frez może dotknąć własnego przewodu. Przecięcie "żywego" przewodu może spowodować, że odsłonięte metalowe części narzędzia staną się "naładowane" i mogą porazić użytkownika.
2. Użyj zacisków lub innego praktycznego sposobu, aby zabezpieczyć i podpierać obrabiany przedmiot na stabilnej platformie. Trzymanie pracy ręką lub przeciwko ciału czyni ją niestabilną i może prowadzić do utraty kontroli.
3. Noś ochronę słuchu podczas długotrwałej pracy.
4. Ostrożnie obchodź się z frezami.
5. Przed uruchomieniem dokładnie sprawdź frez pod kątem pęknięć lub uszkodzeń. Natychmiast wymień pęknięty lub uszkodzony frez.
6. Unikaj cięcia gwoździ. Przed rozpoczęciem pracy sprawdź i usuń wszystkie gwoździe z obrabianego przedmiotu.
7. Mocno trzymaj narzędzie.
8. Trzymaj ręce z dala od ruchomych części.
9. Upewnij się, że frez nie dotyka obrabianego przedmiotu przed włączeniem przełącznika.
10. Przed użyciem narzędzia na właściwym materiale, pozwól mu chodzić przez chwilę. Obserwuj vibracje lub chwieianie, które mogą wskazywać na nieprawidłowo zamontowany frez.
11. Uważaj na kierunek obrotu freza oraz kierunek posuwu.
12. Nie zostawiaj włączonego narzędzia bez nadzoru. Używaj narzędzia tylko podczas trzymania go w ręku.
13. Zawsze wyłączaj i czekaj, aż frez całkowicie się zatrzyma przed zdjęciem narzędzia z obrabianego przedmiotu.
14. Nie dotykaj freza bezpośrednio po użyciu; może być on bardzo gorący i może spowodować oparzenie.
15. Nie smaruj bazy narzędzia nieostrożnie rozpuszczalnikami, benzyną, olejem lub podobnymi substancjami. Mogą one spowodować pęknięcia w bazie narzędzia.
16. Używaj frezów o odpowiedniej średnicy trzpienia, pasującej do prędkości narzędzia.
17. Niektóre materiały zawierają chemikalia, które mogą być toksyczne. Zachowaj ostrożność, aby zapobiec wdychaniu pyłu i kontaktowi ze skórą. Postępuj zgodnie z danymi bezpieczeństwa dostawcy materiałów.
18. Zawsze używaj odpowiedniej maski przeciwpyłowej/respiratora dla materiału i aplikacji, z którymi pracujesz.

Ogólne wskazówki bezpieczeństwa — miejsce pracy.

- a) Stanowisko pracy powinno być utrzymane w czystości. Należy zadbać, aby było ono dobrze oświetlone.
- Niewystarczające oświetlenie lub nieporządek w miejscu pracy mogą być przyczyną wypadków.
- b) Nie pracować urządzeniem w środowisku zagrożonym wybuchem, w otoczeniu łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów.
- Podczas użytkowania elektronarzędzia wytwarzają się iskry, które mogą spowodować zapłon substancji łatwopalnych.
- c) Nie dopuszczać dzieci i osób postronnych do miejsc, w których używa się elektronarzędzi.
- Rozproszenie uwagi użytkownika podczas pracy z urządzeniem może doprowadzić do utraty kontroli nad narzędziem i spowodować powstanie obrażeń ciała.

Ogólne wskazówki bezpieczeństwa — bezpieczeństwo elektryczne.

- a) Wtyczki elektronarzędzi muszą pasować do gniazdek. Nigdy w żaden sposób nie należy przerabiać wtyczki. Nie należy używać żadnych przedłużaczy w przypadku elektronarzędzi mających przewód z żyłą uziemienia ochronnego.
- Brak przeróbek we wtyczkach i gniazdkach wtyczkowych zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- b) Należy unikać dotykania powierzchni uziemionych lub zwartych z masą, takich jak rury, grzejniki, kuchenki i chłodziarki.
- W przypadku dotknięcia części uziemionych lub zwartych z masą, wzrasta ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- c) Nie należy narażać elektronarzędzia na działanie deszczu lub warunków wilgotnych.
- W przypadku przedostania się do elektronarzędzia wody, wzrasta ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- d) Nie należy nadwyręzać przewodów przyłączeniowych. Nigdy nie należy używać przewodu przyłączeniowego do przenoszenia, ciągnięcia elektronarzędzia lub wyciągnięcia wtyczki z gniazdka. Należy trzymać przewód przyłączeniowy z daleka od źródeł ciepła, olejów, ostrych krawędzi lub ruchomych części.
- Uszkodzone lub zaplątane przewody przyłączeniowe zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- e) W przypadku, gdy elektronarzędzie używa się na wolnym powietrzu, przewody przyłączeniowe należy przedłużać przedłużaczami przeznaczonymi do pracy na wolnym powietrzu.
- Używanie przedłużacza przeznaczonego do pracy na wolnym powietrzu zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- f) W przypadku, gdy używanie elektronarzędzia w środowisku wilgotnym jest nieuniknione, jako ochronę przed napięciem zasilania należy stosować wyłączniki różnicowoprądowe (RCD).
- Zastosowanie RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Ogólne wskazówki bezpieczeństwa — bezpieczeństwo osobiste.

a) Należy być przewidującym, obserwować, co się robi i zachować rozsądek podczas używania elektronarzędzia. Nie należy używać elektronarzędzia, gdy jest się zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.

- Chwila nieuwagi podczas pracy elektronarzędziem może spowodować poważne osobiste obrażenia.

b) Należy stosować wyposażenie ochronne. Należy zawsze zakładać okulary ochronne.

- Używanie w odpowiednich warunkach wyposażenia ochronnego, takiego jak maska przeciwpyłowa, obuwie antypoślizgowe, kask lub ochronniki słuchu, zmniejsza ryzyko powstania obrażeń.

c) Należy unikać niezamierzonego rozruchu. Przed przyłączeniem do źródła zasilania i/lub przed podłączeniem akumulatora oraz zanim podniesie się lub przeniesie się narzędzie należy upewnić się, że włącznik elektronarzędzia jest w pozycji wyłączony.

- Przenoszenie elektronarzędzia z palcem na włączniku lub przyłączenie elektronarzędzia do sieci zasilającej przy załączonym włączniku może być przyczyną wypadku.

d) Przed uruchomieniem elektronarzędzia należy usunąć wszystkie klucze.

- Pozostawienie klucza w obracającej się części elektronarzędzia może spowodować osobiste obrażenia.

e) Podczas pracy z urządzeniem należy unikać nienaturalnych pozycji. Zajmowana przez operatora postawa podczas pracy powinna być stabilna i zrównowazona.

- Prawidłowa pozycja podczas pracy zapewnia lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w nieprzewidzianych sytuacjach.

f) Należy odpowiednio się ubierać. Nie należy nosić luznego ubrania ani biżuterii. Należy utrzymywać swoje włosy, ubranie i rękawiczki z dala od części ruchomych.

- Luźne ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą zostać zaczepione przez części ruchome.

g) Jeżeli urządzenia są przystosowane do przyłączenia zewnętrznego odciągu pyłu i pochłaniacza pyłu, należy upewnić się, że są one podłączone i prawidłowo użyte.

- Użycie pochłaniacza pyłu może zredukować zagrożenia zależne od zapylenia.

h) Należy mieć na uwadze, że częste używanie elektronarzędzia powoduje u operatora popadanie w rutynę oraz nadmierną pewność siebie. Może to powodować ignorowanie zasad bezpiecznego użytkowania urządzenia.

- Lekceważenie zasad bezpieczeństwa przez doświadczonych użytkowników, może doprowadzić do ciężkich obrażeń ciała.

Ogólne wskazówki bezpieczeństwa - użytkowanie i dbanie o elektronarzędzie.

a) Nie przeciążać urządzenia. Używać narzędzi odpowiednich do konkretnego zastosowania.

- Narzędzie, które zostało zaprojektowane do konkretnego zastosowania, wykona zadanie lepiej i bezpieczniej.

b) Nie używać elektronarzędzia, jeżeli jego przełącznik go nie włącza lub wyłącza.

- Elektronarzędzie, którego nie można kontrolować za pomocą włącznika/wyłącznika, jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.

c) Przed regulacją urządzenia, wymianą narzędzi roboczych lub po zaprzestaniu pracy elektronarzędziem, należy wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego lub wyjąć akumulator.

- Ten środek ostrożności zapobiega niezamierzonemu włączeniu się elektronarzędzia.

d) Nieużywane elektronarzędzie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie wolno dopuszczać do tego, aby osoby nieznające zasad obsługi urządzenia lub niezaznajomione z niniejszą instrukcją posługiwały się elektronarzędziem.

- Elektronarzędzie używane przez niedoświadczonych użytkowników stwarza niebezpieczeństwo dla operatora oraz otoczenia.

e) Konserwacja elektronarzędzi i akcesoriów. Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy części ruchome działają bez zacięć lub nie są zablokowane. Należy również sprawdzić, czy na obudowie nie występują pęknięcia, a także wszystkie inne elementy, które mogą mieć wpływ na prawidłowe funkcjonowanie urządzenia.

Uszkodzone urządzenie naprawić przed użyciem.

- Wiele wypadków spowodowanych jest niewłaściwą konserwacją elektronarzędzia.

f) Stosowane narzędzia powinny być zawsze ostre i czyste.

- Starannie pielęgnowane narzędzia tnące, z ostrymi krawędziami tnącymi, rzadko się zacinają i są łatwiejsze do kontrolowania.

g) Elektronarzędzie, akcesoria, końcówki itp. należy używać zgodnie z niniejszą instrukcją, biorąc pod uwagę warunki pracy i czynność do wykonania.

- Użycie elektronarzędzia do prac niezgodnych z jego przeznaczeniem, może doprowadzić do powstania sytuacji niebezpiecznych.

h) Wszelkie uchwyty i powierzchnie, za które trzyma się elektronarzędzie, powinny być zawsze suche, czyste i wolne od oleju i smaru.

- Zabrudzony, śliskie uchwyty uniemożliwiają bezpieczną obsługę i kontrolę nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.

Przed uruchomieniem

Przed podłączeniem urządzenia do sieci elektrycznej należy się upewnić, że jest ona zgodna z danymi podanymi na tabliczce znamionowej urządzenia, a gniazdko elektryczne odpowiada wtyczce urządzenia zarówno pod względem elektrycznym jak i wydajności prądowej. Nie wolno stosować adapterów do podłączania wtyczki.

UŻYTKOWANIE

Instrukcja obsługi frezarki

UWAGA:

- Zawsze przed użyciem narzędzia z podstawą frezarki należy zainstalować dyszę odpylającą.
- Następnie podłącz odkurzacz do dyszy (patrz Rys. 3).
- Umieść podstawę narzędzia na obrabianym elemencie w taki sposób, aby frez nie dotykał materiału. Włącz narzędzie i poczekaj na osiągnięcie przez frez pełnej prędkości. Następnie przesuwaj narzędzie po powierzchni materiału, utrzymując podstawę narzędzia równo z powierzchnią i przesuwając płynnie do momentu zakończenia cięcia.
- Przy cięciu krawędziowym, powierzchnia obrabianego elementu powinna znajdować się po lewej stronie frezu w kierunku posuwu (patrz Rys. 4).
- UWAGA: Przesuwanie narzędzia zbyt szybko może spowodować niską jakość ciecia lub uszkodzenie frezu bądź silnika. Zbyt wolne przesuwanie może przypalić i zniszczyć cięcie. Odpowiednia prędkość posuwu zależy od rozmiaru frezu, rodzaju obrabianego materiału i głębokości cięcia. Przed rozpoczęciem cięcia na właściwym materiale, warto wykonać próbne cięcie na kawałku odpadu, aby sprawdzić wygląd cięcia i wymiary.
- Używając buta trymera, prostego przewodnika lub przewodnika trymera, upewnij się, że znajduje się on po prawej stronie w kierunku posuwu. Pozwoli to utrzymać narzędzie równo z bokiem obrabianego elementu (patrz Rys. 5).

UWAGA:

Nadmierne cięcie może spowodować przecigzenie silnika lub utrudnić kontrolę nad narzędziem. Głębokość cięcia nie powinna przekraczać 3 mm za jednym przejściem podczas cięcia rowków. Aby wykonać głębsze rowki niż 3 mm, należy wykonać kilka przejść z stopniowo głębszymi ustawieniami frezu.

Prowadnica kopiująca**OSTRZEŻENIE:**

- Przed użyciem frezarki z szablonem, upewnij się, że zainstalowałeś tuleję nakładki. (Rys. 6)
- Poluzuj śruby i zdejmij osłonę podstawy frezarki. Umieść prowadnicę kopiującą na podstawie, a następnie załóż z powrotem osłonę podstawy.
- Zabezpiecz osłonę podstawy, dokręcając śruby. (Rys. 7)
- Przymocuj szablon do obrabianego materiału. Umieść frezarkę na szablonie i przesuwaj ją, tak aby szablon ślizgał się wzdłuż krawędzi szablonu.

UWAGA:

Wymiary obrabianego elementu będą nieco różnić się od wymiarów szablonu. Musisz uwzględnić odległość (X) pomiędzy frezem a zewnętrzną stroną przewodnika szablonowego.

Odległość (X) obliczysz, korzystając z poniższego równania: Odległość (X) można obliczyć, używając następującego równania:

Odległość (X) = (zewnętrzna średnica przewodnika szablonu — średnica frezu) / 2.

Prowadnica równoległa

Prowadnica prosta jest narzędziem używanym do precyzyjnych cięć prostych, takich jak fazowanie lub rowkowanie. Aby skutecznie wykorzystać prowadnicę prostą, należy przestrzegać następujących kroków:

Montaż płytki prowadzącej:

- Przymocuj płytkę prowadzącą do prowadnicy prostej, używając śruby i nakrętki motylkowej (ryc. 9).

Regulacja prowadnicy:

- Zamocuj prowadnicę prostą za pomocą śruby zaciskowej.
- Poluzuj nakrętkę motylkową na prowadnicy prostej, aby wyregulować odległość między wiertłem a prowadnicą.
- Po ustawieniu żądanej odległości, dokręć mocno nakrętkę motylkową, aby zabezpieczyć ustawienie.

Proces cięcia:

- Podczas cięcia przesuwaj narzędzie z prowadnicą prosto, tak aby była ona zlicowana z boki obrabianego przedmiotu (rys. 8).

Alternatywne rozwiązanie przy nieregularnych krawędziach:

- Jeśli odległość (A) między boki obrabianego przedmiotu a pozycją cięcia jest zbyt duża lub bok przedmiotu nie jest prosty, prowadnica prosta może być nieskuteczna.
- W takim przypadku, przymocuj mocno prostą deskę do obrabianego przedmiotu i użyj jej jako tymczasowej prowadnicy względem podstawy trymera.
- Przesuwaj narzędzie w kierunku wskazanym przez strzałkę (rys. 10).

Praca cyrkulacyjna z użyciem frezarki górnwrzecionowej

1. Przygotowanie do cięcia okrągłego:

- Wyrównaj środkowy otwór prowadnicy prostej ze środkiem wycinanego koła.
- Wbij gwóźdź o średnicy mniejszej niż 6 mm w środkowy otwór, aby zabezpieczyć prowadnicę.

Obracanie narzędzia:

- Obróć narzędzie wokół gwóźdźnia w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara (patrz rys.11).

Wykorzystanie przewodnika po trymerze

1. Przycinanie i zakrzywianie cięcia:

- Przycinanie i zakrzywianie cięcia w fornirach meblowych i podobnych materiałach można łatwo wykonać za pomocą przewodnika trymera.
- Rolka prowadząca porusza się po łuku, co zapewnia dokładne cięcie (patrz rys. 12).

Montaż i regulacja prowadnicy trymera:

- Zamontuj prowadnicę trymera na podstawie narzędzia za pomocą śruby zaciskowej.
- Poluzuj śrubę zaciskową i wyreguluj odległość pomiędzy frezem a prowadnicą trymera, obracając śrubę regulacyjną (1 mm na obrót).
- Po ustawieniu żądanej odległości, dokręć śrubę zaciskową, aby zabezpieczyć prowadnicę trymera na miejscu.

Proces cięcia:

- Podczas cięcia, przesuwaj narzędzie z rolką prowadzącą wzdłuż krawędzi obrabianego przedmiotu.

KONSERWACJA

OSTROŻNIE: Zawsze upewnij się, że narzędzie jest wyłączone i odłączone od zasilania przed przystąpieniem do przeglądu lub konserwacji.

Nigdy nie używaj benzyny, benzyny ekstrakcyjnej, rozcieńczalnika, alkoholu lub podobnych substancji. Może to spowodować odbarwienia, deformacje lub pęknięcia.

Wymiana szczotek węglowych

Regularnie usuwaj i sprawdzaj szczotki węglowe. Wymień je, gdy zużyją się do oznaczonego limitu. Utrzymuj szczotki węglowe w czystości i zapewnij im swobodę przesuwania się w uchwytach. Obie szczotki węglowe powinny być wymieniane jednocześnie. Używaj tylko identycznych szczotek węglowych. (Rys. 13).

Użyj śrubokręta, aby zdjąć nakrętki uchwytu szczotki. Wyjmij zużyte szczotki węglowe, wstaw nowe i zabezpiecz nakrętki uchwytu szczotki. (Rys. 14).

DANE TECHNICZNE

- Napięcie / częstotliwość: 230V / 50Hz
- Moc: 710W (watów)
- Prędkość obrotowa: od 16000 do 35000 obrotów na minutę (rpm).



Dwie ostatnie cyfry roku naniesienia oznaczenia CE - 23

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że:

Frezarka górnwrzecionowa 710W z regulacją obrotów, Typ: G80736 , Model: 60061

spełnia wymagania Parlamentu Europejskiego i Rady:

- 2014/30/UE z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej,
- 2006/42/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 17 maja 2006 r. w sprawie maszyn, zmieniająca dyrektywę 95/16/WE ,
- 2011/65/UE z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym,
- 2015/863 z dnia 31 marca 2015 r. zmieniająca załącznik II do dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/65/UE w odniesieniu do wykazu substancji objętych ograniczeniem oraz norm EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN 61000-3-3:2013+A1+A2, EN IEC 61000-3-2:2019+A1, AfPS GS 2019:01 PAK, EN 62841-2-17:2017, EN 62841-1:2015+A11

jest zgodny z certyfikatami typu WE

- nr AE 50616278 0001 z dnia 12.01.2024

- nr AM 50612888 0001 z dnia 11.01.2024

wydanych przez TUV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystrake 2, 90431 Niirnberg

Country: Germany,

Numer identyfikacyjny jednostki notyfikowanej: 0197

oraz 230400784HZH-001 z dnia 08.06.2023 wydanego przez INTERTEK TESTING SERVICES NA INC. Intertek Testing Services NA Ltd. 14920-135 Avenue, Edmonton, AB, T5V 1R9 Edmonton, Country: Canada,

Numer identyfikacyjny jednostki notyfikowanej: 2903

Niniejsza Deklaracja zgodności WE traci ważność, jeśli produkt zostanie zmieniony lub zmodyfikowany bez zgody producenta.

Za przygotowaniei przechowywanie dokumentacji technicznej odpowiada:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 17.06.2024

Miejsce i data wystawienia

Larysa Kowalczyk

Nazwisko, imię i stanowisko osoby upoważnionej

Router 710W with speed control
Translation of the original instructions

EN



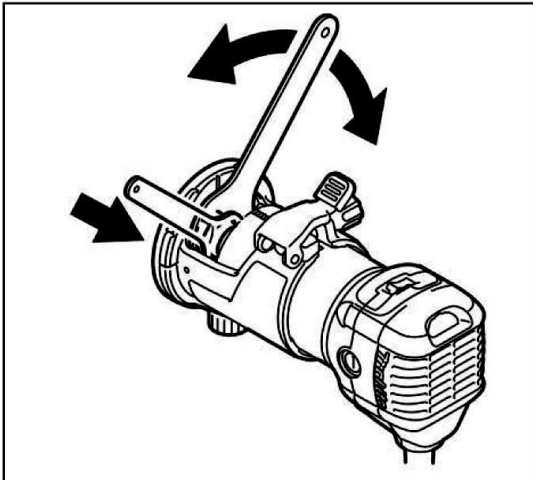
Router 710W with speed control

WARNING!

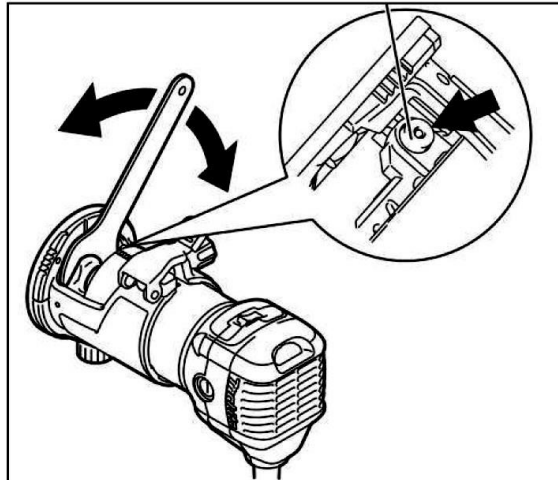
Familiarise yourself with the contents of this instruction manual before use and keep it for future reference when using the device.

EN

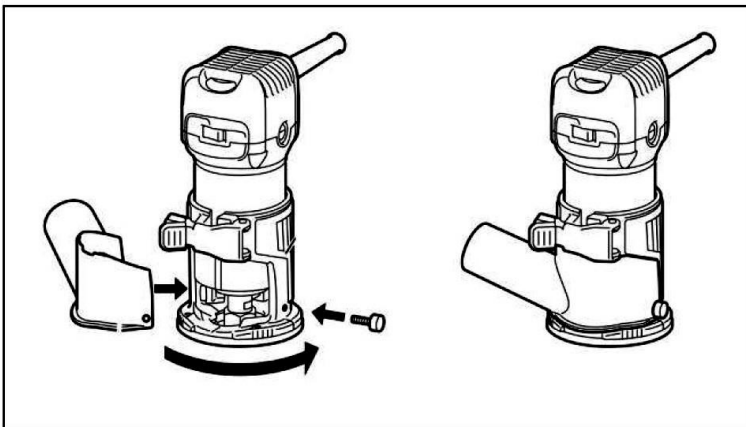
Manufactured for:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, 3 Spacerowa St.,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl



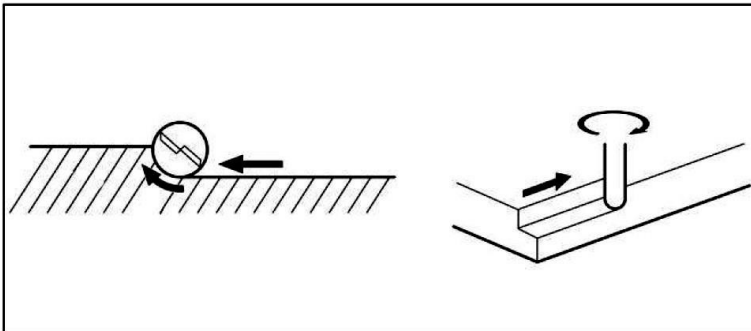
1



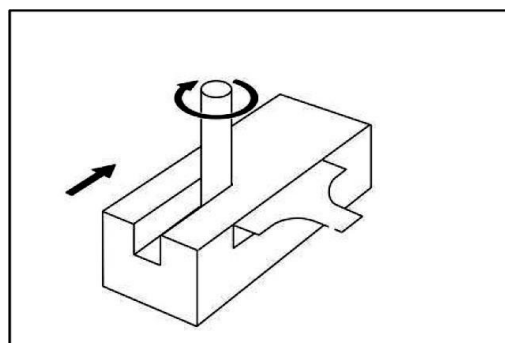
2



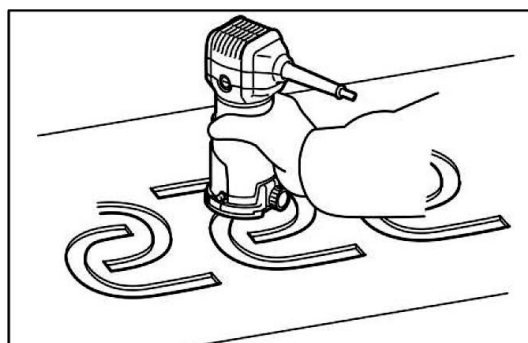
3



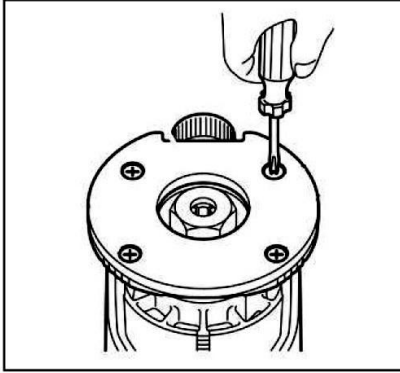
4



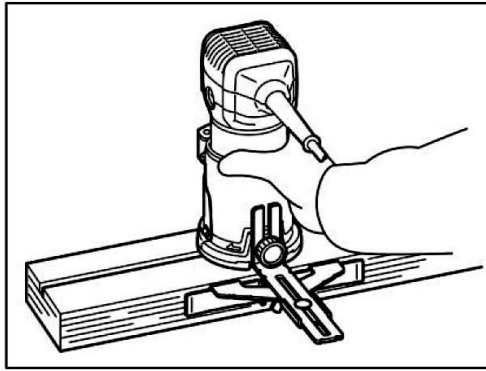
5



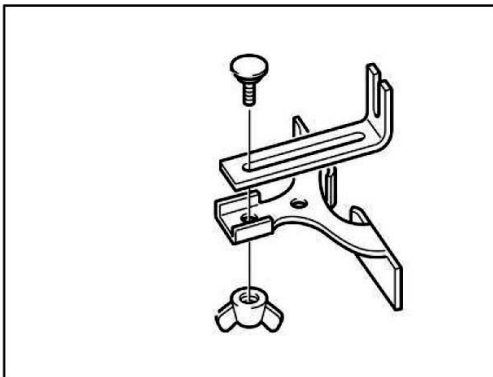
6



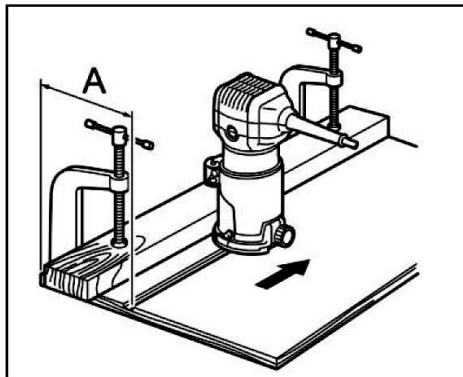
7



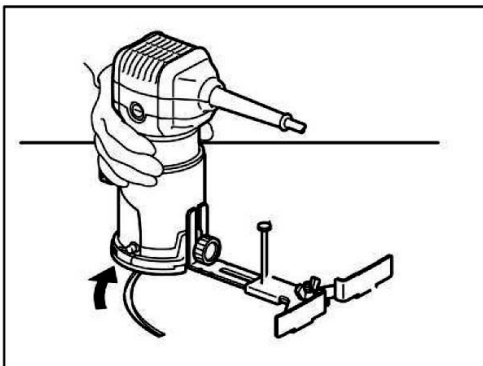
8



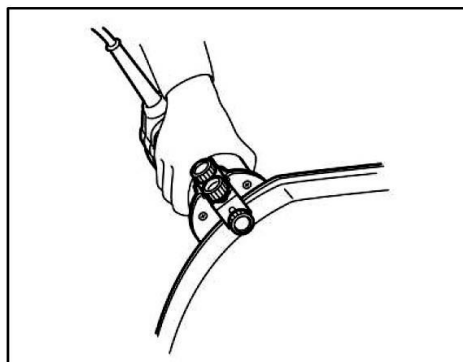
9



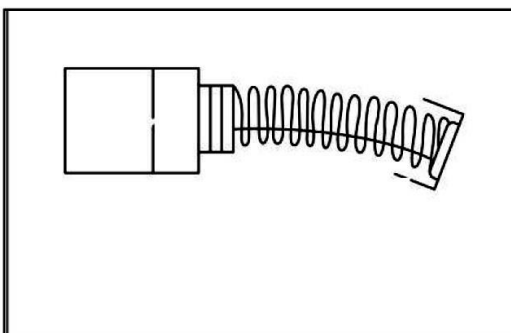
10



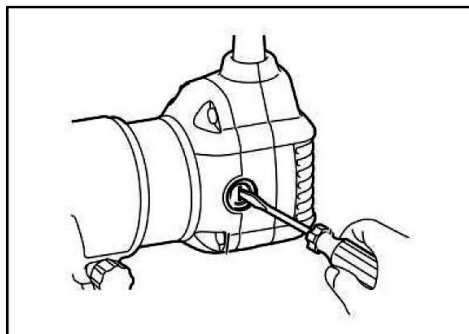
11



12



13



14

Purpose

The tool is designed for milling and profiling wood, plastics, and similar materials.

Power Supply

The tool must only be connected to a power source with the same voltage as indicated on the nameplate, and can only be operated with single-phase AC power. It is double insulated in accordance with European standards and can therefore be used in sockets without an earth wire.

General safety warnings for power tools:

WARNING Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow warnings and instructions may result in electric shock, fire, and/or serious injury.

Keep all warnings and instructions for future reference.

Safety warnings for the router:

1. Hold the tool by the insulated gripping surfaces, as the cutter may contact its own cord. Cutting 'live' wires may cause exposed metal parts of the tool to become 'live' and could electrocute the user.
2. Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece on a stable platform. Holding the piece by hand or against your body makes it unstable and can lead to loss of control.
3. Wear hearing protection during extended use.
4. Handle cutters with care.
5. Before operating, thoroughly inspect the cutter for cracks or damage. Immediately replace any cracked or damaged cutter.
6. Avoid cutting nails. Before starting work, check and remove all nails from the workpiece.
7. Hold the tool firmly.
8. Keep your hands away from moving parts.
9. Ensure that the cutter does not touch the workpiece before switching on the power.
10. Before using the tool on the appropriate material, let it run for a moment. Watch for vibrations or wobbling which may indicate an incorrectly mounted cutter.
11. Be mindful of the direction of the cutter's rotation and the feed direction.
12. Never leave a powered tool unattended. Use the tool only while holding it in your hand.
13. Always switch off and wait for the cutter to come to a complete stop before removing the tool from the workpiece.
14. Do not touch the cutter directly after use; it may be very hot and could cause burns.
15. Do not recklessly lubricate the tool base with solvents, petrol, oil, or similar substances. These may cause cracks in the tool base.
16. Use cutters with the appropriate shank diameter that fits the tool's speed.
17. Some materials contain chemicals that may be toxic. Take care to prevent inhalation of dust and contact with skin. Follow the safety data from the material supplier.
18. Always use the appropriate dust mask/respirator for the material and application you are working with.

General safety guidelines — workplace.

- a) The workplace should be kept clean. Ensure it is well-lit.
 - Inadequate lighting or disorder in the workplace can be a cause of accidents.
- b) Do not operate the equipment in an explosive environment, in the presence of flammable liquids, gases, or dust.
 - Sparks created by power tools can ignite flammable substances.
- c) Keep children and bystanders away from areas where power tools are in use.
 - Distracting the user while operating the device can lead to loss of control over the tool and cause bodily injury.

General safety guidelines — electrical safety.

- a) Power tool plugs must fit the sockets. Under no circumstances should the plug be modified. No extension leads should be used with power tools that have a protective earth wire.
 - Avoiding modifications to plugs and sockets reduces the risk of electric shock.
- b) Avoid touching surfaces that are earthed or shorted to ground, such as pipes, radiators, cookers, and refrigerators.
 - Touching earthed parts or parts shorted to ground increases the risk of electric shock.
- c) Do not expose the power tool to rain or damp conditions.
 - If water gets into the power tool, the risk of electric shock increases.
- d) Do not overload the connecting cables. Never use the connection cable for carrying, pulling the power tool, or pulling the plug from the socket. Keep the connection cable away from heat sources, oils, sharp edges, or moving parts.
 - Damaged or tangled connection cables increase the risk of electric shock.
- e) When using power tools outdoors, connecting cables should be extended with extension cords designed for outdoor use.
 - Using an extension cord designed for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) When using power tools in a damp environment is unavoidable, use residual current devices (RCD) for protection against electric shock.
 - The use of RCD reduces the risk of electric shock.

General safety guidelines — personal safety.

- a) One should be cautious, observe what one is doing, and exercise common sense when using power tools. Power tools should not be used when tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication.
 - A moment of distraction while working with a power tool can cause serious personal injury.
- b) Personal protective equipment must be used. Safety goggles should always be worn.
 - Using appropriate personal protective equipment, such as a dust mask, non-slip footwear, a helmet, or hearing protection, reduces the risk of injury.
- c) Unintended activation should be avoided. Before connecting to a power source and/or before attaching a battery and before lifting or moving the tool, ensure that the power tool's switch is in the off position.
 - Carrying a power tool with a finger on the switch or plugging in a power tool with the switch on can lead to accidents.
- d) Before starting the power tool, all keys should be removed.
 - Leaving the key in a rotating part of the power tool can cause personal injury.
- e) When using the equipment, one should avoid unnatural positions. The operator's posture while working should be stable and balanced.
 - Proper positioning during work ensures better control over the power tool in unforeseen situations.
- f) Appropriate clothing must be worn. Loose clothing or jewellery should not be worn. Hair, clothing, and gloves should be kept away from moving parts.
 - Loose clothing, jewellery, or long hair can get caught in moving parts.
- g) If the equipment is designed for connection to an external dust extraction and dust collector, ensure they are connected and properly used.
 - Using dust collectors can reduce hazards associated with dust.
- h) It is important to note that frequent use of power tools can lead to operators becoming routine-bound and excessively confident. This can result in the neglect of safety rules for using the device.
 - Disregarding safety rules by experienced users can lead to severe injuries.

General safety guidelines - use and care of power tools.

- a) Do not overload the device. Use tools appropriate for the specific application.
 - A tool designed for a specific purpose will perform the task better and more safely.
- b) Do not use the power tool if its switch does not turn it on or off.
 - A power tool that cannot be controlled by the switch is unsafe and must be repaired.
- c) Before adjusting the device, changing tools, or after ceasing operation with the power tool, disconnect it from the power supply or remove the battery.
 - This precaution prevents the accidental activation of the power tool.
- d) Unused power tools should be stored in a location inaccessible to children. No one who is unfamiliar with the operation of the device or unacquainted with these instructions should be allowed to use the power tool.
 - A power tool used by inexperienced users poses a danger to the operator and the surrounding environment.

e) Maintenance of power tools and accessories. Before each use, check that moving parts operate without jamming or obstruction. Also check for any cracks in the housing and any other components that may affect the proper functioning of the device.

Repair damaged equipment before use.

- Many accidents are caused by improper maintenance of the power tool.

f) Tools used should always be sharp and clean.

- Carefully maintained cutting tools, with sharp cutting edges, rarely jam and are easier to control.

g) Power tools, accessories, bits, etc., should be used in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the task to be performed.

- Using a power tool for tasks not intended for it may lead to hazardous situations.

h) All handles and surfaces held while using the power tool should always be dry, clean, and free from oil and grease.

- Soiled, slippery handles hinder safe operation and control of the power tool in unexpected situations.

Before starting

Before connecting the device to the electrical supply, ensure that it matches the specifications provided on the device's nameplate, and that the electrical outlet is compatible with the device's plug in terms of both electrical specifications and current rating. Adapters must not be used to connect the plug.

USAGE

Router instruction manual

WARNING:

- Always install the dust extraction nozzle before using the tool with the router base.
- Next, connect the vacuum cleaner to the nozzle (see Fig. 3).
- Place the tool base on the workpiece in such a way that the cutter does not touch the material. Switch on the tool and wait for the cutter to reach its full speed. Then move the tool across the surface of the material, keeping the tool base level with the surface and moving smoothly until the cutting is complete.
- When edge cutting, the workpiece surface should be located to the left of the cutter in the direction of advance (see Fig. 4).
- **WARNING:** Moving the tool too quickly can result in poor cutting quality or damage to the cutter or motor. Moving it too slowly can burn and ruin the cut. The appropriate feed speed depends on the size of the cutter, the type of material being worked on, and the depth of the cut. Before starting to cut the correct material, it is advisable to make a test cut on a piece of scrap to check the appearance of the cut and dimensions.
- When using a trimmer shoe, simple guide, or trimmer guide, ensure it is positioned to the right in the direction of feed. This will keep the tool aligned with the side of the workpiece (see Fig. 5).

WARNING:

Excessive cutting can cause the motor to overheat or make it difficult to control the tool. The depth of the cut should not exceed 3 mm in a single pass when cutting grooves. To achieve deeper grooves than 3 mm, several passes should be made with progressively deeper cutter settings.

Copying guide**WARNING:**

- Before using a router with a template, ensure that you have installed the bush. (Fig. 6)
- Loosen the screws and remove the router base cover. Place the copying guide on the base and then reinstall the base cover.
- Secure the base cover by tightening the screws. (Fig. 7)
- Attach the template to the workpiece. Place the router on the template and slide it so that the template glides along the edge of the template.

WARNING:

The dimensions of the workpiece will differ slightly from the dimensions of the template. You need to account for the distance (X) between the cutter and the outer side of the template guide. You can calculate the distance (X) using the following equation: The distance (X) can be calculated using the following equation:

Distance (X) = (outer diameter of the template guide - diameter of the cutter) / 2.

Parallel guide

The straight guide is a tool used for precise straight cuts, such as chamfering or grooving. To effectively use the straight guide, follow these steps:

Mounting the guide plate:

- Attach the guide plate to the straight guide using a screw and a wing nut (fig. 9).

Adjustment of the guide:

- Secure the straight guide with a clamping screw.
- Loosen the wing nut on the straight guide to adjust the distance between the drill and the guide.
- Once the desired distance is set, tighten the wing nut securely to secure the setting.

Cutting process:

- When cutting, move the tool along the guide straight so that it is flush with the side of the workpiece (fig. 8).

An alternative solution for irregular edges:

- If the distance (A) between the side of the workpiece and the cutting position is too great or the side of the workpiece is not straight, the straight guide may be ineffective.
- In this case, securely attach a straight board to the workpiece and use it as a temporary guide relative to the base of the trimmer.
- Move the tool in the direction indicated by the arrow (fig. 10).

Circular work using an overhead router

1. Preparation for circular cutting:

- Align the central hole of the straight guide with the centre of the circle being cut.
- Hammer a nail with a diameter less than 6 mm into the central hole to secure the guide.

Rotating the tool:

- Rotate the tool around the nail in a clockwise direction (see fig. 11).

Using the trimmer guide

1. Trimming and curved cuts:

- Trimming and curved cuts in furniture veneers and similar materials can easily be carried out using the trimmer guide.
- The guide roller moves in an arc, ensuring accurate cutting (see fig. 12).

Installation and adjustment of the trimmer guide:

- Attach the trimmer guide to the tool base using a clamping screw.
- Loosen the clamping screw and adjust the distance between the cutter and the trimmer guide by turning the adjusting screw (1 mm per turn).
- Once the desired distance is set, tighten the clamping screw to secure the trimmer guide in place.

Cutting process:

- During cutting, move the tool with the guide roll along the edge of the workpiece.

MAINTENANCE

CAUTION: Always ensure that the tool is switched off and disconnected from the power supply before proceeding with inspection or maintenance.

Never use petrol, solvent, thinners, alcohol, or similar substances. This may cause discolouration, deformation, or cracking.

Replacing carbon brushes

Regularly remove and check the carbon brushes. Replace them when they wear down to the marked limit. Keep the carbon brushes clean and ensure they move freely in their holders. Both carbon brushes should be replaced simultaneously. Only use identical carbon brushes. (Fig. 13). Use a screwdriver to remove the brush holder nuts. Remove the worn carbon brushes, insert new ones, and secure the brush holder nuts. (Fig. 14).

TECHNICAL DATA

- Voltage / frequency: 230V / 50Hz
- Power: 710W (watts)
- Rotational speed: from 16,000 to 35,000 revolutions per minute (rpm).



The last two digits of the year of CE marking - 23

EU DECLARATION OF CONFORMITY

GEKO Sp. z o.o. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
declares with full responsibility that:

Router 710W with speed control, Type: G80736, Model: 60061

meets the requirements of the European Parliament and Council:

- 2014/30/EU of 26 February 2014 concerning the harmonisation of the legislation of Member States relating to electromagnetic compatibility,
- 2006/42/EC of the European Parliament and Council of 17 May 2006 on machinery, amending Directive 95/16/EC,
- 2011/65/EU of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment,
- 2015/863 of 31 March 2015 amending Annex II to the directive of the European Parliament and Council 2011/65/EU in relation to the list of restricted substances.

and standards EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN 61000-3-3:2013+A1+A2, EN IEC 61000-3-2:2019+A1, AfPS GS 2019:01 PAK, EN 62841-2-17:2017, EN 62841-1:2015+A11

is compliant with the declarations of conformity

- no. AE 50616278 0001 dated 12.01.2024
- no. AM 50612888 0001 dated 11.01.2024

issued by TUV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystrake 2, 90431 Nuremberg

Country: Germany,

Notified body identification number: 0197

and 230400784HZH-001 dated 08.06.2023 issued by INTERTEK TESTING SERVICES NA INC.
Intertek Testing Services NA Ltd. 14920-135 Avenue, Edmonton, AB, T5V 1R9 Edmonton,
Country: Canada,

Notified body identification number: 2903

This Declaration of Conformity ceases to be valid if the product is modified or
altered without the manufacturer's consent.

Responsible for the preparation and storage of technical documentation:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Larysa Kowalczyk

Surname, name and position of the authorised
person

Kietlin, 17.06.2024
Place and date of issue

Horní frézka 710W s regulací otáček
Překlad originálního návodu

CZ



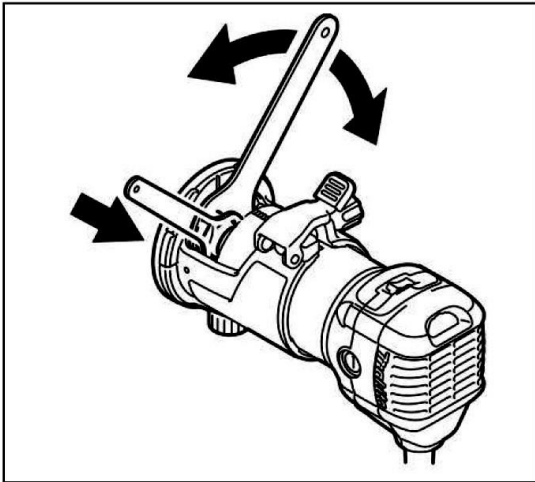
Horní frézka 710W s regulací otáček

POZOR!

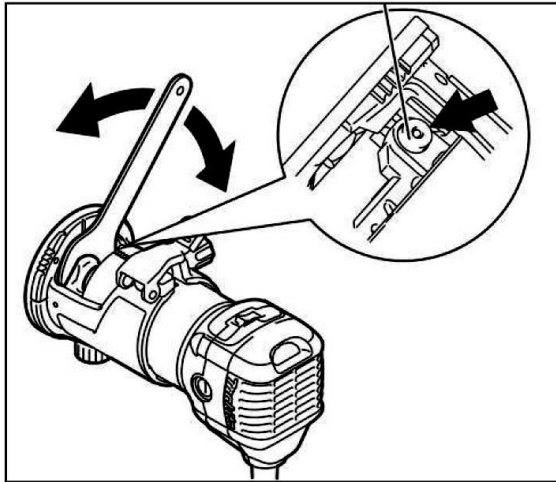
Před použitím si přečtěte obsah tohoto návodu a uchovejte ho pro budoucí použití zařízení.

CZ

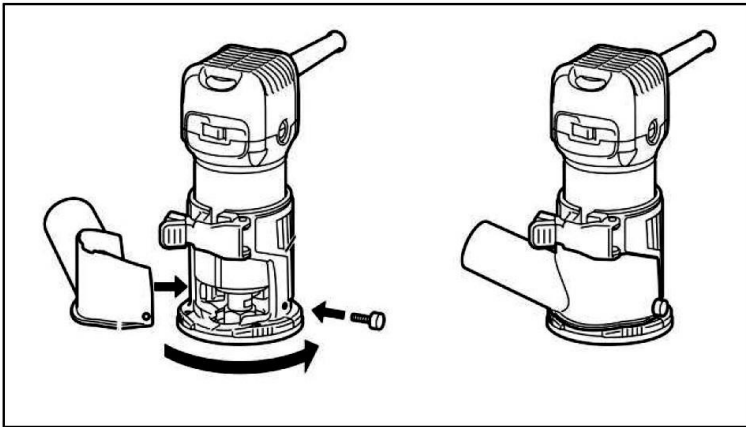
Vyrobena pro:
GEKO Společnost s ručením omezeným Sp.k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl



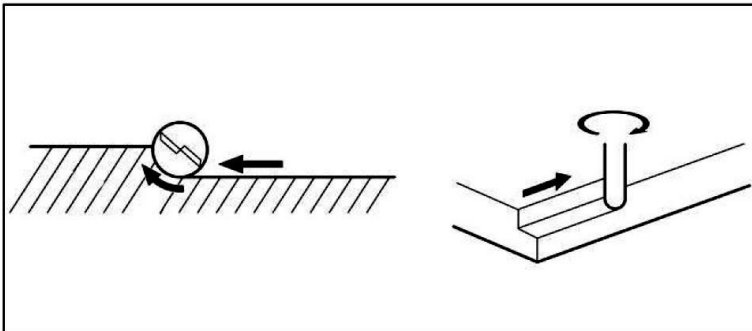
1



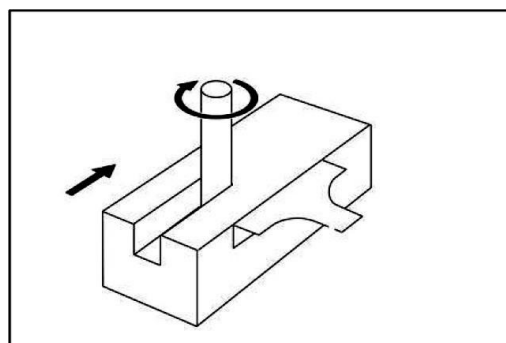
2



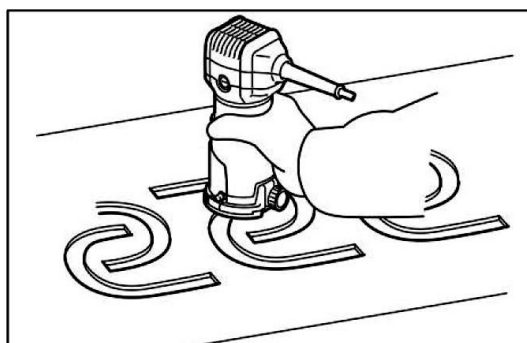
3



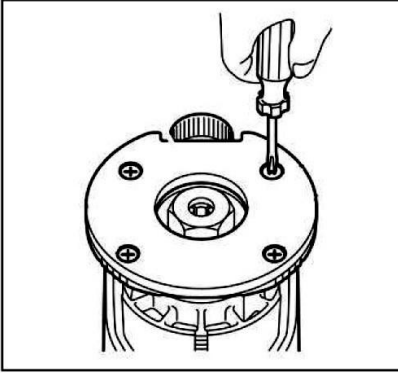
4



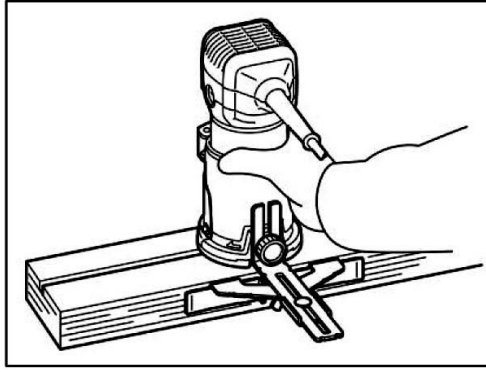
5



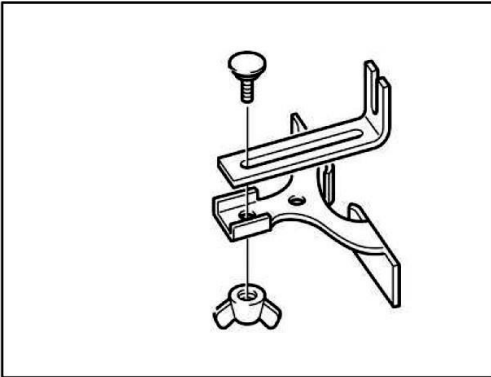
6



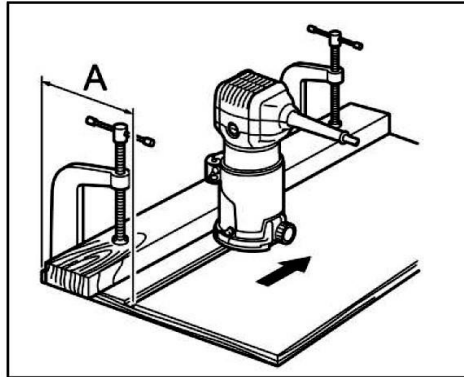
7



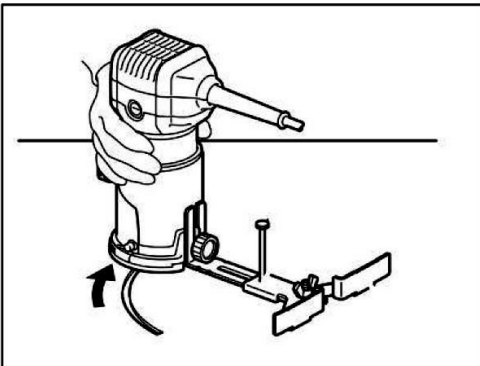
8



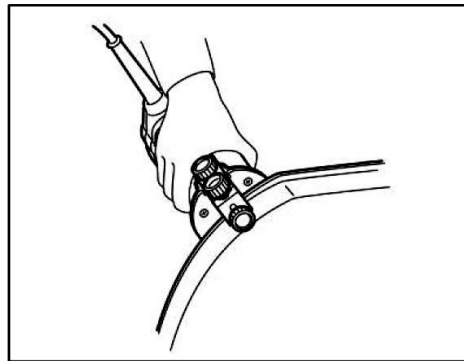
9



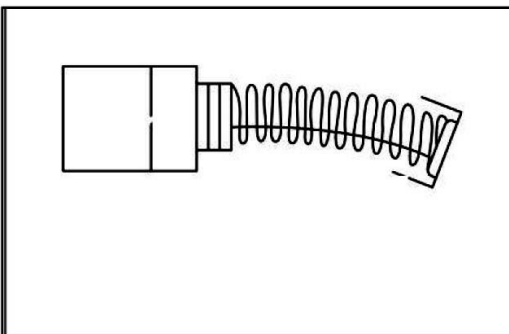
10



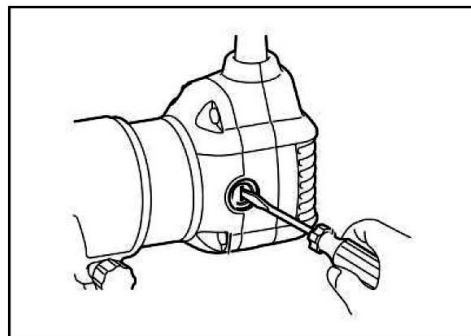
11



12



13



14

Účel

Nástroj je určen pro frézování a profilování dřeva, plastů a podobných materiálů.

Napájení

Nástroj je třeba připojit pouze k napájecímu zdroji se stejným napětím, jaké je uvedeno na štítku, a může být používán pouze s jednofázovým střídavým napájením. Jsou dvojité izolovány v souladu s evropskou normou, a proto mohou být také použity v zásuvkách bez uzemňovacího vodiče.

Obecná bezpečnostní upozornění pro elektrické nástroje:

UPOZORNĚNÍ Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a všechny pokyny. Nedodržování upozornění a pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru a/nebo vážným zraněním. Uchovávejte všechna upozornění a pokyny pro budoucí použití.

Bezpečnostní upozornění pro frézku:

1. Držte nástroj za izolované úchopové části, protože fréza může narazit na vlastní kabel. Přerušení „živého“ kabelu může způsobit, že odhalené kovové části nástroje se stanou „našlápnuté“ a mohou zranit uživatele.
2. Použijte svorky nebo jiný praktický způsob, jak zajistit a podepřít obrobek na stabilní platformě. Držení práce rukou nebo na těle ji činí nestabilní a může vést ke ztrátě kontroly.
3. Při dlouhodobé práci noste ochranu sluchu.
4. S frézami zacházejte opatrně.
5. Před spuštěním důkladně zkontrolujte frézu na praskliny nebo poškození. Okamžitě vyměňte prasklou nebo poškozenou frézu.
6. Vyhněte se řezání hřebíků. Před zahájením práce zkontrolujte a odstraňte všechny hřebíky z opracovávaného předmětu.
7. Držte nástroj pevně.
8. Držte ruce dál od pohyblivých částí.
9. Ujistěte se, že fréza se nedotýká opracovávaného předmětu před zapnutím spínače.
10. Před použitím nástroje na správném materiálu nechte jej chvíli běžet. Sledujte vibrace nebo kývání, které mohou naznačovat nesprávně namontovanou frézu.
11. Dávejte pozor na směr otáčení frézy a směr posuvu.
12. Nenechávejte zapnutý nástroj bez dozoru. Používejte nástroj pouze při držení v rukou.
13. Vždy vypněte a počkejte, až se fréza zcela zastaví, než sundáte nástroj z opracovávaného předmětu.
14. Nedotýkejte se frézy přímo po použití; může být velmi horká a způsobit popáleniny.
15. Nemazejte základnu nástroje neopatrně rozpouštědlem, benzínem, olejem nebo podobnými látkami. Mohou způsobit praskliny v základně nástroje.
16. Používejte frézy s odpovídajícím průměrem stopky, které vyhovují rychlosti nástroje.
17. Některé materiály obsahují chemikálie, které mohou být toxické. Buďte opatrní, abyste předešli vdechování prachu a kontaktu s pokožkou. Řiďte se bezpečnostními daty dodavatele materiálů.
18. Vždy používejte odpovídající masku proti prachu/respirátor pro materiál a aplikaci, se kterou pracujete.

Obecné bezpečnostní pokyny – pracoviště.

- a) Pracovní místo by mělo být udržováno v čistotě. Je třeba zajistit, aby bylo dobře osvětlené.
 - Nedostatečné osvětlení nebo nepořádek na pracovišti mohou být příčinou nehod.
- b) Nepoužívejte zařízení v prostředí ohroženém výbuchem, v blízkosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachů.
 - Při používání elektrického nářadí vznikají jiskry, které mohou způsobit vznícení hořlavých látek.
- c) Nepouštějte děti a nepovolané osoby do míst, kde se používá elektrické nářadí.
 - Rozptýlení pozornosti uživatele při práci s zařízením může vést ke ztrátě kontroly nad nástrojem a způsobit zranění.

Obecné pokyny k bezpečnosti — elektrická bezpečnost.

- a) Konektory elektrických nástrojů musí odpovídat zásuvkám. Nikdy by neměly být nijak přetvářeny. Není dovoleno používat žádné prodlužovačky pro elektrické nástroje, které mají kabel s ochrannou uzemňovací vodičem.
 - Absence úprav ve konektorech a elektrických zásuvkách snižuje riziko elektrického šoku.
- b) Je třeba se vyhnout dotyku s uzemněnými nebo zkratovanými částmi, jako jsou potrubí, radiátory, sporáky a chladničky.
 - V případě dotyku s uzemněnými nebo zkratovanými částmi se zvyšuje riziko elektrického šoku.
- c) Není dovoleno vystavovat elektrické nářadí dešti nebo vlhkosti.
 - Pokud se do elektrického nářadí dostane voda, zvyšuje se riziko elektrického šoku.
- d) Není dovoleno přetěžovat připojovací kabely. Nikdy by se neměl používat připojovací kabel k přenášení, tahání elektrického nářadí nebo vytažení konektoru ze zásuvky. Je třeba držet připojovací kabel daleko od zdrojů tepla, olejů, ostrých hran nebo pohyblivých částí.
 - Poškozené nebo zamotané připojovací kabely zvyšují riziko elektrického šoku.
- e) Pokud se elektrické nářadí používá venku, měly by být připojovací kabely prodlužovány prodlužovačkami určenými pro venkovní použití.
 - Používání prodlužovače určeného pro venkovní použití snižuje riziko elektrického šoku.
- f) Pokud je používání elektrického nářadí ve vlhkém prostředí nevyhnutelné, měly by se jako ochrana proti napětí použít proudové chrániče (RCD).
 - Použití RCD snižuje riziko elektrického šoku.

Obecné pokyny k bezpečnosti — osobní bezpečnost.

a) Je nutné být předvídavý, sledovat, co děláte, a zachovat zdravý rozum při používání elektrického nářadí. Není dovoleno používat elektrické nářadí, když jste unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.

- Okamžik nepozornosti při práci s elektrickým nářadím může způsobit vážná osobní zranění.

b) Je nutné používat ochranné vybavení. Vždy byste měli nosit ochranné brýle.

- Používání ochranného vybavení v odpovídajících podmínkách, jako je prachová maska, protiskluzová obuv, přilba nebo ochrana sluchu, snižuje riziko vzniku zranění.

c) Je nutné se vyhnout neúmyslnému spuštění. Před připojením k elektrickému zdroji a/nebo před připojením baterie, a než zvednete nebo přenesete nářadí, se ujistěte, že spínač elektrického nářadí je v poloze vypnuto.

- Přenášení elektrického nářadí s prstem na spínači nebo připojení elektrického nářadí do sítě s zapnutým spínačem může být příčinou nehody.

d) Před spuštěním elektrického nářadí je nutné odstranit všechny klíče.

- Nechat klíč v rotující části elektrického nářadí může způsobit osobní zranění.

e) Při práci s zařízeními je třeba se vyhnout nepřírozeným polohám. Postoj obsluhy zařízení by měl být stabilní a vyvážený.

- Správná pozice při práci zajišťuje lepší kontrolu nad elektrickým nářadím v nepředvídaných situacích.

f) Je nutné se vhodně oblékat. Není dovoleno nosit volné oblečení nebo šperky. Je třeba udržovat své vlasy, oblečení a rukavice daleko od pohyblivých částí.

- Volné oblečení, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohyblivými částmi.

g) Pokud jsou zařízení přizpůsobena k připojení externího odsávání prachu a sběrače prachu, je nutné zajistit, aby byla připojena a správně používána.

- Použití sběračů prachu může snížit rizika spojená s prašností.

h) Je třeba mít na paměti, že časté používání elektrického nářadí vede k tomu, že operátor upadá do rutiny a získává nadměrnou sebedůvěru. To může způsobit ignorování pravidel bezpečného používání zařízení.

- Ignorování bezpečnostních pravidel zkušenými uživateli může vést k těžkým zraněním.

Obecné bezpečnostní pokyny - používání a údržba elektrického nářadí.

a) Nepřetěžovat zařízení. Používat nástroje vhodné pro konkrétní použití.

- Nástroj, který byl navržen pro konkrétní použití, vykoná úkol lépe a bezpečněji.

b) Ne používat elektrické nářadí, pokud jeho spínač nezapíná nebo nevypíná.

- Elektrické nářadí, které nelze ovládat pomocí spínače/vypínače, je nebezpečné a musí být opraveno.

c) Před přizpůsobením zařízení, výměnou pracovních nástrojů nebo po ukončení práce s elektrickým nářadím je třeba vytáhnout zástrčku ze zásuvky nebo vyjmout baterii.

- Tato bezpečnostní opatření zabraňují neúmyslnému zapnutí elektrického nářadí.

d) Nepoužívané elektrické nářadí je nutné uchovávat na místě, které je pro děti nedostupné. Není dovoleno, aby osoby, které neznají pravidla obsluhy zařízení nebo se s tímto návodem nezapoznaly, používají elektrické nářadí.

- Elektrické nářadí používané nezkušenými uživateli představuje nebezpečí pro operátora i okolí.

e) Údržba elektrického nářadí a příslušenství. Před každým použitím je třeba zkontrolovat, zda se pohyblivé části pohybují bez zadrhnutí nebo nejsou zablokovány. Je také nutno zkontrolovat, zda na povrchu nejsou praskliny, a všechny další prvky, které mohou ovlivnit správnou funkci zařízení.

Poškozené zařízení opravit před použitím.

- Mnoho nehod je způsobeno nevhodnou údržbou elektrického nářadí.

f) Používané nástroje by měly být vždy ostré a čisté.

- Pečlivě udržované řezné nástroje s ostrými břity se zřídka zaseknou a jsou snazší na ovládání.

g) Elektronářadí, příslušenství, nástavce atd. je třeba používat v souladu s tímto návodem s ohledem na pracovní podmínky a vykonávanou činnost.

- Použití elektronářadí k pracím, které neodpovídají jeho určení, může vést k nebezpečným situacím.

h) Všechna madla a povrchy, za které se drží elektronářadí, by měly být vždy suché, čisté a bez oleje a maziva.

- Znečištěná, kluzká madla znemožňují bezpečné ovládání a kontrolu nad elektronářadím v neočekávaných situacích.

Před spuštěním

Před připojením zařízení k elektrické síti se ujistěte, že odpovídá údajům uvedeným na štítku zařízení a zásuvka odpovídá konektoru zařízení jak z hlediska elektrického, tak i proudového výkonu. Nepoužívejte adaptéry pro připojení zásuvky.

POUŽÍVÁNÍ

Návod k obsluze frézky

POZOR:

- Vždy před použitím nástroje s podstavou frézky je třeba nainstalovat odsávací trysku.
- Poté připojte vysavač k trysce (viz Obr. 3).
- Umístěte základnu nástroje na zpracovávaný prvek tak, aby fréza nedotýkala se materiálu. Zapněte nástroj a počkejte, až fréza dosáhne plné rychlosti. Poté pohybujte nástrojem po povrchu materiálu, udržujte základnu nástroje rovnoběžně s povrchem a pohybujte plynule, dokud nedojde k ukončení řezání.
- Při řezání okraje by měla být zpracovávaná plocha na levé straně frézy ve směru posuvu (viz Obr. 4).
- POZOR: Příliš rychlé posouvání nástroje může způsobit nízkou kvalitu řezu nebo poškození frézy či motoru. Příliš pomalé posouvání může spálit a zničit řez. Správná rychlost posuvu závisí na velikosti frézy, typu obráběného materiálu a hloubce řezu. Před zahájením řezu na správném materiálu je dobré provést zkušební řez na kusu odpadu, abyste zkontrolovali vzhled řezu a rozměry.
- Při používání řezacího botu, jednoduchého vodítka nebo vodítka pro frézu se ujistěte, že se nachází po pravé straně směrem posuvu. To umožní udržet nástroj rovně s bokem obráběného dílu (viz Obr. 5).

POZOR:

Přehnané řezání může způsobit přetížení motoru nebo ztížit kontrolu nad nástrojem. Hloubka řezu by neměla překročit 3 mm v jednom průchodu při řezání drážek. Pro vytvoření hlubších drážek než 3 mm je třeba provést několik průchodů s postupně hlubšími nastaveními frézy.

Kopírovací vodítko**UPOZORNĚNÍ:**

- Před použitím frézky se šablonou se ujistěte, že jste nainstalovali vložkovou trubku. (Obr. 6)
- Uvolněte šrouby a sundejte ochranný kryt základny frézky. Umístěte kopírovací vodítko na základnu a poté znovu nasadte ochranný kryt základny.
- Zabezpečte ochranný kryt základny dotažením šroubů. (Obr. 7)
- Připevněte šablonu k obráběnému materiálu. Umístěte frézku na šablonu a posouvejte ji tak, aby šablona klouzala podél okraje šablony.

POZOR:

Rozměry obráběného dílu se budou mírně lišit od rozměrů šablony. Musíte vzít v úvahu vzdálenost (X) mezi frézou a vnější stranou šablonového vodítka.

Vzdálenost (X) můžete spočítat pomocí následující rovnice: Vzdálenost (X) lze vypočítat, použitím následující rovnice:

$$\text{Vzdálenost (X)} = (\text{vnější průměr šablonového vodítka} - \text{průměr frézy}) / 2.$$

Paralelní vodítko

Přímé vodítko je nástroj používaný k přesným přímým řezům, jako je fazetování nebo drážkování. Aby bylo možné účinně využít přímé vodítko, je třeba dodržovat následující kroky:

Montáž vodící desky:

- Připevněte vodící destičku k přímé vodící liště pomocí šroubu a matice (obr. 9).

Nastavení vodící lišty:

- Připevněte přímou vodící lištu pomocí upevňovacího šroubu.
- Uvolněte matici na přímé vodící liště, abyste upravili vzdálenost mezi vrtákem a vodící lištou.
- Po nastavení požadované vzdálenosti pevně utáhněte matici, abyste zajistili nastavení.

Proces řezání:

- Při řezání pohybujte nástrojem s vodící lištou rovně, aby byla zarovnána s bokem obráběného předmětu (obr. 8).

Alternativní řešení u nepravidelných okrajů:

- Pokud je vzdálenost (A) mezi bokem obráběného předmětu a řeznou pozicí příliš velká nebo pokud není bok předmětu rovný, může být přímá vodící lišta neúčinná.
- V takovém případě pevně připevněte rovnou desku k obráběnému předmětu a použijte ji jako dočasnou vodící lištu vůči základně sekačky.
- Pohybujte nástrojem směrem označeným šipkou (obr. 10).

Práce s použitím horní frézy

1. Příprava na kruhové řezání:

- Vyrovnajte středový otvor přímé vodící lišty se středem vyřezávaného kola.
- Vtlačte hřebík s průměrem menším než 6 mm do středového otvoru, abyste zajistili vodící lištu.

Otočení nástroje:

- Otočte nástroj kolem hřebíku ve směru hodinových ručiček (viz obr. 11).

Využití vodícího prvku po sekačce

1. Zastříhování a zakřivené řezy:

- Zastříhování a zakřivené řezy ve dřevěných dýchách a podobných materiálech lze snadno provést pomocí vodícího prvku sekačky.
- Vodící válec se pohybuje po oblouku, což zajišťuje přesné řezání (viz obr. 12).

Montáž a nastavení vodící lišty sekačky:

- Namontujte vodící lištu sekačky na základnu nástroje pomocí upevňovacího šroubu.
- Uvolněte upevňovací šroub a nastavte vzdálenost mezi frézou a vodící lištou sekačky otočením nastavovacího šroubu (1 mm na otáčku).
- Po nastavení požadované vzdálenosti utáhněte upevňovací šroub, abyste zajistili vodící lištu sekačky na místě.

Proces řezání:

- Během řezání posouvajte nástroj s vedením podél okraje obrobku.

ÚDRŽBA

OPATRNĚ: Vždy se ujistěte, že je nástroj vypnutý a odpojený od elektrického zdroje před provedením kontroly nebo údržby.

Nikdy nepoužívejte benzín, extrakční benzín, ředidlo, alkohol nebo podobné látky. Může to způsobit vyblednutí, deformace nebo praskliny.

Výměna uhlíkových kartáčků

Pravidelně odstraňujte a kontrolujte uhlíkové kartáčky. Vyměňte je, jakmile se opotřebují na označený limit. Udržujte uhlíkové kartáčky v čistotě a zajistěte jejich volný pohyb v držácích. Oba uhlíkové kartáčky by měly být vyměněny současně. Používejte pouze identické uhlíkové kartáčky. (Obr. 13).

Použijte šroubovák k odstranění matic držáku kartáčku. Vyjměte opotřebované uhlíkové kartáčky, vložte nové a zajistěte matice držáku kartáčku. (Obr. 14).

TECHNICKÉ ÚDAJE

- Napětí / frekvence: 230V / 50Hz
- Výkon: 710W (watty)
- Otáčky: od 16000 do 35000 otáček za minutu (ot./min).



Dvě poslední číslice roku uvedení označení CE - 23

DEKLARACE O SHODĚ EU

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
prohlašuje s plnou odpovědností, že:

Horní frézka 710W s regulací otáček, Typ: G80736, Model: 60061

splňuje požadavky Evropského parlamentu a Rady:

- 2014/30/EU ze dne 26. února 2014 o harmonizaci legislativ států členů týkající se elektromagnetické kompatibility,
- 2006/42/ES Evropského parlamentu a Rady ze dne 17. května 2006 o strojích, která mění směrnici 95/16/ES,
- 2011/65/EU ze dne 8. června 2011 o omezení používání některých nebezpečných látek ve elektrickém a elektronickém vybavení,
- 2015/863 ze dne 31. března 2015, měnící přílohu II směrnice Evropského parlamentu a Rady 2011/65/EU ohledně seznamu látek podléhajících omezení.

a normy EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN 61000-3-3:2013+A1+A2, EN IEC 61000-3-2:2019+A1, AfPS GS 2019:01 PAK, EN 62841-2-17:2017, EN 62841-1:2015+A11

je v souladu s certifikáty typu CE

- č. AE 50616278 0001 ze dne 12.01.2024

- č. AM 50612888 0001 ze dne 11.01.2024

vydané společností TUV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystrake 2, 90431 Norimberk

Země: Německo,

Identifikační číslo notifikované osoby: 0197

a 230400784HZH-001 ze dne 08.06.2023 vydané společností INTERTEK TESTING SERVICES NA INC. Intertek Testing Services NA Ltd. 14920-135 Avenue, Edmonton, AB, T5V 1R9 Edmonton, Země: Kanada,

Identifikační číslo notifikované osoby: 2903

Tato prohlášení o shodě CE ztrácí platnost, pokud dojde ke změně nebo
úpravě produktu bez souhlasu výrobce.

Za přípravu a uchovávání technické dokumentace odpovídá:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 17.06.2024

Místo a datum vystavení

Larysa Kowalczyk

Příjmení, jméno a pozice oprávněné osoby

Oberfräse 710W mit Drehzahlregelung
Übersetzung der Originalanleitung

DE



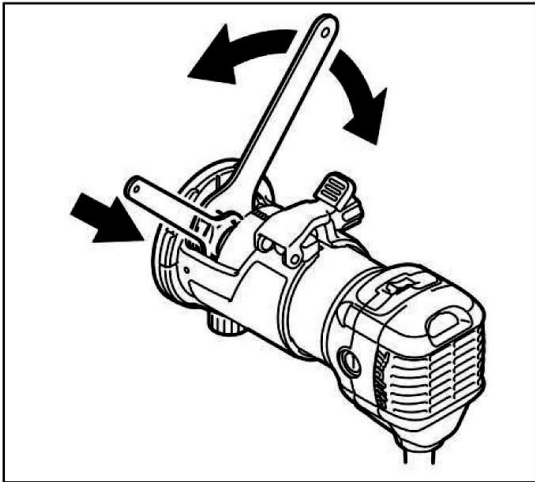
Oberfräse 710W mit Drehzahlregelung

ACHTUNG!

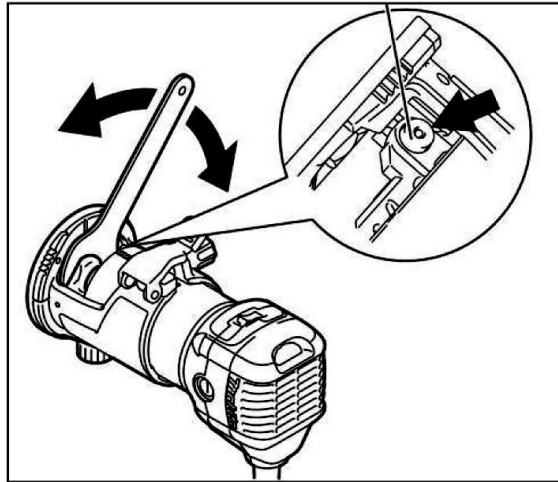
Lesen Sie den Inhalt dieser Anleitung vor der Verwendung und bewahren Sie sie für die weitere Nutzung des Geräts auf.

DE

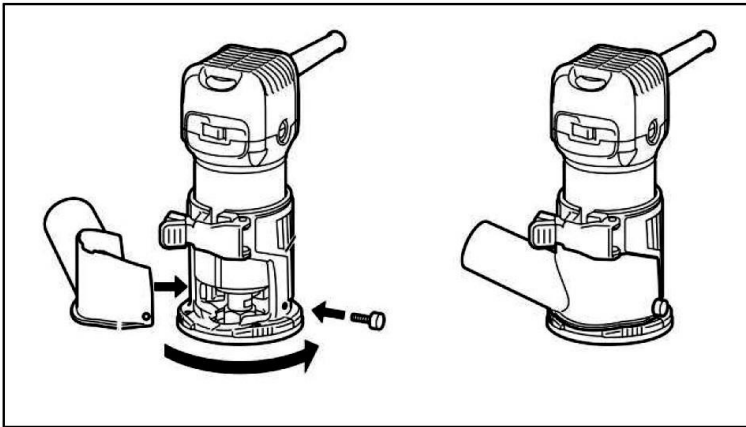
Hergestellt für:
GEKO Gesellschaft mit beschränkter Haftung Sp.k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl



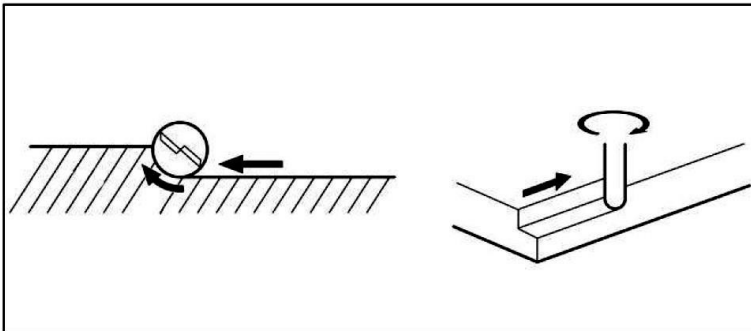
1



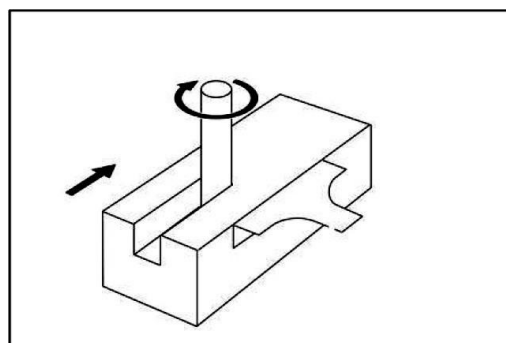
2



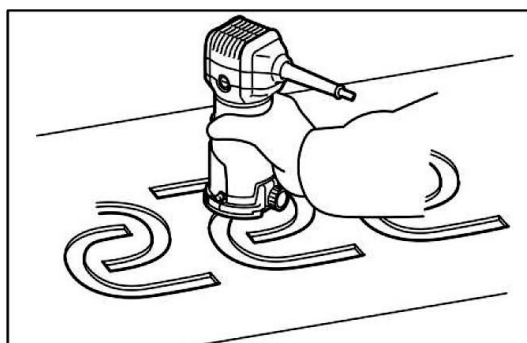
3



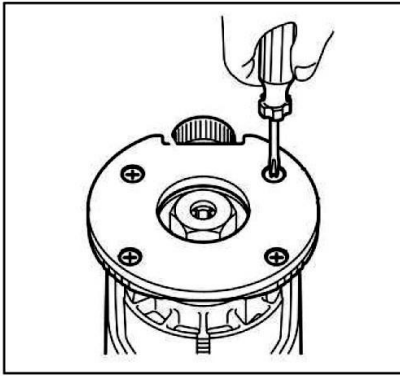
4



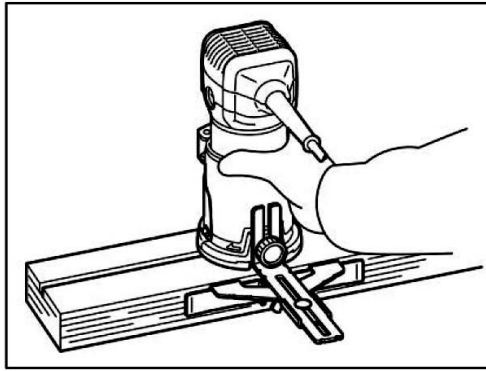
5



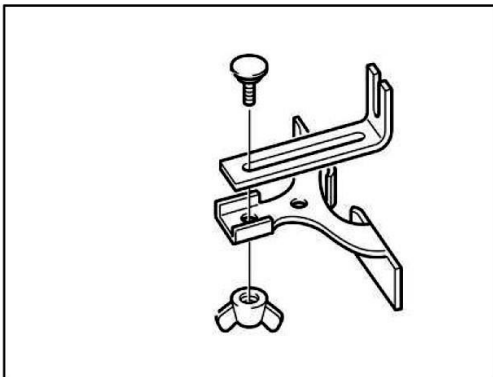
6



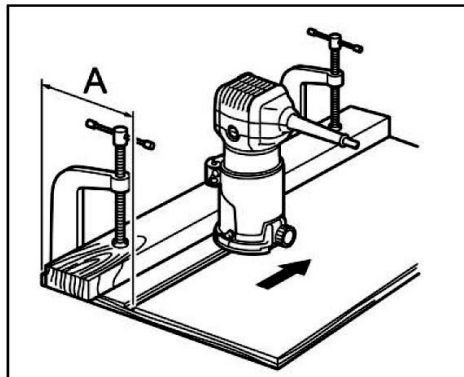
7



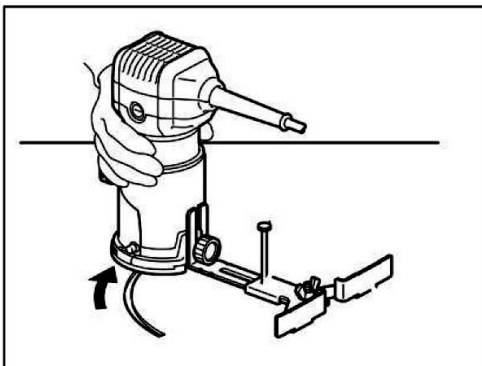
8



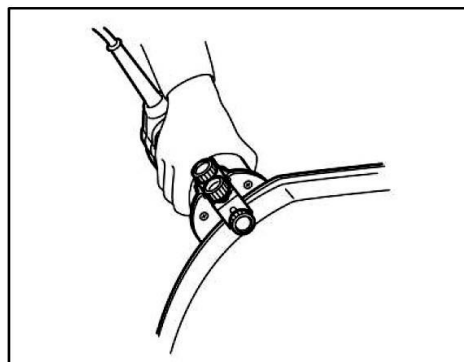
9



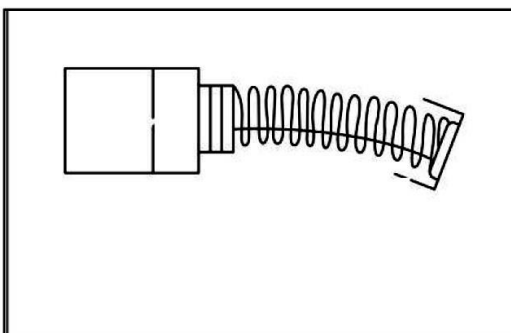
10



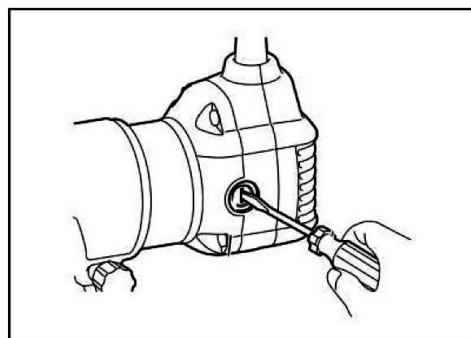
11



12



13



14

Verwendungszweck

Das Werkzeug ist zum Fräsen und Profilieren von Holz, Kunststoffen und ähnlichen Materialien bestimmt.

Stromversorgung

Das Werkzeug darf nur an eine Stromquelle mit der auf dem Typenschild angegebenen Spannung angeschlossen werden und kann nur bei einphasiger Wechselstromversorgung betrieben werden. Sie sind nach europäischer Norm doppelt isoliert und können daher auch in Steckdosen ohne Erdungsdraht verwendet werden.

Allgemeine Sicherheitswarnungen für Elektrowerkzeuge:

WARNUNG Lesen Sie alle Sicherheitswarnungen und alle Anweisungen. Die Nichteinhaltung von Warnungen und Anweisungen kann zu Stromschlägen, Bränden und/oder schweren Verletzungen führen.

Bewahren Sie alle Warnungen und Anweisungen für zukünftige Verwendungen auf.

Sicherheitswarnungen für die Fräse:

1. Halten Sie das Werkzeug an den isolierten Griffbereichen, da der Fräser mit dem eigenen Kabel in Kontakt kommen kann. Das Durchtrennen eines 'lebenden' Kabels kann dazu führen, dass die freiliegenden Metallteile des Werkzeugs 'unter Spannung' stehen und den Benutzer elektrisieren können.
2. Verwenden Sie Klammern oder eine andere praktische Methode, um das Werkstück auf einer stabilen Plattform zu sichern und zu stützen. Das Halten des Werkstücks mit der Hand oder gegen den Körper macht es instabil und kann zu einem Verlust der Kontrolle führen.
3. Tragen Sie während längerer Arbeiten einen Gehörschutz.
4. Gehen Sie vorsichtig mit Fräsern um.
5. Überprüfen Sie den Fräser vor dem Starten sorgfältig auf Risse oder Beschädigungen. Ersetzen Sie sofort einen rissigen oder beschädigten Fräser.
6. Vermeiden Sie das Schneiden von Nägeln. Überprüfen Sie vor Arbeitsbeginn, ob alle Nägel aus dem Werkstück entfernt sind.
7. Halten Sie das Werkzeug fest.
8. Halten Sie die Hände von beweglichen Teilen fern.
9. Stellen Sie sicher, dass der Fräser das Werkstück vor dem Einschalten des Schalters nicht berührt.
10. Lassen Sie das Werkzeug vor der Verwendung an dem richtigen Material eine Weile laufen. Achten Sie auf Vibrationen oder Wackeln, die auf einen nicht richtig montierten Fräser hinweisen können.
11. Achten Sie auf die Drehrichtung des Fräasers und die Vorschubbewegung.
12. Lassen Sie das eingeschaltete Werkzeug nicht unbeaufsichtigt. Verwenden Sie das Werkzeug nur, wenn Sie es in der Hand halten.
13. Schalten Sie immer aus und warten Sie, bis der Fräser vollständig gestoppt ist, bevor Sie das Werkzeug vom Werkstück abnehmen.
14. Berühren Sie den Fräser nicht direkt nach der Benutzung; er kann sehr heiß sein und Verbrennungen verursachen.
15. Schmieren Sie die Basis des Werkzeugs nicht nachlässig mit Lösungsmittel, Benzin, Öl oder ähnlichen Substanzen. Diese können Risse in der Werkzeugbasis verursachen.
16. Verwenden Sie Fräser mit dem richtigen Schaftdurchmesser, der zur Werkzeuggeschwindigkeit passt.
17. Einige Materialien enthalten Chemikalien, die giftig sein können. Seien Sie vorsichtig, um das Einatmen von Staub und den Kontakt mit der Haut zu vermeiden. Befolgen Sie die Sicherheitsdaten des Materialanbieters.
18. Verwenden Sie immer eine geeignete Staubmaske/ATEMMaske für das Material und die Anwendung, mit denen Sie arbeiten.

Allgemeine Sicherheitsrichtlinien – Arbeitsplatz.

- a) Der Arbeitsplatz sollte sauber gehalten werden. Stellen Sie sicher, dass er gut beleuchtet ist.
 - Unzureichende Beleuchtung oder Unordnung am Arbeitsplatz können zu Unfällen führen.
- b) Verwenden Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen oder in der Nähe entzündlicher Flüssigkeiten, Gase oder Stäube.
 - Beim Betrieb von Elektrowerkzeugen entstehen Funken, die entzündliche Materialien in Brand setzen können.
- c) Lassen Sie Kinder und Unbeteiligte nicht in der Nähe von Orten, an denen Elektrowerkzeuge verwendet werden.
 - Die Ablenkung des Benutzers während der Arbeit mit dem Gerät kann dazu führen, dass die Kontrolle über das Werkzeug verloren geht und Verletzungen entstehen.

Allgemeine Sicherheitshinweise – elektrische Sicherheit.

- a) Die Stecker von Elektrowerkzeugen müssen zu den Steckdosen passen. Der Stecker darf auf keinen Fall umgebaut werden. Bei Elektrowerkzeugen mit einem Kabel mit Schutzerdung darf kein Verlängerungskabel verwendet werden.
 - Das Vermeiden von Änderungen an Steckern und Steckdosen verringert das Risiko eines elektrischen Schlags.
- b) Es sollte vermieden werden, geerdete oder mit der Masse verbundene Oberflächen zu berühren, wie Rohre, Heizkörper, Herde und Kühlschränke.
 - Bei Berührung von geerdeten oder mit der Masse verbundenen Teilen steigt das Risiko eines elektrischen Schlags.
- c) Elektrowerkzeuge sollten nicht Regen oder feuchten Bedingungen ausgesetzt werden.
 - Wenn Wasser in das Elektrowerkzeug eindringt, steigt das Risiko eines elektrischen Schlags.
- d) Die Anschlussleitungen dürfen nicht überlastet werden. Das Anschlusskabel darf niemals zum Tragen, Ziehen des Elektrowerkzeugs oder zum Herausziehen des Steckers aus der Steckdose verwendet werden. Das Anschlusskabel sollte von Wärmequellen, Ölen, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen ferngehalten werden.
 - Beschädigte oder verhedderte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlags.
- e) Wenn das Elektrowerkzeug im Freien verwendet wird, sollten die Anschlussleitungen mit für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabeln verlängert werden.
 - Die Verwendung eines für den Außenbereich vorgesehenen Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlags.
- f) Wenn die Verwendung des Elektrowerkzeugs in einer feuchten Umgebung unvermeidlich ist, sollten Fehlerstromschutzschalter (RCD) als Schutz gegen Netzspannung eingesetzt werden.
 - Der Einsatz von RCD verringert das Risiko eines elektrischen Schlags.

Allgemeine Sicherheitshinweise – persönliche Sicherheit.

- a) Man sollte vorausschauend sein, beobachten, was man tut, und beim Umgang mit Elektrowerkzeugen einen kühlen Kopf bewahren. Man sollte Elektrowerkzeuge nicht verwenden, wenn man müde ist oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten steht.
- Ein Augenblick der Unachtsamkeit bei der Arbeit mit Elektrowerkzeugen kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) Es sollten Schutzausrüstungen getragen werden. Man sollte immer eine Schutzbrille tragen.
- Der Einsatz der richtigen Schutzausrüstung, wie z. B. einer Staubmaske, rutschfestem Schuhwerk, Helm oder Gehörschutz, reduziert das Risiko von Verletzungen.
- c) Unbeabsichtigtes Starten sollte vermieden werden. Vor dem Anschließen an die Stromquelle und/oder vor dem Anschließen des Akkus sowie bevor das Werkzeug angehoben oder bewegt wird, sollte sichergestellt werden, dass der Schalter des Elektrowerkzeugs in der Aus-Position ist.
- Das Tragen eines Elektrowerkzeugs mit einem Finger am Schalter oder das Anschließen des Elektrowerkzeugs an das Stromnetz mit eingeschaltetem Schalter kann zu einem Unfall führen.
- d) Vor dem Einschalten des Elektrowerkzeugs sollten alle Schlüssel entfernt werden.
- Das Zurücklassen eines Schlüssels in einem beweglichen Teil des Elektrowerkzeugs kann zu Verletzungen führen.
- e) Bei der Arbeit mit dem Gerät sollten unnatürliche Positionen vermieden werden. Die Körperhaltung des Bedieners während der Arbeit sollte stabil und ausgewogen sein.
- Eine korrekte Position während der Arbeit gewährleistet eine bessere Kontrolle über das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen.
- f) Man sollte sich angemessen kleiden. Es sollten keine lockeren Kleidungsstücke oder Schmuck getragen werden. Haare, Kleidung und Handschuhe sollten von beweglichen Teilen ferngehalten werden.
- Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen.
- g) Wenn die Geräte für den Anschluss an eine externe Staubabsaugung und einen Staubabscheider vorgesehen sind, sollte sichergestellt werden, dass sie angeschlossen und korrekt verwendet werden.
- Der Einsatz von Staubabscheidern kann staubbedingte Gefahren reduzieren.
- h) Es ist zu beachten, dass häufige Nutzung von Elektrowerkzeugen dazu führt, dass der Bediener in eine Routine verfällt und übermäßiges Selbstvertrauen gewinnt. Dies kann dazu führen, dass die Sicherheitsregeln für die Nutzung des Gerätes ignoriert werden.
- Die Missachtung von Sicherheitsregeln durch erfahrene Benutzer kann zu schweren Körperverletzungen führen.

Allgemeine Sicherheitshinweise - Nutzung und Pflege von Elektrowerkzeugen.

- a) Das Gerät nicht überlasten. Werkzeuge verwenden, die für den spezifischen Einsatz geeignet sind.
- Ein Werkzeug, das für einen bestimmten Einsatz konzipiert ist, erledigt die Aufgabe besser und sicherer.
- b) Das Elektrowerkzeug nicht verwenden, wenn der Schalter es nicht ein- oder ausschaltet.
- Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht über den Ein-/Ausschalter steuern lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) Vor der Regulierung des Geräts, dem Wechseln der Werkzeuge oder nach Beendigung der Arbeit mit dem Elektrowerkzeug den Stecker aus der Steckdose ziehen oder den Akku entfernen.
- Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert das unbeabsichtigte Einschalten des Elektrowerkzeugs.
- d) Unbenutzte Elektrowerkzeuge sollten an einem für Kinder unzugänglichen Ort aufbewahrt werden. Es ist nicht gestattet, dass Personen, die mit der Bedienung des Geräts nicht vertraut sind oder nicht mit diesem Handbuch vertraut sind, das Elektrowerkzeug verwenden.
- Ein Elektrowerkzeug, das von unerfahrenen Benutzern verwendet wird, stellt eine Gefahr für den Bediener und die Umgebung dar.

e) Wartung von Elektrowerkzeugen und Zubehör. Vor jedem Einsatz sollte überprüft werden, ob die beweglichen Teile ohne Blockaden funktionieren. Außerdem sollte darauf geachtet werden, dass das Gehäuse keine Risse aufweist und alle anderen Teile überprüft werden, die die ordnungsgemäße Funktion des Geräts beeinträchtigen können.

Beschädigtes Gerät vor der Benutzung reparieren.

- Viele Unfälle sind auf unsachgemäße Wartung des Elektrowerkzeugs zurückzuführen.

f) Verwendete Werkzeuge sollten immer scharf und sauber sein.

- Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich selten und sind einfacher zu kontrollieren.

g) Elektrowerkzeuge, Zubehör, Aufsätze usw. sollten gemäß dieser Anleitung verwendet werden, wobei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Aufgabe zu berücksichtigen sind.

- Der Einsatz von Elektrowerkzeugen für nicht bestimmungsgemäße Arbeiten kann zu gefährlichen Situationen führen.

h) Alle Griffe und Oberflächen, an denen das Elektrowerkzeug gehalten wird, sollten immer trocken, sauber und frei von Öl und Schmierstoffen sein.

- Verschmutzte, rutschige Griffe erschweren die sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unerwarteten Situationen.

Vor dem Start

Vor dem Anschließen des Geräts an das Stromnetz ist sicherzustellen, dass es mit den auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Daten übereinstimmt und dass die Steckdose sowohl elektrisch als auch in Bezug auf die Stromstärke zur Steckdose des Geräts passt. Adapter zum Anschließen des Steckers dürfen nicht verwendet werden.

BENUTZUNG

Betriebsanleitung der Fräsmaschine

ACHTUNG:

- Vor der Verwendung des Werkzeugs mit der Fräse muss die Absaugdüse installiert werden.
- Schließen Sie dann den Staubsauger an die Düse an (siehe Abb. 3).
- Platzieren Sie die Werkzeugbasis auf dem Werkstück, sodass die Fräse das Material nicht berührt. Schalten Sie das Werkzeug ein und warten Sie, bis die Fräse die volle Geschwindigkeit erreicht hat. Bewegen Sie dann das Werkzeug gleichmäßig über die Oberfläche des Materials, wobei Sie die Werkzeugbasis in einer Ebene mit der Oberfläche halten und gleichmäßig bewegen, bis der Schnitt abgeschlossen ist.
- Beim Kanten schneiden sollte die Oberfläche des Werkstücks sich links von der Fräse in Richtung des Vorschubs befinden (siehe Abb. 4).
- HINWEIS: Das zu schnelle Bewegen des Werkzeugs kann zu einer schlechten Schnittqualität oder zur Beschädigung des Fräasers oder Motors führen. Ein zu langsames Bewegen kann das Schnittgut verbrennen und zerstören. Die geeignete Vorschubgeschwindigkeit hängt von der Größe des Fräasers, der Art des Werkstücks und der Schnitttiefe ab. Vor dem Schneiden des tatsächlichen Materials sollte ein Probeschnitt an einem Abfallstück durchgeführt werden, um das Aussehen des Schnitts und die Abmessungen zu überprüfen.
- Beim Einsatz eines Trimmerfußes, einfachen Führers oder Trimmerführers stellen Sie sicher, dass er sich auf der rechten Seite in Richtung des Vorschubs befindet. Dadurch bleibt das Werkzeug parallel zur Seite des Werkstücks (siehe Abbildung 5).

HINWEIS:

Übermäßiges Schneiden kann den Motor überhitzen oder die Kontrolle über das Werkzeug erschweren. Die Schnitttiefe sollte bei der Verwendung von Nuten nicht mehr als 3 mm pro Durchgang betragen. Um tiefere Nuten als 3 mm zu erstellen, sind mehrere Durchgänge mit schrittweise größeren Frästiefen erforderlich.

Kopierführung**WARNUNG:**

- Stellen Sie vor der Verwendung des Fräasers mit Schablone sicher, dass Sie die Buchse installiert haben. (Abbildung 6)
- Lockern Sie die Schrauben und entfernen Sie den Schutzdeckel des Fräasers. Platzieren Sie die Kopierführung auf der Basis und setzen Sie dann den Schutzdeckel wieder auf.
- Sichern Sie den Schutzdeckel, indem Sie die Schrauben festziehen. (Abbildung 7)
- Befestigen Sie die Schablone am Werkstück. Platzieren Sie die Fräse auf der Schablone und bewegen Sie sie, sodass die Schablone entlang der Kante gleitet.

HINWEIS:

Die Abmessungen des Werkstücks werden leicht von den Abmessungen der Schablone abweichen. Sie müssen den Abstand (X) zwischen dem Fräser und der äußeren Seite des Schablonenführers berücksichtigen.

Den Abstand (X) berechnen Sie mit der folgenden Gleichung: Der Abstand (X) kann mit der folgenden Gleichung berechnet werden:

Abstand (X) = (äußere Durchmesser des Schablonenführers — Durchmesser des Fräasers) / 2.

Parallelführung

Die gerade Führung ist ein Werkzeug, das für präzise gerade Schnitte verwendet wird, wie z. B. Fasen oder Nuten. Um die gerade Führung effektiv zu nutzen, befolgen Sie die folgenden Schritte:

Montage der Führungsschiene:

- Befestigen Sie die Führungsplatte an der geraden Führung mit einer Schraube und einer Flügelmutter (Abb. 9).

Einstellung der Führung:

- Befestigen Sie die gerade Führung mit einer Klemmschraube.
- Lockern Sie die Flügelmutter an der geraden Führung, um den Abstand zwischen Bohrer und Führung einzustellen.
- Nachdem der gewünschte Abstand eingestellt ist, ziehen Sie die Flügelmutter fest an, um die Einstellung zu sichern.

Schneidprozess:

- Bewegen Sie beim Schneiden das Werkzeug gemeinsam mit der Führung gerade, sodass sie bündig mit der Seite des Werkstücks ist (Abb. 8).

Alternative Lösung bei unregelmäßigen Kanten:

- Wenn der Abstand (A) zwischen der Seite des Werkstücks und der Schneidposition zu groß ist oder die Seite des Werkstücks nicht gerade ist, kann die gerade Führung unbrauchbar sein.
- In diesem Fall befestigen Sie ein gerades Brett fest am Werkstück und verwenden Sie es als temporäre Führung zur Grundlage des Trimmers.
- Bewegen Sie das Werkzeug in Richtung des Pfeils (Abb. 10).

Zirkulierende Arbeit mit einer Oberfräse

1. Vorbereitung zum runden Schneiden:

- Richten Sie das Mittelloch der geraden Führung mit dem Mittelpunkt des zu schneidenden Kreises aus.
- Schlagen Sie einen Nagel mit einem Durchmesser von weniger als 6 mm in das Mittelloch, um die Führung zu sichern.

Drehen des Werkzeugs:

- Drehen Sie das Werkzeug um den Nagel im Uhrzeigersinn (siehe Abb. 11).

Verwendung des Trimmerführers

1. Zuschneiden und Biegen von Schnitten:

- Zuschneiden und Biegen von Schnitten in Möbel-Furnieren und ähnlichen Materialien kann einfach mit einem Trimmerführer durchgeführt werden.
- Die Führungsrolle bewegt sich auf einem Bogen, was präzise Schnitte gewährleistet (siehe Abb. 12).

Montage und Einstellung des Trimmerführers:

- Montieren Sie den Trimmerführer an der Basis des Werkzeugs mit einer Klemmschraube.
- Lockern Sie die Klemmschraube und stellen Sie den Abstand zwischen Fräser und Trimmerführer ein, indem Sie die Einstellschraube drehen (1 mm pro Umdrehung).
- Nachdem der gewünschte Abstand eingestellt ist, ziehen Sie die Klemmschraube fest an, um den Trimmerführer an Ort und Stelle zu sichern.

Schneidprozess:

- Beim Schneiden das Werkzeug mit der Führungsrolle entlang der Kante des Werkstücks bewegen.

WARTUNG

VORSICHT: Stellen Sie immer sicher, dass das Werkzeug ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt ist, bevor Sie mit der Überprüfung oder Wartung beginnen.

Verwenden Sie niemals Benzin, Extraktionsbenzin, Verdünner, Alkohol oder ähnliche Substanzen. Dies kann zu Verfärbungen, Verformungen oder Rissen führen.

Austausch der Kohlebürsten

Entfernen und überprüfen Sie regelmäßig die Kohlebürsten. Tauschen Sie sie aus, wenn sie den markierten Verschleißgrenzwert erreicht haben. Halten Sie die Kohlebürsten sauber und sorgen Sie dafür, dass sie sich frei in den Haltern bewegen können. Beide Kohlebürsten sollten gleichzeitig ausgetauscht werden. Verwenden Sie nur identische Kohlebürsten. (Abb. 13).

Verwenden Sie einen Schraubendreher, um die Muttern des Bürstenhalters abzunehmen. Nehmen Sie die abgenutzten Kohlebürsten heraus, setzen Sie neue ein und sichern Sie die Muttern des Bürstenhalters. (Abb. 14).

TECHNISCHE DATEN

- Spannung / Frequenz: 230V / 50Hz
- Leistung: 710W (Watt)
- Drehzahl: von 16000 bis 35000 U/min.



Die letzten beiden Ziffern des Jahrgangs des CE-Zeichens - 23

EINHALTUNGSERKLÄRUNG EU

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
erklärt in vollem Umfang, dass:

Oberfräse 710W mit Drehzahlregelung, Typ: G80736, Modell: 60061

die Anforderungen des Europäischen Parlaments und des Rates erfüllt:

- 2014/30/EU vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit,
- 2006/42/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 17. Mai 2006 über Maschinen, die die Richtlinie 95/16/EG ändert,
- 2011/65/EU vom 8. Juni 2011 zur Einschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten,
- 2015/863 vom 31. März 2015, das Anhang II der Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates 2011/65/EU hinsichtlich der Liste der eingeschränkten Stoffe ändert.

und Normen EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN 61000-3-3:2013+A1+A2, EN IEC 61000-3-2:2019+A1, AfPS GS 2019:01 PAK, EN 62841-2-17:2017, EN 62841-1:2015+A11

ist gemäß den EG-Typzertifikaten

- Nr. AE 50616278 0001 vom 12.01.2024

- Nr. AM 50612888 0001 vom 11.01.2024

ausgestellt von TUV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystrake 2, 90431 Nürnberg

Land: Deutschland,

Identifikationsnummer der benannten Stelle: 0197

und 230400784HZH-001 vom 08.06.2023, ausgestellt von INTERTEK TESTING SERVICES NA INC. Intertek Testing Services NA Ltd. 14920-135 Avenue, Edmonton, AB, T5V 1R9 Edmonton, Land: Kanada,

Identifikationsnummer der benannten Stelle: 2903

Diese EG-Konformitätserklärung verliert ihre Gültigkeit, wenn das Produkt ohne Zustimmung des Herstellers geändert oder modifiziert wird.

Für die Erstellung und Aufbewahrung der technischen Dokumentation ist verantwortlich:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 17.06.2024

Ort und Datum der Ausstellung

Larysa Kowalczyk

Nachname, Vorname und Position der
bevollmächtigten Person

Φρέζα άνω 710W με ρύθμιση στροφών
Μετάφραση της αρχικής οδηγίας

EL



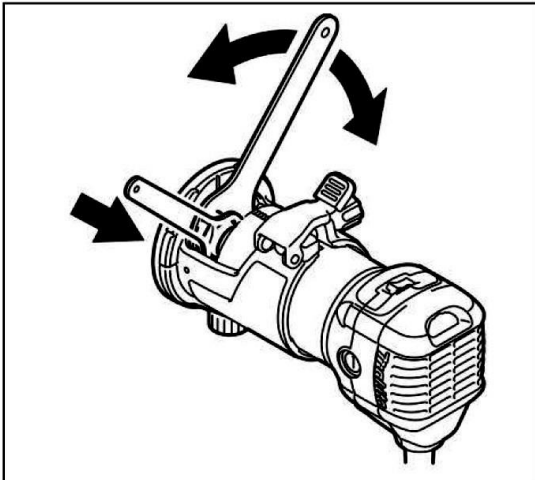
Φρέζα άνω 710W με ρύθμιση στροφών

ΠΡΟΣΟΧΗ!

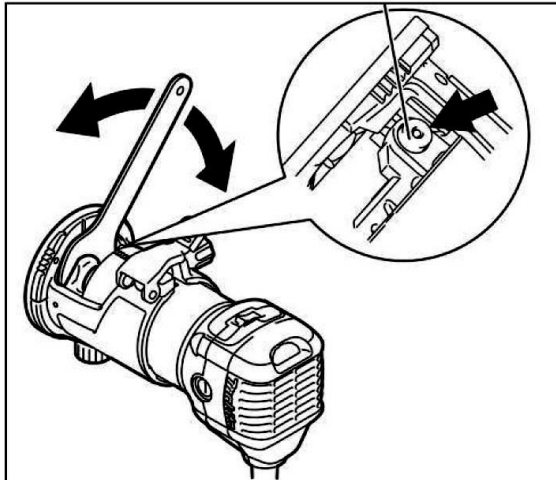
Διαβάστε το περιεχόμενο αυτής της οδηγίας πριν από τη χρήση και φυλάξτε την για μελλοντική χρήση της συσκευής.

EL

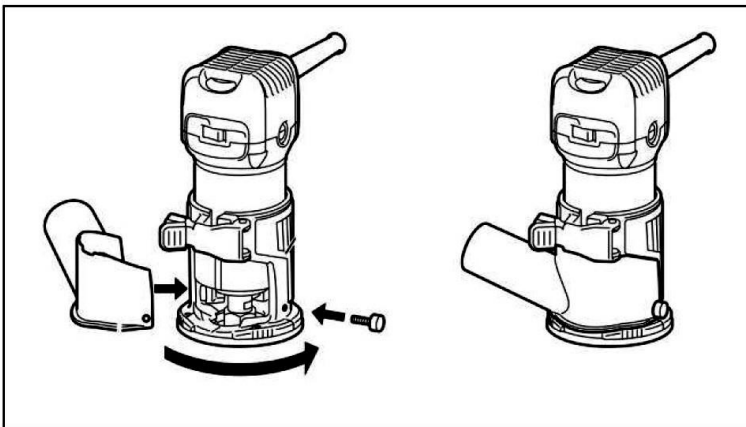
Παραγωγή για:
GEKO Εταιρεία περιορισμένης ευθύνης Sp.k.
Κιέτλιν, οδός Σπατσέροβα 3,
97-500 Ραδόμσκο
geko@geko.pl
www.geko.pl



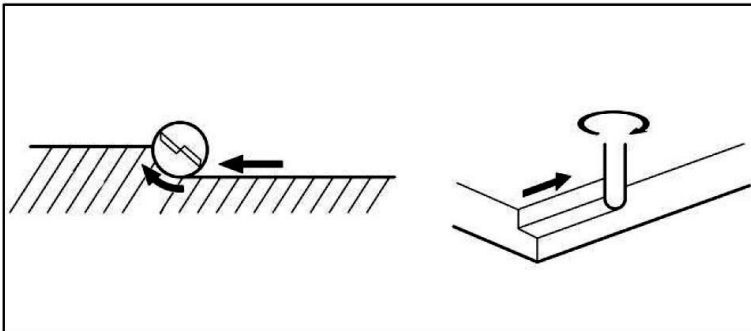
1



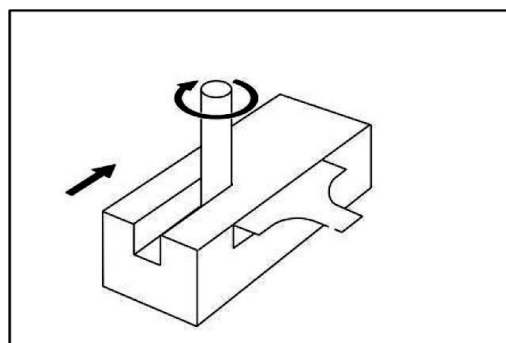
2



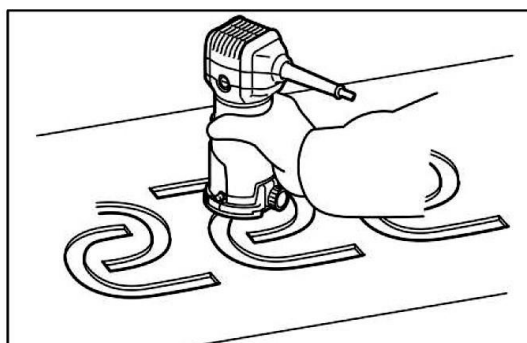
3



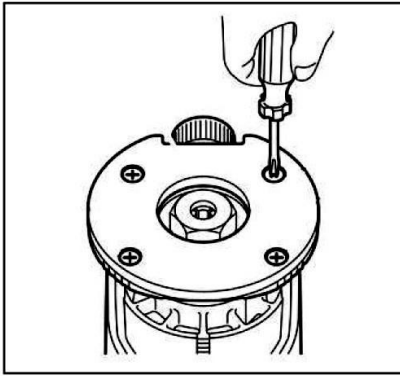
4



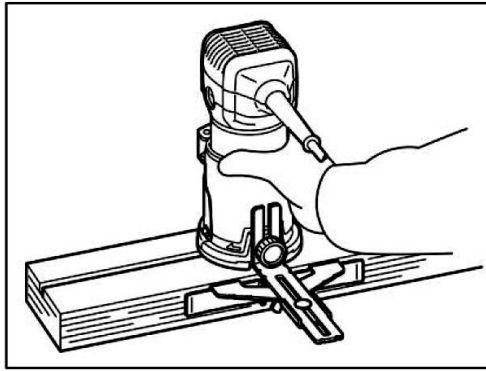
5



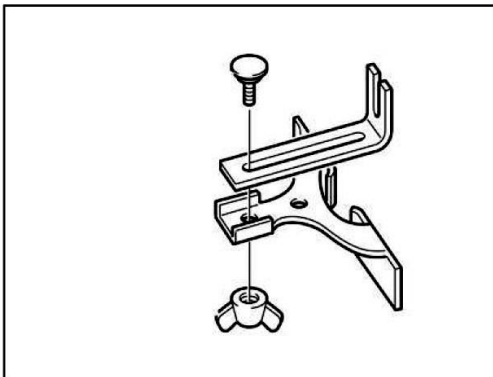
6



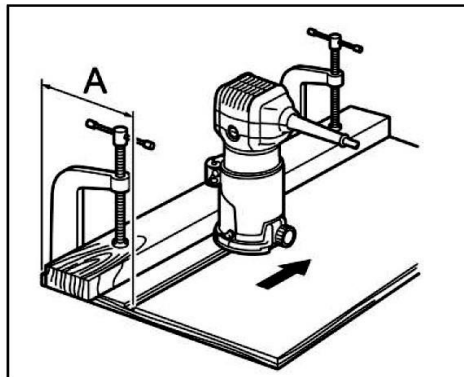
7



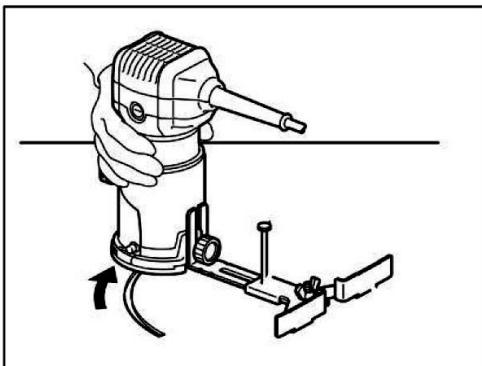
8



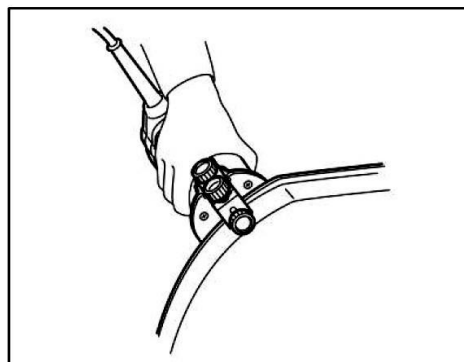
9



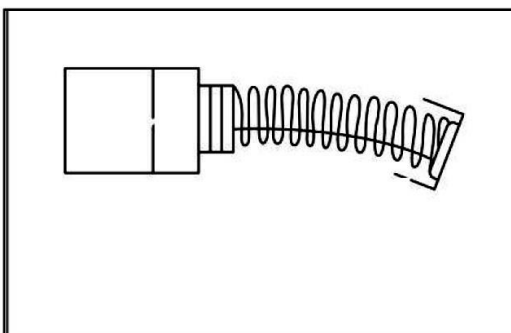
10



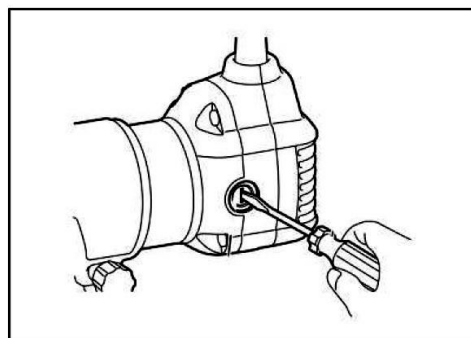
11



12



13



14

Σκοπός

Το εργαλείο προορίζεται για φρεζάρισμα και προφίλινγκ ξύλου, πλαστικών και παρόμοιων υλικών.

Ρεύμα

Το εργαλείο θα πρέπει να συνδεθεί μόνο σε πηγή ρεύματος με την ίδια τάση που αναφέρεται στην ετικέτα, και μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο με μονοφασική τροφοδότηση εναλλασσόμενου ρεύματος. Είναι διπλά μονωμένα σύμφωνα με τα ευρωπαϊκά πρότυπα και επομένως μπορούν επίσης να χρησιμοποιούνται σε πρίζες χωρίς γειωμένο καλώδιο.

Γενικές προειδοποιήσεις σχετικά με την ασφάλεια ηλεκτρικών εργαλείων:

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Διαβάστε προσεκτικά όλες τις προειδοποιήσεις ασφάλειας και όλες τις οδηγίες. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία, φωτιά και/ή σοβαρούς τραυματισμούς.

Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και οδηγίες για μελλοντική χρήση.

Προειδοποιήσεις ασφαλείας της φρέζας:

1. Κρατήστε το εργαλείο από τις μόνωμένες επιφάνειες λαβής, καθώς η φρέζα μπορεί να αγγίξει το καλώδιο τροφοδοσίας. Η κοπή "ζωντανού" καλωδίου μπορεί να προκαλέσει την έκθεση μεταλλικών τμημάτων του εργαλείου σε ρεύμα και μπορεί να ηλεκτροπληξήσει τον χρήστη.
2. Χρησιμοποιήστε σφιγκτήρες ή άλλο πρακτικό τρόπο για να ασφαλίσετε και να υποστηρίξετε το προς κατεργασία αντικείμενο σε μια σταθερή πλατφόρμα. Η χειροκίνητη κράτηση της εργασίας ή η στήριξη στο σώμα την καθιστά ασταθή και μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια ελέγχου.
3. Φορέστε προστασία ακουστικών κατά τη διάρκεια μακροχρόνιας εργασίας.
4. Χειριστείτε προσεκτικά τις φρέζες.
5. Πριν από την εκκίνηση, ελέγξτε προσεκτικά τη φρέζα για ρωγμές ή ζημιές. Αντικαταστήστε αμέσως την ραγισμένη ή κατεστραμμένη φρέζα.
6. Αποφύγετε το κόψιμο νυχιών. Πριν ξεκινήσετε την εργασία, ελέγξτε και αφαιρέστε όλα τα νύχια από το αντικείμενο που επεξεργάζεστε.
7. Κρατήστε το εργαλείο σφιχτά.
8. Κρατήστε τα χέρια σας μακριά από κινητά μέρη.
9. Βεβαιωθείτε ότι η φρέζα δεν αγγίζει το επεξεργαζόμενο αντικείμενο πριν ενεργοποιήσετε τον διακόπτη.
10. Πριν χρησιμοποιήσετε το εργαλείο σε σωστό υλικό, επιτρέψτε του να λειτουργήσει για λίγο. Παρατηρήστε τις δονήσεις ή τις ταλαντεύσεις που μπορεί να υποδηλώνουν ότι η φρέζα είναι κακώς τοποθετημένη.
11. Προσέξτε τη διεύθυνση περιστροφής της φρέζας καθώς και τη διεύθυνση προώθησης.
12. Μην αφήνετε το εργαλείο αναμμένο χωρίς επίβλεψη. Χρησιμοποιείτε το εργαλείο μόνο ενώ το κρατάτε στο χέρι σας.
13. Πάντα απενεργοποιείτε και περιμένετε μέχρι η φρέζα να σταματήσει τελείως πριν αφαιρέσετε το εργαλείο από το επεξεργαζόμενο αντικείμενο.
14. Μην αγγίζετε τη φρέζα αμέσως μετά τη χρήση; μπορεί να είναι πολύ ζεστή και να προκαλέσει έγκαυμα.
15. Μην λιπαίνετε τη βάση του εργαλείου απρόσεκτα με διαλύτες, βενζίνη, λάδι ή παρόμοιες ουσίες. Μπορεί να προκαλέσουν ρωγμές στη βάση του εργαλείου.
16. Χρησιμοποιείτε φρέζες με κατάλληλη διάμετρο άξονα, που να ταιριάζει με την ταχύτητα του εργαλείου.
17. Ορισμένα υλικά περιέχουν χημικά που μπορεί να είναι τοξικά. Να είστε προσεκτικοί για να αποτρέψετε την εισπνοή σκόνης και την επαφή με το δέρμα. Ακολουθήστε τις οδηγίες ασφαλείας του προμηθευτή υλικών.
18. Πάντα χρησιμοποιείτε κατάλληλη μάσκα προστασίας από σκόνη/αναπνευστήρα για το υλικό και την εφαρμογή με την οποία εργάζεστε.

Γενικές οδηγίες ασφάλειας — χώρος εργασίας.

α) Ο χώρος εργασίας θα πρέπει να διατηρείται καθαρός. Πρέπει να διασφαλιστεί ότι είναι καλά φωτισμένος.

- Ανεπαρκής φωτισμός ή ακαταστασία στο χώρο εργασίας μπορεί να προκαλέσει ατυχήματα.

β) Μην εργάζεστε με το εργαλείο σε περιβάλλον εκρηκτικού κινδύνου, σε περιβάλλον εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης.

- Κατά τη χρήση ηλεκτρικών εργαλείων παράγονται σπινθήρες που μπορεί να προκαλέσουν ανάφλεξη εύφλεκτων ουσιών.

γ) Μην επιτρέπετε σε παιδιά και τρίτους να προσεγγίζουν περιοχές όπου χρησιμοποιούνται ηλεκτρικά εργαλεία.

- Η διάσπαση της προσοχής του χρήστη κατά τη διάρκεια της εργασίας με τη συσκευή μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια ελέγχου του εργαλείου και να προκαλέσει σωματικούς τραυματισμούς.

Γενικές οδηγίες ασφαλείας — ηλεκτρική ασφάλεια.

α) Οι πρίζες των ηλεκτρονικών εργαλείων πρέπει να ταιριάζουν στις υποδοχές. Ποτέ δεν πρέπει να τροποποιείται η πρίζα με κανέναν τρόπο. Δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται προεκτάσεις σε περίπτωση ηλεκτρονικών εργαλείων που διαθέτουν καλώδιο με αγωγό γείωσης.

- Η μη τροποποίηση πριζών και υποδοχών μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

β) Πρέπει να αποφεύγεται η επαφή με επιφάνειες που είναι γειωμένες ή βραχυκυκλωμένες με τη γείωση, όπως σωλήνες, καλοριφέρ, κουζίνες και ψυγεία.

- Σε περίπτωση επαφής με γειωμένα ή βραχυκυκλωμένα μέρη, αυξάνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

γ) Δεν πρέπει να εκτίθεται το ηλεκτρονικό εργαλείο σε βροχή ή υγρές συνθήκες.

- Σε περίπτωση εισόδου νερού στο ηλεκτρονικό εργαλείο, αυξάνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

δ) Δεν πρέπει να καταπονούνται τα καλώδια σύνδεσης. Ποτέ δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται το καλώδιο σύνδεσης για τη μεταφορά, την έλξη του ηλεκτρονικού εργαλείου ή την αφαίρεση της πρίζας από την υποδοχή. Πρέπει να κρατάτε το καλώδιο σύνδεσης μακριά από πηγές θερμότητας, λάδια, αιχμηρές άκρες ή κινητά μέρη.

- Τα κατεστραμμένα ή βεβαρημένα καλώδια σύνδεσης αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

ε) Σε περίπτωση που χρησιμοποιείται ηλεκτρονικό εργαλείο σε εξωτερικούς χώρους, τα καλώδια σύνδεσης πρέπει να επεκτείνονται με προεκτάσεις κατάλληλες για χρήση σε εξωτερικούς χώρους.

- Η χρήση προέκτασης κατάλληλης για εξωτερική χρήση μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

στ) Σε περίπτωση που η χρήση ηλεκτρονικού εργαλείου σε υγνό περιβάλλον είναι αναπόφευκτη, ως προστασία από την τροφοδοσία ρεύματος θα πρέπει να χρησιμοποιούνται διακόπτες διαρροής (RCD).

- Η χρήση RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Γενικές οδηγίες ασφαλείας — προσωπική ασφάλεια.

α) Πρέπει να είστε προβλέψιμοι, να παρατηρείτε τι κάνετε και να διατηρείτε τη λογική κατά τη χρήση ηλεκτρικών εργαλείων. Δεν πρέπει να χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο όταν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων.

- Μια στιγμή στιγμιαίας προσοχής κατά τη διάρκεια της εργασίας με ηλεκτρικά εργαλεία μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς προσωπικούς τραυματισμούς.

β) Πρέπει να φοράτε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό. Πρέπει πάντα να φοράτε προστατευτικά γυαλιά.

- Η χρήση κατάλληλου προστατευτικού εξοπλισμού, όπως μάσκα κατά της σκόνης, αντιολισθητικά υποδήματα, κράνος ή ωτοασπίδες, μειώνει τον κίνδυνο τραυματισμών.
- c) Πρέπει να αποφεύγεται η ακούσια ενεργοποίηση. Πριν συνδέσετε το εργαλείο στην πηγή τροφοδοσίας και/ή πριν συνδέσετε την μπαταρία και πριν σηκώσετε ή μεταφέρετε το εργαλείο, πρέπει να διασφαλίσετε ότι ο διακόπτης του ηλεκτρικού εργαλείου είναι στη θέση «εκτός» (off).
- Η μεταφορά του ηλεκτρικού εργαλείου με το δάχτυλο πάνω στον διακόπτη ή η σύνδεση του ηλεκτρικού εργαλείου στο δίκτυο τροφοδοσίας με τον διακόπτη ενεργοποιημένο μπορεί να προκαλέσει ατύχημα.
- d) Πριν ενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο, πρέπει να αφαιρέσετε όλα τα κλειδιά.
- Η παραμονή κλειδιού σε περιστρεφόμενο τμήμα του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να προκαλέσει προσωπικούς τραυματισμούς.
- e) Κατά την εργασία με τη συσκευή πρέπει να αποφεύγονται οι μη φυσιολογικές θέσεις. Η στάση του χειριστή της συσκευής κατά την εργασία θα πρέπει να είναι σταθερή και ισορροπημένη.
- Η σωστή θέση κατά την εργασία παρέχει καλύτερο έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε απρόβλεπτες καταστάσεις.
- f) Πρέπει να ντύνεστε κατάλληλα. Δεν πρέπει να φοράτε χαλαρά ρούχα ή κοσμήματα. Πρέπει να κρατάτε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια μακριά από κινητές μέρη.
- Τα χαλαρά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά μπορεί να πιαστούν από κινητά μέρη.
- g) Αν οι συσκευές είναι προσαρμοσμένες για σύνδεση εξωτερικών συστημάτων απόσπασης σκόνης και συλλεκτών σκόνης, πρέπει να βεβαιωθείτε ότι είναι συνδεδεμένες και χρησιμοποιούνται σωστά.
- Η χρήση συλλεκτών σκόνης μπορεί να μειώσει τους κινδύνους που σχετίζονται με τη σκόνη.
- h) Είναι σημαντικό να ληφθεί υπόψη ότι η συχνή χρήση ηλεκτρικής εργαλείου μπορεί να οδηγήσει τον χειριστή σε ρουτίνα και υπερβολική αυτοπεποίθηση. Αυτό μπορεί να προκαλέσει την αγνόηση των κανόνων ασφαλούς χρήσης της συσκευής.
- Η παραβίαση των κανόνων ασφαλείας από έμπειρους χρήστες μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς.

Γενικές οδηγίες ασφαλείας - χρήση και φροντίδα του ηλεκτρικού εργαλείου.

- a) Μην υπερφορτώνετε τη συσκευή. Χρησιμοποιήστε εργαλεία κατάλληλα για την конкретή εφαρμογή.
- Ένα εργαλείο που έχει σχεδιαστεί για συγκεκριμένη χρήση θα εκτελέσει την εργασία καλύτερα και πιο ασφαλώς.
- b) Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο αν ο διακόπτης του δεν το ενεργοποιεί ή απενεργοποιεί.
- Ένα ηλεκτρικό εργαλείο που δεν μπορεί να ελεγχθεί μέσω διακόπτη είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- c) Πριν από τη ρύθμιση της συσκευής, την αλλαγή των εργαλείων εργασίας ή αφού σταματήσετε να εργάζεστε με το ηλεκτρικό εργαλείο, πρέπει να αποσυνδέσετε την πρίζα από την ηλεκτρική πηγή ή να αφαιρέσετε την μπαταρία.
- Αυτό το μέτρο προφύλαξης αποτρέπει την απροσδόκητη ενεργοποίηση του ηλεκτρικού εργαλείου.
- d) Το μη χρησιμοποιούμενο ηλεκτρικό εργαλείο πρέπει να φυλάσσεται σε μέρος μη προσβάσιμο από παιδιά. Δεν επιτρέπεται να επιτρέπεται σε άτομα που δεν γνωρίζουν τους κανόνες χειρισμού της συσκευής ή που δεν είναι εξοικειωμένα με αυτή την οδηγία να χρησιμοποιούν το ηλεκτρικό εργαλείο.
- Ένα ηλεκτρικό εργαλείο που χρησιμοποιείται από αν inexperienced χρήστες θέτει σε κίνδυνο τον χειριστή και το περιβάλλον.

ε) Συντήρηση ηλεκτρικών εργαλείων και αξεσουάρ. Πριν από κάθε χρήση, ελέγξτε αν τα κινούμενα μέρη λειτουργούν χωρίς εμπλοκή ή δεν είναι μπλοκαρισμένα. Θ πρέπει επίσης να ελέγξετε αν η θήκη έχει ρωγμές και αν υπάρχουν άλλα στοιχεία που θα μπορούσαν να επηρεάσουν τη σωστή λειτουργία της συσκευής.

Επιδιορθώστε τη χαλασμένη συσκευή πριν από τη χρήση.

- Πολλά ατυχήματα οφείλονται σε ακατάλληλη συντήρηση του ηλεκτρικού εργαλείου.

φ) Τα εργαλεία που χρησιμοποιούνται θα πρέπει πάντα να είναι κοφτερά και καθαρά.

- Τα προσεκτικά συντηρημένα κοπτικά εργαλεία, με αιχμηρές κοπτικές άκρες, σπάνια κολλούν και είναι πιο εύκολα στον έλεγχο.

g) Τα ηλεκτρικά εργαλεία, τα αξεσουάρ, οι εξαρτήσεις κ.λπ. πρέπει να χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την εργασία προς εκτέλεση.

- Η χρήση ηλεκτρικού εργαλείου για εργασίες που δεν ανταποκρίνονται στον προορισμό του μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.

h) Όλες οι λαβές και οι επιφάνειες, στις οποίες κρατάτε το ηλεκτρικό εργαλείο, θα πρέπει πάντα να είναι στεγνές, καθαρές και ελεύθερες από λάδι και γράσο.

- Οι βρώμικες, ολισθηρές λαβές εμποδίζουν την ασφαλή χρήση και τον έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε απροσδόκητες καταστάσεις.

Πριν την εκκίνηση

Πριν συνδέσετε τη συσκευή στο ηλεκτρικό δίκτυο, πρέπει να βεβαιωθείτε ότι είναι συμβατό με τα δεδομένα που αναφέρονται στην ταυτότητα της συσκευής, και ότι η ηλεκτρική πρίζα είναι συμβατή με τον βύσμα της συσκευής τόσο σε ηλεκτρικό όσο και σε επίπεδο απόδοσης ρεύματος. Δεν επιτρέπεται η χρήση αντάπτορα για τη σύνδεση του βύσματος.

ΧΡΗΣΗ

Οδηγίες χρήσης φρεζαρίσματος

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Πάντα πριν χρησιμοποιήσετε το εργαλείο με τη βάση φρεζαρίσματος, θα πρέπει να εγκαταστήσετε τη μύτη συλλογής σκόνης.
- Στη συνέχεια, συνδέστε την σκούπα στη μύτη (βλ. Σχήμα 3).
- Τοποθετήστε τη βάση του εργαλείου πάνω στο επεξεργαζόμενο στοιχείο με τέτοιο τρόπο ώστε το φρέζα να μην αγγίζει το υλικό. Ενεργοποιήστε το εργαλείο και περιμένετε να φτάσει το φρέζα στην πλήρη ταχύτητα. Στη συνέχεια, μετακινήστε το εργαλείο πάνω στην επιφάνεια του υλικού, διατηρώντας τη βάση του εργαλείου επίπεδη με την επιφάνεια και μετακινώντας την ομαλά μέχρι την ολοκλήρωση της κοπής.
- Κατά την κοπή άκρων, η επιφάνεια του επεξεργαζόμενου στοιχείου θα πρέπει να βρίσκεται στα αριστερά του φρέζα στην κατεύθυνση τροφοδότησης (βλ. Σχήμα 4).
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Η μετακίνηση του εργαλείου πολύ γρήγορα μπορεί να προκαλέσει χαμηλή ποιότητα κοπής ή ζημιά στη φρέζα ή τον κινητήρα. Πολύ αργή μετακίνηση μπορεί να κάψει και να καταστρέψει την κοπή. Η κατάλληλη ταχύτητα τροφοδοσίας εξαρτάται από το μέγεθος της φρέζας, τον τύπο του επεξεργαζόμενου υλικού και το βάθος κοπής. Πριν ξεκινήσετε την κοπή στο σωστό υλικό, αξίζει να κάνετε μια δοκιμαστική κοπή σε ένα κομμάτι απόβλητου, για να ελέγξετε την εμφάνιση και τις διαστάσεις της κοπής.
- Χρησιμοποιώντας το καπέλο τριπλέρα, έναν απλό οδηγό ή οδηγό τριπλέρα, βεβαιωθείτε ότι βρίσκεται στα δεξιά σε σχέση με την κατεύθυνση τροφοδοσίας. Αυτό θα κρατήσει το εργαλείο ευθυγραμμισμένο με το πλάι του επεξεργαζόμενου στοιχείου (βλ. Σχ. 5).

ΠΡΟΣΟΧΗ:

Η υπερβολική κοπή μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση του κινητήρα ή να δυσκολέψει τον έλεγχο του εργαλείου. Το βάθος κοπής δεν θα πρέπει να ξεπερνά τα 3 χιλιοστά με μία μόνο διελεύσεις κατά την κοπή αυλακώσεων. Για να γίνουν πιο βαθιές αυλακώσεις από 3 χιλιοστά, πρέπει να γίνουν πολλές διελεύσεις με σταδιακά πιο βαθιές ρυθμίσεις της φρέζας.

Οδηγός αντιγραφής**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:**

- Πριν χρησιμοποιήσετε τη φρέζα με καλούπι, βεβαιωθείτε ότι έχετε εγκαταστήσει την παρεμβυσματική θήκη. (Σχ. 6)
- Χαλαρώστε τις βίδες και αφαιρέστε την προστατευτική κάλυψη της βάσης της φρέζας. Τοποθετήστε τον οδηγό αντιγραφής στη βάση και στη συνέχεια ξαναβάλτε την προστατευτική κάλυψη της βάσης.
- Ασφαλίστε την προστατευτική κάλυψη της βάσης σφίγγοντας τις βίδες. (Σχ. 7)
- Στερεώστε το καλούπι στο επεξεργαζόμενο υλικό. Τοποθετήστε τη φρέζα πάνω στο καλούπι και μετακινήστε την, έτσι ώστε το καλούπι να γλιστρά κατά μήκος της άκρης του καλουπιού.

ΠΡΟΣΟΧΗ:

Οι διαστάσεις του επεξεργαζόμενου στοιχείου θα διαφέρουν ελαφρώς από τις διαστάσεις του καλουπιού. Πρέπει να λάβετε υπόψη την απόσταση (X) μεταξύ της φρέζας και της εξωτερικής πλευράς του οδηγού του καλουπιού.

Η απόσταση (X) υπολογίζεται χρησιμοποιώντας την παρακάτω εξίσωση: Η απόσταση (X) μπορεί να υπολογιστεί χρησιμοποιώντας την ακόλουθη εξίσωση:

Η απόσταση (X) = (εξωτερική διάμετρος του οδηγού του καλουπιού — διάμετρος της φρέζας) / 2.

Παράλληλος οδηγός

Ο ευθύς οδηγός είναι εργαλείο που χρησιμοποιείται για ακριβείς ευθείες κοπές, όπως φάσισμα ή αυλάκωση. Για να χρησιμοποιήσετε αποτελεσματικά τον ευθύ οδηγό, πρέπει να τηρήσετε τα παρακάτω βήματα:

Τοποθέτηση της πλάκας οδηγού:

- Στερεώστε την πλάκα οδηγού στη γραμμή οδηγού χρησιμοποιώντας βίδα και παξιμάδι πεταλούδας (σχ. 9).

Ρύθμιση της γραμμής οδηγού:

- Στερεώστε τη γραμμή οδηγού με τη βοήθεια της βίδας σύσφιξης.
- Χαλαρώστε το παξιμάδι πεταλούδας στη γραμμή οδηγού για να ρυθμίσετε την απόσταση μεταξύ του τρυπανιού και της γραμμής οδηγού.
- Αφού ρυθμίσετε την επιθυμητή απόσταση, σφίξτε καλά το παξιμάδι πεταλούδας για να διασφαλίσετε την ρύθμιση.

Διαδικασία κοπής:

- Κατά την κοπή, μετακινήστε το εργαλείο με τη γραμμή οδηγού ευθεία, έτσι ώστε αυτή να είναι ευθυγραμμισμένη με την πλευρά του αντικειμένου που επεξεργάζεστε (σχ. 8).

Εναλλακτική λύση για ανώμαλα άκρα:

- Εάν η απόσταση (A) μεταξύ της πλευράς του αντικειμένου που επεξεργάζεστε και της θέσης κοπής είναι πολύ μεγάλη ή η πλευρά του αντικειμένου δεν είναι ευθεία, η γραμμή οδηγού μπορεί να είναι αναποτελεσματική.
- Σε αυτή την περίπτωση, στερεώστε σφιχτά μία ευθεία σανίδα στο αντικείμενο που επεξεργάζεστε και χρησιμοποιήστε την ως προσωρινή γραμμή οδηγού σε σχέση με τη βάση του τριμάροντος εργαλείου.
- Μετακινήστε το εργαλείο προς την κατεύθυνση που υποδεικνύει το βέλος (σχ. 10).

Εργασία κυκλωτικής κοπής με χρήση φρέζας πάνω από τον άξονα

1. Προετοιμασία για κυκλική κοπή:

- Ευθυγραμμίστε την κεντρική τρύπα της γραμμής οδηγού με το κέντρο του κοπτόμενου κύκλου.
- Χτυπήστε ένα καρφί διαμέτρου μικρότερης των 6 mm στην κεντρική τρύπα, για να ασφαλίσετε τη γραμμή οδηγού.

Στρίψιμο του εργαλείου:

- Στρίψτε το εργαλείο γύρω από το καρφί σύμφωνα με την κατεύθυνση των δεικτών του ρολογιού (δείτε σχ. 11).

Χρήση οδηγού τριμάροντος εργαλείου

1. Κοπή και καμπύλες κοπές:

- Η κοπή και οι καμπύλες κοπές σε φίνιρα επίπλων και παρόμοια υλικά μπορούν να γίνουν εύκολα με τη βοήθεια του οδηγού τριμάροντος εργαλείου.
- Ο οδηγός κυλίνδρου μετακινείται σε καμπύλη, η οποία εξασφαλίζει ακριβή κοπή (δείτε σχ. 12).

Μέτρηση και ρύθμιση του οδηγού τριμάροντος εργαλείου:

- Τοποθετήστε τον οδηγό τριμάροντος εργαλείου στη βάση του εργαλείου με τη βοήθεια της βίδας σύσφιξης.
- Χαλαρώστε τη βίδα σύσφιξης και ρυθμίστε την απόσταση μεταξύ του φρέζα και της γραμμής οδηγού τριμάροντος εργαλείου στρέφοντας τη ρυθμιστική βίδα (1 mm ανά στροφή).
- Αφού ρυθμίσετε την επιθυμητή απόσταση, σφίξτε τη βίδα σύσφιξης για να διασφαλίσετε τη γραμμή οδηγού τριμάροντος εργαλείου στη θέση της.

Διαδικασία κοπής:

- Κατά τη διάρκεια της κοπής, μετακίνησε το εργαλείο με τον οδηγό τροχού κατά μήκος της άκρης του προς επεξεργασία αντικείμενου.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

ΠΡΟΣΟΧΗ: Βεβαιώσου πάντα ότι το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο και αποσυνδεδεμένο από την τροφοδοσία πριν προχωρήσεις σε έλεγχο ή συντήρηση.

Ποτέ μην χρησιμοποιείς βενζίνη, βενζίνη εκχύλισης, διαλυτικό, αλκοόλ ή παρόμοιες ουσίες. Αυτό μπορεί να προκαλέσει αποχρωματισμούς, παραμορφώσεις ή ραγίσματα.

Αλλαγή στις ανθρακικές βούρτσες

Αφαίρεσε και έλεγξε τακτικά τις ανθρακικές βούρτσες. Αντικατέστησέ τις όταν φθαρούν μέχρι το καθορισμένο όριο. Κράτησε τις ανθρακικές βούρτσες καθαρές και εξασφάλισε την ελευθερία τους να κινούνται στους εγκρίτες. Και οι δύο ανθρακικές βούρτσες πρέπει να αντικαθίστανται ταυτόχρονα. Χρησιμοποίησε μόνο ταυτόσημες ανθρακικές βούρτσες. (Σχ. 13).

Χρησιμοποίησε ένα κατσαβίδι για να αφαιρέσεις τους κοχλίες του εγκρίτη της βούρτσας. Αφαίρεσε τις φθαρμένες ανθρακικές βούρτσες, τοποθέτησε νέες και εξασφάλισε τους κοχλίες του εγκρίτη της βούρτσας. (Σχ. 14).

ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

- Τάση / συχνότητα: 230V / 50Hz
- Ικανότητα: 710W (βατ)
- Ταχύτητα περιστροφής: από 16000 έως 35000 στροφές ανά λεπτό (rpm).



Οι δύο τελευταίοι αριθμοί του έτους τοποθέτησης του σήματος CE - 23

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ Ε.Ε.

GEKO Sp z o.o. Sp K. Κιέτλιν, οδός Σπατσερόβα 3, 97-500 Ραντόμσκο
δηλώνει με πλήρη ευθύνη ότι:

Φρέζα άνω 710W με ρύθμιση στροφών, Τύπος: G80736 , Μοντέλο: 60061

πληροί τις απαιτήσεις του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου:

- 2014/30/ΕΕ της 26ης Φεβρουαρίου 2014 σχετικά με τον συγχρονισμό των νομοθεσιών των κρατών μελών που αφορούν την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα,
- 2006/42/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 17ης Μαΐου 2006 σχετικά με τις μηχανές, τροποποιώντας την οδηγία 95/16/ΕΚ ,
- 2011/65/ΕΕ της 8ης Ιουνίου 2011 σχετικά με τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό,
- 2015/863 της 31ης Μαρτίου 2015 τροποποιώντας το παράρτημα II της οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου 2011/65/ΕΕ αναφορικά με τον κατάλογο των ουσιών που υπόκεινται σε περιορισμούς

ή κανονισμοί EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN 61000-3-3:2013+A1+A2, EN IEC 61000-3-2:2019+A1, AfPS GS 2019:01 PAK, EN 62841-2-17:2017, EN 62841-1:2015+A11

είναι σύμφωνα με τα πιστοποιητικά τύπου ΕΕ

- αριθ. ΑΕ 50616278 0001 ημερομηνία 12.01.2024

- αριθ. ΑΜ 50612888 0001 ημερομηνία 11.01.2024

εκδοθέντα από την TUV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystrake 2, 90431 Νυρεμβέργη

Χώρα: Γερμανία,

Αριθμός αναγνώρισης ειδοποιημένης αρχής: 0197

και 230400784HZH-001 ημερομηνία 08.06.2023 εκδοθέντα από την INTERTEK TESTING SERVICES NA INC. Intertek Testing Services NA Ltd. 14920-135 Avenue, Edmonton, AB, T5V 1R9 Εντμόντον, Χώρα: Καναδάς,

Αριθμός αναγνώρισης ειδοποιημένης αρχής: 2903

Αυτή η Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΕ παύει να ισχύει εάν το προϊόν τροποποιηθεί ή
αλλάξει χωρίς την άδεια του κατασκευαστή.

Για την προετοιμασία και τη διατήρηση της τεχνικής τεκμηρίωσης ευθύνεται:
Λαρίσα Κοβάλτσικ, Κιέτλιν, οδός Σπασερόβα 3, 97-500 Ραδόμσκο.

Λαρίσα Κοβάλτσικ

Κιέτλιν, 17.06.2024

Τόπος και ημερομηνία έκδοσης

Επώνυμο, όνομα και θέση της εξουσιοδοτημένης
ατόμου



G80736
60061

Fresadora de superficie 710W con control de velocidad
Traducción del manual original

ES



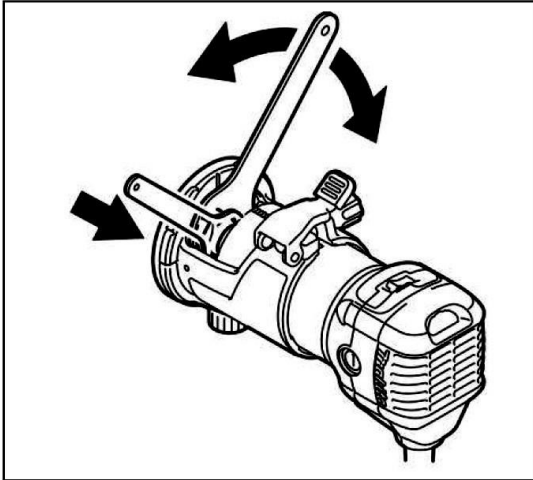
Fresadora de superficie 710W con control de velocidad

¡ATENCIÓN!

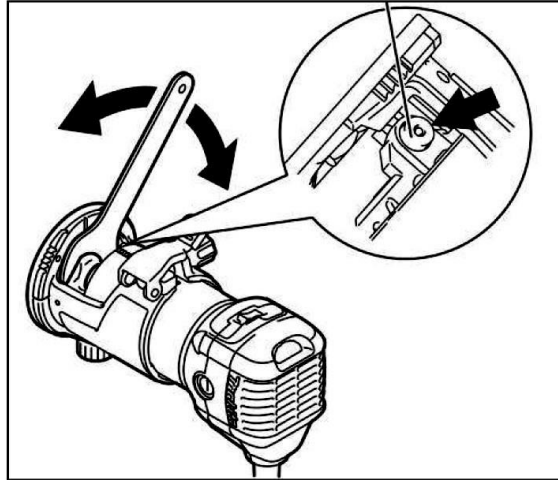
Lea el contenido de este manual antes de usar y guárdelo para futuros usos del dispositivo.

ES

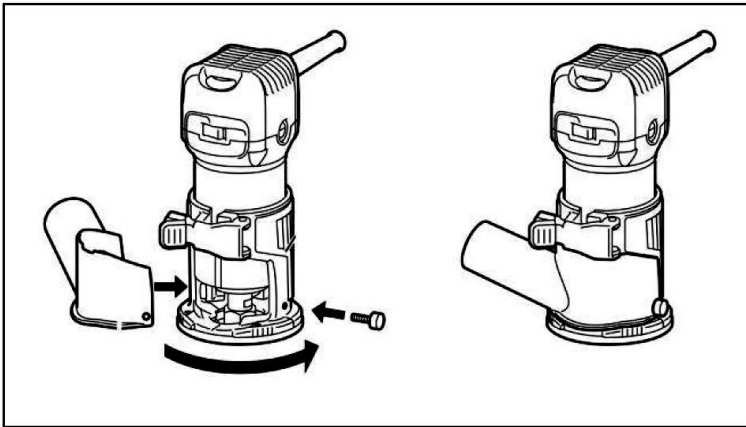
Fabricado para:
GEKO Sociedad de Responsabilidad Limitada Sp.k.
Kietlin, calle Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl



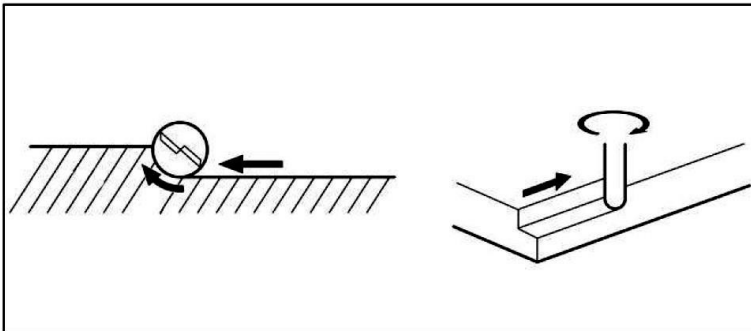
1



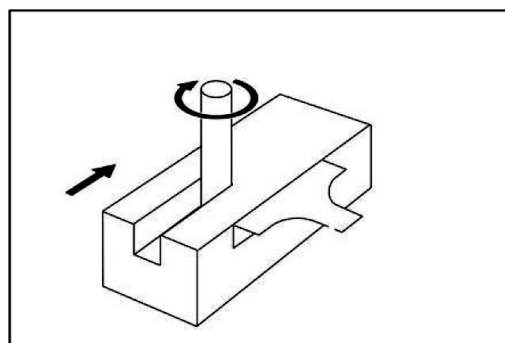
2



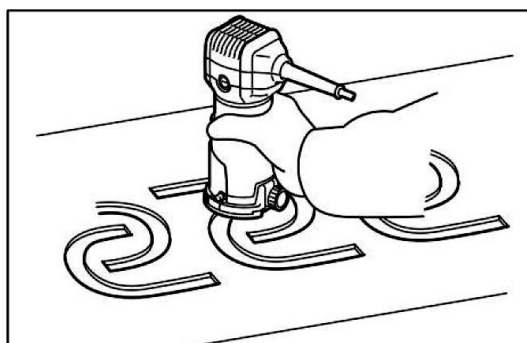
3



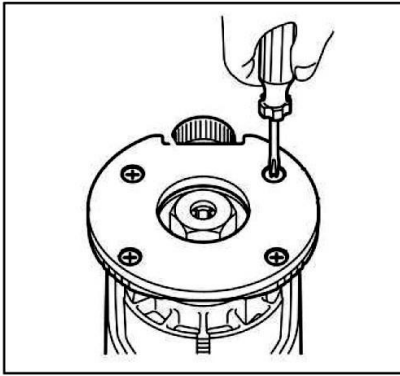
4



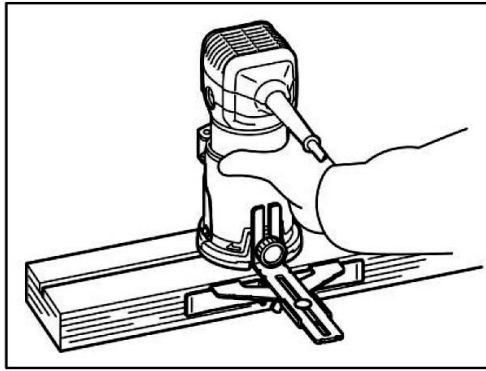
5



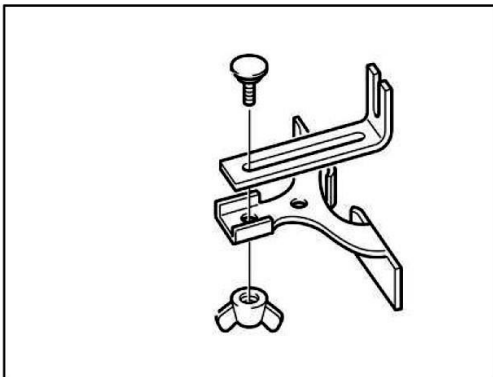
6



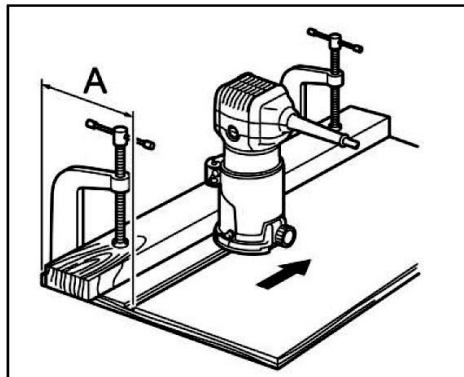
7



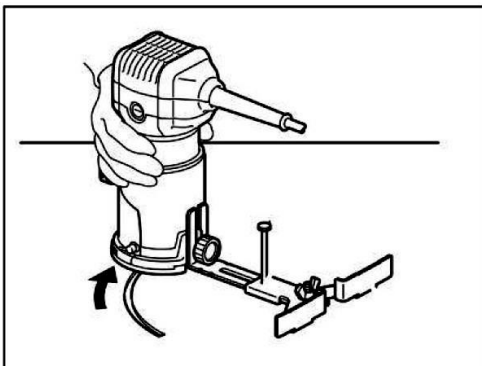
8



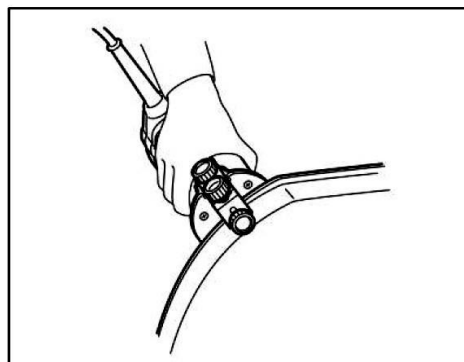
9



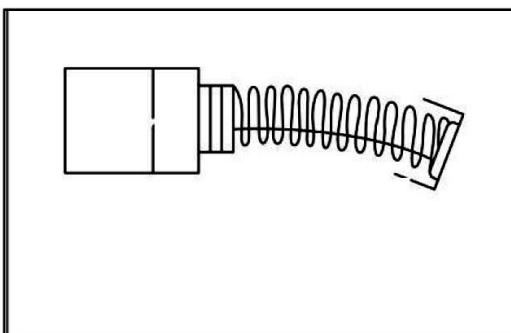
10



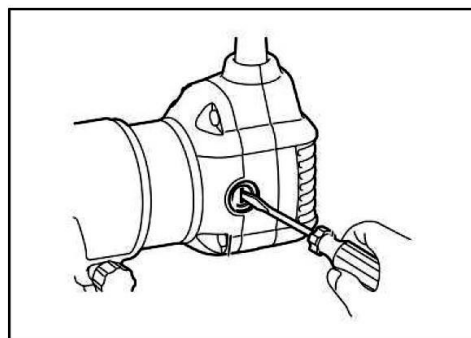
11



12



13



14

Uso previsto

La herramienta está destinada a fresar y perfilar madera, plásticos y materiales similares.

Alimentación

La herramienta debe conectarse solo a una fuente de alimentación con el mismo voltaje indicado en la placa de características y se puede operar solo con alimentación monofásica de corriente alterna. Están doblemente aisladas de acuerdo con la norma europea y, por lo tanto, también se pueden usar en tomas de corriente sin conductor de puesta a tierra.

Advertencias generales sobre la seguridad de herramientas eléctricas:

ADVERTENCIA Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. No seguir las advertencias y las instrucciones puede resultar en descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

Conserve todas las advertencias e instrucciones para uso futuro.

Advertencias de seguridad de la fresadora:

1. Sujete la herramienta por las superficies aisladas, ya que la fresadora puede tocar su propio cable. Cortar un cable "vivo" puede hacer que las partes metálicas expuestas de la herramienta se vuelvan "cargadas" y pueden electrificar al usuario.
2. Use abrazaderas u otro medio práctico para asegurar y sostener la pieza de trabajo en una plataforma estable. Sostener el trabajo con la mano o contra el cuerpo lo hace inestable y puede provocar la pérdida de control.
3. Use protección auditiva durante trabajos prolongados.
4. Maneje con cuidado las fresas.
5. Antes de encender, revise minuciosamente la fresa en busca de grietas o daños. Reemplace de inmediato cualquier fresa rota o dañada.
6. Evita cortar clavos. Antes de comenzar a trabajar, revisa y elimina todos los clavos del objeto a tratar.
7. Sostén la herramienta con firmeza.
8. Mantén las manos alejadas de las partes móviles.
9. Asegúrate de que la fresa no toque el objeto a tratar antes de encender el interruptor.
10. Antes de usar la herramienta en el material adecuado, déjala funcionar por un momento. Observa las vibraciones o movimientos que pueden indicar una fresa mal montada.
11. Ten cuidado con la dirección de giro de la fresa y la dirección de avance.
12. No dejes la herramienta encendida sin supervisión. Usa la herramienta solo mientras la sostienes en la mano.
13. Siempre apaga y espera a que la fresa se detenga por completo antes de quitar la herramienta del objeto a tratar.
14. No toques la fresa inmediatamente después de usarla; puede estar muy caliente y causar quemaduras.
15. No lubriques la base de la herramienta imprudentemente con disolventes, gasolina, aceite o sustancias similares. Pueden causar grietas en la base de la herramienta.
16. Utiliza fresas con el diámetro del vástago adecuado, que coincida con la velocidad de la herramienta.
17. Algunos materiales contienen productos químicos que pueden ser tóxicos. Ten cuidado de evitar inhalar polvo y el contacto con la piel. Sigue las normas de seguridad del proveedor de materiales.
18. Siempre usa una máscara contra el polvo/respirador adecuado para el material y la aplicación con los que estás trabajando.

Consejos generales de seguridad — lugar de trabajo.

- a) El área de trabajo debe mantenerse limpia. Asegúrate de que esté bien iluminada.
 - La iluminación insuficiente o el desorden en el lugar de trabajo pueden causar accidentes.
- b) No trabajes con la herramienta en un entorno peligroso de explosión, rodeado de líquidos inflamables, gases o polvos.
 - Al usar herramientas eléctricas se generan chispas, que pueden causar la ignición de sustancias inflamables.
- c) No permitas que niños y personas ajenas accedan a los lugares donde se usan herramientas eléctricas.
 - La distracción del usuario mientras trabaja con el dispositivo puede llevar a perder el control sobre la herramienta y causar lesiones corporales.

Orientaciones generales de seguridad — seguridad eléctrica.

- a) Los enchufes de las herramientas eléctricas deben ser compatibles con las tomas de corriente. Nunca se debe modificar el enchufe de ninguna manera. No se deben usar alargadores en el caso de herramientas eléctricas con cable de tierra.
 - No modificar los enchufes y tomas de corriente reduce el riesgo de electrocución.
- b) Se debe evitar tocar superficies conectadas a tierra o en cortocircuito, como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores.
 - Si se tocan las partes conectadas a tierra o en cortocircuito, aumenta el riesgo de electrocución.
- c) No se debe exponer la herramienta eléctrica a la lluvia o a condiciones húmedas.
 - Si entra agua en la herramienta eléctrica, aumenta el riesgo de electrocución.
- d) No se deben sobrecargar los cables de conexión. Nunca se debe usar el cable de conexión para transportar, tirar de la herramienta eléctrica o desconectar el enchufe de la toma. Se debe mantener el cable de conexión alejado de fuentes de calor, aceites, bordes afilados o partes móviles.
 - Los cables de conexión dañados o enredados aumentan el riesgo de electrocución.
- e) Si se utiliza la herramienta eléctrica al aire libre, se deben extender los cables de conexión con alargadores diseñados para uso exterior.
 - Usar un alargador diseñado para uso exterior reduce el riesgo de electrocución.
- f) Si el uso de la herramienta eléctrica en un entorno húmedo es inevitable, se deben utilizar interruptores diferenciales (RCD) como protección contra la tensión de alimentación.
 - El uso de RCD reduce el riesgo de electrocución.

Orientaciones generales de seguridad — seguridad personal.

a) Se debe ser previsor, observar lo que se hace y mantener el sentido común al usar herramientas eléctricas. No se debe usar herramientas eléctricas cuando se está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.

- Un momento de distracción al trabajar con herramientas eléctricas puede causar lesiones personales graves.

b) Se debe usar equipo de protección. Siempre se deben usar gafas de protección.

- Usar el equipo de protección adecuado, como una mascarilla antipolvo, calzado antideslizante, casco o protectores auditivos, reduce el riesgo de lesiones.

c) Se debe evitar el arranque involuntario. Antes de conectar el suministro eléctrico y/o antes de conectar la batería, y antes de levantar o mover la herramienta, se debe asegurar que el interruptor de la herramienta eléctrica esté en posición de apagado.

- Transportar una herramienta eléctrica con el dedo en el interruptor o conectar la herramienta eléctrica a la red eléctrica con el interruptor encendido puede ser la causa de un accidente.

d) Antes de poner en marcha la herramienta eléctrica, se deben quitar todas las llaves.

- Dejar una llave en una parte giratoria de la herramienta eléctrica puede causar lesiones personales.

e) Al trabajar con el equipo, se deben evitar posiciones antinaturales. La postura del operador durante el trabajo debe ser estable y equilibrada.

- Una posición correcta durante el trabajo proporciona un mejor control sobre la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.

f) Se debe vestir adecuadamente. No se debe usar ropa suelta ni joyas. Se deben mantener el cabello, la ropa y los guantes alejados de las partes móviles.

- La ropa suelta, las joyas o el cabello largo pueden engancharse en las partes móviles.

g) Si los dispositivos están diseñados para conectarse a un extractor de polvo externo y un recolector de polvo, se debe asegurar que estén conectados y utilizados correctamente.

- El uso de recolectores de polvo puede reducir los peligros asociados al polvo.

h) Se debe tener en cuenta que el uso frecuente de herramientas eléctricas puede llevar al operador a caer en la rutina y en una excesiva confianza en sí mismo. Esto puede causar ignorar las normas de uso seguro del dispositivo.

- La negligencia de las normas de seguridad por parte de usuarios experimentados puede resultar en lesiones graves.

Directrices generales de seguridad - uso y cuidado de la herramienta eléctrica.

a) No sobrecargar el dispositivo. Utilizar herramientas adecuadas para cada aplicación específica.

- Una herramienta diseñada para un uso específico realizará la tarea de manera más efectiva y segura.

b) No utilizar la herramienta eléctrica si su interruptor no la enciende o apaga.

- Una herramienta eléctrica que no se puede controlar mediante un interruptor es peligrosa y debe ser reparada.

c) Antes de ajustar el dispositivo, cambiar herramientas de trabajo o después de dejar de usar la herramienta eléctrica, se debe desconectar el enchufe de la toma de corriente o retirar la batería.

- Esta medida de precaución evita que la herramienta eléctrica se encienda accidentalmente.

d) La herramienta eléctrica que no se está utilizando debe guardarse en un lugar inaccesible para los niños. No se debe permitir que personas que no conocen las reglas de operación del dispositivo o que no están familiarizadas con este manual utilicen la herramienta eléctrica.

- Una herramienta eléctrica utilizada por usuarios inexperimentados representa un peligro para el operador y su entorno.

e) Mantenimiento de herramientas eléctricas y accesorios. Antes de cada uso, se deben verificar si las partes móviles funcionan sin atascos o bloqueos. También se debe comprobar si la carcasa presenta grietas, así como cualquier otro elemento que pueda afectar el correcto funcionamiento del dispositivo.

Reparar cualquier dispositivo dañado antes de su uso.

- Muchos accidentes son causados por un mantenimiento inadecuado de la herramienta eléctrica.

f) Las herramientas utilizadas deben estar siempre afiladas y limpias.

- Las herramientas de corte bien cuidadas, con bordes cortantes afilados, se atorán raramente y son más fáciles de controlar.

g) Las herramientas eléctricas, accesorios, puntas, etc., deben usarse de acuerdo con este manual, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea a realizar.

- El uso de la herramienta eléctrica para trabajos no acordes con su propósito puede dar lugar a situaciones peligrosas.

h) Todos los mangos y superficies que sujetan la herramienta eléctrica deben estar siempre secos, limpios y libres de aceite y grasa.

- Los mangos sucios y resbaladizos impiden un manejo seguro y un control sobre la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.

Antes de encender

Antes de conectar el dispositivo a la red eléctrica, asegúrese de que sea compatible con los datos indicados en la placa de características del dispositivo, y que la toma de corriente corresponda al enchufe del dispositivo tanto en términos eléctricos como de potencia. No se deben usar adaptadores para conectar el enchufe.

USO

Instrucciones de operación de la fresadora

ATENCIÓN:

- Siempre antes de usar la herramienta con la base de la fresadora, debe instalarse el adaptador de extracción de polvo.
- Luego, conecte el aspirador al adaptador (ver Fig. 3).
- Coloque la base de la herramienta sobre la pieza de trabajo de tal manera que la fresadora no toque el material. Encienda la herramienta y espere a que la fresadora alcance su velocidad máxima. Luego, desplace la herramienta sobre la superficie del material, manteniendo la base de la herramienta nivelada con la superficie y moviéndose suavemente hasta que termine el corte.
- Al cortar en el borde, la superficie de la pieza de trabajo debe estar a la izquierda de la fresadora en la dirección de avance (ver Fig. 4).
- **ATENCIÓN:** Desplazar la herramienta demasiado rápido puede causar una baja calidad de corte o dañar la fresa o el motor. Desplazarla demasiado lento puede quemar y destruir el corte. La velocidad de avance adecuada depende del tamaño de la fresa, el tipo de material a trabajar y la profundidad del corte. Antes de comenzar a cortar con el material adecuado, es recomendable hacer un corte de prueba en un trozo de desecho para verificar la apariencia del corte y sus dimensiones.
- Al usar una bota de recortadora, guía simple o guía de recortadora, asegúrate de que esté a la derecha en la dirección de avance. Esto permitirá mantener la herramienta alineada con el lado de la pieza trabajada (ver Fig. 5).

ATENCIÓN:

El corte excesivo puede causar el sobrecalentamiento del motor o dificultar el control de la herramienta. La profundidad de corte no debe exceder los 3 mm en un solo paso al cortar ranuras. Para hacer ranuras más profundas que 3 mm, se deben realizar varios pases con configuraciones de fresa gradualmente más profundas.

Guía copiadora**ADVERTENCIA:**

- Antes de usar la fresadora con plantilla, asegúrate de que has instalado el casquillo de revestimiento. (Fig. 6)
- Afloja los tornillos y retira la cubierta de la base de la fresadora. Coloca la guía copiadora en la base y luego vuelve a colocar la cubierta de la base.
- Asegura la cubierta de la base apretando los tornillos. (Fig. 7)
- Fija la plantilla al material a trabajar. Coloca la fresadora sobre la plantilla y muévela para que la plantilla deslice a lo largo del borde de la misma.

ATENCIÓN:

Las dimensiones de la pieza trabajada diferirán ligeramente de las dimensiones de la plantilla. Debes considerar la distancia (X) entre la fresa y el lado externo de la guía de plantilla.

La distancia (X) se calculará utilizando la siguiente ecuación: La distancia (X) se puede calcular usando la siguiente ecuación:

$\text{Distancia (X)} = (\text{diámetro externo de la guía de plantilla} - \text{diámetro de la fresa}) / 2.$

Guía paralela

La guía recta es una herramienta utilizada para cortes rectos precisos, como biselados o ranurado. Para utilizar eficazmente la guía recta, se deben seguir los siguientes pasos:

Montaje de la placa guía:

- Fije la placa guía a la guía recta, usando un tornillo y una tuerca mariposa (fig. 9).

Ajuste de la guía:

- Asegure la guía recta con un tornillo de sujeción.
- Afloje la tuerca mariposa en la guía recta para ajustar la distancia entre la broca y la guía.
- Una vez establecida la distancia deseada, apriete firmemente la tuerca mariposa para asegurar la configuración.

Proceso de corte:

- Durante el corte, desplace la herramienta con la guía en línea recta, de modo que esté alineada con el lado de la pieza a trabajar (fig. 8).

Solución alternativa para bordes irregulares:

- Si la distancia (A) entre el lado de la pieza a trabajar y la posición de corte es demasiado grande o el lado de la pieza no es recto, la guía recta puede no ser efectiva.
- En este caso, sujete firmemente una tabla recta a la pieza a trabajar y utilícela como guía temporal en relación con la base del recortador.
- Desplace la herramienta en la dirección indicada por la flecha (fig. 10).

Trabajo de circulación con una fresadora de eje arriba

1. Preparación para el corte circular:

- Alinee el orificio central de la guía recta con el centro del círculo a cortar.
- Clava un clavo de menos de 6 mm de diámetro en el orificio central para asegurar la guía.

Rotación de la herramienta:

- Gire la herramienta alrededor del clavo en el sentido de las agujas del reloj (véase fig. 11).

Uso de la guía del recortador

1. Cortes de recorte y curvados:

- Los cortes de recorte y curvados en chapas de muebles y materiales similares se pueden realizar fácilmente con la guía del recortador.
- El rodillo guía se mueve en arco, lo que garantiza un corte preciso (véase fig. 12).

Montaje y ajuste de la guía del recortador:

- Monte la guía del recortador en la base de la herramienta usando un tornillo de sujeción.
- Afloje el tornillo de sujeción y ajuste la distancia entre la fresa y la guía del recortador, girando el tornillo de ajuste (1 mm por vuelta).
- Una vez establecida la distancia deseada, apriete el tornillo de sujeción para asegurar la guía del recortador en su lugar.

Proceso de corte:

- Durante el corte, desliza la herramienta con el rodillo guía a lo largo del borde del objeto a trabajar.

MANTENIMIENTO

PRECAUCIÓN: Asegúrate siempre de que la herramienta esté apagada y desconectada de la fuente de energía antes de proceder a la revisión o mantenimiento.

Nunca utilices gasolina, gasolina de extracción, disolvente, alcohol o sustancias similares. Esto puede causar decoloraciones, deformaciones o fisuras.

Reemplazo de escobillas de carbón

Retira y revisa las escobillas de carbón regularmente. Cámbialas cuando se desgasten hasta el límite indicado. Mantén las escobillas de carbón limpias y asegúrate de que se desplacen libremente en los portescobillas. Ambas escobillas de carbón deben ser reemplazadas al mismo tiempo. Usa solo escobillas de carbón idénticas. (Fig. 13).

Usa un destornillador para quitar las tuercas del portescobillas. Retira las escobillas de carbón desgastadas, coloca las nuevas y asegura las tuercas del portescobillas. (Fig. 14).

DATOS TÉCNICOS

- Voltaje / frecuencia: 230V / 50Hz
- Potencia: 710W (vatios)
- Velocidad de rotación: de 16000 a 35000 revoluciones por minuto (rpm).



Los dos últimos dígitos del año de la aplicación de la marca CE - 23

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
declara con plena responsabilidad que:

Fresadora de superficie 710W con control de velocidad, Tipo: G80736, Modelo: 60061

cumple con los requisitos del Parlamento Europeo y del Consejo:

- 2014/30/UE del 26 de febrero de 2014 sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros en relación con la compatibilidad electromagnética,
- 2006/42/CE del Parlamento Europeo y del Consejo del 17 de mayo de 2006 sobre máquinas, por la que se modifica la directiva 95/16/CE,
- 2011/65/UE del 8 de junio de 2011 sobre la restricción de la utilización de ciertas sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos,
- 2015/863 del 31 de marzo de 2015 que modifica el anexo II de la directiva del Parlamento Europeo y del Consejo 2011/65/UE en relación con la lista de sustancias sujetas a restricción y normas EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN 61000-3-3:2013+A1+A2, EN IEC 61000-3-2:2019+A1, AfPS GS 2019:01 PAK, EN 62841-2-17:2017, EN 62841-1:2015+A11

es conforme con los certificados tipo CE

- nr AE 50616278 0001 de fecha 12.01.2024

- nr AM 50612888 0001 de fecha 11.01.2024

emitidos por TUV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystrake 2, 90431 Núremberg

País: Alemania,

Número de identificación de la entidad notificada: 0197

y 230400784HZH-001 de fecha 08.06.2023 emitido por INTERTEK TESTING SERVICES NA INC. Intertek Testing Services NA Ltd. 14920-135 Avenue, Edmonton, AB, T5V 1R9 Edmonton, País: Canadá,

Número de identificación de la entidad notificada: 2903

Esta Declaración de conformidad CE pierde validez si el producto se modifica o se altera sin el consentimiento del fabricante.

La responsabilidad de la preparación y almacenamiento de la documentación técnica recae en:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 17.06.2024

Lugar y fecha de emisión

Larysa Kowalczyk

Apellido, nombre y cargo de la persona autorizada



G80736
60061

Défonceuse 710W avec réglage de vitesse
Traduction du mode d'emploi original

FR



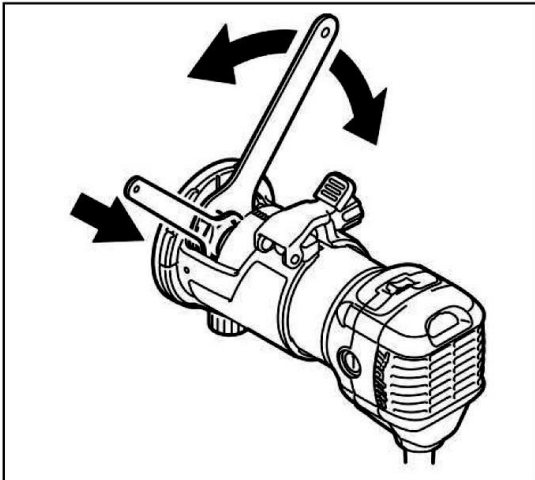
Défonceuse 710W avec réglage de vitesse

AVERTISSEMENT !

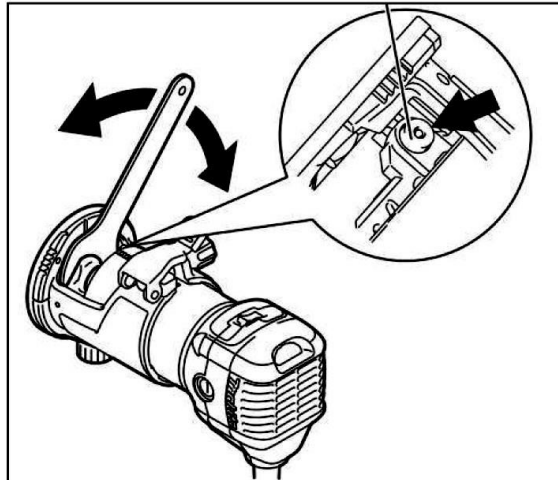
Lisez le contenu de ce mode d'emploi avant utilisation et conservez-le pour un usage futur de l'appareil.

FR

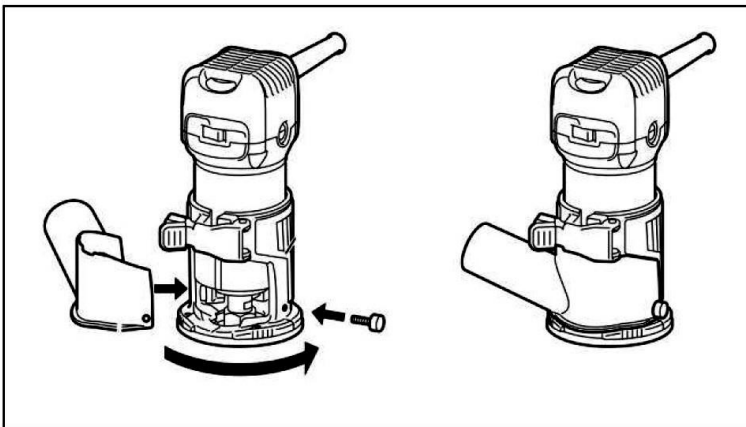
Fabriqué pour :
GEKO Société à responsabilité limitée Sp.k.
Kietlin, rue Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl



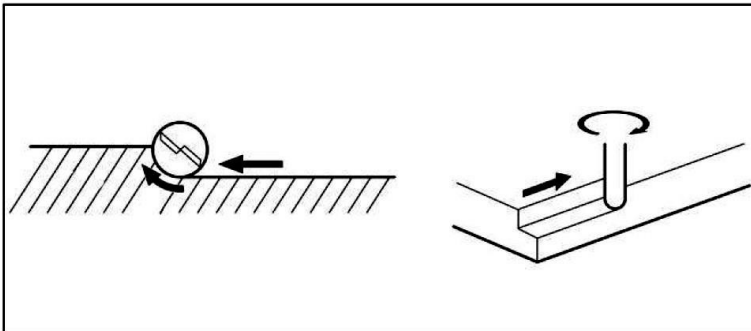
1



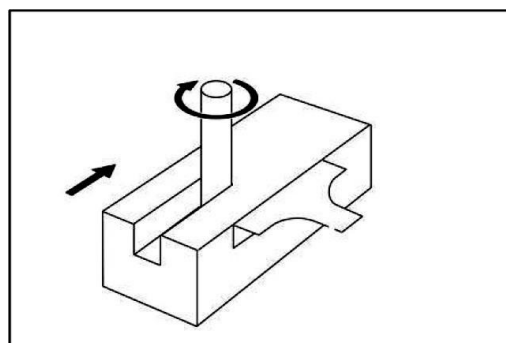
2



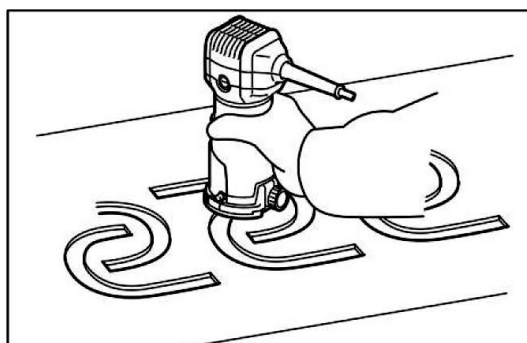
3



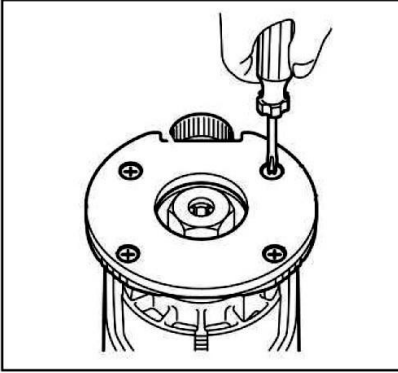
4



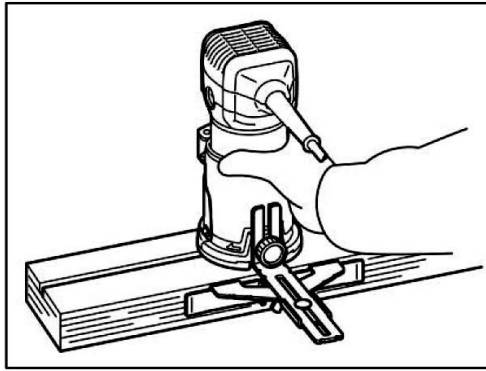
5



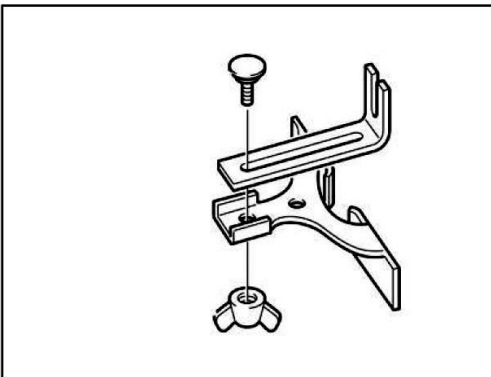
6



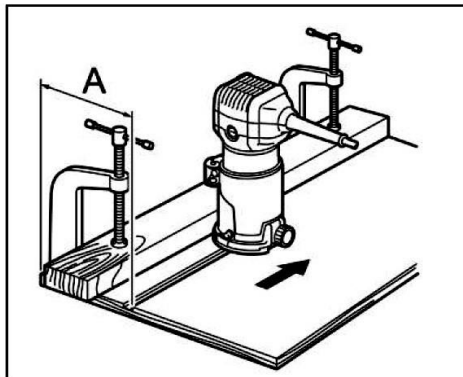
7



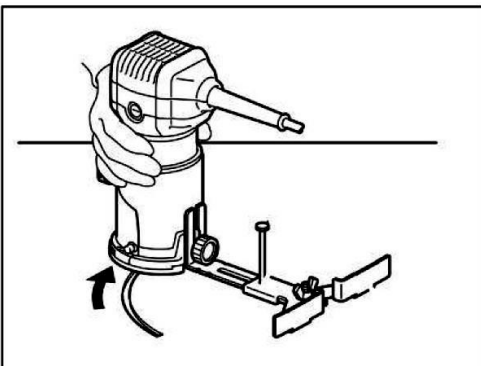
8



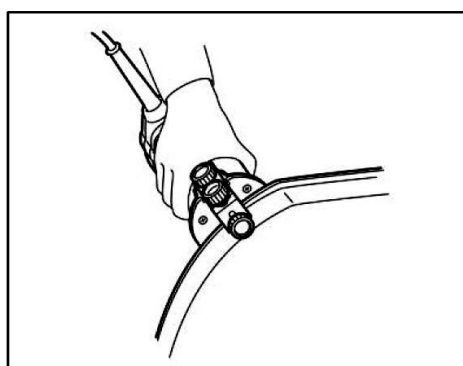
9



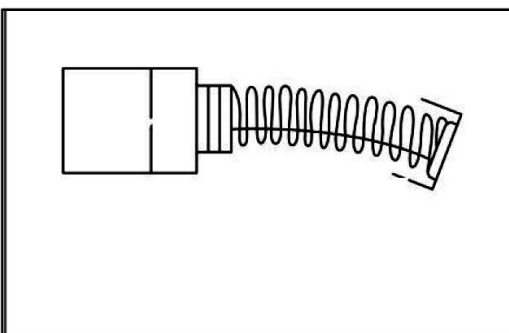
10



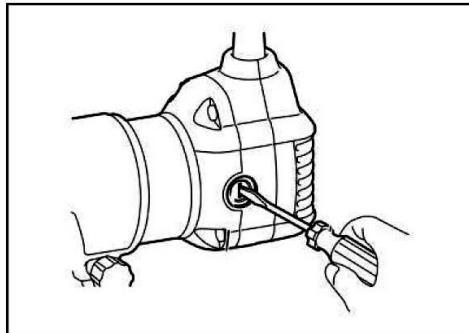
11



12



13



14

Destinée à

Cet outil est destiné à l'usinage et au profilage du bois, des plastiques et de matériaux similaires.

Alimentation

L'outil ne doit être raccordé qu'à une source d'alimentation ayant la même tension que celle indiquée sur la plaque signalétique, et peut être utilisé uniquement avec une alimentation monophasée en courant alternatif. Ils sont doublement isolés conformément aux normes européennes et peuvent donc également être utilisés dans des prises sans terre.

Avertissements généraux concernant la sécurité des outils électriques :

AVERTISSEMENT Lisez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner des chocs électriques, des incendies et/ou des blessures graves.

Conservez tous les avertissements et instructions pour une utilisation future.

Avertissements concernant la sécurité de la fraiseuse :

1. Tenez l'outil par les surfaces isolées, car la fraise peut toucher son propre câble. Couper un câble « sous tension » peut rendre les parties métalliques exposées de l'outil « chargées » et provoquer un choc électrique au l'utilisateur.
2. Utilisez des pinces ou une autre méthode pratique pour maintenir et soutenir le matériau usiné sur une plate-forme stable. Tenir le travail à la main ou contre le corps le rend instable et peut entraîner une perte de contrôle.
3. Portez une protection auditive lors de travaux prolongés.
4. Manipulez les fraises avec précaution.
5. Avant de démarrer, vérifiez soigneusement la fraise pour des fissures ou des dommages. Remplacez immédiatement toute fraise fissurée ou endommagée.
6. Évitez de couper des clous. Avant de commencer le travail, vérifiez et retirez tous les clous de l'objet à travailler.
7. Tenez fermement l'outil.
8. Gardez vos mains éloignées des parties mobiles.
9. Assurez-vous que la fraise ne touche pas l'objet à travailler avant d'activer l'interrupteur.
10. Avant d'utiliser l'outil sur le bon matériau, laissez-le fonctionner un moment. Observez les vibrations ou le balancement, qui peuvent indiquer une fraise mal installée.
11. Faites attention à la direction de rotation de la fraise et à la direction d'alimentation.
12. Ne laissez pas l'outil allumé sans surveillance. Utilisez l'outil uniquement en le tenant dans votre main.
13. Éteignez toujours et attendez que la fraise s'arrête complètement avant de retirer l'outil de l'objet à travailler.
14. Ne touchez pas la fraise immédiatement après utilisation ; elle peut être très chaude et provoquer des brûlures.
15. Ne graissez pas la base de l'outil imprudemment avec des solvants, de l'essence, de l'huile ou des substances similaires. Cela peut provoquer des fissures dans la base de l'outil.
16. Utilisez des fraises ayant un diamètre de broche approprié, adapté à la vitesse de l'outil.
17. Certains matériaux contiennent des produits chimiques pouvant être toxiques. Faites attention à ne pas inhaler la poussière et à éviter tout contact avec la peau. Suivez les données de sécurité du fournisseur de matériaux.
18. Utilisez toujours un masque antipoussière/respirateur approprié pour le matériau et l'application avec lesquels vous travaillez.

Conseils généraux de sécurité - lieu de travail.

- a) Le poste de travail doit être maintenu propre. Assurez-vous qu'il est bien éclairé.
 - Un éclairage insuffisant ou le désordre sur le lieu de travail peuvent être à l'origine d'accidents.
- b) Ne travaillez pas avec l'appareil dans un environnement susceptible d'exploser, dans un environnement de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.
 - Lors de l'utilisation d'outils électriques, des étincelles se produisent, ce qui peut provoquer l'inflammation de substances inflammables.
- c) Ne laissez pas les enfants et les personnes non autorisées dans les zones où des outils électriques sont utilisés.
 - La distraction de l'utilisateur lors de l'utilisation de l'appareil peut entraîner une perte de contrôle de l'outil et causer des blessures corporelles.

Consignes de sécurité générales — sécurité électrique.

- a) Les fiches des outils électriques doivent correspondre aux prises. Il ne faut jamais modifier la fiche de quelque manière que ce soit. Ne pas utiliser de rallonges pour des outils électriques avec un câble doté d'un fil de terre.
 - L'absence de modifications des fiches et des prises réduit le risque de choc électrique.
- b) Évitez de toucher des surfaces mises à la terre ou mises en court-circuit avec la masse, comme les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.
 - En cas de contact avec des parties mises à la terre ou mises en court-circuit avec la masse, le risque de choc électrique augmente.
- c) Ne pas exposer l'outil électrique à la pluie ou à des conditions humides.
 - En cas d'infiltration d'eau dans l'outil électrique, le risque de choc électrique augmente.
- d) Ne pas plier les câbles d'alimentation. Ne jamais utiliser le câble d'alimentation pour transporter, tirer l'outil électrique ou débrancher la fiche de la prise. Gardez le câble d'alimentation éloigné des sources de chaleur, des huiles, des bords coupants ou des parties en mouvement.
 - Des câbles d'alimentation endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- e) Si l'outil électrique est utilisé à l'extérieur, les câbles d'alimentation doivent être prolongés avec des rallonges conçues pour une utilisation en extérieur.
 - L'utilisation d'une rallonge conçue pour l'extérieur réduit le risque de choc électrique.
- f) Si l'utilisation de l'outil électrique dans un environnement humide est inévitable, des disjoncteurs différentiels (RCD) doivent être utilisés comme protection contre la tension d'alimentation.
 - L'utilisation de RCD réduit le risque de choc électrique.

Consignes de sécurité générales — sécurité personnelle.

a) Il est important d'être prévoyant, d'observer ce que l'on fait et d'avoir du bon sens lors de l'utilisation d'un outil électrique. Il ne faut pas utiliser l'outil électrique lorsqu'on est fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.

- Un moment d'inattention lors de l'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.

b) Il est nécessaire d'utiliser un équipement de protection. Il faut toujours porter des lunettes de protection.

- Utiliser un équipement de protection approprié, tel qu'un masque anti-poussière, des chaussures antidérapantes, un casque ou des protections auditives, réduit le risque de blessures.

c) Il faut éviter un démarrage involontaire. Avant de brancher sur le réseau électrique et/ou avant de connecter la batterie, et avant de soulever ou de déplacer l'outil, il faut s'assurer que l'interrupteur de l'outil électrique est en position off.

- Transporter un outil électrique avec le doigt sur l'interrupteur ou brancher l'outil électrique à une prise alors que l'interrupteur est activé peut être la cause d'un accident.

d) Avant de mettre en marche l'outil électrique, il faut retirer toutes les clés.

- Laisser une clé dans une partie mobile de l'outil électrique peut causer des blessures personnelles.

e) Lors de l'utilisation d'un appareil, il faut éviter des positions non naturelles. La posture de l'opérateur pendant le travail doit être stable et équilibrée.

- Une bonne position de travail permet de mieux contrôler l'outil électrique dans des situations imprévues.

f) Il est nécessaire de s'habiller correctement. Il ne faut pas porter de vêtements amples ni de bijoux. Il faut maintenir ses cheveux, vêtements et gants à l'écart des parties mobiles.

- Des vêtements amples, des bijoux ou des cheveux longs peuvent être accrochés par des parties mobiles.

g) Si les appareils sont conçus pour être connectés à un système d'aspiration externe et à un dépoussiéreur, il faut s'assurer qu'ils sont connectés et utilisés correctement.

- Utiliser des dépoussiéreurs peut réduire les risques liés à la poussière.

h) Il faut garder à l'esprit que l'utilisation fréquente de l'outil électroportatif peut amener l'opérateur à tomber dans la routine et à avoir une confiance excessive en soi. Cela peut entraîner l'ignorance des règles de sécurité lors de l'utilisation de l'appareil.

- Le mépris des règles de sécurité par des utilisateurs expérimentés peut conduire à de graves blessures.

Conseils généraux de sécurité - utilisation et entretien de l'outil électroportatif.

a) Ne pas surcharger l'appareil. Utiliser des outils adaptés à l'application spécifique.

- Un outil conçu pour un usage spécifique effectuera la tâche mieux et en toute sécurité.

b) Ne pas utiliser l'outil électroportatif si son interrupteur ne l'allume ou ne l'éteint pas.

- Un outil électroportatif qui ne peut pas être contrôlé par un interrupteur est dangereux et doit être réparé.

c) Avant d'ajuster l'appareil, de changer les outils de travail ou après avoir cessé d'utiliser l'outil électroportatif, débrancher la prise de la prise électrique ou retirer la batterie.

- Cette mesure de précaution empêche l'allumage involontaire de l'outil électroportatif.

d) L'outil électroportatif non utilisé doit être rangé dans un endroit inaccessible aux enfants. Il est interdit de permettre à des personnes ne connaissant pas les règles d'utilisation de l'appareil ou pas familiarisées avec ce manuel de manipuler l'outil électroportatif.

- Un outil électroportatif utilisé par des utilisateurs inexpérimentés représente un danger pour l'opérateur et son environnement.

e) Entretien des outils électroportatifs et des accessoires. Avant chaque utilisation, vérifier que les pièces mobiles fonctionnent sans accrochage ou ne sont pas bloquées. Il faut également vérifier qu'il n'y a pas de fissures sur le boîtier et tous les autres éléments pouvant affecter le bon fonctionnement de l'appareil.

Un appareil endommagé doit être réparé avant utilisation.

- De nombreux accidents sont causés par un entretien inadéquat de l'outil électroportatif.

f) Les outils utilisés doivent toujours être affûtés et propres.

- Des outils de coupe soigneusement entretenus, avec des bords tranchants, se coincent rarement et sont plus faciles à contrôler.

g) L'outil électrique, les accessoires, les embouts, etc. doivent être utilisés conformément à ce manuel, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à accomplir.

- L'utilisation de l'outil électrique pour des travaux non conformes à son usage prévu peut entraîner des situations dangereuses.

h) Toutes les poignées et surfaces par lesquelles on tient l'outil électrique doivent toujours être sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.

- Des poignées sales et glissantes rendent impossible une manipulation et un contrôle sûrs de l'outil électrique dans des situations inattendues.

Avant de démarrer

Avant de brancher l'appareil sur le réseau électrique, assurez-vous qu'il est compatible avec les données indiquées sur la plaque signalétique de l'appareil, et que la prise électrique correspond à la fiche de l'appareil tant en termes d'électricité que de capacité en courant. Il est interdit d'utiliser des adaptateurs pour connecter la fiche.

UTILISATION

Manuel d'utilisation de la fraiseuse

ATTENTION :

- Toujours avant d'utiliser l'outil avec la base de la fraiseuse, installer le collecteur de poussière.
- Ensuite, branchez l'aspirateur sur le collecteur (voir Fig. 3).
- Placez la base de l'outil sur la pièce à usiner de manière à ce que la fraise ne touche pas le matériau. Allumez l'outil et attendez que la fraise atteigne sa pleine vitesse. Ensuite, déplacez l'outil sur la surface du matériau, maintenant la base de l'outil à niveau avec la surface et déplaçant de manière fluide jusqu'à la fin de la coupe.
- Lors de la coupe des bords, la surface de la pièce à usiner doit se trouver à gauche de la fraise dans le sens de l'avance (voir Fig. 4).
- ATTENTION : Déplacer l'outil trop rapidement peut entraîner une mauvaise qualité de coupe ou endommager la fraise ou le moteur. Un déplacement trop lent peut brûler et détruire la coupe. La vitesse d'alimentation appropriée dépend de la taille de la fraise, du type de matériau usiné et de la profondeur de coupe. Avant de commencer la coupe sur le matériau adéquat, il est recommandé de réaliser une coupe d'essai sur un morceau de déchet pour vérifier l'apparence de la coupe et les dimensions.
- Lors de l'utilisation d'un guide de toupie, d'un guide simple ou d'un guide de toupie, assurez-vous qu'il se trouve à droite par rapport à la direction du déplacement. Cela permettra de maintenir l'outil aligné avec le côté de la pièce usinée (voir Fig. 5).

ATTENTION :

Une coupe excessive peut provoquer un surmenage du moteur ou compliquer le contrôle de l'outil. La profondeur de coupe ne doit pas dépasser 3 mm par passage lors de la coupe de rainures. Pour réaliser des rainures plus profondes que 3 mm, plusieurs passages avec des réglages de fraise progressivement plus profonds doivent être effectués.

Guide de copiage**AVERTISSEMENT :**

- Avant d'utiliser la fraiseuse avec un gabarit, assurez-vous d'avoir installé la douille de protection. (Fig. 6)
- Desserrer les vis et retirer le capot de base de la fraiseuse. Placez le guide de copiage sur la base, puis remettez le capot de base en place.
- Fixez le capot de base en serrant les vis. (Fig. 7)
- Fixez le gabarit sur le matériau usiné. Placez la fraiseuse sur le gabarit et déplacez-la de manière à ce que le gabarit glisse le long du bord du gabarit.

ATTENTION :

Les dimensions de la pièce usinée seront légèrement différentes de celles du gabarit. Vous devez prendre en compte la distance (X) entre la fraise et le côté extérieur du guide de gabarit.

La distance (X) peut être calculée à l'aide de l'équation suivante : La distance (X) peut être calculée en utilisant l'équation suivante :

Distance (X) = (diamètre extérieur du guide de gabarit - diamètre de la fraise) / 2.

Guide parallèle

Le guide rectiligne est un outil utilisé pour des coupes droites précises, telles que le chanfreinage ou le rainurage. Pour utiliser efficacement le guide rectiligne, suivez les étapes suivantes :

Installation de la plaque de guidage :

- Fixez la plaque de guidage au guide droit à l'aide d'une vis et d'un écrou papillon (fig. 9).

Régulation du guide :

- Fixez le guide droit à l'aide d'une vis de serrage.
- Desserrer l'écrou papillon sur le guide droit pour ajuster la distance entre le foret et le guide.
- Après avoir réglé la distance souhaitée, serrez fermement l'écrou papillon pour sécuriser le réglage.

Processus de coupe :

- Lors de la coupe, déplacez l'outil avec le guide droit de manière à le mettre à niveau avec le côté de la pièce à usiner (fig. 8).

Solution alternative pour les bords irréguliers :

- Si la distance (A) entre le côté de la pièce à usiner et la position de coupe est trop grande ou si le côté de la pièce n'est pas droit, le guide droit peut être inefficace.
- Dans ce cas, fixez solidement une planche droite à la pièce à usiner et utilisez-la comme guide temporaire par rapport à la base du taille-haie.
- Déplacez l'outil dans la direction indiquée par la flèche (fig. 10).

Travail de circulation avec une fraiseuse à tête supérieure

1. Préparation à la coupe circulaire :

- Alignez le trou central du guide droit avec le centre du cercle à découper.
- Enfoncez un clou de diamètre inférieur à 6 mm dans le trou central pour sécuriser le guide.

Rotation de l'outil :

- Tournez l'outil autour du clou dans le sens des aiguilles d'une montre (voir fig. 11).

Utilisation d'un guide de taille :

1. Découpes droites et courbées :

- Les découpes droites et courbées dans les contreplaqués de mobilier et des matériaux similaires peuvent être facilement effectuées à l'aide d'un guide de taille.
- Le rouleau de guidage se déplace sur un arc, ce qui permet une coupe précise (voir fig. 12).

Installation et réglage du guide de taille :

- Installez le guide de taille sur la base de l'outil à l'aide d'une vis de serrage.
- Desserrer la vis de serrage et réglez la distance entre la fraise et le guide de taille en tournant la vis de réglage (1 mm par tour).
- Une fois la distance souhaitée réglée, serrez la vis de serrage pour maintenir le guide de taille en place.

Processus de coupe :

- Lors de la découpe, déplacez l'outil avec le rouleau de guidage le long du bord de l'objet traité.

ENTRETIEN

PRUDENCE : Assurez-vous toujours que l'outil est éteint et débranché avant de procéder à l'inspection ou à l'entretien.

N'utilisez jamais d'essence, d'essence extractive, de solvant, d'alcool ou de substances similaires. Cela peut provoquer des décolorations, des déformations ou des fissures.

Remplacement des balais de charbon

Retirez et vérifiez régulièrement les balais de charbon. Remplacez-les lorsqu'ils sont usés jusqu'à la limite marquée. Gardez les balais de charbon propres et assurez-vous qu'ils peuvent se déplacer librement dans les supports. Les deux balais de charbon doivent être remplacés en même temps. N'utilisez que des balais de charbon identiques. (Fig. 13).

Utilisez un tournevis pour retirer les écrous du support du balai. Retirez les balais de charbon usés, insérez les nouveaux et fixez les écrous du support du balai. (Fig. 14).

DONNÉES TECHNIQUES

- Tension / fréquence : 230V / 50Hz
- Puissance : 710W (watts)
- Vitesse de rotation : de 16 000 à 35 000 tours par minute (tr/min).



Les deux derniers chiffres de l'année d'application du marquage CE - 23

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
déclare sous sa pleine responsabilité que :

Défonceuse 710W avec réglage de vitesse, Type : G80736, Modèle : 60061

répond aux exigences du Parlement européen et du Conseil :

- 2014/30/UE du 26 février 2014 concernant l'harmonisation des législations des États membres relatives à la compatibilité électromagnétique,
- 2006/42/CE du Parlement européen et du Conseil du 17 mai 2006 concernant les machines, modifiant la directive 95/16/CE,
- 2011/65/UE du 8 juin 2011 concernant la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques,
- 2015/863 du 31 mars 2015 modifiant l'annexe II de la directive du Parlement européen et du Conseil 2011/65/UE concernant la liste des substances soumises à restriction.

et normes EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN 61000-3-3:2013+A1+A2, EN IEC 61000-3-2:2019+A1, AfPS GS 2019:01 PAK, EN 62841-2-17:2017, EN 62841-1:2015+A11

est conforme aux certificats CE

- nr AE 50616278 0001 du 12.01.2024

- nr AM 50612888 0001 du 11.01.2024

délivrés par TUV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystrake 2, 90431 Nuremberg

Pays : Allemagne,

Numéro d'identification de l'organisme notifié : 0197

et 230400784HZH-001 du 08.06.2023 délivré par INTERTEK TESTING SERVICES NA INC.
Intertek Testing Services NA Ltd. 14920-135 Avenue, Edmonton, AB, T5V 1R9 Edmonton, Pays :
Canada,

Numéro d'identification de l'organisme notifié : 2903

La présente Déclaration de conformité CE devient invalide si le produit est modifié ou
altéré sans l'accord du fabricant.

La responsabilité de la préparation et de la conservation de la documentation technique incombe à
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 17.06.2024

Lieu et date de délivrance

Larysa Kowalczyk

Nom, prénom et poste de la personne habilitée

Felsőmaró 710W fordulatszám-szabályozással
Eredeti használati útmutató fordítása

HU



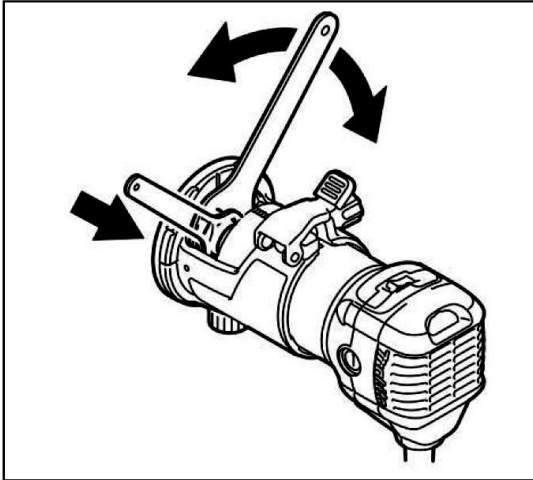
Felsőmaró 710W fordulatszám-szabályozással

FIGYELMEZTETÉS!

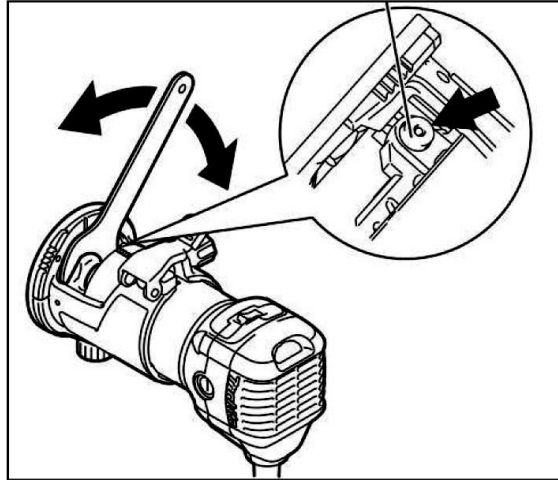
A használat előtt ismerje meg a jelen útmutató tartalmát, és őrizze meg a készülék további használatához.

HU

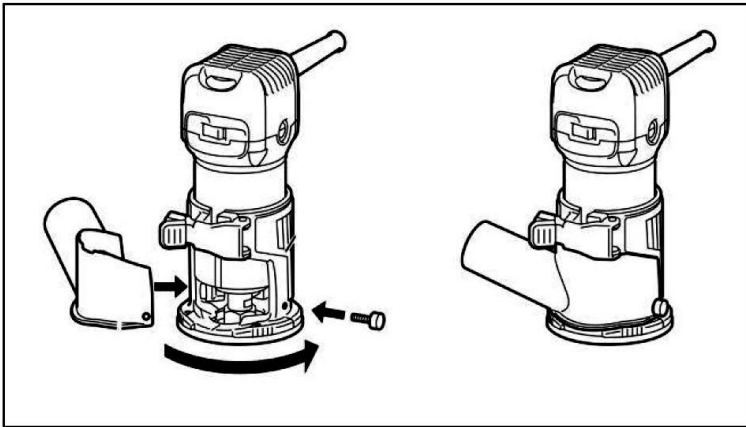
Készült:
GEKO Korlátolt Felelősségű Társaság Sp.k.
Kietlin, Spacerowa utca 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl



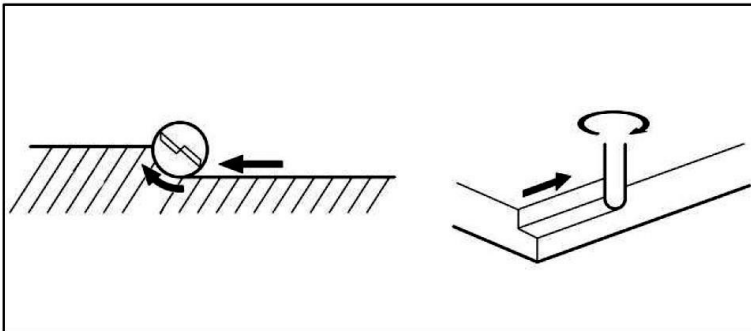
1



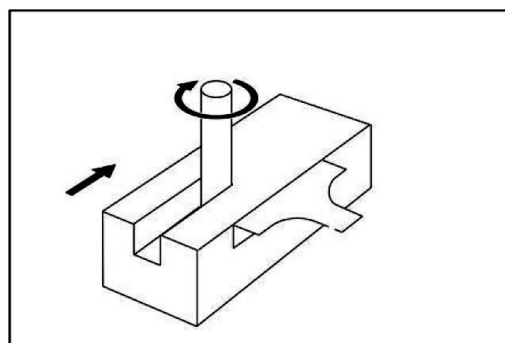
2



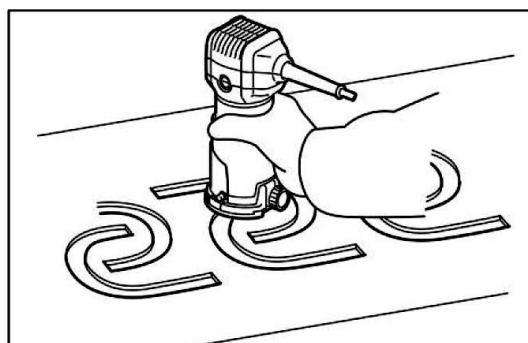
3



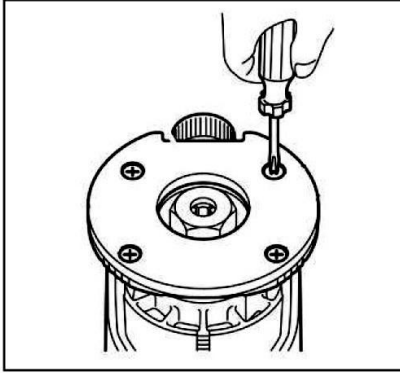
4



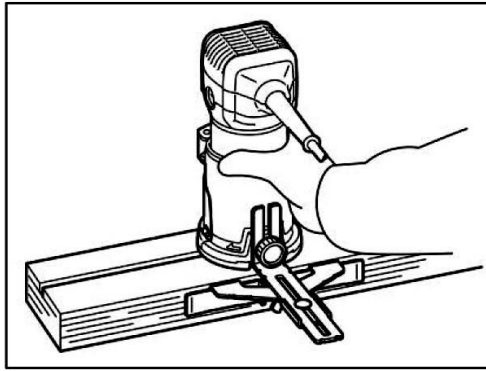
5



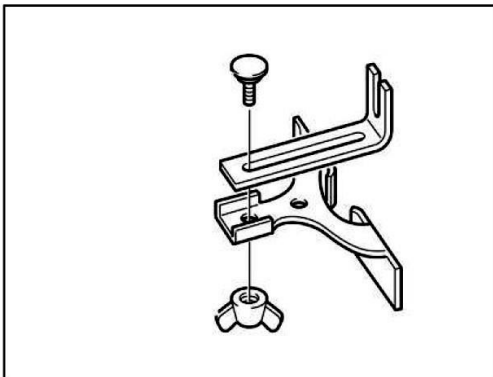
6



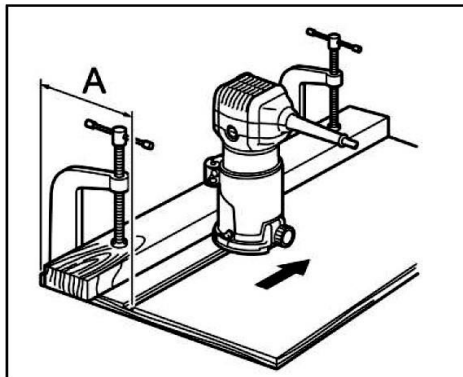
7



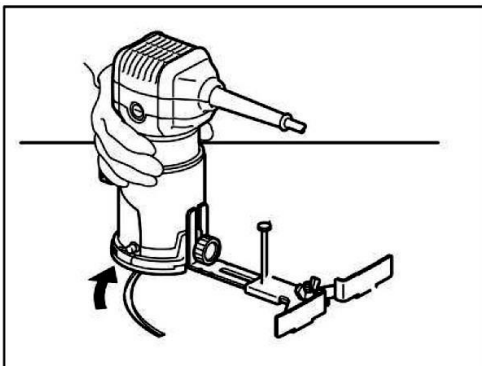
8



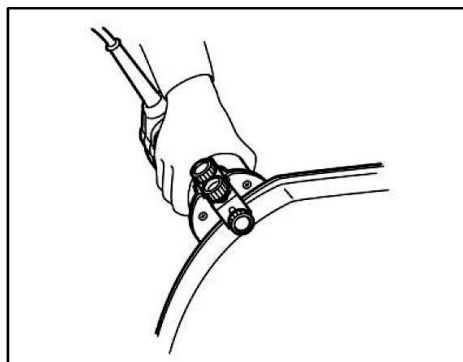
9



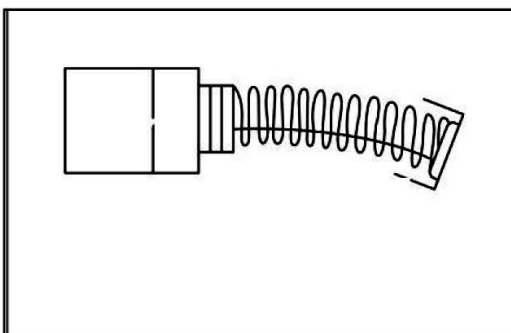
10



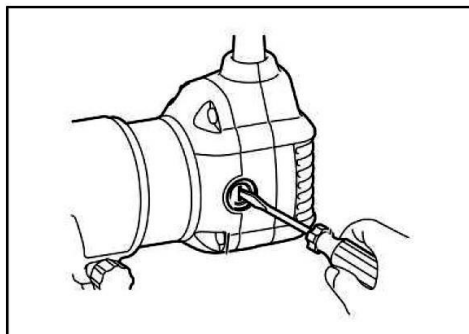
11



12



13



14

Cél

A szerszám fafaragásra és formázásra, műanyagok és hasonló anyagok feldolgozására szolgál.

Tápellátás

A szerszámot csak olyan tápforráshoz szabad csatlakoztatni, amelynek feszültsége megegyezik a típustáblán feltüntetett értékkel, és csak egyfázisú váltakozó áramú tápellátás mellett használható. Dupla szigeteléssel rendelkezik az európai normának megfelelően, ezért földelés nélküli aljzatokban is használható.

Általános biztonsági figyelmeztetések elektromos szerszámokhoz:

FIGYELEM Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést és az összes útmutatót. A figyelmeztetések és útmutatások figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérüléseket okozhat.

Minden figyelmeztetést és útmutatót őrizzen meg a jövőbeli felhasználásra.

Felsőmaróra vonatkozó biztonsági figyelmeztetések:

1. Tartsa a szerszámot a szigetelt markolatfelületeknél, mivel a maró érintkezhet a saját vezetékeivel. Egy „élet” vezetéket érinteni olyan fémes részeket hozhat létre, amelyek „feltöltődnek” és áramot vezethetnek az felhasználónak.
2. Használjon bilincseket vagy egyéb praktikus módszert a megmunkálás alátámasztásához és rögzítéséhez egy stabil platformon. A munka közben tartása vagy a testhez támasztása instabillá teszi a folyamatot, és kontrollvesztéshez vezethet.
3. Hordjon hallásvédőt tartós munkavégzés során.
4. Óvatosan bánjon a marókkal.
5. A gép indítása előtt alaposan ellenőrizze a marót repedések vagy sérülések szempontjából. Azonnal cserélje ki a repedt vagy sérült marót.
6. Kerüld a szögek vágását. A munka megkezdése előtt ellenőrizd, és távolítsd el az összes szöveget a megmunkálandó tárgyról.
7. Erősen tartsd a szerszámot.
8. Tartsd a kezed távol a mozgó részekről.
9. Győződj meg arról, hogy a maró nem érinti a megmunkálandó tárgyat a kapcsoló bekapcsolása előtt.
10. A szerszám használata előtt az adott anyagon, engeddd, hogy egy pillanatra járjon. Figyeld a vibrációkat vagy ingadozást, amely arra utalhat, hogy a maró helytelenül van felszerelve.
11. Vigyázz a maró forgásának irányára és a haladás irányára.
12. Ne hagyd az eszközt bekapcsolva felügyelet nélkül. Használj eszközt csak akkor, amikor a kezekben tartod.
13. Mindig kapcsold ki, és várj, amíg a maró teljesen megáll, mielőtt eltávolítanád a szerszámot a megmunkálandó tárgyról.
14. Ne érh a maróhoz közvetlenül a használat után; nagyon forró lehet, és égési sérüléseket okozhat.
15. Ne kenj olajat, benzinből készült oldószert vagy hasonló anyagokat a szerszám alapjára óvatosan. Ezek repedéseket okozhatnak a szerszám alapjában.
16. Használj megfelelő átmérőjű tengelymarókat, amelyek illeszkednek a szerszám sebességéhez.
17. Néhány anyag mérgező vegyi anyagokat tartalmaz. Légy óvatos, hogy elkerüld a por belélegzését és a bőrrel való érintkezést. Kövesd az anyagokat szállító biztonsági adatokat.
18. Mindig használj megfelelő porvédő maszkot/legyezőmaszkot az általad használt anyaghoz és alkalmazáshoz.

Általános biztonsági útmutatók — munkahely.

- a) A munkahelynek tisztán kell tartva lennie. Gondoskodj róla, hogy jól meg legyen világítva.
 - A munkahely nem megfelelő világítása vagy rendetlensége balesetekhez vezethet.
- b) Ne dolgozz szerszámmal robbanásveszélyes környezetben, gyúlékony folyadékok, gázok vagy porok közelében.
 - Elektromos szerszámok használata közben szikrák keletkeznek, amelyek gyúlékony anyagok meggyulladását okozhatják.
- c) Ne engedd, hogy gyermekek és külterületi személyek belépjenek az elektronikus szerszámok használatának helyére.
 - A felhasználó figyelmének eloszlása a készülék használata közben a szerszám feletti irányítás elvesztéséhez vezethet, és sérüléseket okozhat.

Általános biztonsági utasítások — elektromos biztonság.

- a) Az elektroműszerek dugói illeszkedjenek a konnektorokba. Soha nem szabad átalakítani a dugót. Elektroműszerek esetében, amelyek védőföldel ellátott vezetékekkel rendelkeznek, ne használjunk hosszabbítókat.
 - A dugók és konnektorok átalakítása nélküli hiány csökkenti az áramütés kockázatát.
- b) Kerülni kell a földelt vagy földre zárt felületek, például csövek, radiátorok, sütők és hűtők érintését.
 - Földelt vagy földre zárt részek érintésekor nő az áramütés kockázata.
- c) Nem szabad az elektroműszert esőnek vagy nedves körülményeknek kitenni.
 - Ha víz jut be az elektroműszerbe, nő az áramütés kockázata.
- d) Nem szabad túlságosan meghúzni a csatlakozókábeleket. Soha nem szabad a csatlakozókábelt a szerszám szállítására, húzására vagy a dugó konnektorból való kihúzására használni. A csatlakozókábelt távol kell tartani a hő forrásaitól, olajoktól, éles szélektől vagy mozgó részekről.
 - A sérült vagy összegabalyodott csatlakozókábelek növelik az áramütés kockázatát.
- e) Ha az elektroműszert szabadban használják, a csatlakozókábeleket szabadban használatra tervezett hosszabbítókkal kell meghosszabbítani.
 - A szabadban használatra tervezett hosszabbító használata csökkenti az áramütés kockázatát.
- f) Ha az elektroműszer nedves környezetben való használata elkerülhetetlen, a tápfeszültség ellenálására áram-visszaáramlási védőkapcsolókat (RCD) kell alkalmazni.
 - Az RCD alkalmazása csökkenti az áramütés kockázatát.

Általános biztonsági utasítások — személyes biztonság.

a) Előrelátónak kell lenni, figyelni arra, hogy mit csinálunk, és józanul kell használni az elektromos szerszámot. Ne használjon elektromos szerszámot, ha fáradt vagy drogok, alkohol vagy gyógyszerek hatása alatt áll.

- Az elektromos szerszámmal végzett munka közbeni figyelmetlenség súlyos személyi sérüléseket okozhat.

b) Védőfelszerelést kell használni. Mindig viseljen védőszemüveget.

- A megfelelő körülmények között végzett védőfelszerelés, mint a porvédő maszk, csúszásmentes lábbeli, sisak vagy fülvédő, csökkenti a sérülések kockázatát.

c) El kell kerülni a véletlen elindítást. Az áramforráshoz való csatlakoztatás előtt és/vagy az akkumulátor csatlakoztatása előtt, valamint mielőtt felemelné vagy áthelyezné az eszközt, győződjön meg róla, hogy az elektromos szerszám kapcsolója ki van kapcsolva.

- Az elektromos szerszámot úgy áthelyezni, hogy az ujj a kapcsolón van, vagy az eszközt az elektromos hálózathoz csatlakoztatni bekapcsolt kapcsolóval balesetet okozhat.

d) Az elektromos szerszám indítása előtt el kell távolítani az összes kulcsot.

- A kulcsot a forgó részben hagyni személyi sérüléseket okozhat.

e) Az eszközzel végzett munka során kerülni kell a természetellenes testhelyzeteket. Az eszközt kezelő operator testtartása stabil és kiegyensúlyozott kell legyen.

- A megfelelő testhelyzet a munka során jobb kontrollt biztosít az elektromos szerszám felett váratlan helyzetekben.

f) Megfelelően kell öltözködni. Ne viseljen laza ruházatot vagy ékszereket. Tartsa haját, ruházatát és kesztyűjét távol a mozgó részekről.

- A laza ruhák, ékszerek vagy hosszú haj beleakadhatnak a mozgó részekbe.

g) Ha az eszközök külső porleválasztó és porszívó csatlakoztatására alkalmasak, győződjön meg róla, hogy csatlakoztatva vannak és helyesen használják őket.

- A porszívók használata csökkentheti a porosodásból adódó kockázatokat.

h) Figyelembe kell venni, hogy az elektronikai szerszámok gyakori használata a kezelőt rutinba, valamint túlzott önbizalomra vezethet. Ez a készülék biztonságos használatának szabályaival kapcsolatos figyelmen kívül hagyását okozhatja.

- A biztonsági szabályok figyelmen kívül hagyása tapasztalt felhasználók által súlyos sérülésekhez vezethet.

Általános biztonsági irányelvek - az elektronikai szerszám használata és karbantartása.

a) Ne terhelje túl a készüléket. Olyan szerszámokat használjon, amelyek megfelelőek a konkrét felhasználásra.

- A konkrét felhasználásra tervezett szerszám jobban és biztonságosabban végzi a munkát.

b) Ne használjon elektronikai szerszámot, ha a kapcsolója nem kapcsol be vagy ki.

- Az elektronikai szerszám, amelyet nem lehet a kapcsolóval irányítani, veszélyes és meg kell javítani.

c) A készülék beállítása, a munkaszerszámok cseréje vagy az elektronikai szerszámmal végzett munka leállítása előtt húzza ki a dugót a konnektorból vagy távolítsa el az akkumulátort.

- Ez az óvintézkedés megakadályozza az elektronikai szerszám akaratlan bekapcsolását.

d) A nem használt elektronikai szerszámot gyermekek elől elzárt helyen kell tárolni. Nem szabad megengedni, hogy a készülék kezelésének szabályait nem ismerő személyek vagy a jelen útmutatással nem ismerkedett személyek használják az elektronikai szerszámot.

- A tapasztalatlan felhasználók által használt elektronikai szerszám veszélyt jelent a kezelő és a környezet számára.

e) Az elektronikai szerszámok és kiegészítők karbantartása. Minden használat előtt ellenőrizni kell, hogy a mozgó alkatrészek akadás nélkül működnek-e, vagy nincsenek-e blokkolva. Ellenőrizni kell, hogy a házban repedések vannak-e, valamint minden más olyan elem, amely befolyásolhatja a készülék helyes működését.

A sérült készüléket javítani kell használat előtt.

- Sok baleset a elektronikai szerszámok helytelen karbantartásából ered.

f) A használt szerszámok mindig élesek és tiszták legyenek.

- Gondosan karbantartott vágóeszközök, éles vágóélel, ritkán akadnak el, és könnyebben ellenőrizhetők.

g) Az elektromos szerszámokat, tartozékokat, hegyeket stb. a jelen útmutató szerint kell használni, figyelembe véve a munkakörülményeket és a végrehajtandó feladatot.

- Az elektromos szerszám rendeltetésellenes használata veszélyes helyzetek kialakulásához vezethet.

h) Minden markolatnak és felületnek, amellyel az elektromos szerszámot tartják, mindig száraznak, tisztának és olaj- és zsírtalanítottaknak kell lennie.

- A szennyezett, csúszós markolatok lehetetlenné teszik az elektromos szerszám biztonságos kezelését és ellenőrzését váratlan helyzetekben.

A használat előtt

A készülék elektromos hálózatra való csatlakoztatása előtt győződjön meg arról, hogy az megfelel a készülék névtábláján feltüntetett adatoknak, és hogy a konnektor elektromosan és áramellátási képesség szempontjából is megfelelő a készülék dugójához. Adapter használata a dugó csatlakoztatásához nem megengedett.

HASZNÁLAT

A maró gép használati utasítása

FIGYELEM:

- Mindig, mielőtt a marógéppel használni kezdjük az eszközt, telepíteni kell a porszívó csatlakozót.
- Ezután csatlakoztassa a porszívót a csatlakozóhoz (lásd 3. ábra).
- Helyezze az eszköz talapzatát a megmunkálandó elemre úgy, hogy a maró ne érintse a anyagot. Kapcsolja be az eszközt, és várja meg, amíg a maró eléri a maximális sebességet. Ezután simán mozgassa az eszközt az anyag felületén, egyenesen tartva az eszköz talapzatát, amíg a vágás befejeződik.
- Élszabáskor a megmunkálandó elem felületének a maró bal oldalán kell lennie a haladási irányban (lásd 4. ábra).
- FIGYELEM: Az eszköz túl gyors mozgatása alacsony vágási minőséget vagy a maró, illetve a motor megsérülését okozhatja. Túl lassú mozgatás esetén kiégett és tönkretett vágásra lehet számítani. A megfelelő előtolási sebesség a maró méretétől, a megmunkálandó anyag típusától és a vágás mélységétől függ. Mielőtt a megfelelő anyagon kezdenéd a vágást, érdemes próbavágást végezni egy hulladék darabon, hogy ellenőrizhesd a vágás megjelenését és méreteit.
- Használat közben a trimmelő cipő, egyszerű útmutató vagy trimmelő útmutató biztosítsd, hogy az előtolás irányában a jobb oldalon legyen. Ez lehetővé teszi az eszköz egyenesen tartását a megmunkálandó elem oldalával (lásd 5. ábra).

FIGYELEM:

A túlzott vágás a motor túlmelegedését okozhatja vagy megnehezítheti az eszköz irányítását. A vágás mélysége nem haladhatja meg a 3 mm-t egyetlen áthaladás során a hornyok vágásakor. Ha mélyebb hornyokat szeretnél vágni, több áthaladást kell végezni fokozatosan mélyebb maró beállításokkal.

Másoló vezető**FIGYELMEZTETÉS:**

- A sablonos maró használata előtt győződj meg róla, hogy telepítetted a hüvelyt. (6. ábra)
- Lazítsd meg a csavarokat, és távolítsd el a maró alapvédelmét. Helyezd el a másoló vezérlőt az alapra, majd tedd vissza az alapvédelmet.
- Rögzítsd az alapvédelmet a csavarok meghúzásával. (7. ábra)
- Rögzítsd a sablont a megmunkálandó anyaghoz. Helyezd a marót a sablonra, és mozgasd, úgy hogy a sablon csússzon a sablon szélén.

FIGYELEM:

A megmunkálandó elem méretei kissé eltérnek a sablon méreteitől. Figyelembe kell vened a távolságot (X) a maró és a sablonvezető külső oldala között.

A távolság (X) kiszámításához használd az alábbi egyenletet: A távolság (X) kiszámítható a következő egyenlet felhasználásával:

Távolság (X) = (sablonvezető külső átmérője — a maró átmérője) / 2.

Párhuzamos vezető

A sík vezető egy eszköz, amelyet precíz egyenes vágásokhoz használnak, például lejtés vagy horonymetszéshez. A sík vezető hatékony használatához az alábbi lépéseket kell követni:

A vezetőlemez felszerelése:

- Rögzítse az irányítópaneleket a sík vezetőhöz, csavar és pillangónuts használatával (9. ábra).

A vezető beállítása:

- Rögzítse a sík vezetőt egy rögzítőcsavarral.
- Lazítsa meg a pillangónutsot a sík vezetőn, hogy beállíthassa a távolságot a fúró és a vezető között.
- A kívánt távolság beállítása után szorosan húzza meg a pillangónutsot, hogy rögzítse a beállítást.

A vágási folyamat:

- Vágás közben az eszközt a vezetékkel egyenesen mozgatva tartsa, hogy az a megmunkált tárgy oldalával egy síkban legyen (8. ábra).

Alternatív megoldás szabálytalan élekhez:

- Ha a (A) távolság a megmunkált tárgy oldala és a vágási pozíció között túl nagy, vagy a tárgy oldala nem egyenes, akkor a sík vezető hatástalan lehet.
- Ebben az esetben szorosan rögzítse a sík deszkát a megmunkált tárgyhoz, és használja azt ideiglenes vezetőként a fűrész alapjához viszonyítva.
- Mozgassa az eszközt a nyíl által jelzett irányba (10. ábra).

Cirkuláris munka felső orsós marógéppel

1. Előkészület körkörös vágáshoz:

- Igazítsa a sík vezető középső lyukát a kivágandó kör középpontjához.
- Üssön be egy 6 mm-nél kisebb átmérőjű szöget a középső lyukba, hogy rögzítse a vezetőt.

Az eszköz forgatása:

- Forgassa az eszközt a szög körül az óramutató járásával megegyező irányban (11. ábra).

A fűrészvezető használata

1. Vágás és ívelt vágások:

- A bútornérok és hasonló anyagok vágásához és ívelt vágásához könnyen használható a fűrészvezető.
- A vezetőgörgő ívben mozog, ami pontos vágást biztosít (12. ábra).

A fűrészvezető felszerelése és beállítása:

- Szerelje a fűrészvezetőt az eszköz alapjára rögzítőcsavarral.
- Lazítsa meg a rögzítőcsavart, és állítsa be a távolságot a maró és a fűrészvezető között a beállító csavar forgatásával (1 mm/fordulat).
- A kívánt távolság beállítása után húzza meg a rögzítőcsavart, hogy rögzítse a fűrészvezetőt a helyén.

A vágási folyamat:

- Művelet közben az eszközt a munkadarab élénél a vezetőhengert mozgatva kell használni.

KARBANTARTÁS

ÓVATOSAN: Mindig győződjön meg arról, hogy az eszköz ki van kapcsolva és el van választva az áramforrástól, mielőtt bármilyen ellenőrzést vagy karbantartást végezne.

Soha ne használjon benzint, kivonó benzint, hígítót, alkoholt vagy hasonló anyagokat. Ezek elszíneződéseket, torzulásokat vagy repedéseket okozhatnak.

Kefék cseréje

Rendszeresen távolítsa el és ellenőrizze a szénkeféket. Cserélje őket, amikor elérik a megjelölt korlátot. Tartsa tisztán a szénkeféket és biztosítsa, hogy szabadon mozoghassanak a foglalatban. Mindkét szénkefét egyszerre kell kicserélni. Csak azonos szénkeféket használjon. (13. ábra).

Használjon csavarhúzó a kefefogantyú anyáinak eltávolításához. Távolítsa el a használt szénkeféket, helyezze be az újat és rögzítse a kefefogantyú anyáit. (14. ábra).

MŰSZAKI ADATOK

- Feszültség / frekvencia: 230V / 50Hz
- Teljesítmény: 710W (watt)
- Fordulatszám: 16000 és 35000 fordulat/perc (rpm) között.



A CE jelölés évének utolsó két számjegye - 23

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

GEKO Sp. z o.o. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
teljes felelősség mellett kijelenti, hogy:

Felsőmaró 710W fordulatszám-szabályozással, Típus: G80736, Modell: 60061

megfelel az Európai Parlament és a Tanács követelményeinek:

- 2014/30/EU 2014. február 26-i irányelve az elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó tagállami jogszabályok harmonizálásáról,
- 2006/42/EK Európai Parlament és Tanács 2006. május 17-i irányelve a gépekről, amely módosítja a 95/16/EK irányelvet,
- 2011/65/EU 2011. június 8-i irányelve a bizonyos veszélyes anyagok elektronikus és elektromos berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról,
- 2015/863 2015. március 31-i irányelve, amely módosítja az Európai Parlament és a Tanács 2011/65/EU irányelvének II. mellékletét a korlátozás alá eső anyagok listáját illetően.

és a norm EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN 61000-3-3:2013+A1+A2, EN IEC 61000-3-2:2019+A1, AfPS GS 2019:01 PAK, EN 62841-2-17:2017, EN 62841-1:2015+A11

megfelel a CE-típusú tanúsítványoknak

- nr AE 50616278 0001, 2024.01.12-i dátummal

- nr AM 50612888 0001, 2024.01.11-i dátummal

amelyeket a TUV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystrake 2, 90431 Nürnberg bocsátott ki

Ország: Németország,

A bejelentett egység azonosító száma: 0197

és 230400784HZH-001, 2023.06.08-i dátummal, amelyet az INTERTEK TESTING SERVICES NA INC. Intertek Testing Services NA Ltd. 14920-135 Avenue, Edmonton, AB, T5V 1R9, Kanada bocsátott ki,

A bejelentett egység azonosító száma: 2903

Ez a CE megfelelőségi nyilatkozat érvényét veszti, ha a terméket megváltoztatják vagy módosítják a gyártó hozzájárulása nélkül.

A műszaki dokumentáció előkészítéséért és tárolásáért felelős:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 2024.06.17

A kiállítás helye és dátuma

Larysa Kowalczyk

Az illetékes személy neve és beosztása

Fresatrice verticale 710W con regolazione della velocità
Traduzione del manuale originale

IT



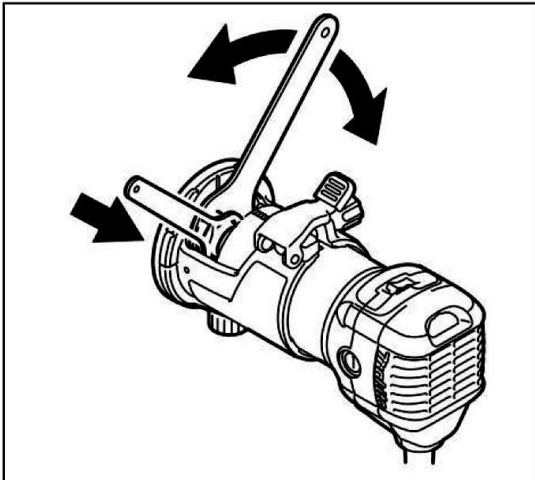
Fresatrice verticale 710W con regolazione della velocità

ATTENZIONE!

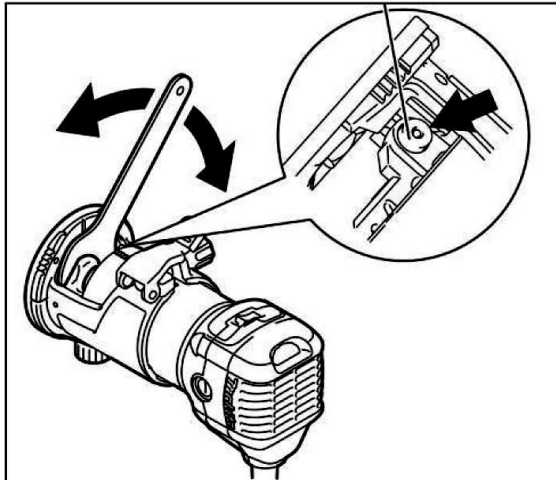
Leggi il contenuto di questo manuale prima di utilizzare e conservalo per un uso futuro dell'apparecchio.

IT

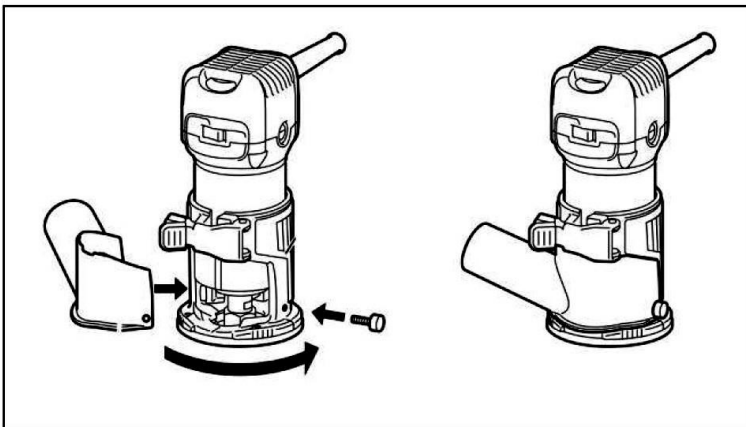
Prodotto per:
GEKO S.r.l. S.p.k.
Kietlin, via Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl



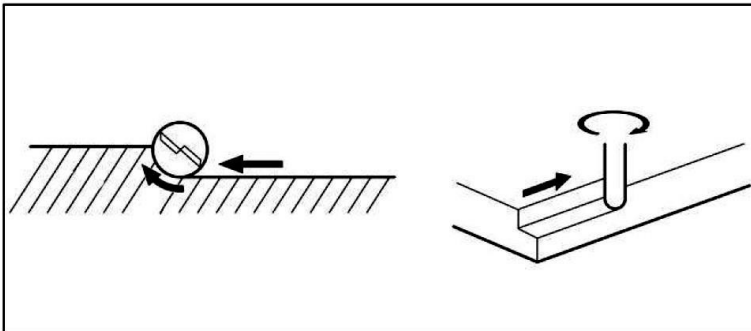
1



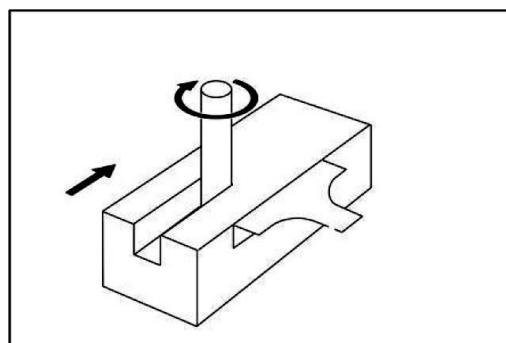
2



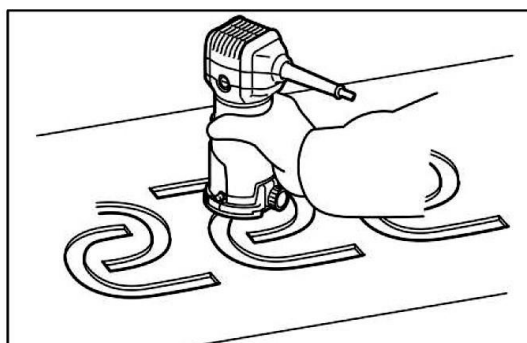
3



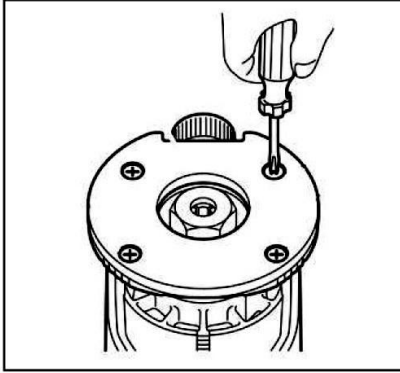
4



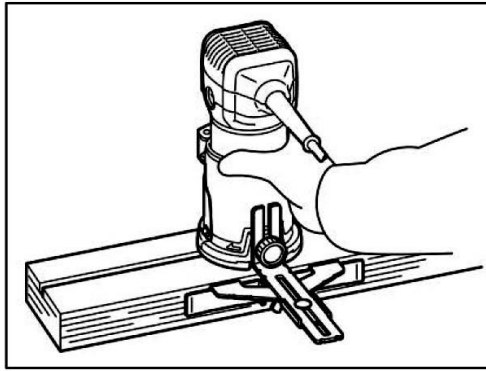
5



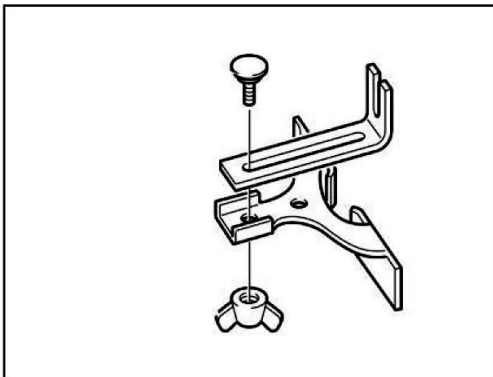
6



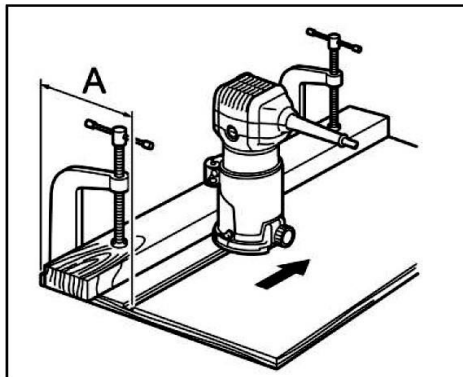
7



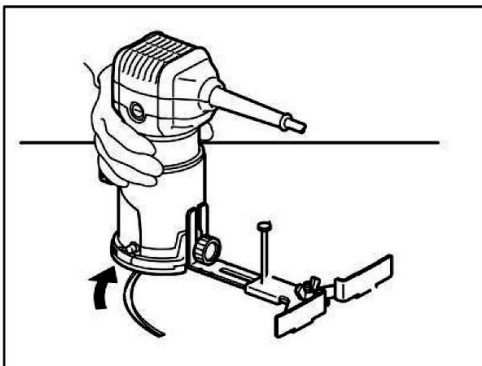
8



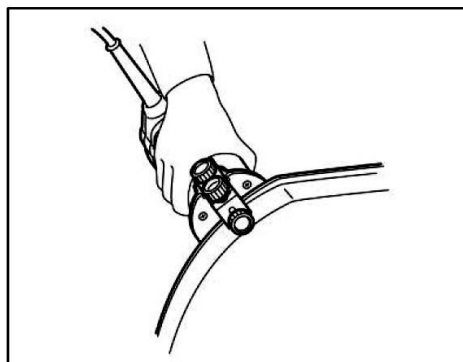
9



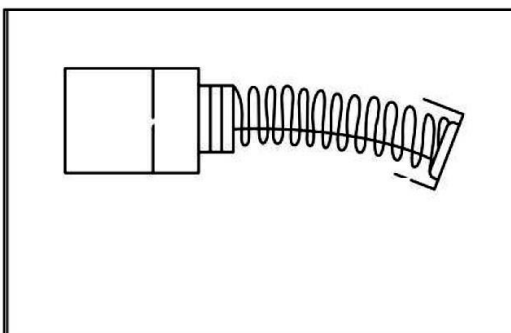
10



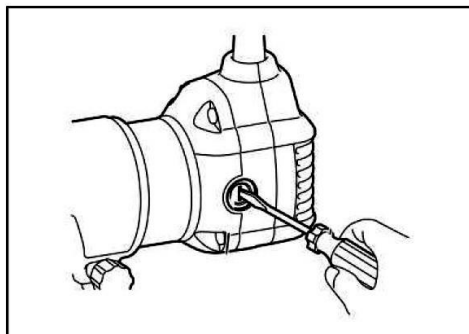
11



12



13



14

Destinazione

Lo strumento è destinato a fresare e profilare legno, plastiche e materiali simili.

Alimentazione

Lo strumento deve essere collegato solo a una fonte di alimentazione con stessa tensione indicata sulla targhetta e può essere utilizzato solo con alimentazione monofase di corrente alternata. Sono doppiamente isolati secondo la normativa europea e quindi possono essere utilizzati anche in prese senza messa a terra.

Avvertenze generali sulla sicurezza degli strumenti elettrici:

AVVISO Leggi tutte le avvertenze di sicurezza e tutte le istruzioni. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può comportare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni.

Conserva tutte le avvertenze e le istruzioni per un uso futuro.

Avvertenze sulla sicurezza della fresatrice:

1. Tieni lo strumento per le superfici isolate, poiché l'utensile può toccare il suo stesso cavo. Il taglio di un cavo 'in tensione' può rendere parti metalliche esposte dello strumento 'cariche' e possono folgorare l'utente.
2. Usa morsetti o un altro metodo pratico per tenere fermo e supportare il pezzo da lavorare su una piattaforma stabile. Tenere il lavoro con una mano o contro il corpo lo rende instabile e può portare a una perdita di controllo.
3. Indossa protezioni per l'udito durante il lavoro prolungato.
4. Maneggia i fresatori con cautela.
5. Controlla attentamente il fresatore per crepe o danni prima di accenderlo. Sostituisci immediatamente il fresatore crepato o danneggiato.
6. Evita di tagliare chiodi. Prima di iniziare a lavorare, controlla e rimuovi tutti i chiodi dall'oggetto da lavorare.
7. Tieni saldamente lo strumento.
8. Tieni le mani lontane dalle parti mobili.
9. Assicurati che la fresatrice non tocchi l'oggetto da lavorare prima di accendere l'interruttore.
10. Prima di utilizzare lo strumento sul materiale corretto, falle andare per un momento. Osserva vibrazioni o ondeggiamenti che potrebbero indicare una fresatrice montata in modo errato.
11. Fai attenzione alla direzione di rotazione della fresatrice e alla direzione di avanzamento.
12. Non lasciare lo strumento acceso senza sorveglianza. Usa lo strumento solo tenendolo in mano.
13. Spegni sempre e attendi che la fresatrice si fermi completamente prima di rimuovere lo strumento dall'oggetto da lavorare.
14. Non toccare la fresatrice subito dopo l'uso; potrebbe essere molto calda e causare ustioni.
15. Non lubrificare la base dello strumento con solventi, benzina, olio o altre sostanze simili in modo negligente. Possono causare crepe nella base dello strumento.
16. Usa frese con un diametro di gambo appropriato, adatto alla velocità dello strumento.
17. Alcuni materiali contengono sostanze chimiche che possono essere tossiche. Fai attenzione a evitare di inalare polveri e il contatto con la pelle. Segui i dati di sicurezza del fornitore dei materiali.
18. Usa sempre la maschera antipolvere/il respiratore appropriato per il materiale e l'applicazione con cui stai lavorando.

Linee guida generali di sicurezza — luogo di lavoro.

- a) La postazione di lavoro deve essere mantenuta pulita. Assicurati che sia ben illuminata.
 - Un'illuminazione insufficiente o disordine nel luogo di lavoro possono causare incidenti.
- b) Non utilizzare lo strumento in ambienti a rischio di esplosione, in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.
 - Durante l'uso, gli elettroutensili producono scintille che possono innescare sostanze infiammabili.
- c) Non consentire l'accesso a bambini e persone estranee nei luoghi in cui si utilizzano elettroutensili.
 - La distrazione dell'utente durante l'uso dell'apparecchio può portare a una perdita di controllo dello strumento e causare lesioni corporee.

Indicazioni generali di sicurezza — sicurezza elettrica.

- a) Le spine degli elettroutensili devono adattarsi alle prese. Non modificare mai la spina in alcun modo. Non utilizzare prolunghes per elettroutensili che hanno un cavo con conduttore di terra.
 - L'assenza di modifiche su spine e prese riduce il rischio di scosse elettriche.
- b) È necessario evitare di toccare superfici messe a terra o in corto circuito con massa, come tubi, radiatori, forni e frigoriferi.
 - In caso di contatto con parti messe a terra o in corto circuito, aumenta il rischio di scosse elettriche.
- c) Non esporre l'elettroutensile a pioggia o condizioni umide.
 - Se l'acqua penetra nell'elettroutensile, aumenta il rischio di scosse elettriche.
- d) Non sovraccaricare i cavi di collegamento. Non utilizzare mai il cavo di collegamento per trasportare, tirare l'elettroutensile o estrarre la spina dalla presa. Tenere il cavo di collegamento lontano da fonti di calore, oli, bordi affilati o parti in movimento.
 - Cavi di collegamento danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.
- e) Se l'elettroutensile viene utilizzato all'aperto, i cavi di collegamento devono essere prolungati con prolunghes destinate per uso esterno.
 - L'uso di una prolunga destinata per uso esterno riduce il rischio di scosse elettriche.
- f) Se l'uso dell'elettroutensile in un ambiente umido è inevitabile, utilizzare interruttori differenziali (RCD) come protezione contro la tensione di alimentazione.
 - L'uso di RCD riduce il rischio di scosse elettriche.

Indicazioni generali di sicurezza — sicurezza personale.

a) È necessario essere previdenti, osservare cosa si sta facendo e mantenere la calma durante l'uso di elettrodomestici. Non utilizzare elettrodomestici quando si è stanchi o sotto l'influenza di droghe, alcol o farmaci.

- Un attimo di disattenzione durante l'uso di un elettrodomestico può causare gravi infortuni personali.

b) È necessario indossare attrezzature protettive. Gli occhiali protettivi devono essere sempre indossati.

- L'uso di attrezzature protettive adeguate, come maschere antipolvere, calzature antiscivolo, caschi o protezioni per le orecchie, riduce il rischio di lesioni.

c) È necessario evitare avvii involontari. Prima di collegare alla fonte di alimentazione e/o prima di collegare la batteria e prima di sollevare o spostare l'utensile, assicurarsi che l'interruttore dell'elettrodomestico sia in posizione off.

- Trasportare un elettrodomestico con il dito sull'interruttore o collegare un elettrodomestico alla rete elettrica con l'interruttore acceso può essere la causa di un incidente.

d) Prima di avviare l'elettrodomestico, rimuovere tutte le chiavi.

- Lasciare la chiave in una parte rotante dell'elettrodomestico può causare infortuni personali.

e) Durante il lavoro con l'apparecchio, è necessario evitare posizioni innaturali. La postura dell'operatore durante il lavoro deve essere stabile ed equilibrata.

- Una posizione corretta durante il lavoro garantisce un migliore controllo sull'elettrodomestico in situazioni impreviste.

f) È necessario vestirsi in modo appropriato. Non indossare abiti larghi o gioielli. Mantenere capelli, abbigliamento e guanti lontani da parti mobili.

- Abiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono essere impigliati in parti mobili.

g) Se gli apparecchi sono dotati di attacco per l'aspirazione esterna della polvere e dell'assorbitore di polvere, assicurarsi che siano collegati e utilizzati correttamente.

- L'uso di aspiratori di polvere può ridurre i rischi legati alla polverosità.

h) È importante tenere presente che l'uso frequente di elettrodomestici porta l'operatore a cadere nella routine e a sviluppare un'eccessiva sicurezza in sé stesso. Questo può portare a ignorare le regole di utilizzo sicuro dell'apparecchio.

- Ignorare le regole di sicurezza da parte di utenti esperti può portare a gravi infortuni.

Linee guida di sicurezza generali - utilizzo e cura degli elettrodomestici.

a) Non sovraccaricare l'apparecchio. Utilizzare strumenti appropriati per l'applicazione specifica.

- Uno strumento progettato per un'applicazione specifica eseguirà il compito in modo migliore e più sicuro.

b) Non utilizzare l'elettrodomestico se l'interruttore non lo accende o spegne.

- Un elettrodomestico che non può essere controllato tramite l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.

c) Prima di regolare l'apparecchio, cambiare gli utensili o dopo aver smesso di utilizzare l'elettrodomestico, scollegare la spina dalla presa elettrica o rimuovere la batteria.

- Questa precauzione evita l'accensione accidentale dell'elettrodomestico.

d) Gli elettrodomestici non utilizzati devono essere riposti in un luogo non accessibile ai bambini. Non è permesso che persone che non conoscono le istruzioni dell'apparecchio o non siano familiari con questo manuale lo utilizzino.

- Un elettrodomestico usato da utenti inesperti rappresenta un pericolo per l'operatore e l'ambiente circostante.

e) Manutenzione degli elettroutensili e degli accessori. Prima di ogni uso, controllare che le parti mobili funzionino senza inceppamenti o blocchi. Controllare anche che non ci siano crepe nel rivestimento e che tutti gli altri elementi possano influenzare il corretto funzionamento dell'apparecchio.

Riparare l'apparecchio danneggiato prima dell'uso.

- Molti incidenti sono causati da una cattiva manutenzione dell'elettroutensile.

f) Gli strumenti utilizzati devono essere sempre affilati e puliti.

- Strumenti da taglio ben curati, con bordi affilati, si inceppano raramente e sono più facili da controllare.

g) Gli elettroutensili, accessori, punte ecc. devono essere utilizzati secondo le istruzioni fornite, tenendo conto delle condizioni di lavoro e dell'operazione da eseguire.

- L'uso dell'elettroutensile per compiti non conformi alla sua destinazione d'uso può portare a situazioni pericolose.

h) Tutte le maniglie e le superfici da cui si impugna l'elettroutensile devono essere sempre asciutte, pulite e prive di olio e grasso.

- Maniglie sporche e scivolose impediscono un uso sicuro e il controllo dell'elettroutensile in situazioni inaspettate.

Prima di accendere

Prima di collegare il dispositivo alla rete elettrica, è necessario assicurarsi che essa sia conforme ai dati riportati sulla targhetta del dispositivo e che la presa elettrica corrisponda alla spina del dispositivo sia dal punto di vista elettrico che di corrente. Non utilizzare adattatori per collegare la spina.

UTILIZZO

Manuale d'uso della fresatrice

ATTENZIONE:

- Prima di utilizzare lo strumento con la base della fresatrice, è necessario installare l'ugello per la raccolta della polvere.
- Collegare quindi l'aspiratore all'ugello (vedi Fig. 3).
- Posizionare la base dello strumento sul pezzo da lavorare in modo che la fresatrice non tocchi il materiale. Accendere lo strumento e attendere che la fresatrice raggiunga la piena velocità. Quindi muovere lo strumento sulla superficie del materiale, mantenendo la base dello strumento a livello con la superficie e spostandosi in modo fluido fino alla conclusione del taglio.
- Nella fresatura dei bordi, la superficie del pezzo da lavorare deve trovarsi sul lato sinistro della fresatrice nella direzione di avanzamento (vedi Fig. 4).
- **ATTENZIONE:** Muovere lo strumento troppo rapidamente può causare una bassa qualità di taglio o danneggiare il fresa o il motore. Muovere troppo lentamente può bruciare e distruggere il taglio. La velocità di avanzamento adeguata dipende dalle dimensioni della fresa, dal tipo di materiale lavorato e dalla profondità di taglio. Prima di iniziare a tagliare il materiale corretto, è utile effettuare un taglio di prova su un pezzo di scarto per controllare l'aspetto del taglio e le dimensioni.
- Utilizzando la scarpa del router, una guida semplice o una guida del router, assicurati che sia posizionata sul lato destro nella direzione di avanzamento. Questo aiuterà a mantenere lo strumento allineato con il lato del pezzo lavorato (vedi Fig. 5).

ATTENZIONE:

Un taglio eccessivo può causare un surriscaldamento del motore o rendere difficile il controllo dello strumento. La profondità di taglio non dovrebbe superare i 3 mm per passaggio durante il taglio delle scanalature. Per realizzare scanalature più profonde di 3 mm, è necessario effettuare più passaggi con impostazioni della fresa progressivamente più profonde.

Guida di copia**AVVERTENZA:**

- Prima di utilizzare la fresatrice con il modello, assicurati di aver installato la boccola di adattamento. (Fig. 6)
- Allenta le viti e rimuovi la copertura della base della fresatrice. Posiziona la guida di copia sulla base e poi rimetti la copertura della base.
- Fissa la copertura della base stringendo le viti. (Fig. 7)
- Fissa il modello al materiale lavorato. Posiziona la fresatrice sul modello e spostala in modo che il modello scivoli lungo il bordo del modello.

ATTENZIONE:

Le dimensioni del pezzo lavorato saranno leggermente diverse dalle dimensioni del modello. Devi tenere conto della distanza (X) tra la fresa e il lato esterno della guida del modello.

La distanza (X) può essere calcolata utilizzando la seguente equazione: La distanza (X) può essere calcolata usando la seguente equazione:

Distanza (X) = (diametro esterno della guida del modello - diametro della fresa) / 2.

Guida parallela

La guida dritta è uno strumento utilizzato per tagli dritti precisi, come smussature o scanalature. Per utilizzare efficacemente la guida dritta, seguire i seguenti passaggi:

Montaggio della piastra di guida:

- Fissa la lastra guida al guide dritta utilizzando una vite e un dado a farfalla (fig. 9).

Regolazione della guida:

- Fissa la guida dritta con una vite di serraggio.
- Allenta il dado a farfalla sulla guida dritta per regolare la distanza tra il trapano e la guida.
- Dopo aver impostato la distanza desiderata, stringi bene il dado a farfalla per fissare l'impostazione.

Processo di taglio:

- Durante il taglio, muovi lo strumento con la guida in modo che sia allineato con il lato dell'oggetto da lavorare (fig. 8).

Soluzione alternativa per bordi irregolari:

- Se la distanza (A) tra il lato dell'oggetto da lavorare e la posizione di taglio è troppo grande o il lato dell'oggetto non è dritto, la guida dritta potrebbe risultare inefficace.
- In tal caso, fissa saldamente una tavola dritta all'oggetto da lavorare e usala come guida temporanea rispetto alla base del rifilatore.
- Muovi lo strumento nella direzione indicata dalla freccia (fig. 10).

Lavorazione circolare con una fresatrice a manico alto

1. Preparazione al taglio circolare:

- Allinea il foro centrale della guida dritta con il centro del cerchio da tagliare.
- Infila un chiodo di diametro inferiore a 6 mm nel foro centrale per fissare la guida.

Rotazione dello strumento:

- Ruota lo strumento attorno al chiodo in senso orario (vedi fig.11).

Utilizzo della guida del rifilatore

1. Taglio e curvature:

- Il taglio e la curvatura in impiallaccature per mobili e materiali simili possono essere facilmente effettuati con la guida del rifilatore.
- Il rullo guida si muove lungo un arco, garantendo un taglio preciso (vedi fig. 12).

Montaggio e regolazione della guida del rifilatore:

- Monta la guida del rifilatore alla base dello strumento utilizzando una vite di serraggio.
- Allenta la vite di serraggio e regola la distanza tra la fresatrice e la guida del rifilatore ruotando la vite di regolazione (1 mm per giro).
- Dopo aver impostato la distanza desiderata, stringi la vite di serraggio per fissare la guida del rifilatore in posizione.

Processo di taglio:

- Durante il taglio, muovi lo strumento con il rullo guida lungo il bordo dell'oggetto da lavorare.

MANUTENZIONE

ATTENZIONE: Assicurati sempre che lo strumento sia spento e scollegato dall'alimentazione prima di procedere a controlli o manutenzione.

Non utilizzare mai benzina, benzina estrattiva, solvente, alcol o sostanze simili. Ciò potrebbe causare scolorimenti, deformazioni o crepe.

Sostituzione delle spazzole di carbone

Rimuovi e controlla regolarmente le spazzole di carbone. Sostituiscile quando si consumano oltre il limite indicato. Mantieni pulite le spazzole di carbone e assicurati che possano muoversi liberamente nei supporti. Entrambe le spazzole di carbone devono essere sostituite contemporaneamente. Utilizza solo spazzole di carbone identiche. (Fig. 13).

Usa un cacciavite per rimuovere i bulloni del supporto della spazzola. Rimuovi le spazzole di carbone usurate, inserisci quelle nuove e fissa i bulloni del supporto della spazzola. (Fig. 14).

DATI TECNICI

- Tensione / frequenza: 230V / 50Hz
- Potenza: 710W (watt)
- Velocità di rotazione: da 16000 a 35000 giri al minuto (rpm).



Le ultime due cifre dell'anno di marcatura CE - 23

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
dichiara con piena responsabilità che:

Fresatrice verticale 710W con regolazione della velocità, Tipo: G80736 , Modello: 60061

rispetta i requisiti del Parlamento Europeo e del Consiglio:

- 2014/30/UE del 26 febbraio 2014 riguardante l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica,
 - 2006/42/CE del Parlamento Europeo e del Consiglio del 17 maggio 2006 riguardante le macchine, che modifica la direttiva 95/16/CE ,
 - 2011/65/UE dell'8 giugno 2011 riguardante la restrizione dell'uso di alcune sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche,
 - 2015/863 del 31 marzo 2015 che modifica l'allegato II della direttiva del Parlamento Europeo e del Consiglio 2011/65/UE riguardante l'elenco delle sostanze soggette a restrizione
- e norme EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN 61000-3-3:2013+A1+A2, EN IEC 61000-3-2:2019+A1, AfPS GS 2019:01 PAK, EN 62841-2-17:2017, EN 62841-1:2015+A11

è conforme ai certificati di tipo CE

- nr AE 50616278 0001 del 12.01.2024

- nr AM 50612888 0001 dell'11.01.2024

emessi da TUV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystrake 2, 90431 Norimberga

Paese: Germania,

Numero identificativo dell'ente notificato: 0197

e 230400784HZH-001 del 08.06.2023 emesso da INTERTEK TESTING SERVICES NA INC.
Intertek Testing Services NA Ltd. 14920-135 Avenue, Edmonton, AB, T5V 1R9 Edmonton, Paese:
Canada,

Numero identificativo dell'ente notificato: 2903

La presente Dichiarazione di conformità CE perde validità se il prodotto viene modificato o
modificato senza il consenso del produttore.

Per la preparazione e la conservazione della documentazione tecnica è responsabile:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 17.06.2024

Luogo e data di emissione

Larysa Kowalczyk

Cognome, nome e posizione della persona
autorizzata



G80736
60061

**Viršutinio veleno frezavimo staklės 710W
su greičio reguliavimu**
Originalios instrukcijos vertimas

LT



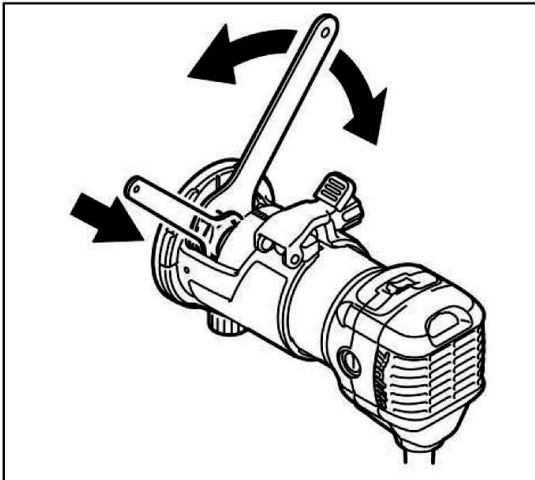
Viršutinio veleno frezavimo staklės 710W su greičio reguliavimu

DĖMESIO!

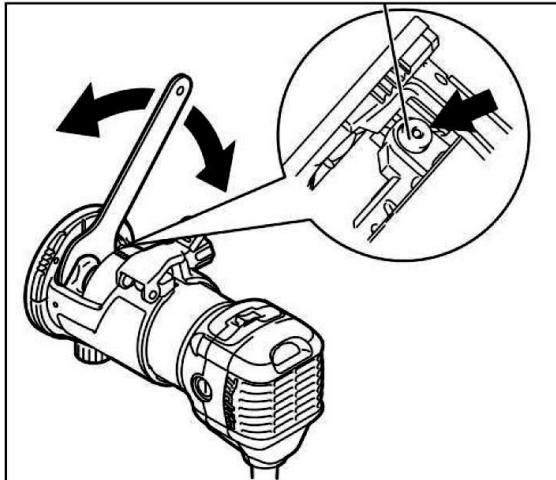
Prieš naudodami susipažinkite su šiomis instrukcijomis ir saugokite jas tolimesniam prietaiso naudojimui.

LT

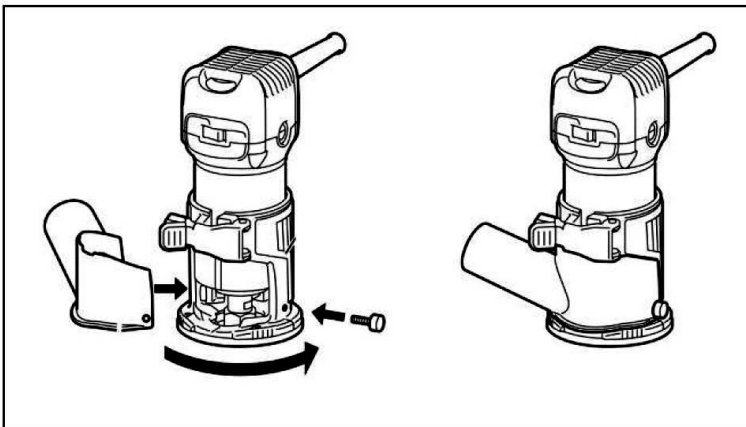
Pagaminta:
GEKO Uždaroji akcinė bendrovė Sp.k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl



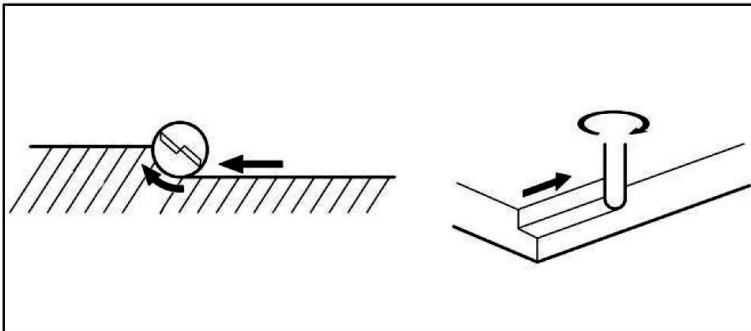
1



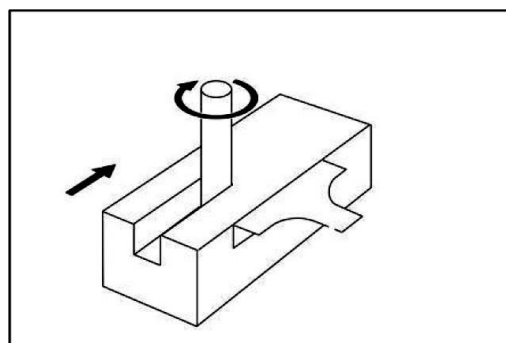
2



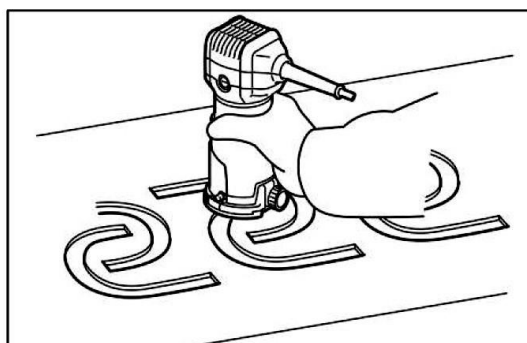
3



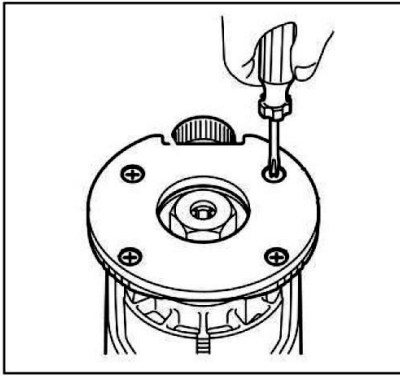
4



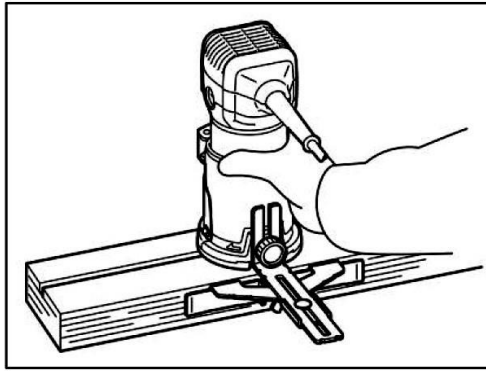
5



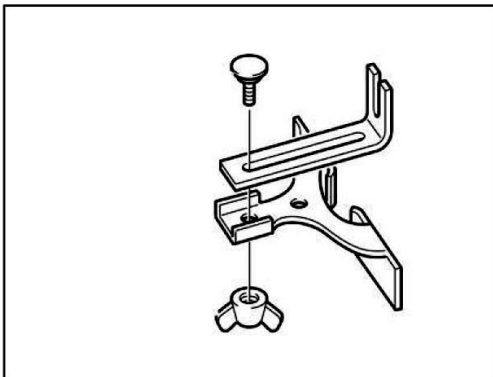
6



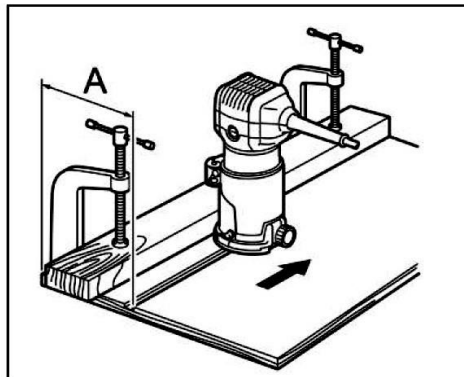
7



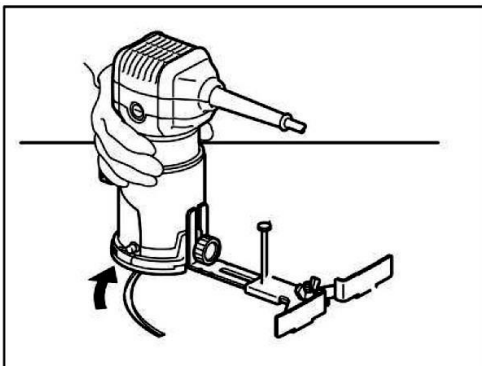
8



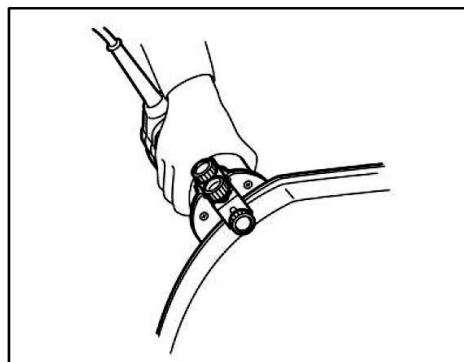
9



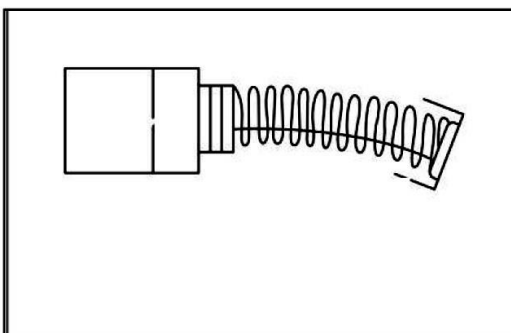
10



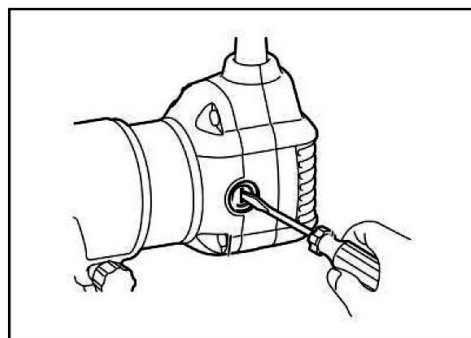
11



12



13



14

Paskirtis

Įrankis skirtas medienos, plastikų ir panašių medžiagų frezavimui ir profiliavimui.

Maitinimas

Įrankį reikia prijungti tik prie maitinimo šaltinio, kurio įtampa atitinka nurodytą tipinėje plokštelėje, ir juo galima naudotis tik vienfaziu kintamosios srovės maitinimu. Jie yra dvigubai izoliuoti pagal Europos standartą ir todėl gali būti naudojami ir lizduose be žemės laido.

Bendrieji elektrinių įrankių saugos įspėjimai:

ĮSPĖJIMAS Perskaitykite visus saugos įspėjimus ir visas instrukcijas. Jei nesilaikysite įspėjimų ir instrukcijų, gali kilti elektros smūgio, gaisro ir / ar sunkių sužalojimų rizika.

Išsaugokite visus įspėjimus ir instrukcijas būsimiems naudojimams.

Frezavimo saugos įspėjimai:

1. Laikykite įrankį už izoliuotų rankenų paviršių, nes frezas gali paliesti savo paties laidą. „Gyvo“ laido perpijimas gali sukelti, kad atidengti metaliniai įrankio elementai taps „įkrauti“ ir gali sukelti smūgį vartotojui.
2. Naudokite spaustuvus arba kitus praktiškus metodus, kad užfiksuotumėte ir paremti apdorojamą objektą stabilioje platformoje. Laikydami darbą ranka ar prisišlieję prie kūno, darbas tampa nestabilus ir gali sukelti kontrolės praradimą.
3. Dėvėkite klausos apsaugą ilgo darbo metu.
4. Atsargiai elkitės su frezais.
5. Prieš įjungdami kruopščiai patikrinkite frezą dėl įtrūkimų ar pažeidimų. Nedelsdami pakeiskite įtrūkusį ar pažeistą frezą.
6. Venkite nagrinėjimų žymeklių. Prieš pradėdami darbą, patikrinkite ir pašalinkite visus nagus iš apdorojamo objekto.
7. Laikykite įrankį tvirtai.
8. Laikykite rankas toliau nuo judančių dalių.
9. Įsitikinkite, kad frezas nesiliečia su apdorojamu objektu prieš įjungdami jungiklį.
10. Prieš naudodami įrankį tinkamam medžiagai, leiskite jam veikti kurį laiką. Stebėkite vibracijas ar svyruojančius pojūčius, kurie gali rodyti netinkamai sumontuotą frezą.
11. Atkreipkite dėmesį į frezo sukimosi kryptį ir poslinkio kryptį.
12. Nepalikite įjungto įrankio be priežiūros. Naudokite įrankį tik tada, kai laikote jį rankoje.
13. Visada išjunkite ir palaukite, kol frezas visiškai sustos, prieš nuimdami įrankį nuo apdorojamo objekto.
14. Neliesti frezo iškart po naudojimo; jis gali būti labai karštas ir sukelti nudegimus.
15. Nesmarkite įrankio bazės nerūpestingai tirpikliu, benzinu, aliejumi ar panašiomis medžiagomis. Jos gali sukelti įtrūkimus įrankio bazėje.
16. Naudokite frezus, turinčius tinkamą strypo skersmenį, atitinkantį įrankio greitį.
17. Kai kurios medžiagos turi cheminių medžiagų, kurios gali būti toksiškos. Būkite atsargūs, kad išvengtumėte dulkių įkvėpimo ir kontakto su oda. Laikykitės tiekėjų medžiagų saugos duomenų.
18. Visada naudokite tinkamą dulkių kaukę/respiratorių, atsižvelgdami į medžiagą ir taikymo sritį, su kuria dirbate.

Bendros saugos taisyklės — darbo vieta.

- a) Darbo vieta turi būti laikoma švari. Reikėtų pasirūpinti, kad ji būtų gerai apšviesta.
 - Nepakankamas apšvietimas arba netvarka darbo vietoje gali sukelti nelaimingus atsitikimus.
- b) Nenaudokite prietaiso sprogimo pavojaus aplinkoje, šalia degių skysčių, dujų ar dulkių.
 - Naudojant elektrinius įrankius, susidaro iskras, kurios gali sukelti degių medžiagų užsidegimą.
- c) Neleiskite vaikams ir pašaliniais žmonėms būti vietose, kuriose naudojami elektriniai įrankiai.
 - Vartotojo dėmesio išsiblaškymas dirbant su įrenginiais gali sukelti kontrolės praradimą ir sužalojimų atsiradimą.

Bendrosios saugos taisyklės — elektrinė sauga.

- a) Elektrinių įrankių kištukai turi tiktį į liukus. Niekada neturėtumėte keisti kištuko. Nereikėtų naudoti jokio ilgintuvo, jei elektriniai įrankiai turi žemės vielą.
 - Kištukų ir liukų modifikavimas sumažina elektros smūgio riziką.
- b) Reikėtų vengti liesti žemę ar kontaktinius paviršius, tokius kaip vamzdžiai, radiatoriai, orkaitės ir šaldytuvai.
 - Jei liečiate žemės ar kontaktinius paviršius, padidėja elektros smūgio rizika.
- c) Nereikėtų veikti jūsų elektrinių įrankių lietaus ar drėgnų sąlygų.
 - Jei vanduo pateks į elektrinį įrankį, padidėja elektros smūgio rizika.
- d) Nereikėtų per daug įtempti prijungimo laidų. Niekada neturėtumėte naudoti prijungimo laido perkelti, traukti elektrinį įrankį ar ištraukti kištuką iš liuko. Laikykite prijungimo laidą toliau nuo šilumos šaltinių, aliejų, aštrių briaunų ar judančių dalių.
 - Pažeisti arba susivėlę prijungimo laidai padidina elektros smūgio riziką.
- e) Jei elektrinį įrankį naudojate lauke, prijungimo laidus reikia pratęsti ilgintuvais, kurie skirti naudoti lauke.
 - Ilgintuvo, skirto naudoti lauke, naudojimas sumažina elektros smūgio riziką.
- f) Jei elektrinio įrankio naudojimas drėgnoje aplinkoje yra neišvengiamas, kaip apsaugą nuo maitinimo įtampos turėtų būti naudojami nuotėkio relės (RCD).
 - RCD naudojimas sumažina elektros smūgio riziką.

Bendrosios saugos taisyklės — asmeninė sauga.

- a) Būtina būti apdairiam, stebėti, ką darai, ir išlaikyti sveiką protą naudojant elektros įrankius. Nereikia naudoti elektros įrankio, kai esi pavargęs arba veikiamas narkotikų, alkoholio ar vaistų.
 - Akimirkos neatidumo dirbant su elektros įrankiu gali sukelti rimtų sužalojimų.
- b) Reikia naudoti apsauginius įrankius. Visada reikia nešioti apsauginius akinius.
 - Tinkamai naudojant apsauginius įrankius, tokius kaip dulkių kaukė, neslidūs batai, šalmas ar ausų apsaugos, sumažinama sužalojimų rizika.
- c) Reikia vengti nesavanoriško įjungimo. Prieš prijungiant prie maitinimo šaltinio ir/arba prieš prijungiant akumuliatorių bei prieš pakeliant ar perkeliant įrankį, reikia įsitikinti, kad elektros įrankio jungiklis yra išjungtas.
 - Nešiojant elektros įrankį su pirštu ant jungiklio arba prijungiant elektros įrankį prie maitinimo tinklo su įjungtu jungikliu gali įvykti nelaimė.
- d) Prieš įjungiant elektros įrankį reikia pašalinti visus raktus.
 - Palikus raktą sukimo dalyje elektros įrankio gali įvykti sužalojimas.
- e) Dirbant su prietaisu reikia vengti nenatūralių pozicijų. Operatorius, dirbantis su įranga, turi užimti stabilų ir subalansuotą padėtį.
 - Tinkama pozicija dirbant suteikia geresnę kontrolę už elektros įrankį nenormaliomis situacijomis.
- f) Reikia tinkamai apsirengti. Nereikia dėvėti laisvų drabužių ar papuošalų. Reikia laikyti savo plaukus, drabužius ir pirštines toliau nuo judančių dalių.
 - Laisvi drabužiai, papuošalai ar ilgai plaukai gali užkliūti už judančių dalių.
- g) Jei prietaisai yra pritaikyti prijungti išorinį dulkių surinktuvą, reikia įsitikinti, kad jie yra prijungti ir tinkamai naudojami.
 - Dulkių surinktuvų naudojimas gali sumažinti dulkių keliamas grėsmes.
- h) Reikia atsižvelgti, kad dažnas elektrinių įrankių naudojimas sukelia operatorių patapti rutinoje bei pernelyg didelį pasitikėjimą savimi. Tai gali lemti saugaus įrenginio naudojimo taisyklių ignoravimą.
 - Patyrusių vartotojų saugos taisyklių nepaisymas gali sukelti sunkius sužeidimus.

Bendros saugos gairės - naudojimas ir elektroninių įrankių priežiūra.

- a) Neperkrauti įrenginio. Naudoti įrankius, skirtus konkrečiam naudojimui.
 - Įrankis, sukurtas konkrečiam panaudojimui, atliks užduotį geriau ir saugiau.
- b) Nenaudoti elektrinio įrankio, jei jo jungiklis jo neįjungia arba neatsijungia.
 - Elektrinis įrankis, kurio negalima valdyti naudojant jungiklį, yra pavojingas ir turi būti suremontuotas.
- c) Prieš reguliuojant įrenginį, keičiant darbo įrankius arba po darbo su elektriniu įrankiu, reikia ištraukti kištuką iš elektrinės rozetės arba išimti akumuliatorių.
 - Ši atsargumo priemonė užkerta kelią nepagrįstam elektrinio įrankio įjungimui.
- d) Nenaudojamą elektrinį įrankį reikia laikyti vietoje, nepasiekiamoje vaikams. Negalima leisti, kad asmenys, nežinantys įrenginio naudojimo taisyklių arba nesusipažinę su šiuo instrukcijų, naudotų elektrinį įrankį.
 - Elektrinis įrankis, naudojamas nepatyrusių vartotojų, kelia pavojų operatoriui ir aplinkai.

e) Elektrinių įrankių ir priedų priežiūra. Prieš kiekvieną naudojimą reikia patikrinti, ar judančios dalys veikia nesusikaupusios arba nėra užblokuotos. Taip pat reikia patikrinti, ar korpuse nėra įtrūkimų, taip pat visų kitų elementų, kurie gali turėti įtakos tinkamam įrenginio funkcionavimui.

Sugadintą įrenginį reikia suremontuoti prieš naudojimą.

- Dauguma nelaimingų atsitikimų įvyksta dėl netinkamos elektrinio įrankio priežiūros.

f) Naudojami įrankiai turėtų būti visada aštrūs ir švarūs.

- Kruopščiai prižiūrimi pjovimo įrankiai, su aštriomis pjovimo briaunomis retai užstringa ir yra lengviau kontroliuojami.

g) Elektrinis įrankis, priedai, antgaliai ir pan. turi būti naudojami pagal šią instrukciją, atsižvelgiant į darbo sąlygas ir vykdomą veiklą.

- Naudojant elektrinį įrankį netinkamiems tikslams, gali kilti pavojingos situacijos.

h) Visi laikikliai ir paviršiai, už kurių laikomos elektrinis įrankis, turi būti visada sausi, švarūs ir be alyvos bei tepalo.

- Užteršti, slidūs laikikliai neleidžia saugiai valdyti ir kontroliuoti elektrinį įrankį nepageidaujamose situacijose.

Prieš įjungiant

Prieš prijungiant prietaisą prie elektros tinklo reikia įsitikinti, kad jis atitinka duomenis, pateiktus prietaiso paskirstymo plokštėje, ir kad elektros lizdas atitinka prietaiso kištuką tiek elektros, tiek srovės pajėgumo atžvilgiu. Kištukams prijungti negalima naudoti adapterių.

NAUDOJIMAS

Frezo naudojimo instrukcija

PASTABA:

- Visada prieš naudojant įrankį su frezavimo baze reikia įdiegti dulkių surinkimo antgalį.
- Tada prijunk vakuuminę siurbimo sistemą prie antgaliaus (žr. 3 iliustraciją).
- Pavyzdžiui, padėkite įrankio bazę ant apdorojamo elemento taip, kad frezas neliečia medžiagos. Įjunkite įrankį ir palaukite, kol frezas pasieks pilną greitį. Tada judinkite įrankį paviršiumi, laikydami įrankio bazę lygiagrečiai su paviršiumi ir sklandžiai judėdami, kol baigsite pjovimą.
- Pjovimo briaunu, apdorojamo elemento paviršius turėtų būti kairėje frezo pusėje judėjimo kryptimi (žr. 4 iliustraciją).
- PASTABA: Per greitas įrankio judėjimas gali sukelti prastą pjovimo kokybę arba sugadinti frezą ar variklį. Per lėtas judėjimas gali pridaryti nudegimų ir sugadinti pjovimą. Tinkamas judėjimo greitis priklauso nuo frezos dydžio, apdorojamo medžiagos tipo ir pjovimo gylio. Prieš pradėdami pjovimą ant tinkamos medžiagos, naudinga atlikti bandomąjį pjovimą ant atliekos gabalo, kad patikrintumėte pjovimo išvaizdą ir matmenis.
- Naudodami frezos gido, paprasto vadovo ar frezos gido, įsitikinkite, kad jis yra dešinėje pusėje judėjimo kryptimi. Tai padės laikyti įrankį lygiagrečiai apdorojamo objekto šonui (žiūrėkite 5-ąją piešinį).

PASTABA:

Per didelis pjovimas gali sukelti variklio perkaitimą arba apsunkinti įrankio valdymą. Pjovimo gylis neturėtų viršyti 3 mm vienu praeitimi pjaunant griovelius. Norint padaryti giliau nei 3 mm, reikia atlikti kelis praeitumus su palaipsniui gilesniais frezos nustatymais.

Kopijavimo gidas**ĮSPĖJIMAS:**

- Prieš naudodami frezą su šablonu, įsitikinkite, kad įdiegėte dangtelį. (6-asis piešinys)
- Atsukite varžtus ir nuimkite frezos pagrindo dangtelį. Padėkite kopijavimo gidą ant pagrindo, o tada vėl uždėkite frezos pagrindo dangtelį.
- Užfiksuokite pagrindo dangtelį, prisukdami varžtus. (7-asis piešinys)
- Prisegkite šabloną prie apdorojamos medžiagos. Padėkite frezą ant šablono ir judinkite ją taip, kad šablonas slinktų palei šablono kraštą.

PASTABA:

Apdorojamo objekto matmenys šiek tiek skirsis nuo šablono matmenų. Jūs turite atsižvelgti į atstumą (X) tarp frezos ir šablono gido išorinės pusės.

Atstumą (X) apskaičiuosite naudodamiesi žemiau pateikta lygtimi: Atstumas (X) gali būti apskaičiuotas naudojant šią lygtį:

Atstumas (X) = (šablono gido išorinis skersmuo — frezos skersmuo) / 2.

Lygiagretus gidas

Tiesus gidas yra įrankis, naudojamas tiksliais tiesiems pjovimams, tokiems kaip pažeidimų darymas ar griovelių darymas. Norint efektyviai naudoti tiesų gidą, reikia laikytis šių žingsnių:

Vadovo plokštės montavimas:

- Prisegkite vedlį prie tiesios vedimo, naudodami varžtą ir drugelį (pav. 9).

Reguliavimas:

- Prisegkite tiesiąją vedimo sistemą su užspaudimo varžtu.
- Atsukite drugelį tiesioje vedimo sistemoje, kad sureguliuotumėte atstumą tarp grąžto ir vedimo.
- Pasiekus norimą atstumą, stipriai prisukite drugelį, kad fiksuotumėte nustatymą.

Pjovimo procesas:

- Pjovimo metu judinkite įrankį su vedimu tiesiai, kad jis būtų išlygiuotas su apdirbamo objekto šonu (pav. 8).

Alternatyvus sprendimas nelygiems kraštams:

- Jei atstumas (A) tarp apdirbamo objekto šono ir pjovimo pozicijos yra per didelis arba objekto šonas nėra tiesus, tiesioji vedimo sistema gali būti neveiksminga.
- Tokiu atveju tvirtai pritvirtinkite tiesią lentą prie apdirbamo objekto ir naudokite ją kaip laikinas vedimo sistemą pagal apdirbimo pagrindą.
- Judinkite įrankį nurodytu rodyklės (pav. 10) kryptimi.

Cirkuliacinis darbas naudojant viršutinę frezę

1. Pasiruošimas apvalaus pjovimo:

- Suderinkite centro angą su vedimo centru apkarpo rato.
- Įkalkite vinį, kurios skersmuo mažesnis nei 6 mm, į centrą, kad užfiksuotumėte vedimą.

Įrankio sukimas:

- Sukite įrankį aplink vinį laikydamiesi laikrodžio rodyklės krypties (žiūrėkite pav. 11).

Naudojant trimerio vadovą

1. Pjovimas ir kreivų pjūvių darymas:

- Pjovimus ir kreivus pjūvius baldų faneroje ir panašiuose medžiagose lengva atlikti naudojant trimerio vadovą.
- Vadovas juda arkine trajektorija, užtikrindamas tikslų pjovimą (žiūrėkite pav. 12).

Trimerio vedimo montavimas ir reguliavimas:

- Užfiksuokite trimerio vedimą įrankio pagrinde naudojant užspaudimo varžtą.
- Atsukite užspaudimo varžtą ir sureguliuokite atstumą tarp frezos ir trimerio vedimo, sukant reguliavimo varžtą (1 mm kiekvienam sukimui).
- Pasiekus norimą atstumą, prisukite užspaudimo varžtą, kad užfiksuotumėte trimerio vedimą vietoje.

Pjovimo procesas:

- Pjovimo metu, judinkite įrankį su vedančia rite palei apdirbamo objekto kraštą.

KONSERVACIJA

ATSARGIAI: Visada įsitikinkite, kad įrankis yra išjungtas ir atjungtas nuo elektros tiekimo prieš pradėdami patikrą ar priežiūrą.

Niekada nenaudokite benzino, ekstrakcinio benzino, skiediklio, alkoholio ar panašių medžiagų. Tai gali sukelti spalvos pakitimus, deformacijas ar įtrūkimus.

Anglies šepetėlių keitimas

Reguliariai pašalinkite ir patikrinkite anglies šepetėlius. Pakeiskite juos, kai nusidėvės iki nurodytos ribos. Laikykite anglies šepetėlius švarius ir užtikrinkite jiems laisvą judėjimą laikikliuose. Abu anglies šepetėliai turėtų būti keičiami vienu metu. Naudokite tik identiškus anglies šepetėlius. (Pav. 13).

Naudokite atsuktuvą, kad nuimtumėte šepetėlio laikiklio veržles. Išimkite nusidėvėjusius anglies šepetėlius, įdėkite naujus ir pritvirtinkite šepetėlio laikiklio veržles. (Pav. 14).

TECHNINIAI DUOMENYS

- Įtampa / dažnis: 230V / 50Hz
- Galia: 710W (vatų)
- Sukimosi greitis: nuo 16000 iki 35000 apsisukimų per minutę (aps/min).



Paskutiniai du skaitmenys CE žymėjimo metų - 23

SERTIFIKATAS DĖL ATITIKTIES

GEKO Sp. z o.o. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
prisiima visišką atsakomybę, kad:

Viršutinio veleno frezavimo staklės 710W su greičio reguliavimu,

Tipas: G80736 , Modelis: 60061

atitinka Europos Parlamento ir Tarybos reikalavimus:

- 2014/30/ES nuo 2014 m. vasario 26 d. dėl valstybių narių teisės aktų suderinimo, susijusių su elektromagnetine suderinamumu,
- 2006/42/EB Europos Parlamento ir Tarybos nuo 2006 m. gegužės 17 d. dėl mašinų, pakeičiančių direktyvą 95/16/EB ,
- 2011/65/ES nuo 2011 m. birželio 8 d. dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo apribojimo elektriniuose ir elektroniniuose įrenginiuose,
- 2015/863 nuo 2015 m. kovo 31 d. keičiančio II priedą Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2011/65/ES, susijusios su medžiagų, turinčių apribojimus, sąrašu.

ir atitinka normas EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN 61000-3-3:2013+A1+A2, EN IEC 61000-3-2:2019+A1, AfPS GS 2019:01 PAK, EN 62841-2-17:2017, EN 62841-1:2015+A11

yra suderintas su CE tipo sertifikatais

- nr. AE 50616278 0001 iš 2024-01-12

- nr. AM 50612888 0001 iš 2024-01-11

išduotų TUV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystrake 2, 90431 Niurnberg

Šalis: Vokietija,

Notifikuotos įstaigos identifikavimo numeris: 0197

ir 230400784HZH-001 iš 2023-06-08 išduoto INTERTEK TESTING SERVICES NA INC. Intertek Testing Services NA Ltd. 14920-135 Avenue, Edmonton, AB, T5V 1R9 Edmonton, Šalis: Kanada,

Notifikuotos įstaigos identifikavimo numeris: 2903

Ši ES atitikties deklaracija nustoja galioti, jei produktas bus pakeistas arba modifikuotas be gamintojo sutikimo.

Už techninės dokumentacijos parengimą ir saugojimą atsako:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Larysa Kowalczyk

Įgalioto asmens pavardė, vardas ir pareigos

Kietlin, 2024-06-17

Išdavimo vieta ir data



G80736
60061

**Augšējā vārpstas frēzmašīna 710W
ar ātruma regulēšanu**
Oriģinālās instrukcijas tulkojums

LV



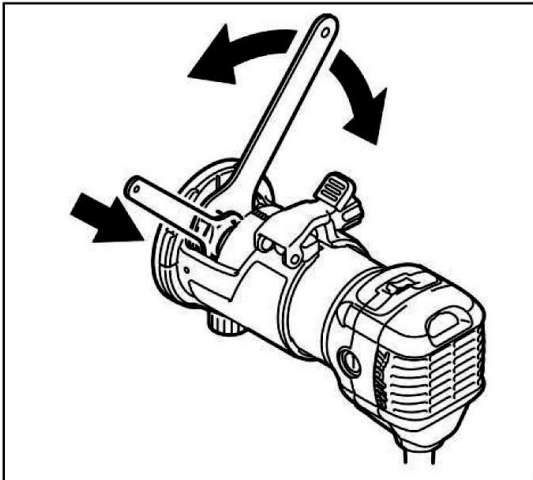
Augšējā vārpstas frēzmašīna 710W ar ātruma regulēšanu

UZMANĪBA!

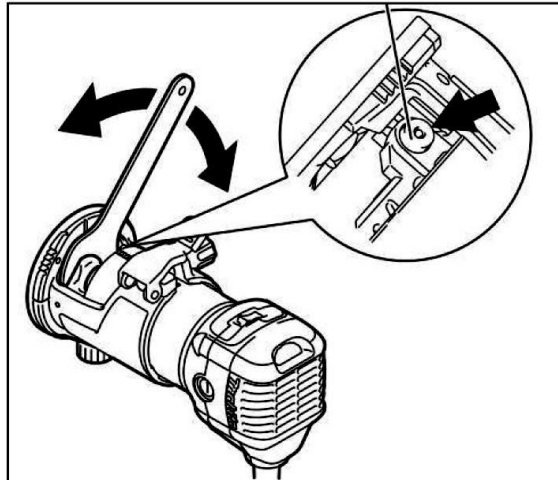
Pirms lietošanas iepazīstieties ar šīs instrukcijas saturu un saglabāji to turpmākai ierīces lietošanai.

LV

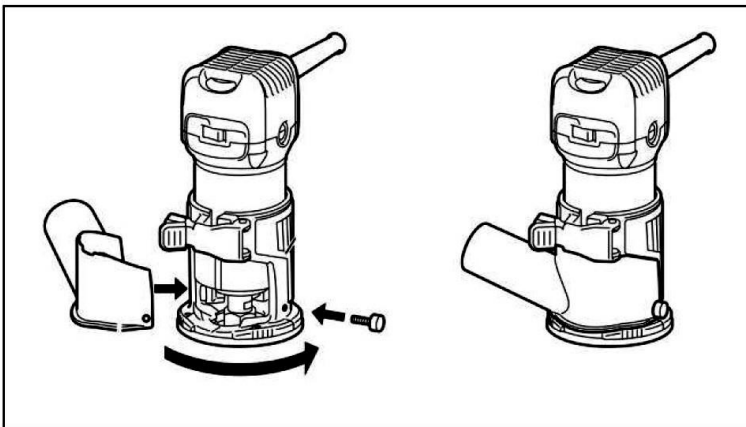
Ražots priekš:
GEKO Sabiedrība ar ierobežotu atbildību Sp.k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl



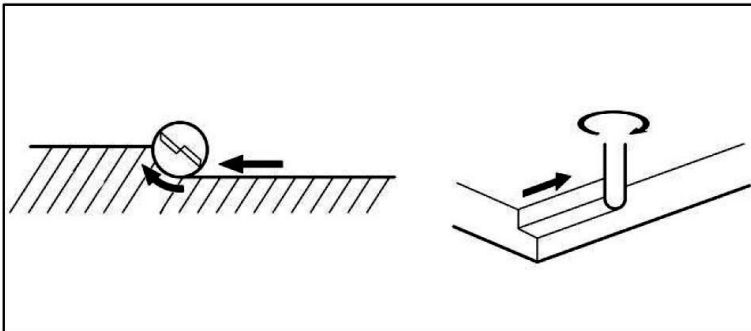
1



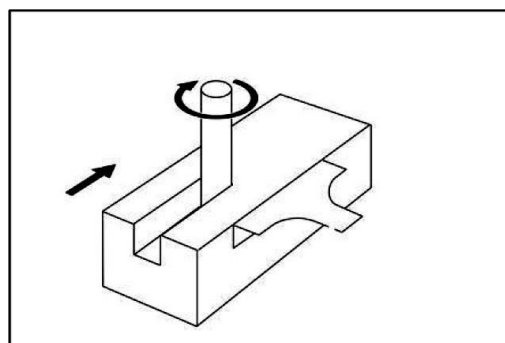
2



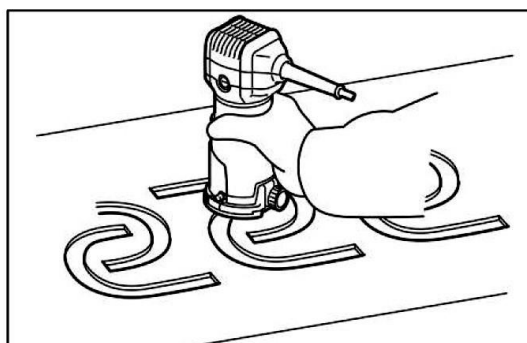
3



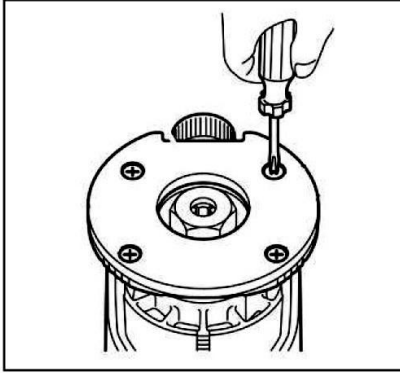
4



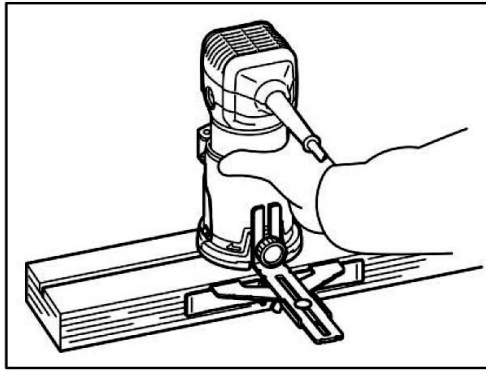
5



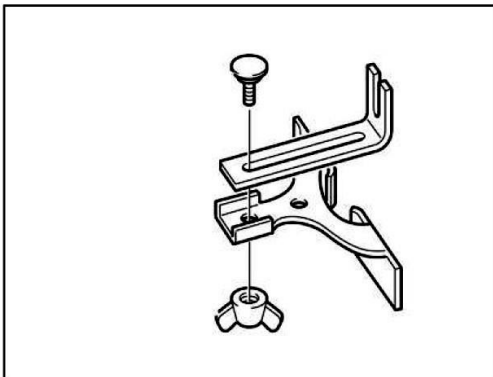
6



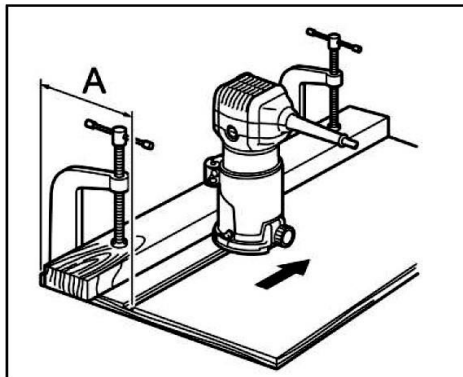
7



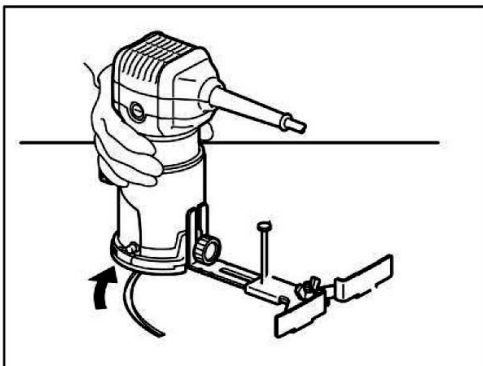
8



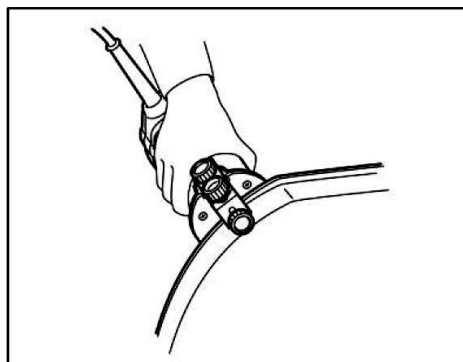
9



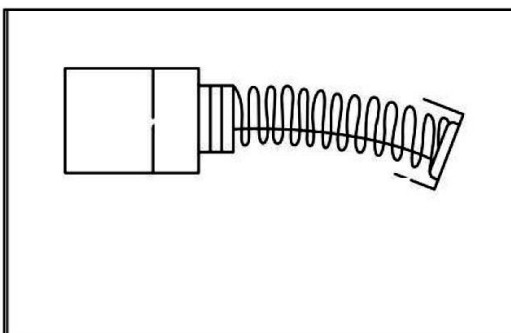
10



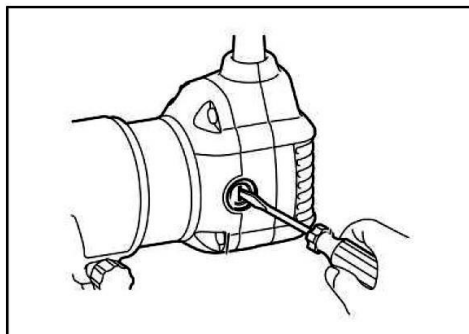
11



12



13



14

Piemērošana

Rīks ir paredzēts koksnes, plastmasas un līdzīgu materiālu frēzēšanai un profilēšanai.

Barošana

Rīku jāpievieno tikai pie barošanas avota ar to pašu spriegumu, kā norādīts uz identifikācijas plāksnes, un to var lietot tikai ar vienfāzes maiņstrāvas barošanu. Rīki ir dubultā izolācijā atbilstoši Eiropas normām un tādēļ tos var izmantot arī kontaktligzdās bez zemētāja.

Vispārīgas brīdinājumi par elektrisko rīku drošību:

BRĪDINĀJUMS Lūdzu, izlasiet visus drošības brīdinājumus un visas instrukcijas. Neievērojot brīdinājumus un instrukcijas, var rasties elektriskais trieciens, ugunsgrēks un/vai nopietni ievainojumi.

Saglabāiet visus brīdinājumus un instrukcijas turpmākai lietošanai.

Drošības brīdinājumi par frēzmašīnu:

1. Turiet rīku pie izolētām roktura virsmām, jo frēze var pieskarties tās paša elektriskajam kabelim. Pārgriežot "dzīvu" kabeli, var izraisīt, ka atklātās metāla daļas kļūst "uzlādētas" un var nodarīt kaitējumu lietotājam.
2. Izmantojiet skavas vai citu praktisku veidu, lai nostiprinātu un atbalstītu apstrādājamo priekšmetu stabilā platformā. Turēt darbu ar roku vai pret ķermeni padara to nestabilu un var novest pie kontroles zuduma.
3. Nēsājiēt dzirdes aizsardzību ilgstošas lietošanas laikā.
4. Rūpīgi apstrādājiēt frēzes.
5. Pirms palaišanas rūpīgi pārbaudiēt frēzi uz plaisām vai bojājumiem. Nekavējiēties nomainiēt saplīsušu vai bojātu frēzi.
6. Izvairiēties no naglu griēšanas. Pirms darba uzsākšanas pārbaudiēt un noņemiēt visus naglus no apstrādājamā priekšmeta.
7. Saturiēt rīku stingri.
8. Turiet rokas prom no kustīgām daļām.
9. Pārliēcinēties, ka frēze neskar apstrādājamo priekšmetu pirms slēdža ieslēgšanas.
10. Pirms rīka lietošanas uz pareizā materiāla ļauiēt tam darboties brīdi. Novēriējiēt vibrāciju vai svārstību, kas var liecināt par nepareizi stiprinātu frēzi.
11. Pievērsiēt uzmanību frēzes griēšanās virzienam un padeves virzienam.
12. Nepatstājiēt ieslēgtu rīku bez uzraudzības. Liētojiēt rīku tikai, turot to rokās.
13. vienmēr izslēdziēt un gaidiēt, līdz frēze pilnībā apstājas, pirms noņemat rīku no apstrādājamā priekšmeta.
14. Neskart frēzi tūliēt pēc lietošanas; tā var būt ļoti karsta un izraisīt apdegumu.
15. Neuzklājiēt rīka bāzi neapdomīgi ar šķīdinātājiēm, benzīnu, eļļu vai līdzīgām vielām. Tie var izraisīt plaisāšanu rīka bāzē.
16. Liētojiēt frēzes ar atbilstošu kāta diametru atbilstoši rīka ātrumam.
17. Daži materiāli satur ķīmiskas vielas, kas var būt toksiskas. Esiet uzmanīgi, lai novērstu putekļu ieelpošanu un kontaktu ar ādu. Ievēriējiēt materiālu piegādātāja drošības datus.
18. vienmēr liētojiēt atbilstošu putekļu masku respiratoru attiecīgajam materiālam un liētojumam, ar kuru strādājiēt.

Vispārīgi drošības norādījumi — darba vieta.

- a) Darba vietai jābūt sakārtotai. Jāpārliedzinās, ka tai ir laba apgaismojuma.
 - Nepietiekams apgaismojums vai nekārtība darba vietā var izraisīt negadījumus.
- b) Nedrīkst strādāt ar ierīcēm bīstamā vidē, kur pastāv sprādziena risks, viegli uzliesmojošu šķidrumu, gāzu vai putekļu tuvumā.
 - Lietojot elektroinstrumentus, tiek radītas iskras, kas var izraisīt viegli uzliesmojošu vielu aizdegšanos.
- c) Nepieļaujiet bērnu un citu personu piekļuvi vietām, kur notiek elektroinstrumentu lietošana.
 - Lietotāja uzmanības novēršana, strādājot ar ierīci, var novest pie kontroles zaudēšanas pār rīku un radīt ķermeņa ievainojumus.

Vispārīgi drošības norādījumi — elektriskā drošība.

- a) Elektrisko rīku kontaktdakšām jāatbilst kontaktligzdām. Nekādā ziņā nedrīkst pārveidot kontaktdakšu. Elektrisko rīku gadījumā, kam ir zemējuma vads, nedrīkst izmantot pagarinātājus.
 - Kontaktdakšu un kontaktligzdu pārveidošanas trūkums samazina elektriskās strāvas trieciens risku.
- b) Jāizvairās no zemēto vai slēgtu ar masu virsmu, piemēram, caurulēm, radiatoriem, plītiem un ledusskapjiem, skaršanas.
 - Ja tiek skartas zemētās vai slēgtas ar masu daļas, palielinās elektriskās strāvas trieciens risks.
- c) Elektrisko rīku nedrīkst pakļaut lietus vai mitras vides ietekmei.
 - Ja ūdens iekļūst elektriskajā rīkā, palielinās elektriskās strāvas trieciens risks.
- d) Nepārslogojiet pieslēguma vadus. Nekad nedrīkst izmantot pieslēguma vadu, lai pārvietotu, vilktu elektrisko rīku vai izvilktu kontaktdakšu no kontaktligzdas. Jāuztur pieslēguma vads tālu no siltuma avotiem, eļļām, asām malām vai kustīgām daļām.
 - Bojāti vai saspargēti pieslēguma vadi palielina elektriskās strāvas trieciens risku.
- e) Ja elektrisks rīks tiek izmantots ārā, pieslēguma vadus jāpagarinā ar pagarinātājiem, kas paredzēti lietošanai ārā.
 - Ārtelpā izmantojamu pagarinātāju lietošana samazina elektriskās strāvas trieciens risku.
- f) Ja lietošana mitrā vidē ir neizbēgama, jāizmanto diferenciālie strāvas slēdži (RCD) kā aizsardzība pret strāvas spriegumu.
 - RCD izmantošana samazina elektriskās strāvas trieciens risku.

Vispārīgi drošības norādījumi — personīgā drošība.

a) Jābūt paredzošam, jānovēro, ko darām, un jāizvēlas saprātīgi, lietojot elektriskos instrumentus. Nedrīkst lietot elektriskos instrumentus, ja esi noguris vai esi narkotiku, alkohola vai zāļu ietekmē.

- Mirkļis neuzmanības, strādājot ar elektriskajiem instrumentiem, var radīt nopietnus personiskos ievainojumus.

b) Jāizmanto aizsardzības aprīkojums. Vienmēr jāuzliek aizsargbrilles.

- Aizsargapģērba, piemēram, putekļu sūcēja maskas, neslīdošām kurpēm, ķiveres vai dzirdes aizsargiem, lietošana atbilstošos apstākļos samazina traumu rašanās risku.

c) Jāizvairās no nevēlamas ieslēgšanās. Pirms pieslēgšanas pie barošanas avota un/vai pirms akumulatora pieslēgšanas un pirms rīka celšanas vai pārvietošanas jāpārlicinās, ka elektriskā rīka slēdzis ir izslēgts.

- Elektriskā instrumenta pārvietošana ar pirkstu uz slēdža vai tā pieslēgšana pie strāvas avota ar ieslēgtu slēdzi var izraisīt negadījumu.

d) Pirms elektriskā instrumenta iedarbināšanas jānoņem visi atslēgas.

- Atstājot atslēgu rotējošajā elektriskā instrumenta daļā, var tikt radīti personiski ievainojumi.

e) Strādājot ar iekārtu, jāizvairās no nepietiekamām pozām. Operatora pozai darbā jābūt stabilai un līdzsvarotai.

- Pareiza pozīcija darbā nodrošina labāku kontroli pār elektriskajiem instrumentiem neparedzētās situācijās.

f) Jāģērbjas atbilstoši. Nedrīkst vilkt brīvus apģērbus vai rotaslietas. Jāuztur mati, apģērbs un cimdi tālu no kustīgajām daļām.

- Brīvi apģērbi, rotaslietas vai garie mati var iestrēgt kustīgajās daļās.

g) Ja ierīces ir pielāgotas ārējā putekļu izsūkņēšanas un putekļu sūcēja pieslēgšanai, jānodrošina, ka tās ir pieslēgtas un pareizi izmantotas.

- Putekļu sūcēju izmantošana var samazināt ar putekļiem saistītos riskus.

h) Jāņem vērā, ka bieža elektronisko rīku izmantošana var izraisīt operatora rutīnu un pārmērīgu pašpārlicinātību. Tas var novest pie drošības noteikumu ignorēšanas, lietojot ierīci.

- Pieredzējušu lietotāju drošības noteikumu neievērošana var novest pie smagiem ķermeņa ievainojumiem.

Vispārīgie drošības norādījumi - elektronisko rīku izmantošana un kopšana.

a) Nepārslogot ierīci. Izmantot instrumentus, kas atbilst konkrētajam pielietojumam.

- Rīks, kas izstrādāts konkrētam pielietojumam, izpildīs uzdevumu labāk un drošāk.

b) Neizmantojiet elektronisko rīku, ja tā slēdzis to neieslēdz vai izslēdz.

- Elektroniskais rīks, kuru nevar kontrolēt ar ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi, ir bīstams un tam jābūt salabotam.

c) Pirms ierīces regulēšanas, darba rīku nomaiņas vai pēc elektroniskā rīka lietošanas pārtraukšanas, jāizņem spraudnis no kontaktligzdas vai jāizņem akumulators.

- Šis piesardzības pasākums novērš nejaušu elektroniskā rīka ieslēgšanu.

d) Nedaudz izmantojamo elektronisko rīku jāglabā vietā, kas nav pieejama bērniem. Nedrīkst ļaut cilvēkiem, kuri nezinām noteikumus ierīces lietošanai vai nav iepazinušies ar šo instrukciju, izmantot elektronisko rīku.

- Elektroniskais rīks, ko izmanto nepieredzējuši lietotāji, rada briesmas operatoram un apkārtējai videi.

e) Elektronisko rīku un piederumu apkope. Pirms katras lietošanas jāizvērtē, vai kustīgās daļas darbojas bez aizķeršanās vai nav bloķētas. Jāizvērtē arī, vai korpusā nav plaisas, kā arī visi citi elementi, kas var ietekmēt ierīces pareizu darbību.

Bozts ierīci jāsalabo pirms lietošanas.

- Daudzi negadījumi rodas nepareizas elektronisko rīku apkopes dēļ.

f) Izmantotajiem instrumentiem vienmēr jābūt asiem un tīriem.

- Rūpīgi kopti griešanas rīki ar asām griešanas malām reti apstājas un ir vieglāk kontrolējami.

g) Elektrisko rīku, piederumu, uzgali u.c. jālieto saskaņā ar šo instrukciju, ņemot vērā darba apstākļus un veicamo darbību.

- Elektrisko instrumentu lietošana darbam, kas nav saskaņā ar tā paredzēto pielietojumu, var radīt bīstamas situācijas.

h) Visi rokturi un virsmas, pie kurām tur elektronisko instrumentu, vienmēr jābūt sausām, tīrām un brīvām no eļļas un smērvielas.

- Netīri, slideni rokturi apgrūtina drošu elektroniskā instrumenta apkalpošanu un kontroli negaidītās situācijās.

Pirms iedarbināšanas

Pirms ierīces pievienošanas elektriskajai tīklam jāpārlicinās, ka tas atbilst datiem, kas norādīti ierīces identifikācijas plāksnītē, un elektriskā kontaktligzda atbilst ierīces kontaktdakšai gan elektriskajā, gan strāvas jaudas ziņā. Nav atļauts izmantot adapterus, lai pievienotu kontaktdakšu.

LIETOŠANA

Frezes lietošanas instrukcija

UZMANĪBU:

- Vienmēr pirms instrumenta ar frezes pamatni izmantošanas jāuzstāda putekļu nosūcējs.
- Pēc tam pievienojiet putekļu sūcēju pie uzgaļa (skatīt zīm. 3).
- Novietojiet rīka pamatni uz apstrādājamā objekta tā, lai freze nesaskartos ar materiālu. Ieslēdziet rīku un gaidiet, līdz freze sasniedz pilnu ātrumu. Pēc tam pārvietojiet rīku pa materiāla virsmu, uzturot rīka pamatni līdzenu ar virsmu un gludi virzoties līdz griešanas beigām.
- Griežot malas, apstrādājamā objekta virsmai jāatrodas kreisajā pusē no frezes virzienā uz priekšu (skatīt zīm. 4).
- UZMANĪBU: Rīka pārāk ātra pārvietošana var izraisīt zemu griešanas kvalitāti vai rīka vai dzinēja bojājumus. Pārāk lēna pārvietošana var piededzināt un sabojāt griezumus. Atbilstošā virzīšanās ātrums ir atkarīgs no rīka izmēra, apstrādājamā materiāla veida un griešanas dziļuma. Pirms griešanas uz pareizā materiāla ir lietderīgi veikt izmēģinājuma griezumus uz atgriezumgabala, lai pārbaudītu griezuma izskatu un izmērus.
- Lietojot griezēju darba kurpes, vienkāršu vadotni vai griezēju vadotni, pārliecinieties, ka tā atrodas labajā pusē virzīšanās virzienā. Tas palīdzēs turēt rīku vienmērīgu ar apstrādājamā elementa malu (skatīt 5. att.)

UZMANĪBA:

Pārāk dziļa griešana var izraisīt dzinēja pārkaršanu vai apgrūtināt rīka kontroli. Griešanas dziļumam nevajadzētu pārsniegt 3 mm vienā gājienā, griežot rievās. Lai veiktu dziļākas rievās par 3 mm, jāveic vairāki gājieni ar pakāpeniski dziļākiem rīka iestatījumiem.

Kopējo vadotni

BRĪDINĀJUMS:

- Pirms izmantot frēzi ar veidni, pārliedieties, ka esat uzstādījis apvalka galu. (6. att.)
- Atlaidiet skrūves un noņemiet frēzes pamatnes aizsargu. Novietojiet kopējo vadotni uz pamatnes, tad atkal uzlieciet pamatnes aizsargu.
- Fiksējiet pamatnes aizsargu, pievelkot skrūves. (7. att.)
- Piestipriniet veidni pie apstrādājamā materiāla. Novietojiet frēzi uz veidnes un pārvietojiet to tā, lai veidne slīdētu gar veidnes malu.

UZMANĪBA:

Apstrādājamā elementa izmēri nedaudz atšķirsies no veidnes izmēriem. Jums jāņem vērā attālums (X) starp frēzi un veidnes ārējo malu.

Attālumu (X) aprēķināsi, izmantojot šādu vienādojumu: Attālumu (X) var aprēķināt, izmantojot šādu vienādojumu:

Attālums (X) = (veidnes ārējais diametrs - frēzes diametrs) / 2.

Paralēlā vadotne

Vienkāršā vadotne ir rīks, ko izmanto precīziem taisniem griezumumiem, piemēram, apsāpināšanai vai rievām. Lai efektīvi izmantotu vienkāršo vadotni, ir jāievēro šādi soļi:

Vadotnes plāksnes montāža:

- Piestipriniet vadītāja plāksni pie taisnā vadotnes, izmantojot skrūvi un tauriņveida uzgriezni (1. att.).

Vadotnes regulācija:

- Piestipriniet taisno vadotni ar skrūvi ar knaiblēm.
- Atlaidiet tauriņveida uzgriezni uz taisnā vadotnes, lai pielāgotu attālumu starp urbi un vadotni.
- Kad ir iestatīts vēlams attālums, stingri pievelciet tauriņveida uzgriezni, lai nostiprinātu iestatījumu.

Griešanas process:

- Griešanas laikā virziet rīku ar vadotni taisni, tādējādi tā tiks izlīdzināta ar apstrādājamā objekta malu (2. att.).

Alternatīvs risinājums neregulārām malām:

- Ja attālums (A) starp apstrādājamā objekta malu un griešanas pozīciju ir pārāk liels vai objekta mala nav taisna, taisnā vadotne var būt neefektīva.
- Šādā gadījumā stingri piestipriniet taisnu dēli pie apstrādājamā objekta un izmantojiet to kā pagaidu vadotni attiecībā pret griezēja pamatni.
- Virziet rīku virzienā, ko norāda bultiņa (3. att.).

Cirkulārais darbs ar virszemes frēzēšanas mašīnu

1. Sagatavošanās apaļai griešanai:

- Sabalansējiet taisnā vadotnes centrālo caurumu ar griežamā apaļa centru.
- Ieduriet naglu, kura diametrs ir mazāks par 6 mm, centrālajā caurumā, lai nostiprinātu vadotni.

Rīka griešana:

- Grieziet rīku ap naglu pulksteņa rādītāja virzienā (skatiet 4. att.).

Izmantojot griezēja vadītāju

1. Griešana un izliekta griešana:

- Griešanu un izliekto griešanu mēbeļu finierī un līdzīgos materiālos var viegli veikt ar griezēja vadītāju.
- Vadītājs pārvietojas pa loku, kas nodrošina precīzu griešanu (skatiet 5. att.).

Griezēja vadotnes uzstādīšana un regulācija:

- Uzstādiet griezēja vadotni uz rīka pamatnes ar skrūvi ar knaiblēm.
- Atlaidiet skrūvi ar knaiblēm un pielāgojiet attālumu starp frēzi un griezēja vadotni, pagriežot regulējošo skrūvi (1 mm uz griezienu).
- Kad ir iestatīts vēlams attālums, nostipriniet skrūvi ar knaiblēm, lai nodrošinātu griezēja vadotni vietā.

Griešanas process:

- Griešanas laikā pārvietojiet instrumentu ar vadītbrulli gar apstrādājamā priekšmeta malu.

KONSERVĀCIJA

UZMANĪBU: Vienmēr pārliedziniet, ka instruments ir izslēgts un atvienots no elektrības pirms pārbaudes vai apkopšanas veikšanas.

Nekad nelietojiet benzīnu, ekstrakcijas benzīnu, šķīdinātājus, alkoholu vai līdzīgas vielas. Tas var izraisīt izbalēšanu, deformāciju vai plīsuma rašanos.

Ogļu suku maiņa

Regulāri izņemiet un pārbaudiet ogļu suku. Nomainiet tās, kad tās nolietojas līdz noteiktajam limitam. Uzturiet ogļu suku tīras un nodrošiniet tām brīvu kustību turētājos. Abām ogļu sukām jābūt nomainītām vienlaikus. Lietojiet tikai identiskas ogļu suku. (Zīm. 13).

Izmantojiet skrūvgriezi, lai noņemtu suku turētāja uzgriežņus. Izņemiet nolietotās ogļu suku, ievietojiet jaunas un nostipriniet suku turētāja uzgriežņus. (Zīm. 14).

TEHNISKĀS DATAS

- Spriegums / frekvence: 230V / 50Hz
- Jauda: 710W (vatu)
- Rotācijas ātrums: no 16000 līdz 35000 apgriezieniem minūtē (rpm).



Divas pēdējās gada cipari CE marķējuma piešķiršanā - 23

ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

GEKO SIA. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
deklarē ar pilnu atbildību, ka:

Augšējā vārpstas frēzmašīna 710W ar ātruma regulēšanu, Tips: G80736 , Modelis: 60061

atbilst Eiropas Parlamenta un Padomes prasībām:

- 2014/30/ES no 2014. gada 26. februāra par dalībvalstu normatīvo aktu saskaņošanu attiecībā uz elektromagnētisko savienojamību,
- 2006/42/ES Eiropas Parlamenta un Padomes direktīva no 2006. gada 17. maija par mašīnām, grozot direktīvu 95/16/ES ,
- 2011/65/ES no 2011. gada 8. jūnija par dažādu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektrotehnikā un elektronikā,
- 2015/863 no 2015. gada 31. marta, grozot II pielikumu Eiropas Parlamenta un Padomes direktīvai 2011/65/ES attiecībā uz vielu sarakstu, uz kurām attiecas ierobežojums.

vai norm EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN 61000-3-3:2013+A1+A2, EN IEC 61000-3-2:2019+A1, AfPS GS 2019:01 PAK, EN 62841-2-17:2017, EN 62841-1:2015+A11

ir saderīgs ar ES tipa sertifikātiem

- nr AE 50616278 0001 datēts ar 12.01.2024

- nr AM 50612888 0001 datēts ar 11.01.2024

izsniegtiem TUV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystrake 2, 90431 Nīrneberge

Valsts: Vācija,

Paziņošanas vienības identifikācijas numurs: 0197

vai 230400784HZH-001 datēts ar 08.06.2023 izsniegts INTERTEK TESTING SERVICES NA INC.
Intertek Testing Services NA Ltd. 14920-135 Avenue, Edmonton, AB, T5V 1R9 Edmonton, Valsts:
Kanāda,

Paziņošanas vienības identifikācijas numurs: 2903

Šī ES atbilstības deklarācija zaudē spēku, ja produkts tiek mainīts vai
modificēts bez ražotāja atļaujas.

Par tehniskās dokumentācijas sagatavošanu un glabāšanu atbild:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 17.06.2024

Dokumenta izsniegšanas vieta un datums

Larysa Kowalczyk

Atļautās personas uzvārds, vārds un amats

Bovenfrees 710W met toerentalregeling
Vertaling van de originele handleiding

NL



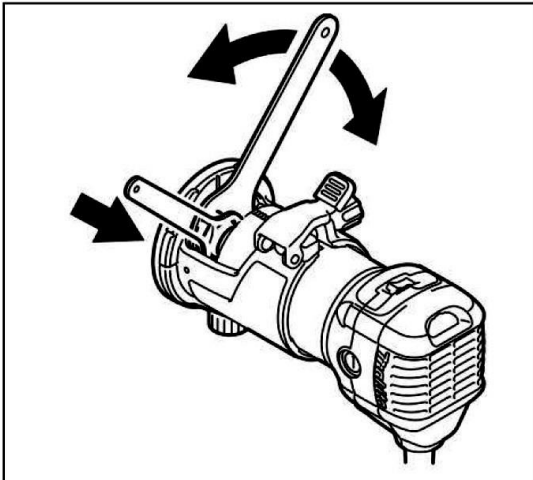
Bovenfrees 710W met toerentalregeling

LET OP!

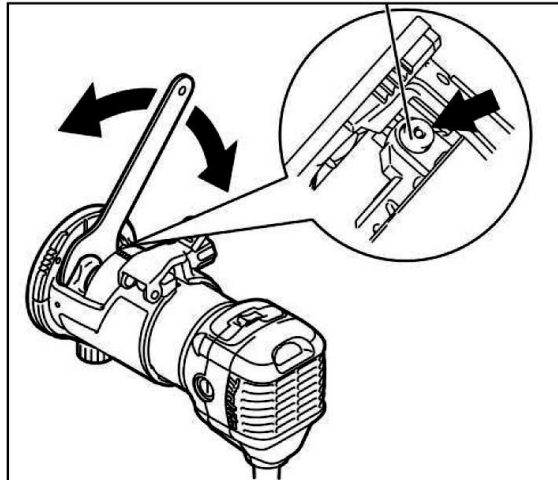
Lees de inhoud van deze handleiding voordat u het apparaat gebruikt en bewaar deze voor toekomstig gebruik.

NL

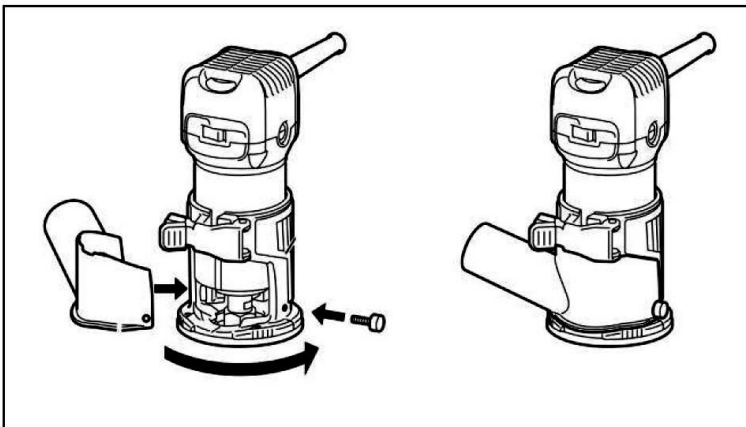
Gefabriceerd voor:
GEKO Besloten Vennootschap Sp.k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl



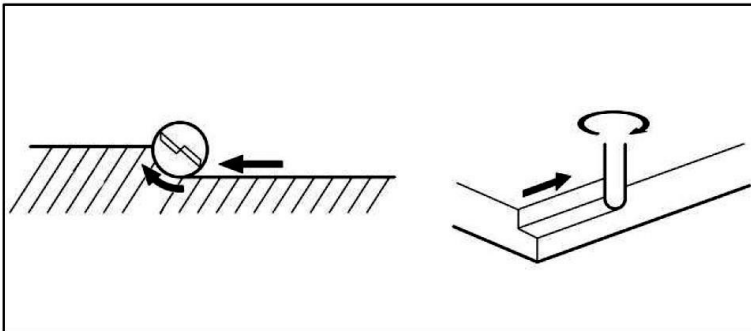
1



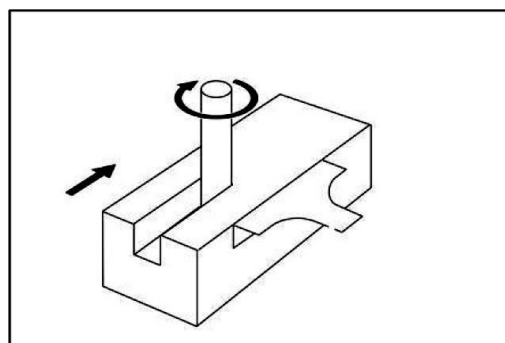
2



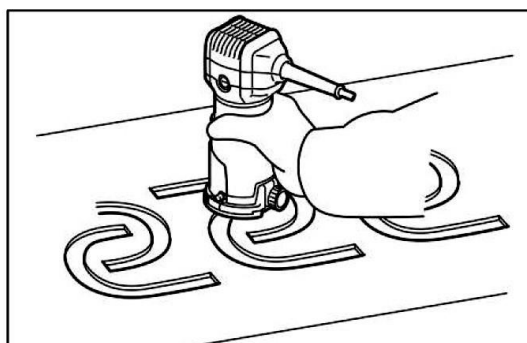
3



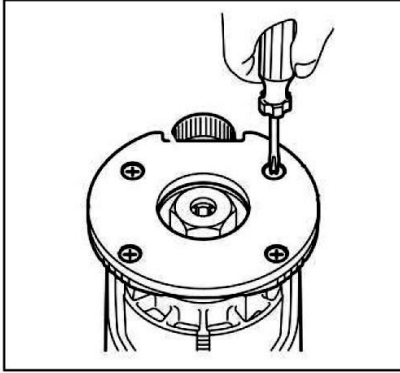
4



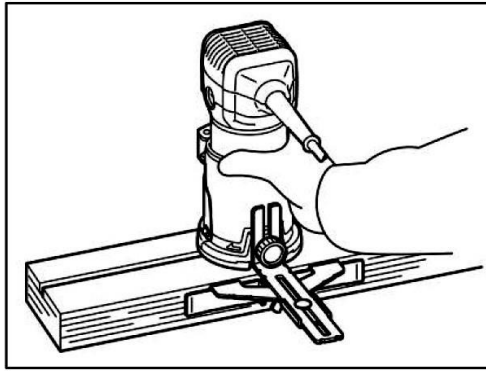
5



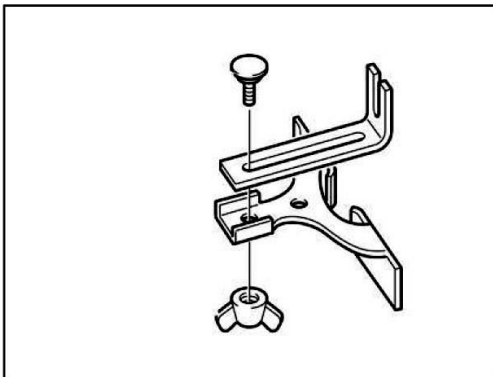
6



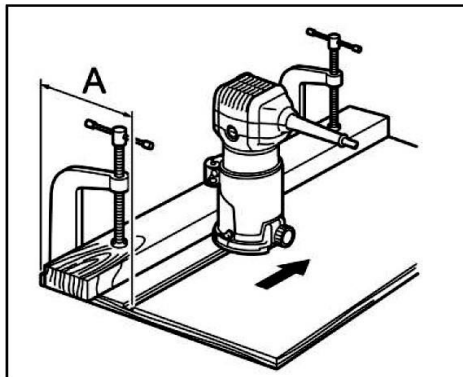
7



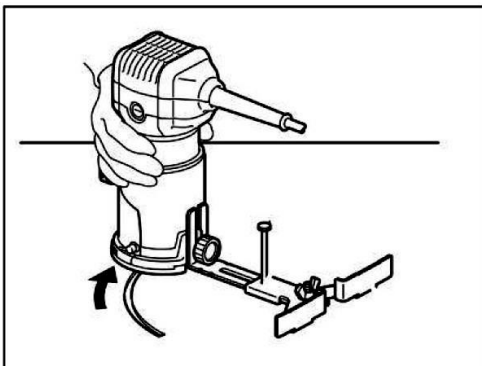
8



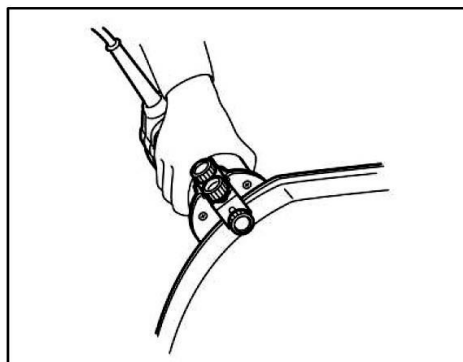
9



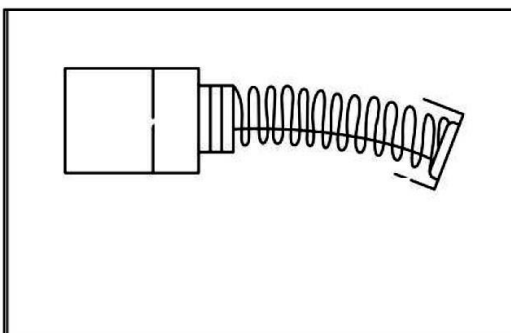
10



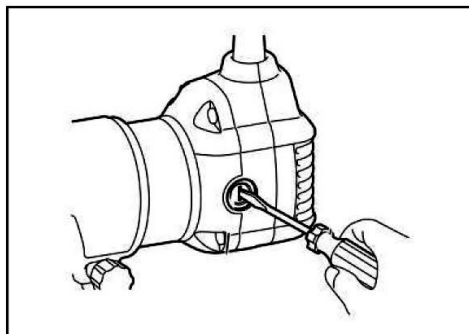
11



12



13



14

Doel

Het gereedschap is bedoeld voor het frezen en profileren van hout, kunststoffen en soortgelijke materialen.

Voeding

Het gereedschap moet alleen worden aangesloten op een voedingsbron met dezelfde spanning als aangegeven op het typeplaatje, en kan alleen worden gebruikt bij een eenfasige wisselstroomvoorziening. Ze zijn dubbel geïsoleerd volgens de Europese norm en kunnen daarom ook worden gebruikt in stopcontacten zonder aardedraad.

Algemene veiligheidswaarschuwingen voor elektrische gereedschappen:

WAARSCHUWing Lees alle veiligheidswaarschuwingen en instructies. Het niet opvolgen van waarschuwingen en instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstige verwondingen.

Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor toekomstig gebruik.

Veiligheidswaarschuwingen voor de bovenfrees:

1. Houd het gereedschap vast aan de geïsoleerde handgrepen, omdat de frees zijn eigen draad kan raken. Het doorsnijden van een 'levende' draad kan ervoor zorgen dat blootgestelde metalen delen van het gereedschap 'onder spanning' komen en de gebruiker kunnen electrocuteren.
2. Gebruik klemmen of een andere praktische manier om het werkstuk te beveiligen en te ondersteunen op een stabiel platform. Het vasthouden van het werk met de hand of tegen het lichaam maakt het onstabiel en kan leiden tot verlies van controle.
3. Draag gehoorbescherming tijdens langdurig gebruik.
4. Ga voorzichtig om met frezen.
5. Controleer de frees zorgvuldig op scheuren of beschadigingen voordat u deze inschakelt. Vervang onmiddellijk een gebroken of beschadigde frees.
6. Vermijd het snijden van spijkers. Controleer en verwijder alle spijkers uit het te bewerken object voordat je begint met werken.
7. Houd het gereedschap stevig vast.
8. Houd je handen uit de buurt van bewegende delen.
9. Zorg ervoor dat de frees het te bewerken object niet aanraakt voordat je de schakelaar inschakelt.
10. Laat het gereedschap een tijdje draaien voordat je het op het juiste materiaal gebruikt. Let op trillingen of wiebelen die kunnen wijzen op een verkeerd gemonteerde frees.
11. Let op de draairichting van de frees en de voortgangsrichting.
12. Laat het ingeschakelde gereedschap niet onbeheerd achter. Gebruik het gereedschap alleen terwijl je het vasthoudt.
13. Zet altijd uit en wacht tot de frees volledig gestopt is voordat je het gereedschap van het te bewerken object verwijdt.
14. Raak de frees niet direct na gebruik aan; deze kan zeer heet zijn en brandwonden veroorzaken.
15. Smeer de basis van het gereedschap niet onzorgvuldig met oplosmiddelen, benzine, olie of vergelijkbare stoffen. Deze kunnen scheuren in de basis van het gereedschap veroorzaken.
16. Gebruik frezen met de juiste diameter van de schacht, passend bij de snelheid van het gereedschap.
17. Sommige materialen bevatten chemicaliën die toxisch kunnen zijn. Wees voorzichtig om inademing van stof en huidcontact te voorkomen. Volg de veiligheidsgegevens van de materiaalleverancier.
18. Draag altijd een geschikte stofmasker/ademhalingsmasker voor het materiaal en de toepassing waarmee je werkt.

Algemene veiligheidsrichtlijnen — werkplek.

- a) De werkplek moet schoon worden gehouden. Zorg ervoor dat deze goed verlicht is.
 - Onvoldoende verlichting of rommel op de werkplek kan de oorzaak zijn van ongelukken.
- b) Gebruik het apparaat niet in een explosiegevoelige omgeving, in de buurt van brandbare vloeistoffen, gassen of stof.
 - Tijdens het gebruik van elektrisch gereedschap ontstaan vonken die brandbare stoffen kunnen doen ontbranden.
- c) Houd kinderen en onbevoegden uit de buurt van plaatsen waar elektrisch gereedschap wordt gebruikt.
 - Afleiding van de gebruiker tijdens het werken met het apparaat kan leiden tot verlies van controle over het gereedschap en kan lichamelijk letsel veroorzaken.

Algemene veiligheidsaanwijzingen—elektrische veiligheid.

- a) Stekkers van elektrisch gereedschap moeten passend zijn voor de stopcontacten. De stekker mag in geen geval worden aangepast. Gebruik geen verlengkabels bij elektrisch gereedschap met een aarding.
 - Geen aanpassingen aan stekkers en stopcontacten vermindert het risico op elektrische schokken.
- b) Vermijd het aanraken van geaarde oppervlaktes of die in contact staan met de aarde, zoals leidingen, radiatoren, fornuizen en koelkasten.
 - Bij aanraken van geaarde of met de aarde verbonden delen, neemt het risico op elektrische schokken toe.
- c) Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan regen of vochtige omstandigheden.
 - Bij binnendringen van water in elektrisch gereedschap, neemt het risico op elektrische schokken toe.
- d) Trek de aansluitkabels nooit te veel. Gebruik de aansluitkabel nooit om het gereedschap te verplaatsen, te trekken of de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd de aansluitkabel uit de buurt van warmtebronnen, olie, scherpe randen of bewegende delen.
 - Beschadigde of verwarde aansluitkabels verhogen het risico op elektrische schokken.
- e) Als elektrisch gereedschap buiten wordt gebruikt, moeten de aansluitkabels worden verlengd met verlengkabels die geschikt zijn voor gebruik buitenshuis.
 - Het gebruik van een verlengkabel die geschikt is voor buitengebruik vermindert het risico op elektrische schokken.
- f) Als het gebruik van elektrisch gereedschap in een vochtige omgeving onvermijdelijk is, gebruik dan aardlekautomaten (RCD) als bescherming tegen spanningsschommelingen.
 - Het gebruik van een RCD vermindert het risico op elektrische schokken.

Algemene veiligheidsaanwijzingen—persoonlijke veiligheid.

a) Je moet vooruitzien, observeren wat je doet en verstandig blijven tijdens het gebruik van het elektrisch gereedschap. Gebruik het elektrisch gereedschap niet als je moe bent of onder invloed van drugs, alcohol of medicijnen.

- Een moment van afleiding tijdens het werken met elektrisch gereedschap kan ernstige persoonlijke verwondingen veroorzaken.

b) Je moet beschermende uitrusting dragen. Draag altijd een veiligheidsbril.

- Het gebruiken van geschikte beschermende uitrusting, zoals een stofmasker, slipvaste schoenen, een helm of gehoorbeschermers, vermindert de kans op verwondingen.

c) Vermijd ongewenst inschakelen. Controleer voordat je het op netspanning aansluit en/of voordat je de batterij aansluit of het schakelaar van het elektrisch gereedschap in de uit-stand staat.

- Het dragen van elektrisch gereedschap met je vinger op de schakelaar of het aansluiten van het elektrisch gereedschap terwijl de schakelaar aan staat, kan leiden tot een ongeluk.

d) Verwijder alle sleutels voordat je het elektrisch gereedschap inschakelt.

- Het achterlaten van een sleutel in een draaiend onderdeel van het elektrisch gereedschap kan leiden tot persoonlijke verwondingen.

e) Vermijd onnatuurlijke posities tijdens het werken met het apparaat. De houding van de operator tijdens het werk moet stabiel en gebalanceerd zijn.

- De juiste houding tijdens het werken zorgt voor betere controle over het elektrisch gereedschap in onvoorziene situaties.

f) Kleed je passend. Draag geen losse kleding of sieraden. Houd je haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende delen.

- Losse kleding, sieraden of lang haar kunnen verstrikt raken in bewegende delen.

g) Als de apparaten zijn aangepast voor aansluiting op een externe stofafzuiging en -filter, zorg er dan voor dat ze zijn aangesloten en correct worden gebruikt.

- Het gebruik van stofafzuigers kan de risico's van stofontwikkeling verminderen.

h) Het is belangrijk op te merken dat frequent gebruik van elektrisch gereedschap ervoor kan zorgen dat de operator in een routine vervalt en te veel zelfvertrouwen krijgt. Dit kan leiden tot het negeren van de veiligheidsregels voor het gebruik van het apparaat.

- Het negeren van veiligheidsregels door ervaren gebruikers kan leiden tot ernstige lichamelijke verwondingen.

Algemene veiligheidsrichtlijnen - gebruik en onderhoud van elektrisch gereedschap.

a) Overbelast het apparaat niet. Gebruik gereedschappen die geschikt zijn voor de specifieke toepassing.

- Gereedschap dat is ontworpen voor een specifieke toepassing, zal de taak beter en veiliger uitvoeren.

b) Gebruik elektrisch gereedschap niet als de schakelaar het niet aan- of uitschakelt.

- Elektrisch gereedschap dat niet kan worden gecontroleerd met de aan-/uitschakelaar is onveilig en moet worden gerepareerd.

c) Voor het afstellen van het apparaat, het verwisselen van werktools of na het stoppen met het gebruik van het elektrisch gereedschap, moet de stekker uit het stopcontact worden gehaald of de accu worden verwijderd.

- Deze voorzorgsmaatregel voorkomt dat het elektrisch gereedschap per ongeluk inschakelt.

d) Niet-gebruikt elektrisch gereedschap moet op een plaats worden bewaard die niet toegankelijk is voor kinderen. Personen die niet bekend zijn met de bedieningsinstructies of de huidige instructie niet begrijpen, mogen het elektrisch gereedschap niet gebruiken.

- Elektrisch gereedschap dat wordt gebruikt door onervaren gebruikers vormt een gevaar voor de operator en de omgeving.

e) Onderhoud van elektrisch gereedschap en accessoires. Controleer voor elk gebruik of bewegende delen soepel werken en niet geblokkeerd zijn. Controleer ook of de behuizing geen scheuren vertoont, evenals alle andere elementen die de goede werking van het apparaat kunnen beïnvloeden.

Een beschadigd apparaat moet vóór gebruik worden gerepareerd.

- Veel ongevallen worden veroorzaakt door onjuiste onderhoud van elektrisch gereedschap.

f) De gebruikte gereedschappen moeten altijd scherp en schoon zijn.

- Zorgvuldig onderhouden snijt-tools, met scherpe snijkanten, haken zelden vast en zijn gemakkelijker te beheersen.

g) Het elektrisch gereedschap, accessoires, bits, enz. moeten worden gebruikt volgens deze instructie, rekening houdend met de werkomstandigheden en de uit te voeren taak.

- Het gebruik van elektrisch gereedschap voor taken waarvoor het niet bedoeld is, kan leiden tot gevaarlijke situaties.

h) Alle handgrepen en oppervlakken waarmee het elektrisch gereedschap wordt vastgehouden, moeten altijd droog, schoon en vrij van olie en vet zijn.

- Vuil, gladde handgrepen belemmeren veilige bediening en controle over het elektrisch gereedschap in onverwachte situaties.

Voor het inschakelen

Voordat het apparaat op het elektriciteitsnet wordt aangesloten, moet ervoor worden gezorgd dat dit overeenkomt met de gegevens op het typeplaatje van het apparaat en dat het stopcontact bij de stekker van het apparaat past, zowel qua elektrische als prestatie-eisen. Het is niet toegestaan om adapters te gebruiken voor het aansluiten van de stekker.

GEBRUIK

Handleiding voor de bediening van de freesmachine

LET OP:

- Installeer altijd de stofzuigmond op de freesmachine basis voordat u het gereedschap gebruikt.
- Verbind daarna de stofzuiger met de mondstuk (zie Fig. 3).
- Plaats de basis van het gereedschap op het te bewerken element zodat de frees het materiaal niet raakt. Zet het gereedschap aan en wacht tot de frees volledige snelheid heeft bereikt. Beweeg vervolgens het gereedschap over het oppervlak van het materiaal, waarbij u de basis van het gereedschap vlak op het oppervlak houdt en soepel beweegt tot het snijden is voltooid.
- Bij het snijden van de rand moet het oppervlak van het te bewerken element aan de linkerkant van de frees liggen in de richting van de voortgang (zie Fig. 4).
- OPMERKING: Te snel bewegen van het gereedschap kan leiden tot lage snijkwaliteit of beschadiging van de frees of motor. Te langzaam bewegen kan het snijden verbranden en beschadigen. De juiste voedsnelheid hangt af van de grootte van de frees, het soort materiaal dat wordt bewerkt en de snijdiepte. Voordat je begint met snijden op het juiste materiaal, is het verstandig om een proefsnede te maken op een stuk afval om het uiterlijk van de snede en de afmetingen te controleren.
- Bij gebruik van de trimmervoet, eenvoudige geleider of trimmergeleider, zorg ervoor dat deze aan de rechterkant van de voergang is geplaatst. Dit helpt om het gereedschap gelijk met de zijkant van het werkstuk te houden (zie Fig. 5).

OPMERKING:

Overmatige snede kan de motor oververhitten of het moeilijk maken om controle over het gereedschap te houden. De snijdiepte mag bij het snijden van sleuven niet meer dan 3 mm per passering zijn. Om dieper sleuven dan 3 mm te maken, moeten meerdere passes met geleidelijk diepere instellingen van de frees worden gemaakt.

Kopieergeleider**WAARSCHUWING:**

- Zorg ervoor dat je de sleeves van het sjabloon hebt geïnstalleerd voordat je de frezer met sjabloon gebruikt. (Fig. 6)
- Verkijk de schroeven en verwijder de afdekking van de basis van de frezer. Plaats de kopieergeleider op de basis en zet de afdekking van de basis weer terug.
- Bevestig de afdekking van de basis door de schroeven aan te draaien. (Fig. 7)
- Bevestig het sjabloon aan het te bewerken materiaal. Plaats de frezer op het sjabloon en beweeg deze zodat het sjabloon langs de rand van het sjabloon glijdt.

OPMERKING:

De afmetingen van het werkstuk zullen iets verschillen van de afmetingen van het sjabloon. Je moet de afstand (X) tussen de frees en de buitenkant van de sjabloongeleider in rekening brengen.

De afstand (X) kan worden berekend met de volgende formule: De afstand (X) kan worden berekend met de volgende vergelijking:

Afstand (X) = (buitendiameter van de sjabloongeleider - diameter van de frees) / 2.

Parallelgeleider

De rechte geleider is eengereedschap dat wordt gebruikt voor precieze rechte snedes, zoals afschuinen of sleuven. Om de rechte geleider effectief te gebruiken, moet je de volgende stappen volgen:

Installatie van de geleidingsplaat:

- Bevestig de geleidingsplaat aan de rechte geleider met behulp van een schroef en vleugelmoer (fig. 9).

Verstelling van de geleider:

- Bevestig de rechte geleider met een klemmoer.
- Verlos de vleugelmoer op de rechte geleider om de afstand tussen de boor en de geleider aan te passen.
- Na het instellen van de gewenste afstand, draai de vleugelmoer stevig vast om de instelling te vergrendelen.

Snijproces:

- Tijdens het snijden, verplaats het gereedschap met de geleider recht, zodat deze uitgelijnd is met de zijkant van het werkstuk (fig. 8).

Alternatieve oplossing bij onregelmatige randen:

- Als de afstand (A) tussen de zijkant van het werkstuk en de snijpositie te groot is of als de zijkant van het voorwerp niet recht is, kan de rechte geleider ineffectief zijn.
- In dat geval, bevestig een rechte plank stevig aan het werkstuk en gebruik deze als een tijdelijke geleider ten opzichte van de basis van de trimmer.
- Verplaats het gereedschap in de richting aangegeven door de pijl (fig. 10).

Circulair werk met behulp van een bovenfrezer

1. Voorbereiding voor het cirkelsnijden:

- Lijn het middelste gat van de rechte geleider uit met het midden van de te snijden cirkel.
- Boor een spijker met een diameter van minder dan 6 mm in het middelste gat om de geleider vast te zetten.

Gereedschapsrotatie:

- Draai het gereedschap rond de spijker in de richting van de klok (zie fig. 11).

Gebruik van de trimmergeleider

1. Bijsnijden en gebogen sneden:

- Bijsnijden en gebogen sneden in meubelfineer en soortgelijke materialen kunnen gemakkelijk worden uitgevoerd met behulp van de trimmergeleider.
- De geleidewals beweegt in een boog, wat zorgt voor een nauwkeurige snede (zie fig. 12).

Montage en afstelling van de trimmergeleider:

- Monteer de trimmergeleider op de basis van het gereedschap met behulp van een klemmoer.
- Verlos de klemmoer en stel de afstand tussen de frezer en de trimmergeleider af door de instelschroef te draaien (1 mm per draai).
- Na het instellen van de gewenste afstand, draai de klemmoer stevig vast om de trimmergeleider op zijn plaats te houden.

Snijproces:

- Tijdens het snijden, schuif het gereedschap met de geleidingsrol langs de rand van het te bewerken voorwerp.

ONDERHOUD

VOORZICHTIG: Zorg er altijd voor dat het gereedschap is uitgeschakeld en van de stroom is losgekoppeld voordat u met inspectie of onderhoud begint.

Gebruik nooit benzine, extractiebensine, oplosmiddelen, alcohol of vergelijkbare stoffen. Dit kan verkleuring, vervorming of scheuren veroorzaken.

Vervangen van koolborstels

Verwijder en controleer regelmatig de koolborstels. Vervang ze wanneer ze tot de gemarkeerde limiet zijn versleten. Houd de koolborstels schoon en zorg ervoor dat ze vrij kunnen bewegen in hun houders. Beide koolborstels moeten gelijktijdig worden vervangen. Gebruik alleen identieke koolborstels. (Figuur 13).

Gebruik een schroevendraaier om de moeren van de borstelhouder te verwijderen. Verwijder de versleten koolborstels, plaats nieuwe en zet de moeren van de borstelhouder vast. (Figuur 14).

TECHNISCHE GEGEVENS

- Spanning / frequentie: 230V / 50Hz
- Vermogen: 710W (watt)
- Toerental: van 16000 tot 35000 omwentelingen per minuut (rpm).



De laatste twee cijfers van het jaar van aanbreng van de CE-markering - 23

VERKLAARDE CONFORMITEIT EU

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, Spacerystraat 3, 97-500 Radomsko
verklaart met volledige verantwoordelijkheid dat:

Bovenfrees 710W met toerentalregeling, type: G80736, model: 60061

voldoet aan de vereisten van het Europees Parlement en de Raad:

- 2014/30/EU van 26 februari 2014 inzake de harmonisatie van de wetgeving van de lidstaten met betrekking tot elektromagnetische compatibiliteit,
- 2006/42/EG van het Europees Parlement en de Raad van 17 mei 2006 inzake machines, ter wijziging van richtlijn 95/16/EG,
- 2011/65/EU van 8 juni 2011 inzake de beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur,
- 2015/863 van 31 maart 2015 tot wijziging van bijlage II bij de richtlijn van het Europees Parlement en de Raad 2011/65/EU inzake de lijst van stoffen die onder de beperking vallen.

en norm EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN 61000-3-3:2013+A1+A2, EN IEC 61000-3-2:2019+A1, AfPS GS 2019:01 PAK, EN 62841-2-17:2017, EN 62841-1:2015+A11

is in overeenstemming met de EU-typecertificaten

- nr AE 50616278 0001 van 12.01.2024

- nr AM 50612888 0001 van 11.01.2024

uitgegeven door TUV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystrake 2, 90431 Neurenberg

Land: Duitsland,

Identificatienummer van de aangemelde instantie: 0197

en 230400784HZH-001 van 08.06.2023 uitgegeven door INTERTEK TESTING SERVICES NA INC. Intertek Testing Services NA Ltd. 14920-135 Avenue, Edmonton, AB, T5V 1R9 Edmonton, Land: Canada,

Identificatienummer van de aangemelde instantie: 2903

Deze EU-conformiteitsverklaring verliest zijn geldigheid als het product wordt gewijzigd of aangepast zonder toestemming van de fabrikant.

Verantwoordelijk voor de voorbereiding en opslag van de technische documentatie is:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 17.06.2024

Plaats en datum van uitgifte

Larysa Kowalczyk

Achternaam, voornaam en functie van de
bevoegde persoon

Tupia 710W com controlo de velocidade
Tradução do manual original

PT



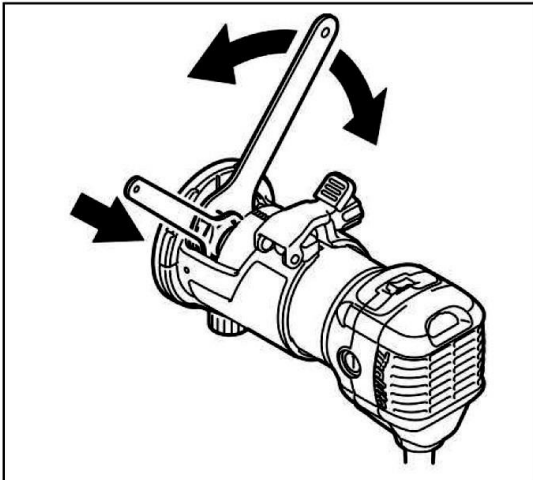
Tupia 710W com controlo de velocidade

ATENÇÃO!

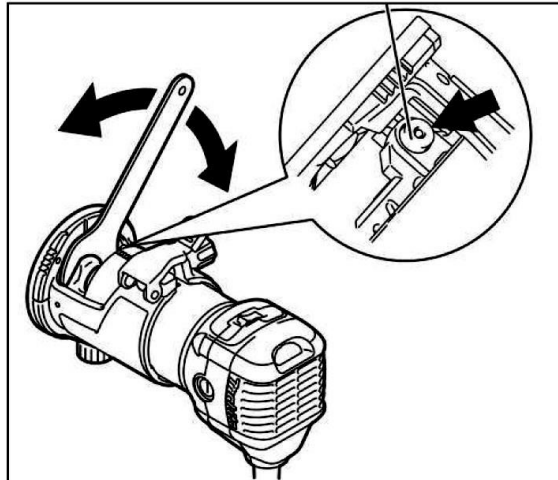
Leia o conteúdo deste manual antes de usar e guarde-o para o uso futuro do dispositivo.

PT

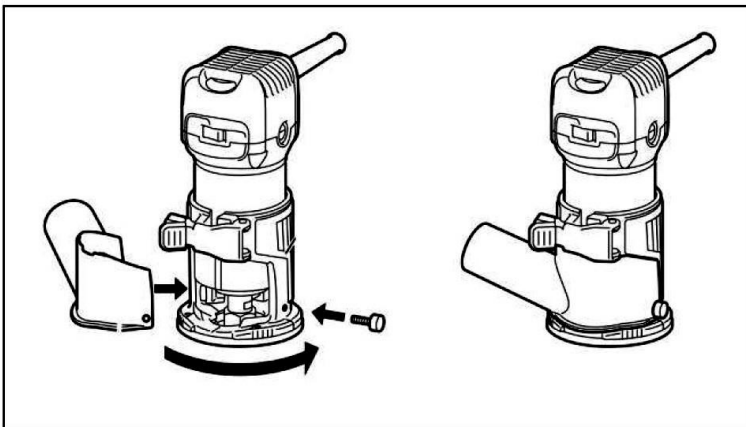
Fabricado para:
GEKO Sociedade de Responsabilidade Limitada Sp.k.
Kietlin, rua. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl



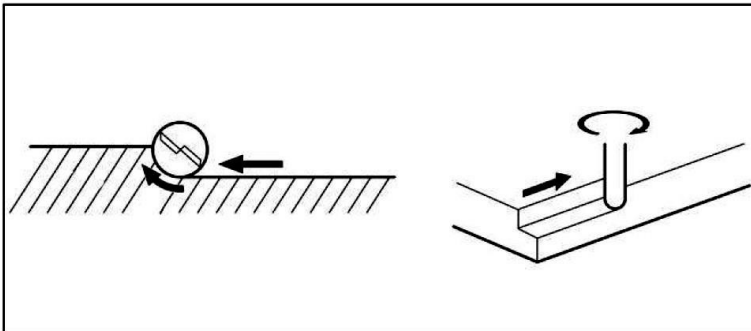
1



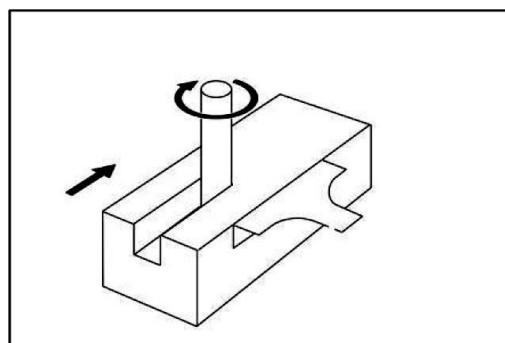
2



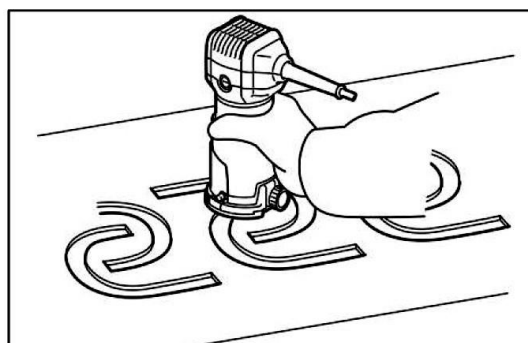
3



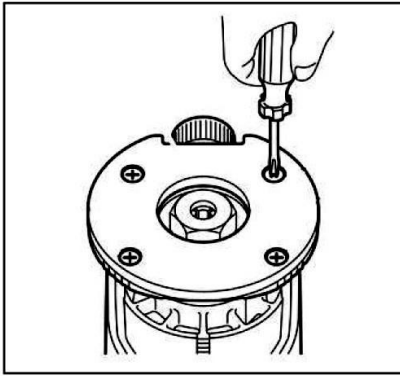
4



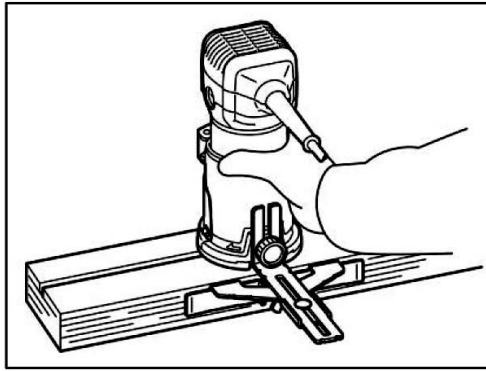
5



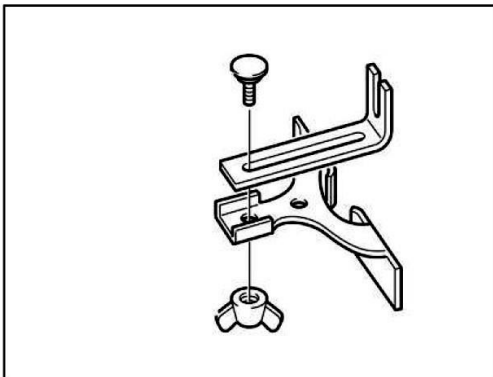
6



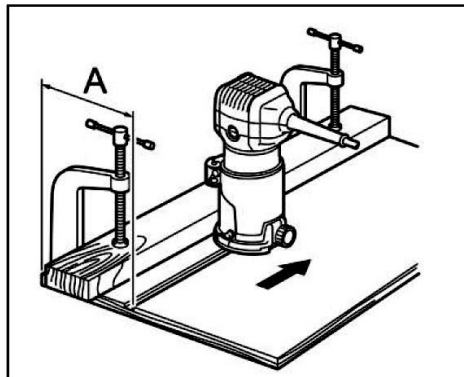
7



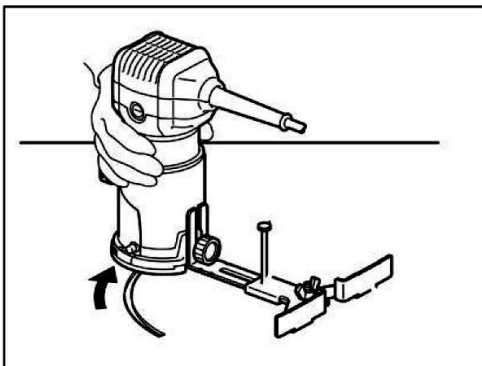
8



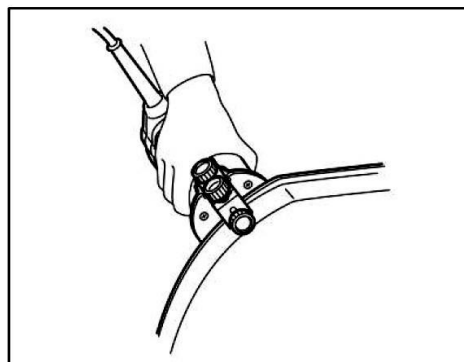
9



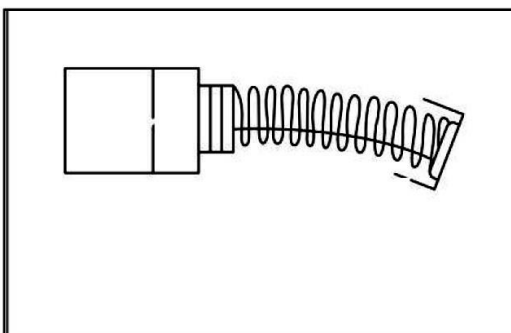
10



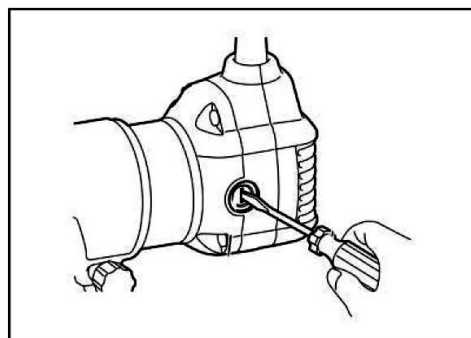
11



12



13



14

Finalidade

Ferramenta destinada a fresar e perfilar madeira, plásticos e materiais semelhantes.

Alimentação

A ferramenta deve ser conectada apenas a uma fonte de alimentação com a mesma voltagem indicada na placa de identificação e pode ser operada apenas com alimentação monofásica em corrente alternada. Elas são duplamente isoladas de acordo com a norma europeia e, portanto, podem ser usadas também em tomadas sem fio de aterramento.

Advertências gerais sobre a segurança de ferramentas elétricas:

AVISO: Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. O não cumprimento dos avisos e das instruções pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou lesões graves.

Guarde todos os avisos e instruções para uso futuro.

Avisos sobre a segurança da fresadora:

1. Segure a ferramenta pelas superfícies isoladas, pois a fresa pode tocar seu próprio cabo. O corte de um cabo 'vivo' pode fazer com que as partes metálicas expostas da ferramenta fiquem 'carregadas' e possam eletrificar o usuário.
2. Use grampos ou outro meio prático para prender e apoiar o objeto a ser trabalhado em uma plataforma estável. Segurar o trabalho com a mão ou contra o corpo o torna instável e pode levar à perda de controle.
3. Use proteção auditiva durante o trabalho prolongado.
4. Manuseie as fresas com cuidado.
5. Antes de iniciar, verifique cuidadosamente a fresa em busca de rachaduras ou danos. Substitua imediatamente a fresa rachada ou danificada.
6. Evite cortar pregos. Antes de começar a trabalhar, verifique e remova todos os pregos do objeto a ser trabalhado.
7. Segure a ferramenta firmemente.
8. Mantenha as mãos afastadas das partes móveis.
9. Certifique-se de que a fresa não toque o objeto a ser trabalhado antes de ligar o interruptor.
10. Antes de usar a ferramenta no material adequado, deixe-a operar por um tempo. Observe a vibração ou o tremor que podem indicar uma fresa mal montada.
11. Preste atenção na direção de rotação da fresa e na direção do avanço.
12. Não deixe a ferramenta ligada sem supervisão. Use a ferramenta apenas enquanto a estiver segurando.
13. Sempre desligue e espere até que a fresa pare completamente antes de remover a ferramenta do objeto a ser trabalhado.
14. Não toque na fresa imediatamente após o uso; ela pode estar muito quente e causar queimaduras.
15. Não lubrifique a base da ferramenta descuidadamente com solventes, gasolina, óleo ou substâncias semelhantes. Elas podem causar fissuras na base da ferramenta.
16. Use fresas com diâmetro adequado do eixo, compatível com a velocidade da ferramenta.
17. Alguns materiais contêm produtos químicos que podem ser tóxicos. Tenha cuidado para evitar a inalação de poeira e o contato com a pele. Siga as informações de segurança do fornecedor dos materiais.
18. Sempre use uma máscara contra poeira/respirador apropriada para o material e a aplicação com os quais você está trabalhando.

Diretrizes gerais de segurança — local de trabalho.

- a) O local de trabalho deve ser mantido limpo. Deve-se garantir que esteja bem iluminado.
 - Iluminação insuficiente ou desordem no local de trabalho pode causar acidentes.
- b) Não utilize a ferramenta em ambientes com risco de explosão, em contato com líquidos inflamáveis, gases ou poeiras.
 - Durante o uso de ferramentas elétricas, faíscas podem ser geradas, o que pode causar a ignição de substâncias inflamáveis.
- c) Não permita que crianças e pessoas não autorizadas fiquem próximas a locais onde se utilizam ferramentas elétricas.
 - A distração do usuário durante o trabalho com o dispositivo pode resultar na perda de controle da ferramenta e causar ferimentos corporais.

Diretrizes gerais de segurança — segurança elétrica.

- a) As fichas dos eletroportáteis devem se encaixar nas tomadas. Jamais deve-se modificar a ficha de qualquer forma. Não se deve usar extensões para eletroportáteis que tenham um cabo com condutor de aterramento.
 - A ausência de modificações nas fichas e tomadas reduz o risco de choque elétrico.
- b) Deve-se evitar tocar em superfícies aterradas ou que estejam em curto com a massa, como canos, radiadores, fogões e refrigeradores.
 - Em caso de contato com partes aterradas ou em curto com a massa, o risco de choque elétrico aumenta.
- c) Não se deve expor o eletroportátil à chuva ou a condições de umidade.
 - Caso a água entre no eletroportátil, o risco de choque elétrico aumenta.
- d) Não se deve forçar os cabos de conexão. Jamais deve-se usar o cabo de conexão para transportar, puxar o eletroportátil ou retirar a ficha da tomada. Deve-se manter o cabo de conexão longe de fontes de calor, óleos, bordas afiadas ou partes móveis.
 - Cabos de conexão danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.
- e) Se o eletroportátil for utilizado ao ar livre, os cabos de conexão devem ser estendidos com extensões destinadas para uso ao ar livre.
 - Usar uma extensão destinada para uso ao ar livre reduz o risco de choque elétrico.
- f) Se o uso do eletroportátil em ambiente úmido for inevitável, como proteção contra tensão de alimentação, devem-se usar disjuntores diferenciais (RCD).
 - A utilização de RCD reduz o risco de choque elétrico.

Diretrizes gerais de segurança — segurança pessoal.

a) Deve-se ser previsível, observar o que se faz e manter a razão ao usar ferramentas elétricas. Não se deve usar ferramentas elétricas quando se está cansado ou sob efeito de drogas, álcool ou medicamentos.

- Um momento de distração ao trabalhar com uma ferramenta elétrica pode causar ferimentos pessoais graves.

b) Deve-se utilizar equipamento de proteção. Sempre use óculos de proteção.

- Usar, em condições adequadas, equipamento de proteção como máscara contra poeira, calçados antiderrapantes, capacete ou protetores auriculares reduz o risco de lesões.

c) Deve-se evitar o acionamento acidental. Antes de conectar à fonte de energia e/ou antes de conectar a bateria e antes de levantar ou mover a ferramenta, deve-se garantir que o interruptor da ferramenta elétrica esteja na posição desligado.

- Transportar a ferramenta elétrica com o dedo no interruptor ou conectar a ferramenta elétrica à rede elétrica com o interruptor ligado pode causar um acidente.

d) Antes de ligar a ferramenta elétrica, remova todas as chaves.

- Deixar a chave em uma parte giratória da ferramenta elétrica pode causar ferimentos pessoais.

e) Ao trabalhar com o equipamento, deve-se evitar posições não naturais. A postura do operador durante o trabalho deve ser estável e equilibrada.

- A posição correta durante o trabalho proporciona melhor controle sobre a ferramenta elétrica em situações imprevistas.

f) Deve-se vestir adequadamente. Não use roupas largas ou joias. Mantenha seus cabelos, roupas e luvas longe de partes móveis.

- Roupas soltas, joias ou cabelos longos podem ficar presos em partes móveis.

g) Se os dispositivos forem adaptados para conexão a um sistema externo de exaustão de poeira e coletor de poeira, deve-se garantir que estejam conectados e usados corretamente.

- O uso de coletores de poeira pode reduzir riscos associados à poeira.

h) Deve-se ter em mente que o uso frequente de ferramentas elétricas leva o operador a cair na rotina e a ter uma confiança excessiva. Isso pode levar à ignorância das regras de segurança ao usar o dispositivo.

- Ignorar as regras de segurança por usuários experientes pode resultar em ferimentos graves.

Diretrizes gerais de segurança - uso e cuidados com ferramentas elétricas.

a) Não sobrecarregar o dispositivo. Usar ferramentas adequadas para a aplicação específica.

- Uma ferramenta projetada para uma aplicação específica realizará a tarefa de forma melhor e mais segura.

b) Não usar a ferramenta elétrica se o seu interruptor não a liga ou desliga.

- Uma ferramenta elétrica que não pode ser controlada por um interruptor é perigosa e deve ser reparada.

c) Antes de ajustar o dispositivo, trocar ferramentas de trabalho ou depois de parar de usar a ferramenta elétrica, deve-se remover o plugue da tomada ou remover a bateria.

- Esta precaução evita a ativação acidental da ferramenta elétrica.

d) A ferramenta elétrica não utilizada deve ser guardada em um lugar inacessível para crianças. Não é permitido que pessoas que não conhecem as regras de operação do dispositivo ou que não estejam familiarizadas com este manual utilizem a ferramenta elétrica.

- A ferramenta elétrica utilizada por usuários inexperientes representa um perigo para o operador e para o ambiente.

e) Manutenção de ferramentas elétricas e acessórios. Antes de cada uso, deve-se verificar se as partes móveis funcionam sem travar ou estão bloqueadas. Também deve-se verificar se há rachaduras na carcaça, bem como todos os outros elementos que possam afetar o funcionamento correto do dispositivo.

Reparar o dispositivo danificado antes de usar.

- Muitos acidentes são causados por má manutenção da ferramenta elétrica.

f) As ferramentas utilizadas devem estar sempre afiadas e limpas.

- Ferramentas de corte bem cuidadas, com bordas afiadas, raramente se emperram e são mais fáceis de controlar.

g) Ferramentas elétricas, acessórios, pontas etc. devem ser utilizadas de acordo com este manual, levando em consideração as condições de trabalho e a tarefa a ser executada.

- O uso de ferramentas elétricas para trabalhos não compatíveis com sua finalidade pode levar à criação de situações perigosas.

h) Todos os punhos e superfícies que seguram a ferramenta elétrica devem estar sempre secos, limpos e livres de óleo e graxa.

- Punhos sujos e escorregadios dificultam a operação segura e o controle da ferramenta elétrica em situações inesperadas.

Antes de ligar

Antes de conectar o dispositivo à rede elétrica, deve-se garantir que ela esteja de acordo com os dados fornecidos na placa do equipamento e que a tomada elétrica corresponde ao plugue do dispositivo, tanto do ponto de vista elétrico quanto de capacidade de corrente. Não é permitido usar adaptadores para conectar o plugue.

USO

Manual de operação do fresador

ATENÇÃO:

- Sempre antes de usar a ferramenta com a base do fresador, deve-se instalar o bico de aspiração.
- Em seguida, conecte o aspirador ao bico (veja a Fig. 3).
- Coloque a base da ferramenta na peça a ser trabalhada de forma que o fresador não toque no material. Ligue a ferramenta e aguarde até que o fresador atinja a velocidade máxima. Em seguida, desloque a ferramenta sobre a superfície do material, mantendo a base da ferramenta nivelada com a superfície e movendo-se suavemente até o final do corte.
- Ao cortar bordas, a superfície da peça a ser trabalhada deve estar à esquerda do fresador na direção do avanço (veja a Fig. 4).
- **ATENÇÃO:** Mover a ferramenta muito rapidamente pode resultar em baixa qualidade de corte ou danificar a fresa ou o motor. Mover-se muito lentamente pode queimar e destruir o corte. A velocidade de avanço adequada depende do tamanho da fresa, do tipo do material a ser trabalhado e da profundidade do corte. Antes de começar a cortar no material adequado, é recomendável fazer um corte de teste em um pedaço de desperdício para verificar a aparência do corte e as dimensões.
- Ao usar a guia de recorte, guia simples ou guia do trim, certifique-se de que ela está posicionada do lado direito na direção do avanço. Isso permitirá que a ferramenta permaneça alinhada com a borda da peça a ser trabalhada (veja a Fig. 5).

ATENÇÃO:

Cortes excessivos podem causar o superaquecimento do motor ou dificultar o controle da ferramenta. A profundidade do corte não deve exceder 3 mm em uma única passagem ao cortar ranhuras. Para criar ranhuras mais profundas do que 3 mm, deve-se realizar várias passagens com configurações de fresa gradualmente mais profundas.

Guia de cópia**AVISO:**

- Antes de usar a fresadora com um molde, certifique-se de que você instalou o anexo da manga. (Fig. 6)
- Afrouxe os parafusos e remova a proteção da base da fresadora. Coloque a guia de cópia na base e, em seguida, coloque de volta a proteção da base.
- Fixe a proteção da base apertando os parafusos. (Fig. 7)
- Prenda o molde ao material a ser trabalhado. Coloque a fresadora sobre o molde e deslize-a, de modo que o molde deslize ao longo da borda do molde.

ATENÇÃO:

As dimensões da peça a ser trabalhada podem diferir um pouco das dimensões do molde. Você precisa considerar a distância (X) entre a fresa e o lado externo da guia do molde.

A distância (X) pode ser calculada usando a seguinte equação: A distância (X) pode ser calculada usando a seguinte equação:

Distância (X) = (diâmetro externo da guia do molde — diâmetro da fresa) / 2.

Guia paralela

A guia reta é uma ferramenta usada para cortes retos precisos, como chanfrar ou fazer ranhuras. Para usar efetivamente a guia reta, é necessário seguir os seguintes passos:

Montagem da placa guia:

- Prenda a placa guia ao guia reto, usando um parafuso e uma porca borboleta (fig. 9).

Ajuste do guia:

- Fixe o guia reto com um parafuso de aperto.
- Afrouxe a porca borboleta no guia reto para ajustar a distância entre a broca e o guia.
- Após definir a distância desejada, aperte bem a porca borboleta para garantir a configuração.

Processo de corte:

- Durante o corte, mova a ferramenta com o guia reto, de modo a ficar alinhada com a lateral da peça a ser trabalhada (fig. 8).

Solução alternativa para bordas irregulares:

- Se a distância (A) entre a lateral da peça a ser trabalhada e a posição de corte for muito grande ou a lateral da peça não for reta, o guia reto pode ser ineficaz.
- Nesse caso, fixe bem uma tábua reta à peça a ser trabalhada e use-a como um guia temporário em relação à base do cortador.
- Movimente a ferramenta na direção indicada pela seta (fig. 10).

Trabalho de usinagem com o uso de uma fresadora de fuso superior

1. Preparação para o corte circular:

- Alinhe o furo central do guia reto com o centro do círculo a ser cortado.
- Pregue um prego com diâmetro menor que 6 mm no furo central para garantir o guia.

Rotação da ferramenta:

- Gire a ferramenta em torno do prego na direção do movimento horário (veja fig. 11).

Uso do guia do cortador

1. Cortes retos e curvos:

- Cortes retos e curvos em folheados de móveis e materiais semelhantes podem ser facilmente realizados com o guia do cortador.
- O rolo guia se move em arco, o que garante um corte preciso (veja fig. 12).

Montagem e ajuste do guia do cortador:

- Monte o guia do cortador na base da ferramenta usando um parafuso de aperto.
- Afrouxe o parafuso de aperto e ajuste a distância entre o fuso e o guia do cortador, girando o parafuso de ajuste (1 mm por volta).
- Após definir a distância desejada, aperte o parafuso de aperto para garantir que o guia do cortador permaneça no lugar.

Processo de corte:

- Durante o corte, deslize a ferramenta com o rolo guia ao longo da borda do objeto sendo trabalhado.

MANUTENÇÃO

CUIDADO: Sempre verifique se a ferramenta está desligada e desconectada da fonte de energia antes de proceder à inspeção ou manutenção.

Nunca use gasolina, gasolina extrativa, diluente, álcool ou substâncias semelhantes. Isso pode causar descolorações, deformações ou rachaduras.

Substituição de escovas de carvão

Remova e verifique regularmente as escovas de carvão. Substitua-as quando estiverem gastas até o limite marcado. Mantenha as escovas de carvão limpas e assegure que possam se mover livremente nos suportes. Ambas as escovas de carvão devem ser substituídas ao mesmo tempo. Use apenas escovas de carvão idênticas. (Fig. 13).

Use uma chave de fenda para remover as porcas do suporte da escova. Retire as escovas de carvão gastas, insira novas e prenda as porcas do suporte da escova. (Fig. 14).

DADOS TÉCNICOS

- Tensão / frequência: 230V / 50Hz
- Potência: 710W (watts)
- Velocidade de rotação: de 16000 a 35000 rotações por minuto (rpm).



Os dois últimos dígitos do ano de marcação CE - 23

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
declara sob total responsabilidade que:

Tupia 710W com controlo de velocidade, Tipo: G80736, Modelo: 60061

cumpre os requisitos do Parlamento Europeu e do Conselho:

- 2014/30/UE de 26 de fevereiro de 2014 sobre a harmonização das legislações dos Estados-Membros relativas à compatibilidade eletromagnética,
- 2006/42/CE do Parlamento Europeu e do Conselho de 17 de maio de 2006 sobre máquinas, que altera a diretiva 95/16/CE,
- 2011/65/UE de 8 de junho de 2011 sobre a restrição do uso de certas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrônicos,
- 2015/863 de 31 de março de 2015, que altera o anexo II da diretiva do Parlamento Europeu e do Conselho 2011/65/UE em relação à lista de substâncias sujeitas a restrição.

ou normas EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN 61000-3-3:2013+A1+A2, EN IEC 61000-3-2:2019+A1, AfPS GS 2019:01 PAK, EN 62841-2-17:2017, EN 62841-1:2015+A11

está de acordo com os certificados de tipo CE

- nr AE 50616278 0001 de 12.01.2024

- nr AM 50612888 0001 de 11.01.2024

emitidos pela TUV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystrake 2, 90431 Nuremberg

País: Alemanha,

Número de identificação da entidade notificada: 0197

e 230400784HZH-001 de 08.06.2023 emitido pela INTERTEK TESTING SERVICES NA INC. Intertek Testing Services NA Ltd. 14920-135 Avenue, Edmonton, AB, T5V 1R9 Edmonton, País: Canadá,

Número de identificação da entidade notificada: 2903

Esta Declaração de Conformidade CE perde validade se o produto for alterado ou modificado sem a autorização do fabricante.

A preparação e armazenamento da documentação técnica é responsabilidade de:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 17.06.2024

Local e data de emissão

Larysa Kowalczyk

Sobrenome, nome e cargo da pessoa autorizada



G80736
60061

Freză verticală 710W cu reglaj de turație
Traducerea instrucțiunii originale

RO



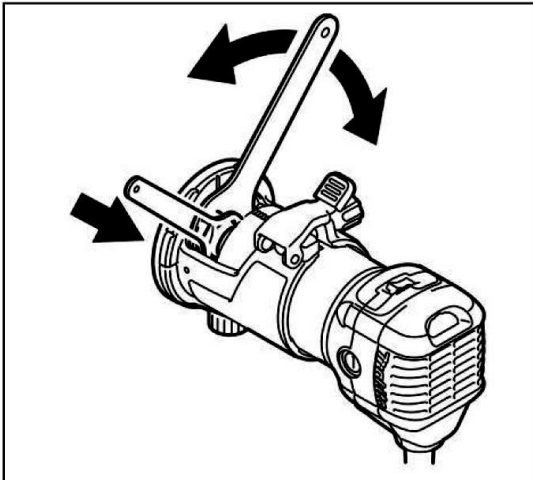
Freză verticală 710W cu reglaj de turație

ATENȚIE!

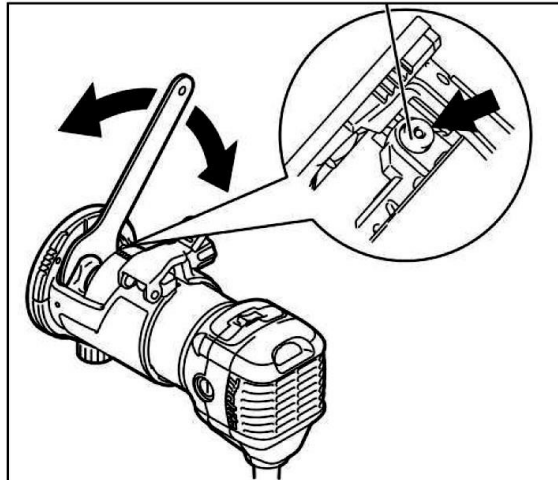
Familiarizează-te cu conținutul acestei instrucțiuni înainte de utilizare și păstrează-o pentru utilizarea ulterioară a dispozitivului.

RO

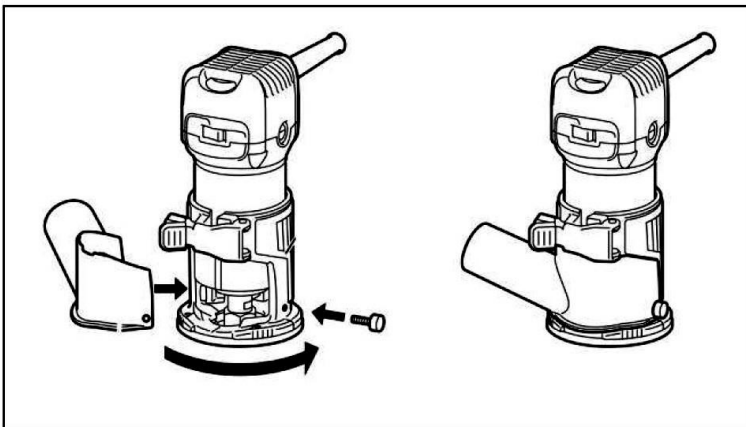
Fabricat pentru:
GEKO Sotietate cu Răspundere Limitată Sp.k.
Kietlin, str. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl



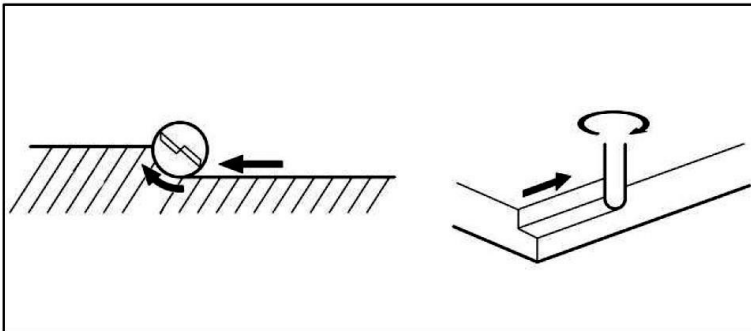
1



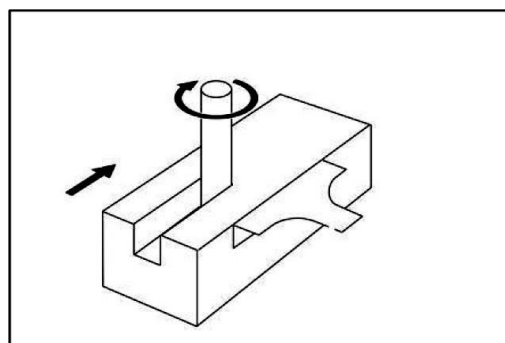
2



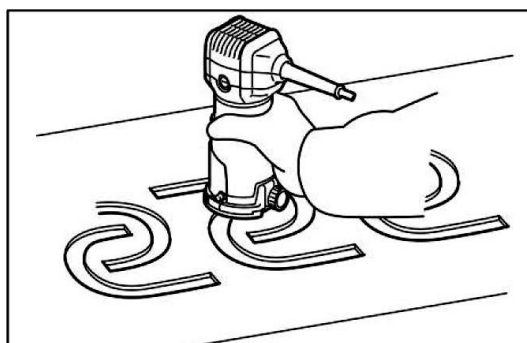
3



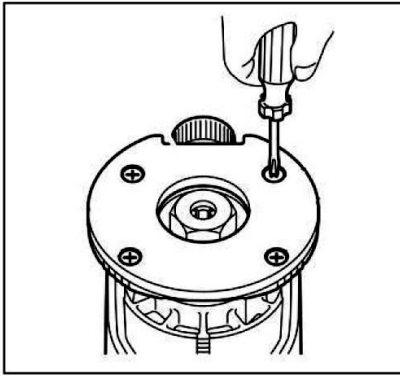
4



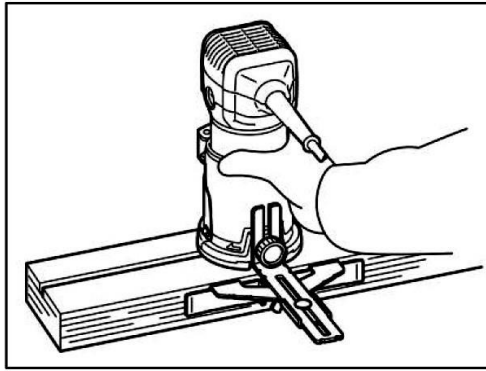
5



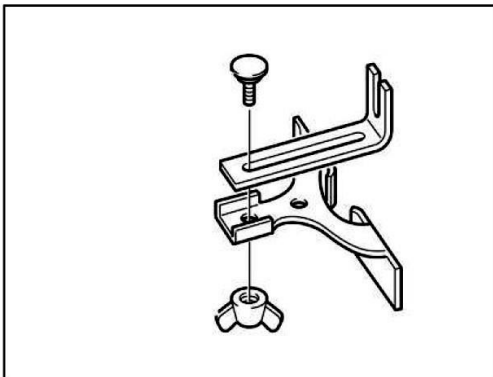
6



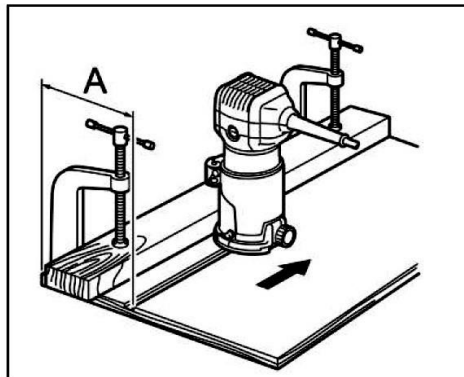
7



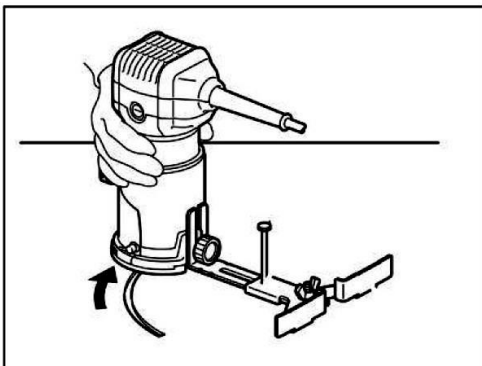
8



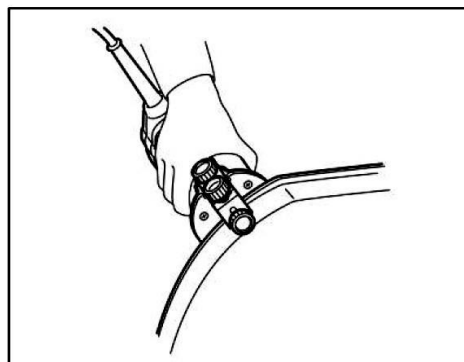
9



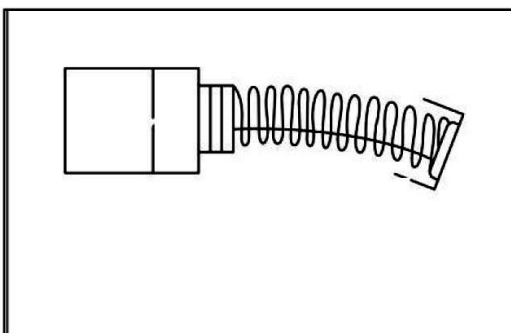
10



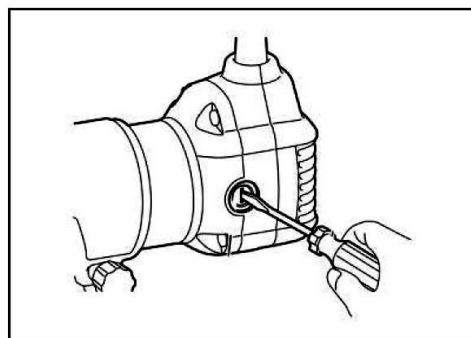
11



12



13



14

Destinație

Uneltele sunt destinate frezării și profilării lemnului, materialelor plastice și altor materiale similare.

Alimentare

Uneltele trebuie conectate doar la o sursă de alimentare cu aceeași tensiune ca cea specificată pe placa de identificare și pot fi utilizate doar cu alimentare monofazică de curent alternativ. Acestea sunt dublu izolate conform normelor europene și pot fi folosite și în prize fără conductor de împământare.

Avertismente generale privind siguranța uneltelor electrice:

AVERTISMENT Citește toate avertismentele de siguranță și toate instrucțiunile. Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor poate provoca electrocutare, incendii și/sau răni grave. Păstrează toate avertismentele și instrucțiunile pentru utilizare viitoare.

Avertismente de siguranță pentru freză:

1. Ține uneltele de suprafețele izolate de prindere, deoarece freza poate atinge propriul cablu. Tăierea unui cablu „alimentat” poate face ca părțile metalice expuse ale uneltei să devină „încărcate” și pot electrocuta utilizatorul.
2. Folosește cleme sau o altă metodă practică pentru a fixa și susține obiectul prelucrat pe o platformă stabilă. Ținerea muncii cu mâna sau împotriva corpului o face instabilă și poate duce la pierderea controlului.
3. Poartă protecție pentru urechi în timpul muncii prelungite.
4. Manopera cu grijă frezele.
5. Înainte de aplicare, verifică cu atenție freza pentru fisuri sau daune. Înlocuiește imediat freza fisurată sau avariată.
6. Evitați tăierea cuie. Înainte de a începe lucrul, verificați și îndepărtați toate cuiele din obiectul de prelucrat.
7. Țineți ferm uneltele.
8. Țineți mâinile departe de părțile mobile.
9. Asigurați-vă că freza nu atinge obiectul de prelucrat înainte de a activa întreruptorul.
10. Înainte de a folosi uneltele pe materialul corespunzător, lăsați-le să funcționeze o vreme. Observați vibrațiile sau mișcările care pot indica o freză montată incorect.
11. Aveți grijă la direcția de rotație a frezei și la direcția de avans.
12. Nu lăsați uneltele pornite nesupravegheate. Utilizați uneltele doar ținându-le în mână.
13. Opriți întotdeauna și așteptați ca freza să se oprească complet înainte de a îndepărta uneltele din obiectul de prelucrat.
14. Nu atingeți freza imediat după utilizare; poate fi foarte fierbinte și poate provoca arsuri.
15. Nu ungeți baza uneltei neglijent cu solvenți, benzină, ulei sau substanțe similare. Acestea pot provoca fisuri în baza uneltei.
16. Folosiți freze cu diametrul corect al axului, care se potrivește cu viteza uneltei.
17. Anumite materiale conțin chimicale care pot fi toxice. Aveți grijă să preveniți inhalarea prafului și contactul cu pielea. Urmați informațiile de siguranță ale furnizorului de materiale.
18. Folosiți întotdeauna o mască împotriva prafului/respiratorie adecvată pentru materialul și aplicația cu care lucrați.

Ghiduri generale de siguranță — locul de muncă.

- a) Locul de muncă trebuie menținut curat. Asigurați-vă că este bine iluminat.
 - Iluminatul insuficient sau dezordinea în locul de muncă pot cauza accidente.
- b) Nu utilizați uneltele într-un mediu cu risc de explozie, în apropierea lichidelor inflamabile, gazelor sau aerosolilor.
 - În timpul utilizării, uneltele electrice pot produce scântei care pot aprinde substanțe inflamabile.
- c) Nu permiteți copiilor și persoanelor neautorizate să se apropie de zonele unde se folosesc unelte electrice.
 - Distragerea atenției utilizatorului în timpul utilizării aparatului poate duce la pierderea controlului asupra uneltei și poate cauza răni corporeale.

Informații generale de siguranță — siguranță electrică.

- a) Prizile uneltelor electrice trebuie să se potrivească în prize. Nu trebuie să modificați în niciun fel priza. Nu se recomandă utilizarea prelungitoarelor în cazul uneltelor electrice care au un cablu cu fir de împământare.
 - Absența modificărilor la prize și la priza de conectare reduce riscul de electrocutare.
- b) Trebuie evitată atingerea suprafețelor împământate sau închise la masă, cum ar fi țevile, radiatoarele, aragazurile și frigiderele.
 - În cazul atingerii unor părți împământate sau închise la masă, riscul de electrocutare crește.
- c) Nu se recomandă expunerea uneltei electrice la ploaie sau condiții umede.
 - În cazul în care apa pătrunde în unealta electrică, riscul de electrocutare crește.
- d) Nu se trebuie să se suprasolicite cablurile de conectare. Nu trebuie niciodată folosit cablul de conectare pentru a transporta, trage unealta electrică sau a scoate priza din priză. Cablul de conectare trebuie ținut departe de surse de căldură, uleiuri, margini ascuțite sau părți mobile.
 - Cablurile de conectare deteriorate sau încurcate cresc riscul de electrocutare.
- e) În cazul în care unealta electrică este folosită în aer liber, cablurile de conectare trebuie extinse cu prelungitoare destinate utilizării în aer liber.
 - Utilizarea unui prelungitor destinat utilizării în aer liber reduce riscul de electrocutare.
- f) În cazul în care utilizarea uneltei electrice în mediu umed este inevitabilă, pentru protecția împotriva tensiunii electrice trebuie utilizate întrerupătoare diferențiale (RCD).
 - Utilizarea RCD reduce riscul de electrocutare.

Informații generale de siguranță — siguranță personală.

a) Trebuie să fii prudent, să observi ceea ce faci și să păstrezi un raționament sănătos în timpul utilizării uneltelor electrice. Nu trebuie să folosești unealta electrică când ești obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor.

- O clipă de neatenție în timpul utilizării uneltelor electrice poate provoca răni grave personale.

b) Este necesar să se utilizeze echipamente de protecție. Trebuie să purtați întotdeauna ochelari de protecție.

- Utilizarea în condiții adecvate a echipamentelor de protecție, cum ar fi masca împotriva prafului, încălțăminte antiderapantă, casca sau protecțiile auditive, reduce riscul de accidentare.

c) Trebuie evitată pornirea neintenționată. Înainte de a conecta la sursa de alimentare și/sau înainte de a conecta bateria și înainte de a ridica sau muta uneltele, trebuie să te asiguri că întrerupătorul uneltei electrice este în poziția oprit.

- Mutarea uneltei electrice cu degetul pe întrerupător sau conectarea uneltei electrice la rețeaua de alimentare cu întrerupătorul activ poate cauza un accident.

d) Înainte de a porni uneltele electrice, trebuie să îndepărtezi toate cheile.

- Lăsarea unei chei în partea rotativă a uneltei electrice poate cauza răni personale.

e) Când lucrezi cu un dispozitiv, trebuie să eviți pozițiile nenaturale. Poziția ocupată de operator în timpul lucrului ar trebui să fie stabilă și echilibrată.

- O poziție corectă în timpul lucrului asigură un control mai bun asupra uneltei electrice în situații neprevăzute.

f) Trebuie să te îmbraci corespunzător. Nu trebuie să porți haine lejere sau bijuterii. Trebuie să menții părul, hainele și mânușile departe de părțile în mișcare.

- Hainele lejere, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse de părțile în mișcare.

g) Dacă dispozitivele sunt adaptate pentru conectarea unei extracții externe a prafului și a unui absorbant de praf, trebuie să te asiguri că acestea sunt conectate și utilizate corect.

- Utilizarea absorbantelor de praf poate reduce riscurile legate de expunerea la praf.

h) Trebuie avut în vedere că utilizarea frecventă a uneltelor electrice poate duce operatorul la rutină și la o încredere excesivă în sine. Acest lucru poate cauza ignorarea regulilor de utilizare sigură a dispozitivului.

- Ignorarea regulilor de siguranță de către utilizatorii experimentați poate conduce la răni grave.

Instrucțiuni generale de siguranță - utilizarea și îngrijirea uneltelor electrice.

a) Nu supraîncărcați dispozitivul. Folosiți unelte adecvate pentru utilizarea specifică.

- Uneltele concepute pentru un caz specific îndeplinesc sarcina mai bine și mai sigur.

b) Nu folosiți unealta electrică dacă comutatorul nu o pornește sau o oprește.

- Unelte electrice care nu pot fi controlate prin comutator sunt periculoase și trebuie reparate.

c) Înainte de a regla dispozitivul, de a schimba uneltele de lucru sau după ce ați terminat de lucrat cu unealta electrică, trebuie să scoateți plugul din priză sau să scoateți bateria.

- Această precauție previne activarea neintenționată a uneltei electrice.

d) Uneltele electrice neutilizate trebuie păstrate într-un loc inaccesibil copiilor. Este interzis să se permită persoanelor care nu cunosc regulile de utilizare a dispozitivului sau care nu sunt familiarizate cu acest manual să folosească uneltele electrice.

- Uneltele electrice utilizate de utilizatori neexperimentați prezintă un pericol pentru operator și pentru cei din jur.

e) Întreținerea uneltelor electrice și a accesoriilor. Înainte de fiecare utilizare, verificați dacă piesele mobile funcționează fără blocaje. De asemenea, verificați dacă carcasa nu are fisuri și toate celelalte elemente care ar putea influența funcționarea corectă a dispozitivului.

Reparați dispozitivul deteriorat înainte de utilizare.

- Multe accidente sunt cauzate de întreținerea necorespunzătoare a uneltelor electrice.

f) Uneltele utilizate trebuie să fie întotdeauna ascuțite și curate.

- Uneltele tăioase îngrijite cu atenție, cu margini tăioase, rareori se blochează și sunt mai ușor de controlat.

g) Uneltele electrice, accesoriile, capetele și altele trebuie folosite conform acestei instrucțiuni, având în vedere condițiile de lucru și activitatea de desfășurat.

- Utilizarea uneltelor electrice pentru lucrări necorespunzătoare destinației lor poate duce la situații periculoase.

h) Toate mânerele și suprafețele pe care se ține unealta electrică trebuie să fie întotdeauna uscate, curate și lipsite de ulei și lubrifiant.

- Mânerele murdare și alunecoase împiedică utilizarea sigură și controlul uneltei electrice în situații neprevăzute.

Înainte de pornire

Înainte de a conecta aparatul la rețeaua electrică, trebuie să te asiguri că aceasta corespunde datelor indicate pe placa de identificare a aparatului, iar priza electrică se potrivește cu mufa aparatului atât din punct de vedere electric, cât și al puterii de curent. Nu se permit adaptoare pentru conectarea mufei.

UTILIZARE

Instrucțiuni de utilizare a frezei

ATENȚIE:

- Întotdeauna înainte de utilizarea uneltei cu bază de freză, trebuie instalată duza de aspirare.
- Apoi, conectează aspiratorul la duză (vezi Fig. 3).
- Așează baza uneltei pe elementul prelucrat astfel încât freza să nu atingă materialul. Pornește unelta și așteaptă ca freza să atingă viteza maximă. Apoi, mișcă unelta pe suprafața materialului, menținând baza uneltei la același nivel cu suprafața și deplasându-te lin până la finalizarea tăierii.
- În cazul tăierii pe margine, suprafața elementului prelucrat ar trebui să fie situată în partea stângă a frezei în direcția avansului (vezi Fig. 4).
- **ATENȚIE:** Mijlocirea uneltelor prea repede poate duce la o calitate scăzută a tăierii sau la deteriorarea frezei sau a motorului. Mijlocirea prea lentă poate arde și distruge tăierea. Viteza corespunzătoare de avans depinde de dimensiunea frezei, de tipul materialului prelucrat și de adâncimea tăierii. Înainte de a începe tăierea pe materialul corespunzător, este bine să efectuezi o tăiere de probă pe o bucată de rest pentru a verifica aspectul tăierii și dimensiunile.
- Folosind un ghid de tăiere, un ghid simplu sau un ghid de tăiere, asigură-te că acesta se află pe partea dreaptă în direcția avansului. Acest lucru va permite menținerea uneltei aliniată cu latura piesei de prelucrat (vezi Fig. 5).

ATENȚIE:

Tăierea excesivă poate cauza supraîncălzirea motorului sau poate îngreuna controlul uneltei. Adâncimea de tăiere nu ar trebui să depășească 3 mm într-o singură trecere în timpul tăierii canelurilor. Pentru a efectua caneluri mai adânci de 3 mm, este necesar să se efectueze mai multe treceri cu setări ale frezei din ce în ce mai adânci.

Ghid de copiere**AVERTISMENT:**

- Înainte de a utiliza freza cu șablon, asigură-te că ai instalat inelul de ghidaj. (Fig. 6)
- Relaxă șuruburile și îndepărtează capacul bazei frezei. Așează ghidul de copiere pe bază și apoi reatrasează capacul bazei.
- Asigură capacul bazei prin strângerea șuruburilor. (Fig. 7)
- Fixează șablonul pe materialul prelucrat. Așează freza pe șablon și mișcă-o astfel încât șablonul să alunece de-a lungul marginii acestuia.

ATENȚIE:

Dimensiunile lucrării vor diferi ușor de dimensiunile șablonului. Trebuie să iei în considerare distanța (X) dintre freză și partea exterioară a ghidului șablonului.

Distanța (X) poate fi calculată folosind următoarea ecuație: Distanța (X) se poate calcula utilizând următoarea ecuație:

$$\text{Distanța (X)} = (\text{diametrul exterior al ghidului șablonului} - \text{diametrul frezei}) / 2.$$

Ghid de paralele

Ghidul simplu este un instrument folosit pentru tăieri precise, cum ar fi fazarea sau canelarea. Pentru a utiliza eficient ghidul simplu, trebuie să urmezi pașii următori:

Montarea plăcii de ghidare:

- Fixați placa de ghidare la ghidul drept, folosind o șurub și o piuliță de fluture (fig. 9).

Reglarea ghidului:

- Fixează ghidul drept cu ajutorul unei șuruburi de strângere.
- Slăbește piulița de fluture de pe ghidul drept pentru a regla distanța dintre burghiu și ghid.
- După ce ai setat distanța dorită, strânge bine piulița de fluture pentru a asigura setarea.

Procesul de tăiere:

- În timpul tăierii, deplasează uneltele cu ghidul drept, astfel încât acesta să fie aliniat cu marginea piesei de prelucrat (il. 8).

Soluție alternativă pentru margini neregulate:

- Dacă distanța (A) între marginea piesei de prelucrat și poziția de tăiere este prea mare sau marginea piesei nu este dreaptă, ghidul drept poate fi inefficient.
- În acest caz, fixează bine o placă dreaptă la piesa de prelucrat și folosește-o ca ghid temporar în raport cu baza trimerului.
- Manevră uneltele în direcția indicată de săgeată (il. 10).

Lucru circular cu utilizarea frezei cu arbore superior

1. Pregătire pentru tăierea circulară:

- Aliniază orificiul central al ghidului drept cu centrul cercului tăiat.
- Bate un cui cu un diametru mai mic de 6 mm în orificiul central pentru a fixa ghidul.

Rotirea uneltei:

- Rotește uneltele în jurul cuiului în direcția acelor de ceasornic (vezi il. 11).

Utilizarea ghidului trimerului

1. Tăierea și curbările tăierilor:

- Tăierile și curbările tăierilor în furniruri de mobilier și materiale similare pot fi realizate cu ușurință folosind ghidul trimerului.
- Rola de ghidare se mișcă pe un arc, asigurând o tăiere precisă (vezi il. 12).

Montajul și reglarea ghidului trimerului:

- Montează ghidul trimerului pe baza uneltei cu ajutorul unei șuruburi de strângere.
- Slăbește șuruba de strângere și reglează distanța dintre freză și ghidul trimerului, rotind șuruba de reglare (1 mm pe rotație).
- După ce ai setat distanța dorită, strânge șuruba de strângere pentru a fixa ghidul trimerului la loc.

Procesul de tăiere:

- În timpul tăierii, deplasați uneltele cu rolă de ghidare de-a lungul marginii obiectului prelucrat.

ÎNTREȚINERE

ATENȚIE: Asigurați-vă întotdeauna că uneltele sunt oprite și deconectate de la sursa de alimentare înainte de a începe inspecția sau întreținerea.

Nu folosiți niciodată benzină, benzină de extracție, diluanți, alcool sau substanțe similare. Acestea pot provoca decolorări, deformări sau fisuri.

Schimbarea periilor de carbon

Îndepărtați și verificați regulat periile de carbon. Schimbați-le când se uzează până la limita marcată. Mențineți periile de carbon curate și asigurați-le libertatea de mișcare în suporturi. Ambele perii de carbon ar trebui să fie schimbate simultan. Folosiți doar perii de carbon identici. (Fig. 13).

Folosiți o șurubelniță pentru a scoate piulițele suportului periei. Îndepărtați periile de carbon uzate, introduceți altele noi și securizați piulițele suportului periei. (Fig. 14).

DATE TEHNICE

- Tensiune / frecvență: 230V / 50Hz
- Putere: 710W (watti)
- Viteză de rotație: de la 16000 la 35000 rotații pe minut (rpm).



Ultimele două cifre ale anului aplicării marcajului CE - 23

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, str. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
declară cu întreaga responsabilitate că:

Freză verticală 710W cu reglaj de turație, Tip: G80736 , Model: 60061

Îndeplinește cerințele Parlamentului European și Consiliului:

- 2014/30/UE din 26 februarie 2014 cu privire la armonizarea legislațiilor statelor membre referitoare la compatibilitatea electromagnetică,
- 2006/42/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 17 mai 2006 privind mașinile, modificând directiva 95/16/CE ,
- 2011/65/UE din 8 iunie 2011 privind restricționarea utilizării unor substanțe periculoase în echipamente electrice și electronice,
- 2015/863 din 31 martie 2015 modificând anexa II la directiva Parlamentului European și a Consiliului 2011/65/UE în ceea ce privește lista substanțelor supuse restricției
sau norma EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN 61000-3-3:2013+A1+A2, EN IEC 61000-3-2:2019+A1, AfPS GS 2019:01 PAK, EN 62841-2-17:2017, EN 62841-1:2015+A11

este conformă cu certificatele de tip CE

- nr. AE 50616278 0001 din data de 12.01.2024

- nr. AM 50612888 0001 din data de 11.01.2024

emise de TUV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystrake 2, 90431 Nürnberg

Țara: Germania,

Numărul de identificare al organismului notificat: 0197

sau 230400784HZH-001 din data de 08.06.2023 emis de INTERTEK TESTING SERVICES NA INC. Intertek Testing Services NA Ltd. 14920-135 Avenue, Edmonton, AB, T5V 1R9 Edmonton,
Țara: Canada,

Numărul de identificare al organismului notificat: 2903

Această Declarație de conformitate CE își pierde valabilitatea dacă produsul este modificat sau modificat fără acordul producătorului.

Responsabil pentru pregătirea și păstrarea documentației tehnice este:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, str. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 17.06.2024

Locul și data emiterii

Larysa Kowalczyk

Numele și prenumele persoanei autorizate



G80736
60061

Фрезер верхний 710 Вт с регулировкой оборотов
Перевод оригинальной инструкции

RU



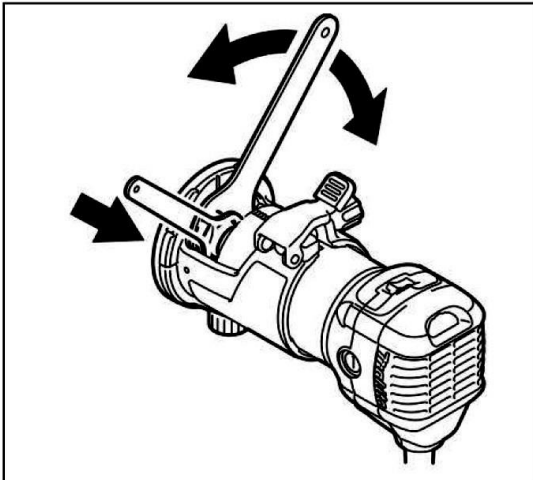
Фрезер верхний 710 Вт с регулировкой оборотов

ВНИМАНИЕ!

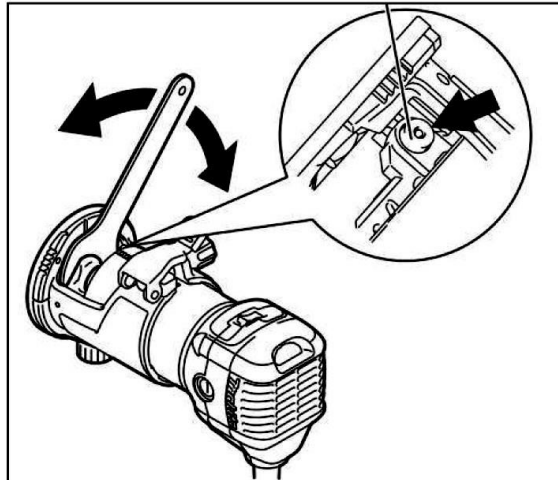
Перед использованием ознакомьтесь с содержанием настоящей инструкции и сохраните её для дальнейшего использования устройства.

RU

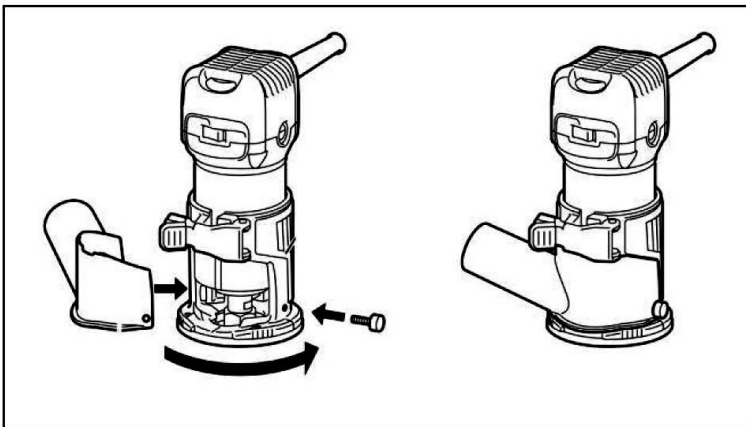
Произведено для:
GEKO ООО Сп. к.
Кетлин, ул. Спасёрова 3,
97-500 Радомско
geko@geko.pl
www.geko.pl



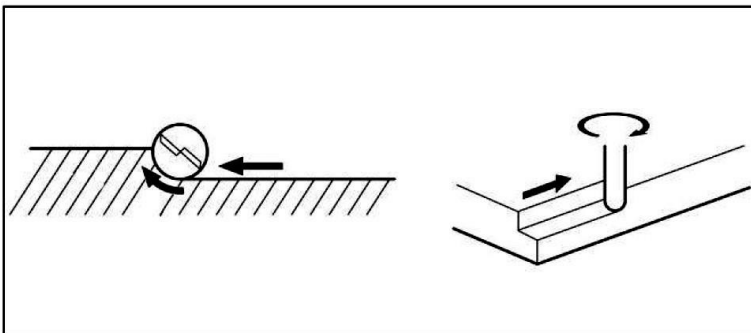
1



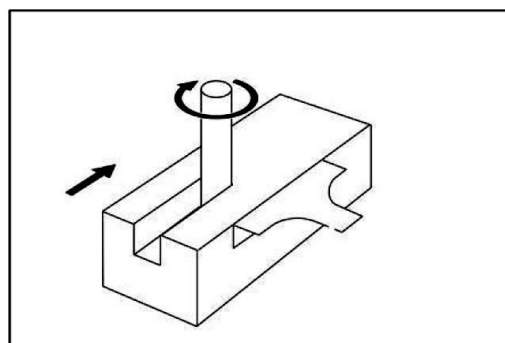
2



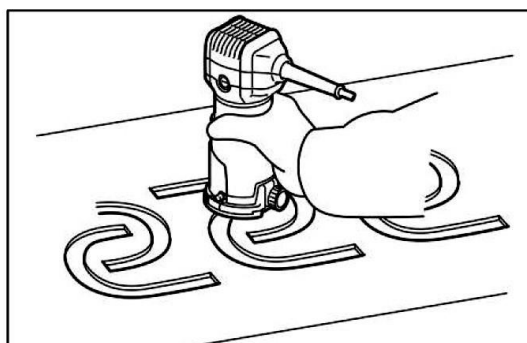
3



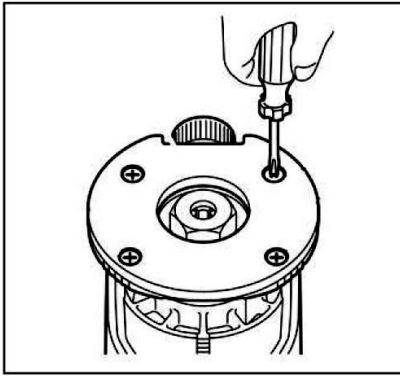
4



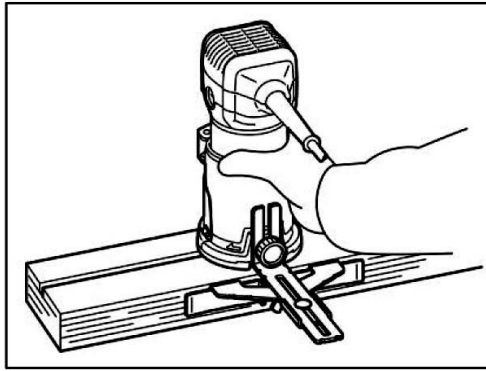
5



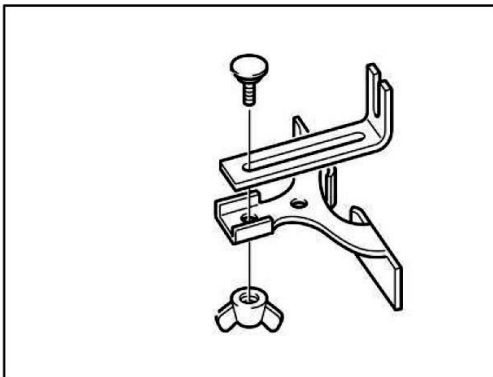
6



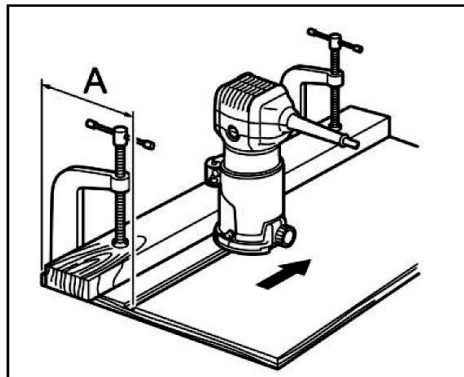
7



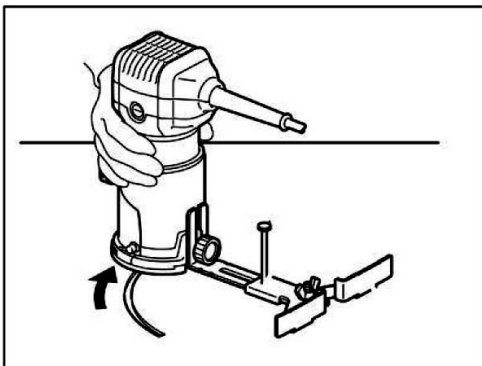
8



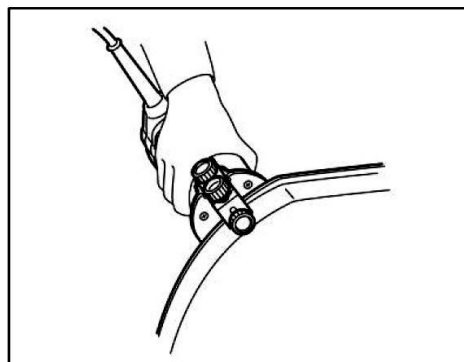
9



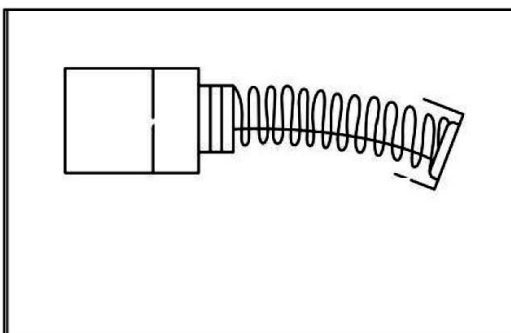
10



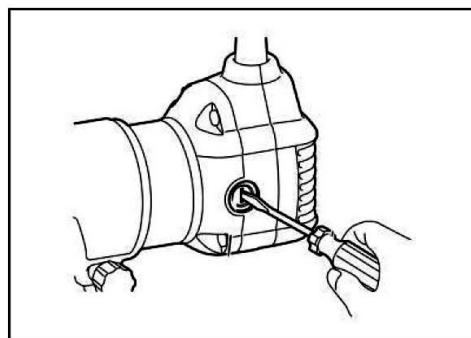
11



12



13



14

Назначение

Инструмент предназначен для фрезерования и профилирования древесины, пластика и подобных материалов.

Электропитание

Инструмент следует подключать только к источнику питания с тем же напряжением, что указано на табличке с техническими характеристиками, и может работать только от однофазной сети переменного тока. Они имеют двойную изоляцию в соответствии с европейскими стандартами и поэтому могут также использоваться в розетках без заземляющего провода.

Общие предупреждения по безопасности электрических инструментов:

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Прочитайте все предупреждения по безопасности и все инструкции. Несоблюдение предупреждений и инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезным травмам.

Сохраните все предупреждения и инструкции для дальнейшего использования.

Предупреждения по безопасности фрезера:

1. Держите инструмент за изолированные части рукоятки, так как фреза может соприкоснуться с собственным кабелем. Порезка «живого» проводника может привести к тому, что открытые металлические части инструмента станут «заряженными» и могут поразить пользователя.
2. Используйте зажимы или другой практичный способ, чтобы закрепить и поддержать обрабатываемый объект на стабильной платформе. Держать работу рукой или прижимать к телу делает её нестабильной и может привести к потере контроля.
3. Носите защиту слуха во время длительной работы.
4. Осторожно обращайтесь с фрезами.
5. Перед запуском тщательно проверьте фрезу на наличие трещин или повреждений. Немедленно замените сломанную или поврежденную фрезу.
6. Избегайте резки гвоздей. Перед началом работы проверьте и удалите все гвозди с обрабатываемого предмета.
7. Держите инструмент крепко.
8. Держите руки подальше от движущихся частей.
9. Убедитесь, что фреза не касается обрабатываемого предмета до включения выключателя.
10. Прежде чем использовать инструмент на правильном материале, дайте ему поработать некоторое время. Наблюдайте за вибрациями или колебаниями, которые могут указывать на неправильно установленную фрезу.
11. Будьте внимательны к направлению вращения фрезы и направлению подачи.
12. Не оставляйте включенный инструмент без присмотра. Используйте инструмент только держа его в руке.
13. Всегда выключайте инструмент и ждите, пока фреза полностью остановится, прежде чем снимать инструмент с обрабатываемого предмета.
14. Не трогайте фрезу сразу после использования; она может быть очень горячей и вызвать ожог.
15. Не смазывайте основание инструмента неосторожно растворителем, бензином, маслом или подобными веществами. Они могут вызвать трещины в основании инструмента.
16. Используйте фрезы с соответствующим диаметром хвостовика, подходящим для скорости инструмента.

17. Некоторые материалы содержат химикаты, которые могут быть токсичными. Будьте осторожны, чтобы избежать вдыхания пыли и контакта с кожей. Следуйте данным безопасности поставщика материалов.

18. Всегда используйте соответствующую маску против пыли/респиратор для материала и применения, с которыми вы работаете.

Общие рекомендации по безопасности — рабочее место.

а) Рабочее место должно поддерживаться в чистоте. Необходимо обеспечить хорошее освещение.

- Недостаточное освещение или беспорядок на рабочем месте могут привести к несчастным случаям.

б) Не работайте с устройством в взрывоопасной среде, в окружении горючих жидкостей, газов или пыли.

- При использовании электроинструментов возникают искры, которые могут привести к воспламенению горючих веществ.

с) Не допускайте детей и посторонних к местам, где используются электроинструменты.

- Рассеивание внимания пользователя во время работы с устройством может привести к потере контроля над инструментом и вызовет травмы тела.

Общие рекомендации по безопасности — электрическая безопасность.

а) Вилки электроинструментов должны подходить к розеткам. Никогда не следует модифицировать вилку. Не используйте удлинители, если электроинструмент имеет провод с заземляющим проводником.

- Отсутствие модификаций вилок и розеток снижает риск поражения электрическим током.

б) Следует избегать прикосновения к заземленным поверхностям или тем, которые находятся в замыкании с массой, таким как трубы, радиаторы, плиты и холодильники.

- В случае прикосновения к заземленным или замкнутым частям возрастает риск поражения электрическим током.

с) Не следует подвергать электроинструмент воздействию дождя или влажных условий.

- В случае попадания воды в электроинструмент возрастает риск поражения электрическим током.

д) Не следует перенапрягать соединительные провода. Никогда не используйте соединительный провод для переноски, тянущий электроинструмент или выдергивания вилки из розетки. Держите соединительный провод подальше от источников тепла, масел, острых краев или движущихся частей.

- Поврежденные или запутанные соединительные провода увеличивают риск поражения электрическим током.

е) Если электроинструмент используется на улице, соединительные провода следует продлевать удлинителями, предназначенными для работы на открытом воздухе.

- Использование удлинителя, предназначенного для работы на открытом воздухе, снижает риск поражения электрическим током.

ф) Если использование электроинструмента в влажной среде неизбежно, в качестве защиты от напряжения следует использовать устройства защитного отключения (УЗО).

- Применение УЗО снижает риск поражения электрическим током.

Общие рекомендации по безопасности — личная безопасность.

а) Следует быть предусмотрительным, наблюдать за тем, что вы делаете, и сохранять здравый смысл при использовании электроинструмента. Не следует использовать электроинструмент, когда вы устали или под воздействием наркотиков, алкоголя или лекарств.

- Мгновение невнимательности во время работы с электроинструментом может привести к серьезным личным травмам.

б) Следует использовать средства индивидуальной защиты. Всегда надевайте защитные очки.

- Использование подходящих средств индивидуальной защиты, таких как противозащитная маска, нескользящая обувь, каска или защитные наушники, снижает риск получения травм.

с) Следует избегать непреднамеренного включения. Перед подключением к источнику питания и/или перед подключением аккумулятора, а также прежде чем поднимать или перемещать инструмент, убедитесь, что выключатель электроинструмента находится в выключенном положении.

- Перемещение электроинструмента с пальцем на выключателе или подключение электроинструмента к сети с включенным выключателем может стать причиной несчастного случая.

д) Перед запуском электроинструмента следует удалить все ключи.

- Оставление ключа в вращающейся части электроинструмента может привести к личным травмам.

е) При работе с устройством следует избегать неестественных позиций. Положение оператора устройства во время работы должно быть стабильным и сбалансированным.

- Правильная поза во время работы обеспечивает лучший контроль над электроинструментом в непредвиденных ситуациях.

ф) Следует одеваться соответствующим образом. Не следует носить свободную одежду или украшения. Следует поддерживать свои волосы, одежду и перчатки вдали от движущихся частей.

- Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут зацепиться за движущиеся части.

г) Если устройства предназначены для подключения внешнего вытяжного устройства и пылесосов, следует убедиться, что они подключены и правильно используются.

- Использование пылеуловителей может снизить опасности, связанные с запылением.

h) Следует иметь в виду, что частое использование электроинструмента приводит оператора к рутине и чрезмерной уверенности в себе. Это может привести к игнорированию правил безопасного использования устройства.

- Пренебрежение правилами безопасности опытными пользователями может привести к серьезным травмам.

Общие рекомендации по безопасности - использование и уход за электроинструментом.

а) Не перегружайте устройство. Используйте инструменты, подходящие для конкретного применения.

- Инструмент, спроектированный для конкретного применения, выполнит задачу лучше и безопаснее.

б) Не используйте электроинструмент, если его переключатель не включает или не выключает его.

- Электроинструмент, который нельзя контролировать с помощью выключателя, опасен и подлежит ремонту.

с) Перед регулировкой устройства, заменой рабочих инструментов или после прекращения работы с электроинструментом необходимо вытащить вилку из электрической розетки или вынуть аккумулятор.

- Эта мера предосторожности предотвращает нежелательное включение электроинструмента.

д) Неиспользуемый электроинструмент следует хранить в недоступном для детей месте. Не допускайте, чтобы лица, не знающие правил обращения с устройством или незнакомые с настоящей инструкцией, пользовались электроинструментом.

- Электроинструмент, используемый неопытными пользователями, создает опасность как для оператора, так и для окружающих.

е) Обслуживание электроинструментов и аксессуаров. Перед каждым использованием необходимо проверить, что движущиеся части работают без заеданий и не заблокированы. Также следует проверить корпус на наличие трещин, а также все другие элементы, которые могут повлиять на правильное функционирование устройства.

Поврежденное устройство необходимо отремонтировать перед использованием.

- Многие несчастные случаи происходят из-за ненадлежащего обслуживания электроинструмента.

ф) Используемые инструменты должны быть всегда острыми и чистыми.

- Тщательно ухоженные режущие инструменты с острыми режущими кромками редко залипают и их легче контролировать.

г) Электроинструмент, аксессуары, насадки и т. д. следует использовать в соответствии с данной инструкцией, учитывая рабочие условия и выполняемую операцию.

- Использование электроинструмента для работ, не соответствующих его назначению, может привести к возникновению опасных ситуаций.

h) Все ручки и поверхности, за которые держится электроинструмент, должны быть всегда сухими, чистыми и свободными от масла и смазки.

- Грязные, скользкие ручки мешают безопасному использованию и контролю над электроинструментом в неожиданных ситуациях.

Перед запуском

Перед подключением устройства к электрической сети нужно убедиться, что она соответствует данным на табличке устройства, а электрическая розетка подходит к вилке устройства как по электрическим характеристикам, так и по выходной мощности. Нельзя использовать адаптеры для подключения вилки.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Руководство пользователя фрезера

ВНИМАНИЕ:

- Всегда перед использованием инструмента с основанием фрезера необходимо установить насадку для пылеудаления.
- Затем подключите пылесос к насадке (см. Рис. 3).
- Установите основание инструмента на обрабатываемый элемент так, чтобы фреза не касалась материала. Включите инструмент и дождитесь, пока фреза не достигнет полной скорости. Затем перемещайте инструмент по поверхности материала, держась ровно над поверхностью и плавно перемещая до окончания резки.
- При торцевом резе поверхность обрабатываемого элемента должна находиться с левой стороны от фрезы в направлении подачи (см. Рис. 4).
- ПРИМЕЧАНИЕ: Слишком быстрое перемещение инструмента может привести к плохому качеству резки или повреждению фрезы или двигателя. Слишком медленное перемещение может обжечь и испортить резание. Правильная скорость подачи зависит от размера фрезы, типа обрабатываемого материала и глубины реза. Прежде чем начинать резку на подходящем материале, стоит выполнить пробное резание на куске отходов, чтобы проверить внешний вид реза и размеры.
- Используя триммерный ботинок, простой направляющей или направляющей триммера, убедитесь, что он находится справа по направлению подачи. Это позволит держать инструмент ровно с краем обрабатываемой детали (см. рис. 5).

ПРИМЕЧАНИЕ:

Чрезмерное резание может привести к перегреву двигателя или затруднить управление инструментом. Глубина реза не должна превышать 3 мм за одно прохождение во время нарезки канавок. Чтобы выполнить более глубокие канавки, чем 3 мм, необходимо сделать несколько проходов с постепенно увеличивающимися настройками фрезы.

Направляющая копирования**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

- Перед использованием фрезера с шаблоном убедитесь, что вы установили втулку насадки. (рис. 6)
- Ослабьте винты и снимите защитный кожух основания фрезера. Поместите направляющую копирования на основании и затем верните защитный кожух на место.
- Закрепите защитный кожух на основании, затянув винты. (рис. 7)
- Прикрепите шаблон к обрабатываемому материалу. Разместите фрезер на шаблоне и перемещайте его так, чтобы шаблон скользил по краю шаблона.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Размеры обрабатываемой детали будут немного отличаться от размеров шаблона. Необходимо учесть расстояние (X) между фрезой и внешней стороной направляющей шаблона.

Расстояние (X) можно вычислить, используя следующее уравнение: Расстояние (X) можно рассчитать, используя следующее уравнение:

Расстояние (X) = (внешний диаметр направляющей шаблона — диаметр фрезы) / 2.

Параллельная направляющая

Прямая направляющая — это инструмент, используемый для точных прямых резов, таких как фаски или канавки. Чтобы эффективно использовать прямую направляющую, необходимо следовать следующим шагам:

Монтаж направляющей пластины:

- Прикрепите направляющую плитку к прямой направляющей с помощью винта и гайки-бабочки (рис. 9).

Регулировка направляющей:

- Закрепите прямую направляющую с помощью зажимного винта.
- Ослабьте гайку-бабочку на прямой направляющей, чтобы отрегулировать расстояние между сверлом и направляющей.
- После настройки нужного расстояния, крепко закрутите гайку-бабочку, чтобы зафиксировать установку.

Процесс резки:

- При резке перемещайте инструмент с направляющей прямо, чтобы она была на одном уровне с боком обрабатываемого предмета (рис. 8).

Альтернативное решение при неровных краях:

- Если расстояние (A) между боком обрабатываемого предмета и позицией резки слишком велико или бок предмета не ровный, прямая направляющая может быть неэффективной.
- В таком случае, прочно прикрепите прямую доску к обрабатываемому предмету и используйте ее как временную направляющую относительно основания триммера.
- Перемещайте инструмент в направлении, указанном стрелкой (рис. 10).

Работа с циркулярной пилой с верхним шпинделем

1. Подготовка к круглой резке:

- Выравните центральное отверстие прямой направляющей с центром вырезаемого круга.
- Вбейте гвоздь диаметром менее 6 мм в центральное отверстие, чтобы зафиксировать направляющую.

Вращение инструмента:

- Поверните инструмент вокруг гвоздя по часовой стрелке (см. рис. 11).

Использование направляющей для триммера

1. Обрезка и изгибные резы:

- Обрезку и изгибные резы в мебельных фанерах и подобных материалах можно легко выполнить с помощью направляющей триммера.
- Направляющий ролик движется по дуге, что обеспечивает точный рез (см. рис. 12).

Монтаж и регулировка направляющей триммера:

- Установите направляющую триммера на основании инструмента с помощью зажимного винта.
- Ослабьте зажимной винт и отрегулируйте расстояние между фрезой и направляющей триммера, поворачивая регулировочный винт (1 мм за оборот).
- После установки нужного расстояния зажмите зажимной винт, чтобы зафиксировать направляющую триммера на месте.

Процесс резки:

- Во время резки перемещайте инструмент с направляющим роликом вдоль края обрабатываемого объекта.

КОНСЕРВАЦИЯ

ОСТОРОЖНО: Всегда убедитесь, что инструмент выключен и отключён от сети питания перед тем, как приступать к осмотру или обслуживанию.

Никогда не используйте бензин, экстрактивный бензин, растворители, алкоголь или подобные вещества. Это может вызвать обесцвечивание, деформацию или трещины.

Замена угольных щёток

Регулярно удаляйте и проверяйте угольные щётки. Замените их, когда они изнашиваются до обозначенного предела. Держите угольные щётки в чистоте и обеспечьте возможность свободного перемещения в держателях. Обе угольные щётки должны быть заменены одновременно. Используйте только идентичные угольные щётки. (Рис. 13).

Используйте отвертку, чтобы снять гайки держателя щётки. Извлеките изношенные угольные щётки, вставьте новые и закрепите гайки держателя щётки. (Рис. 14).

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

- Напряжение / частота: 230В / 50Гц
- Мощность: 710Вт (ватт)
- Частота вращения: от 16000 до 35000 оборотов в минуту (об./мин.).



Две последние цифры года нанесения обозначения CE - 23

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

GEKO Sp z o.o. Sp K. Кетлин, ул. Спасерова 3, 97-500 Радомско
декларирует с полной ответственностью, что:

Фрезер верхний 710 Вт с регулировкой оборотов, Тип: G80736, Модель: 60061

соответствует требованиям Европейского парламента и Совета:

- 2014/30/ЕС от 26 февраля 2014 года о гармонизации законодательств государств-членов, касающихся электромагнитной совместимости,

- 2006/42/ЕС Европейского парламента и Совета от 17 мая 2006 года о машинах, изменяющей директиву 95/16/ЕС,

- 2011/65/ЕС от 8 июня 2011 года о ограничении применения некоторых опасных веществ в электрических и электронных устройствах,

- 2015/863 от 31 марта 2015 года, изменяющей приложение II к директиве Европейского парламента и Совета 2011/65/ЕС в отношении списка веществ, подлежащих ограничению.

или нормы EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN 61000-3-3:2013+A1+A2, EN IEC 61000-3-2:2019+A1, AfPS GS 2019:01 PAK, EN 62841-2-17:2017, EN 62841-1:2015+A11

соответствует сертификатам типа ЕС

- номер AE 50616278 0001 от 12.01.2024

- номер AM 50612888 0001 от 11.01.2024

выданным TUV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystrake 2, 90431 Нюрнберг

Страна: Германия,

Идентификационный номер уведомленной организации: 0197

и 230400784HZH-001 от 08.06.2023, выданный INTERTEK TESTING SERVICES NA INC. Intertek Testing Services NA Ltd. 14920-135 Avenue, Эдмонтон, AB, T5V 1R9 Эдмонтон, Страна: Канада,

Идентификационный номер уведомленной организации: 2903

Настоящая Декларация соответствия ЕС теряет силу, если продукт был изменен или модифицирован без согласия производителя.

За подготовку и хранение технической документации отвечает:
Лариса Ковалчик, Кетлин, ул. Спасская 3, 97-500 Радомско.

Кетлин, 17.06.2024

Место и дата выдачи

Лариса Ковалчик

Фамилия, имя и должность уполномоченного
лица

Horná frézka 710W s reguláciou otáčok
Preklad pôvodnej príručky

SK



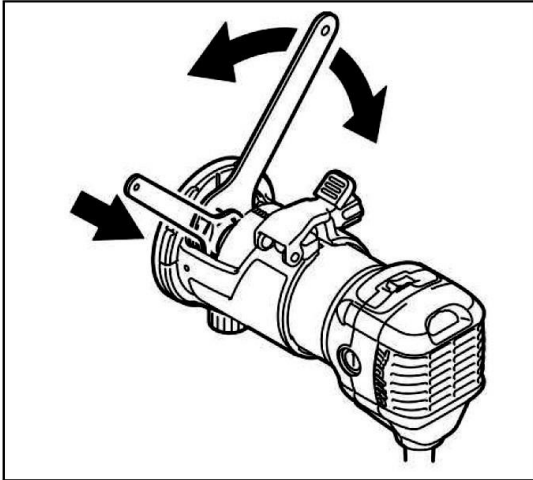
Horná frézka 710W s reguláciou otáčok

POZOR!

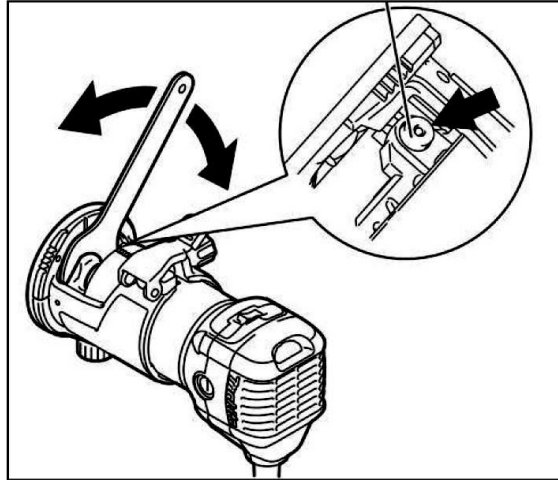
Pred použitím sa oboznámte s obsahom tejto príručky a uchovajte ju na ďalšie použitie zariadenia.

SK

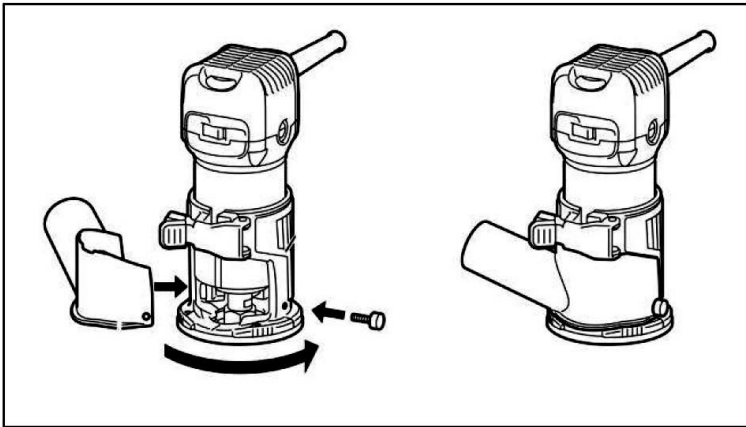
Vyrobené pre:
GEKO Spoločnosť s ručením obmedzeným Sp.k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl



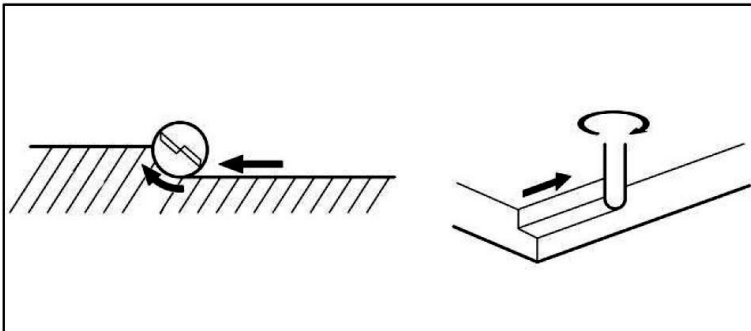
1



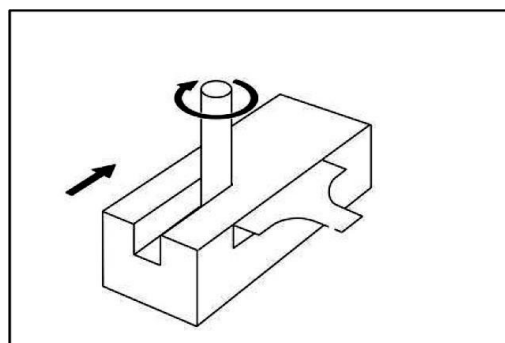
2



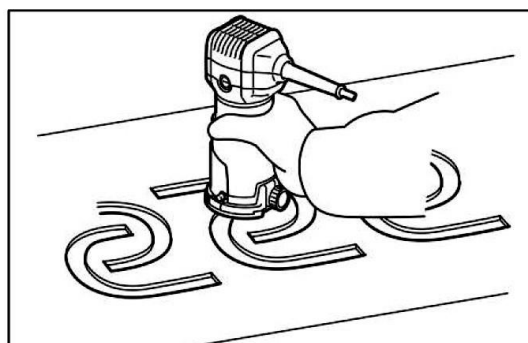
3



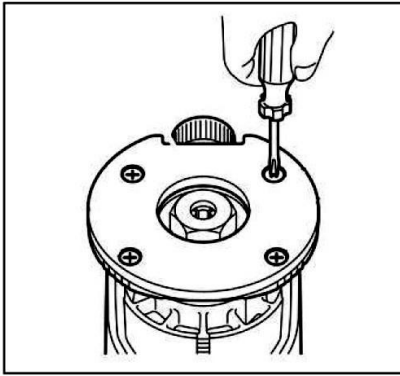
4



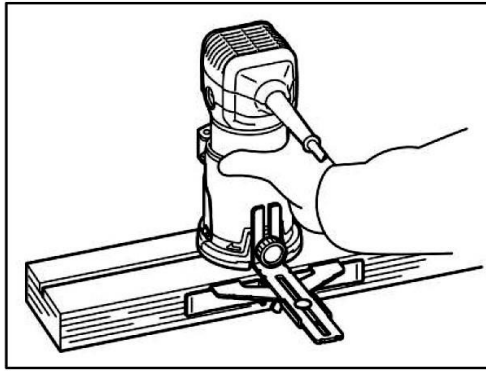
5



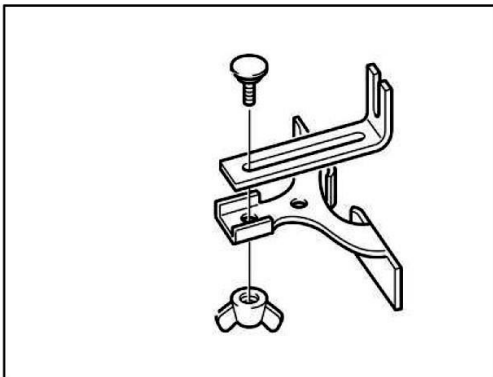
6



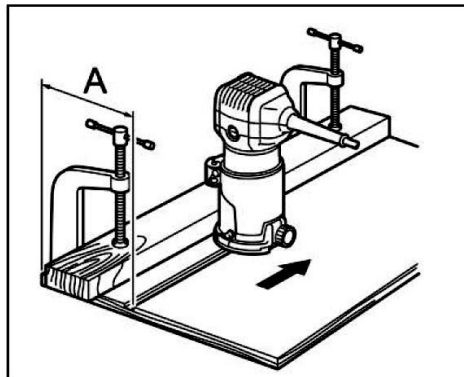
7



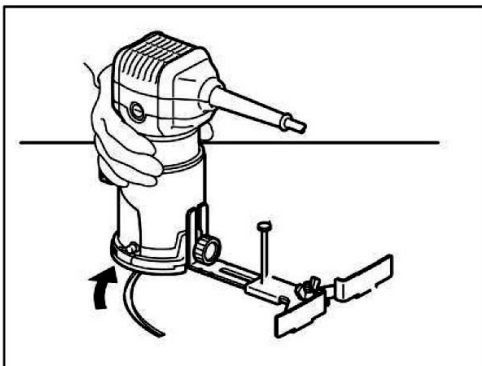
8



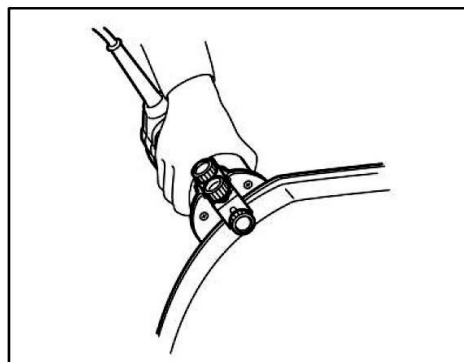
9



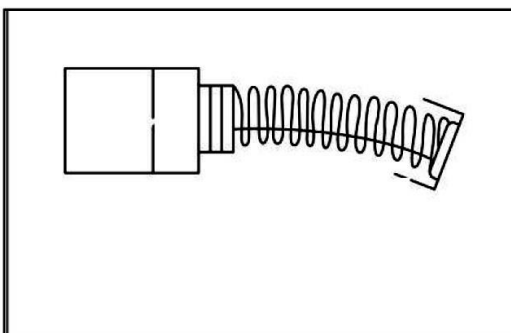
10



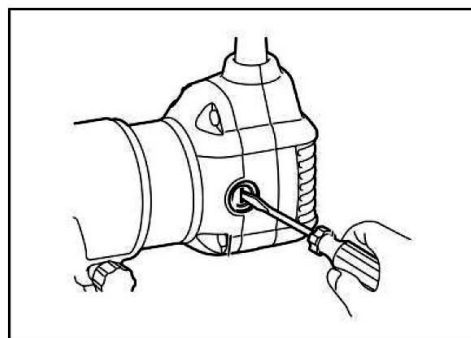
11



12



13



14

Účel

Nástroj je určený na frézovanie a profilovanie dreva, plastov a podobných materiálov.

Napájanie

Nástroj je potrebné pripojiť iba k zdroju napájania s rovnakým napätím, ako je uvedené na typovom štítku, a môže byť ovládaný iba pri jednofázovom napájaní striedavým prúdom. Je dvojito izolovaný podľa európskych noriem a preto môže byť tiež používaný v zásuvkách bez uzemňovacieho vodiča.

Všeobecné bezpečnostné varovania týkajúce sa elektrických nástrojov:

UPOZORNENIE Prečítajte si všetky bezpečnostné varovania a všetky pokyny. Nedodržiavanie varovaní a pokynov môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru a/alebo vážnym zraneniam. Uchovávajte všetky varovania a pokyny na budúce použitie.

Bezpečnostné varovania pre frézovačku:

1. Držte nástroj za izolované povrchy, pretože fréza môže zasiahnuť vlastný kábel. Prestrihnutie „živého“ kábla môže spôsobiť, že odkryté kovové časti nástroja sa „nabijú“ a môžu zasiahnuť používateľa.
2. Použite svorky alebo iný praktický spôsob, aby ste zabezpečili a podopreli obrábaný predmet na stabilnej platforme. Držanie práce rukou alebo proti telu ju robí nestabilnou a môže viesť k strate kontroly.
3. Noste ochranu sluchu počas dlhodobej práce.
4. S frézami zaobchádzajte opatrne.
5. Pred spustením dôkladne skontrolujte frézu na praskliny alebo poškodenia. Ihneď vymieňte prasknutú alebo poškodenú frézu.
6. Vyhýbajte sa rezaniu klineciami. Pred začatím práce skontrolujte a odstráňte všetky klince z opracovávaného predmetu.
7. Pevne držte nástroj.
8. Držte ruky ďalej od pohyblivých častí.
9. Uistite sa, že fréza sa nedotýka opracovávaného predmetu pred zapnutím prepínača.
10. Pred použitím nástroja na správnom materiáli ho nechajte chvíľu bežať. Sledujte vibrácie alebo zakolísavanie, ktoré môžu naznačovať na nesprávne namontovanú frézu.
11. Dávajte pozor na smer otáčania frézy a smer posuvu.
12. Nenechávajte zapnutý nástroj bez dozoru. Používajte nástroj iba pri jeho držaní v ruke.
13. Vždy vypnite a čakajte, kým sa fréza úplne zastaví, predtým ako odstránite nástroj z opracovávaného predmetu.
14. Nedotýkajte sa frézy bezprostredne po použití; môže byť veľmi horúca a môže spôsobiť popálenie.
15. Nemažte základňu nástroja neopatrne rozpúšťadlom, benzínom, olejom alebo podobnými látkami. Môžu spôsobiť praskliny v základni nástroja.
16. Používajte frézy s príslušným priemerom stopky, ktorý zodpovedá rýchlosti nástroja.
17. Niektoré materiály obsahujú chemikálie, ktoré môžu byť toxické. Buďte opatrní, aby ste predišli vdýchnutiu prachu a kontaktu s pokožkou. Postupujte podľa bezpečnostných údajov dodávateľa materiálov.
18. Vždy používajte vhodnú masku proti prachu/respirátor pre materiál a aplikáciu, s ktorými pracujete.

Všeobecné bezpečnostné pokyny – pracovné miesto.

a) Pracovné miesto by malo byť udržiavané v čistote. Je potrebné dbať na to, aby bolo dobre osvetlené.

- Nedostatočné osvetlenie alebo neporiadok na pracovisku môžu byť príčinou úrazov.

b) Nepracujte s prístrojom v prostredí ohrozenom výbuchom, v blízkosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachov.

- Pri používaní elektrického náradia sa vytvára iskra, ktorá môže spôsobiť vzplanutie horľavých látok.

c) Nedovoľte deťom a nepovolaným osobám prístup do miest, kde sa používajú elektrické náradia.

- Rozptýlenie pozornosti používateľa počas práce s prístrojom môže viesť k strate kontroly nad ním a spôsobiť zranenie tela.

Všeobecné bezpečnostné pokyny – elektrická bezpečnosť.

a) Zástrčky elektrických nástrojov musia pasovať do zásuviek. Nikdy by sa nemali nijako upravovať. Pri elektrických nástrojoch s káblom so zemniacou prípojkou by sa nemali používať žiadne predlžovačky.

- Absencia úprav na zástrčkách a zásuvkách znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

b) Je potrebné sa vyhnúť dotyku s uzemnenými alebo skratovanými predmetmi, ako sú rúry, radiátory, sporáky a chladničky.

- V prípade dotyku s uzemnenými alebo skratovanými časťami sa zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

c) Prístroje by sa nemali vystavovať dažďu alebo vlhkým podmienkam.

- V prípade, že sa voda dostane do elektrického náradia, zvyšuje sa riziko úrazu elektrickým prúdom.

d) Káble pripojenia by sa nemali pretiahovať. Nikdy sa nesmie používať kábel pripojenia na prenášanie, ťahanie elektrického náradia ani na vytiahnutie zástrčky zo zásuvky. Kábel pripojenia by sa mal udržiavať ďalej od zdrojov tepla, olejov, ostrých okrajov alebo pohyblivých častí.

- Poškodené alebo zamotané pripojovacie káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.

e) Ak sa elektrické náradie používa vonku, pripojovacie káble by sa mali predlžovať pomocou predlžovačov určených na vonkajšie použitie.

- Používanie predlžovača určeného na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

f) Ak je používanie elektrických nástrojov vo vlhkom prostredí nevyhnutné, ako ochranu pred napätím treba použiť diferenčné ističe (RCD).

- Použitie RCD znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

Všeobecné bezpečnostné pokyny – osobná bezpečnosť.

- a) Je treba byť predvídajúci, sledovať, čo sa robí a zachovať rozum pri používaní elektrického náradia. Nesmiete používať elektrické náradie, keď ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu či liekov.
- Chvilka nepozornosti pri práci s elektrickým náradím môže spôsobiť vážne osobné zranenia.
- b) Je potrebné používať ochranné vybavenie. Ochranné okuliare je potrebné stále nosiť.
- Používanie vhodného ochranného vybavenia, ako sú protipožiarna maska, protišmykové obuv, prilba alebo chrániče sluchu, znižuje riziko vzniku zranení.
- c) Je potrebné vyhnúť sa nechcenému zapnutiu. Pred pripojením k zdroju napájania a/alebo pred pripojením batérie a skôr, ako zdvihnete alebo prenesiete náradie, sa uistite, že prepínač elektrického náradia je v polohe vypnuté.
- Prenášanie elektrického náradia s prstom na prepínači alebo pripojenie elektrického náradia k zdroju napájania s prepínačom v zapnutej polohe môže spôsobiť nehodu.
- d) Pred spustením elektrického náradia je potrebné odstrániť všetky kľúče.
- Zanechanie kľúča v otáčajúcej sa časti elektrického náradia môže spôsobiť osobné zranenia.
- e) Pri práci s náradím je potrebné vyhýbať sa neprirodzeným pozíciám. Postoj operátora náradia počas práce by mal byť stabilný a vyvážený.
- Správna pozícia pri práci zaisťuje lepšiu kontrolu nad elektrickým náradím v nepredvídaných situáciách.
- f) Je potrebné sa primerane obliekať. Nesmiete nosiť voľné oblečenie ani šperky. Musíte udržiavať svoje vlasy, oblečenie a rukavice mimo pohyblivých častí.
- Voľné oblečenie, šperky alebo dlhé vlasy môžu byť zachytené pohyblivými časťami.
- g) Ak sú zariadenia prispôbené na pripojenie externého odsávania prachu a zberača prachu, je potrebné sa uistiť, že sú pripojené a správne používané.
- Použitie zberačov prachu môže zredukovať riziká spojené s prašnosťou.
- h) Je potrebné mať na pamäti, že časté používanie elektrického náradia spôsobuje, že operátor sa dostáva do rutiny a získa nadmernú sebadôveru. To môže viesť k ignorovaniu zásad bezpečného používania zariadenia.
- Podceňovanie bezpečnostných pravidiel zo strany skúsených používateľov môže viesť k vážnym zraneniam.

Všeobecné bezpečnostné pokyny - používanie a starostlivosť o elektrické náradie.

- a) Nebrať zariadenie do preťaženia. Používať náradie vhodné na konkrétne použitie.
- Nástroj, ktorý bol navrhnutý na konkrétne použitie, vykoná úlohu lepšie a bezpečnejšie.
- b) Nepoužívať elektrické náradie, ak jeho spínač ho nezapína alebo nevypína.
- Elektrické náradie, ktoré nie je možné ovládať pomocou zapínača/vypínača, je nebezpečné a musí byť opravené.
- c) Pred úpravou zariadenia, výmenou pracovného náradia alebo po ukončení práce s elektrickým náradím je potrebné vytiahnuť zástrčku zo zásuvky alebo vybrať batériu.
- Tento bezpečnostný opatrenie zabráni nechcenému zapnutiu elektrického náradia.
- d) Nepoužívané elektrické náradie je potrebné uchovávať na mieste nedostupnom pre deti. Nedovoľte, aby osoby, ktoré nepoznajú pravidlá obsluhy zariadenia alebo nie sú oboznámené s touto príručkou, používali elektrické náradie.
- Elektrické náradie používané neexperienced používateľmi predstavuje nebezpečenstvo pre operátora a okolie.

e) Údržba elektrických náradí a príslušenstva. Pred každým použitím je potrebné skontrolovať, či pohyblivé časti fungujú bez zaseknutia alebo nie sú zablokované. Treba tiež skontrolovať, či na kryte nie sú trhliny, ako aj všetky ostatné prvky, ktoré môžu ovplyvniť správne fungovanie zariadenia.

Poškodené zariadenie treba opraviť pred použitím.

- Mnohé nehody sú spôsobené nesprávnou údržbou elektrického náradia.

f) Používané náradie by malo byť vždy ostré a čisté.

- Starostlivo udržiavané rezné nástroje s ostrými rezacími hranami sa zriedkavo zasekávajú a sú ľahšie ovládateľné.

g) Elektronástroj, príslušenstvo, hroty atď. sa musia používať v súlade s touto príručkou, zohľadňujúc podmienky práce a vykonávanú činnosť.

- Použitie elektronástroja na práce, ktoré nie sú v súlade s jeho určením, môže viesť k nebezpečným situáciám.

h) Všetky madlá a povrchy, za ktoré sa drží elektronástroj, by mali byť vždy suché, čisté a bez oleja a maziva.

- Znečistené, klzké madlá znemožňujú bezpečnú obsluhu a kontrolu nad elektronástrojom v nečakaných situáciách.

Pred spustením

Pred pripojením zariadenia do elektrickej siete je potrebné sa uistiť, že je v súlade s údajmi uvedenými na typovom štítku zariadenia a zásuvka elektrickej siete zodpovedá zástrčke zariadenia z hľadiska elektrického a výkonového. Nepoužívajte adaptéry na pripojenie zástrčky.

POUŽÍVANIE

Príručka na obsluhu frézy

POZOR:

- Vždy pred použitím nástroja s frézovacou základňou je potrebné nainštalovať odsávaciu hubicu.
- Následne pripojte vysávač k hubici (pozrite sa na Obr. 3).
- Umístite základňu nástroja na obrábaný prvok tak, aby fréza nedotýkala materiálu. Zapnite nástroj a počkajte, kým fréza dosiahne plnú rýchlosť. Následne posúvajte nástroj po povrchu materiálu, udržiavajúc základňu nástroja v rovine s povrchom a hladko posúvajte až do dokončenia rezania.
- Pri reze na hrane by mala byť obrobená plocha umiestnená po ľavej strane frézy v smere posunu (pozrite sa na Obr. 4).
- **POZOR:** Príliš rýchle posúvanie náradia môže spôsobiť nízku kvalitu rezania alebo poškodenie frézy či motora. Príliš pomalé posúvanie môže spáliť a zničiť rez. Správna rýchlosť posuvu závisí od veľkosti frézy, typu materiálu a hĺbky rezu. Pred začatím rezu na správnom materiáli je dobré vykonať skúšobný rez na kusu odpadu, aby ste skontrolovali vzhľad rezu a rozmery.
- Pri používaní nástroja na rezanie, jednoduchého vodiča alebo vodiča rezania sa uistite, že je umiestnený na pravej strane v smere posuvu. To umožní udržať náradie v súlade s bokom obrábaného prvku (pozri Obr. 5).

POZOR:

Nadmierne rezanie môže spôsobiť prehriatie motora alebo sťažiť ovládanie náradia. Hĺbka rezu by nemala prekročiť 3 mm za jedno prechádzanie pri rezaní drážok. Na vykonanie hlbších drážok ako 3 mm je potrebné vykonať niekoľko prechádzok so postupne hlbšími nastaveniami frézy.

Kopírovací vodič**UPOZORNENIE:**

- Pred použitím frézy so šablónou sa uistite, že ste nainštalovali puzdro doplnku. (Obr. 6)
- Uvoľnite skrutky a odstráňte kryt základne frézy. Umiestnite kopírovací vodič na základňu a potom znovu nasadte kryt základne.
- Zabezpečte kryt základne dotiahnutím skrutiek. (Obr. 7)
- Pripojte šablónu k obrábanému materiálu. Umiestnite frézu na šablónu a posúvajte ju tak, aby šablóna kĺzala pozdĺž okraja šablóny.

POZOR:

Rozmery obrábaného prvku sa budú mierne líšiť od rozmerov šablóny. Musíte brať do úvahy vzdialenosť (X) medzi frézou a vonkajšou stranou šablónového vodiča.

Vzdialenosť (X) vypočítate pomocou nasledujúcej rovnice: Vzdialenosť (X) sa dá vypočítať pomocou nasledujúcej rovnice:

$$\text{Vzdialenosť (X)} = (\text{vonkajší priemer šablónového vodiča} - \text{priemer frézy}) / 2.$$

Paralelný vodič

Plynulý vodič je nástroj používaný na presné rovné rezy, ako je fazovanie alebo drážkovanie. Na efektívne využitie plynulého vodiča je potrebné dodržiavať nasledujúce kroky:

Montáž vodorovnej dosky:

- Pripojte vedúcu dosku k priamej vodiacej pomocou skrutky a matice s krídlom (obrázok 9).

Nastavenie vodiacej:

- Pripojte priamu vodiacu pomocou upínacej skrutky.
- Uvoľnite maticu s krídlom na priamej vodiacej, aby ste nastavili vzdialenosť medzi vrtákom a vodiacou.
- Po nastavení požadovanej vzdialenosti dôkladne dotiahnite maticu s krídlom, aby ste zabezpečili nastavenie.

Proces rezania:

- Pri rezaní posúvajte nástroj s vodiacou priamo tak, aby bola vyrovnaná so stranou opracovávaného predmetu (obrázok 8).

Alternatívne riešenie pri nepravidelných hranách:

- Ak je vzdialenosť (A) medzi stranou opracovávaného predmetu a pozíciou rezu príliš veľká alebo ak strana predmetu nie je rovná, priama vodiaca môže byť nefunkčná.
- V takom prípade pevne pripojte rovný kus dreva k opracovávanému predmetu a použite ho ako dočasnú vodiacu vzhľadom na základňu drážkovača.
- Posúvajte nástroj v smere naznačenom šípkou (obrázok 10).

Cirkulačná práca s použitím horného frézovania

1. Príprava na kruhové rezanie:

- Vyrovnajte stredový otvor priamej vodiacej so stredom rezaného kola.
- Zatĺkajte klin o priemere menšom ako 6 mm do stredového otvoru, aby ste zabezpečili vodiacu.

Otáčanie nástroja:

- Otočte nástroj okolo klina v smere hodinových ručičiek (pozrite obrázok 11).

Využitie vodiča po drážkovači

1. Zastrihávanie a zakrivené rezy:

- Zastrihávanie a zakrivené rezy vo furnírových a podobných materiáloch je možné ľahko vykonať pomocou vodiča drážkovača.
- Vodiaca kladka sa pohybuje po oblúku, čo zabezpečuje presné rezanie (pozrite obrázok 12).

Montáž a nastavenie vodiča drážkovača:

- Nainštalujte vodič drážkovača na základňu nástroja pomocou upínacej skrutky.
- Uvoľnite upínaciu skrutku a nastavte vzdialenosť medzi frézou a vodičom drážkovača otáčaním nastavovacej skrutky (1 mm na otáčku).
- Po nastavení požadovanej vzdialenosti dotiahnite upínaciu skrutku, aby ste zabezpečili vodič drážkovača na mieste.

Proces rezania:

- Pri rezaní posúvajte nástroj s vodidlom pozdĺž okraja opracovávaného predmetu.

ÚDRŽBA

OPATRNE: Vždy sa uistite, že je nástroj vypnutý a odpojený od napájania predtým, ako začnete s kontrolou alebo údržbou.

Nikdy nepoužívajte benzín, extrakčný benzín, riedidlo, alkohol alebo podobné látky. Môže to spôsobiť vyblednutie, deformácie alebo praskliny.

Výměna uhlíkových čepelí

Pravidelne odstraňujte a kontrolujte uhlíkové kefy. Vymeniteľte ich, keď sa opotrebojú na označený limit. Udržujte uhlíkové kefy v čistote a zabezpečte im voľný pohyb v držadlách. Obe uhlíkové kefy by mali byť vymenené naraz. Používajte iba identické uhlíkové kefy. (Obr. 13).

Použite skrutkovač, aby ste odstránili matice držadla kefy. Vyberte opotrebované uhlíkové kefy, vložte nové a zabezpečte matice držadla kefy. (Obr. 14).

TECHNICKÉ ÚDAJE

- Napätie / frekvencia: 230V / 50Hz
- Výkon: 710W (watty)
- Otáčková rýchlosť: od 16000 do 35000 otáčok za minútu (rpm).



Dve posledné číslice roku oznámenia CE - 23

VYHLÁSENIE O SHODE

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
vyhlasuje s plnou zodpovednosťou, že:

Horná fréзка 710W s reguláciou otáčok, Typ: G80736 , Model: 60061

splňuje požiadavky Európskeho parlamentu a Rady:

- 2014/30/EÚ zo dňa 26. februára 2014 týkajúce sa harmonizácie legislatív členských štátov týkajúcich sa elektromagnetickej kompatibility,
- 2006/42/ES Európskeho parlamentu a Rady zo dňa 17. mája 2006 týkajúce sa strojov, mení smernicu 95/16/ES,
- 2011/65/EÚ zo dňa 8. júna 2011 týkajúce sa obmedzenia používania niektorých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach,
- 2015/863 zo dňa 31. marca 2015 mení prílohu II smernice Európskeho parlamentu a Rady 2011/65/EÚ pokiaľ ide o zoznam látok, ktorých používanie je obmedzené.

a normy EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN 61000-3-3:2013+A1+A2, EN IEC 61000-3-2:2019+A1, AfPS GS 2019:01 PAK, EN 62841-2-17:2017, EN 62841-1:2015+A11

je v súlade s certifikátmi typu CE

- č. AE 50616278 0001 z 12.01.2024

- č. AM 50612888 0001 z 11.01.2024

vydanými TUV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystrake 2, 90431 Nemecko

Krajina: Nemecko,

Číslo identifikačnej jednotky notifikovanej: 0197

a 230400784HZH-001 z 08.06.2023 vydaného INTERTEK TESTING SERVICES NA INC. Intertek Testing Services NA Ltd. 14920-135 Avenue, Edmonton, AB, T5V 1R9 Edmonton, Krajina: Kanada,

Číslo identifikačnej jednotky notifikovanej: 2903

Táto Deklarácia zhody CE stráca platnosť, ak sa produkt zmení alebo
modifikuje bez súhlasu výrobcu.

Za prípravu a uchovávanie technickej dokumentácie zodpovedá:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 17.06.2024

Miesto a dátum vystavenia

Larysa Kowalczyk

Priezvisko, meno a pozícia oprávnenej osoby



G80736
60061

Фрезер верхній 710 Вт з регулюванням обертів
Переклад оригінальної інструкції

UA



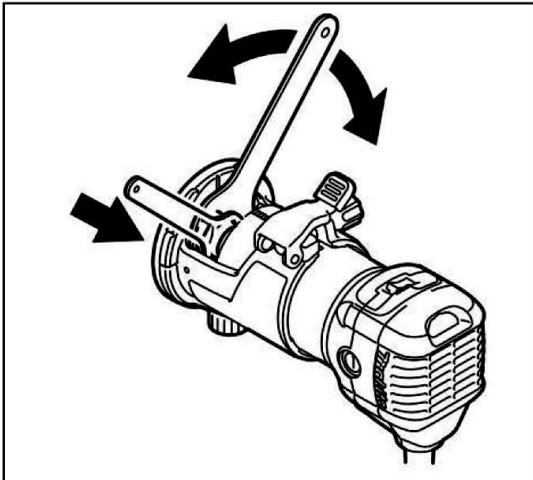
Фрезер верхній 710 Вт з регулюванням обертів

УВАГА!

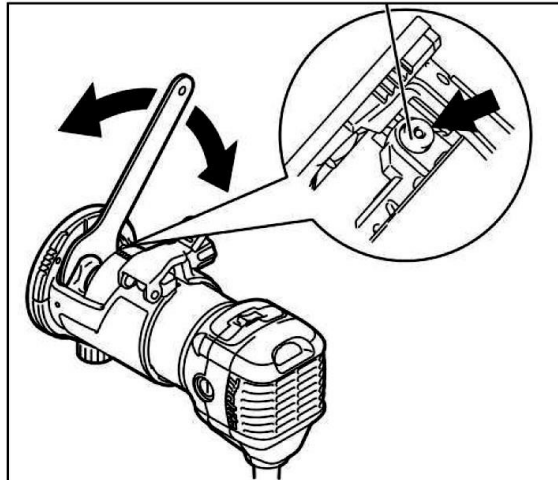
Ознайомтесь з інформацією в цій інструкції перед використанням і зберігайте її для подальшого використання пристрою.

UA

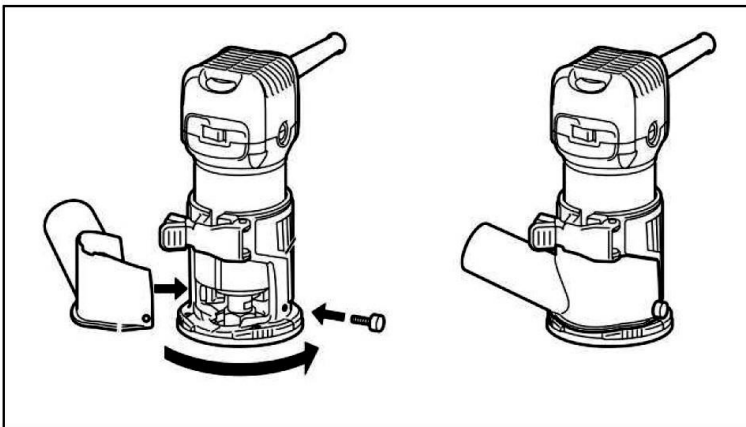
Випущено для:
GEKO Товариство з обмеженою відповідальністю Sp.k.
Кітлін, вул. Спасеринська 3,
97-500 Радомсько
geko@geko.pl
www.geko.pl



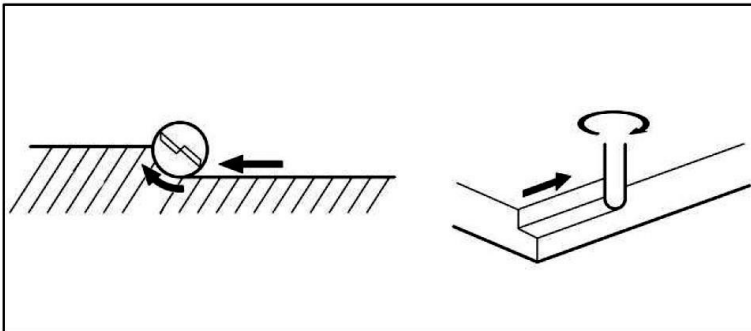
1



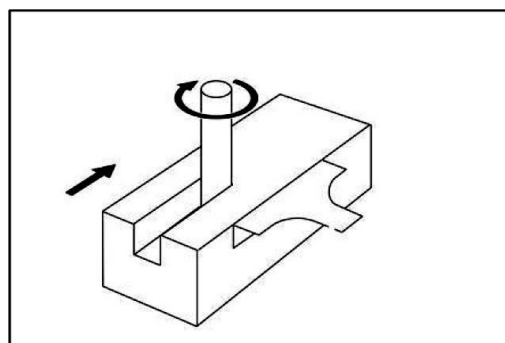
2



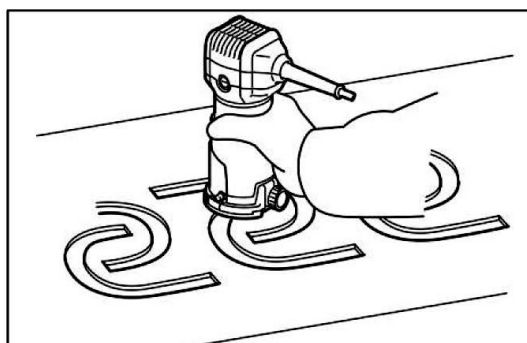
3



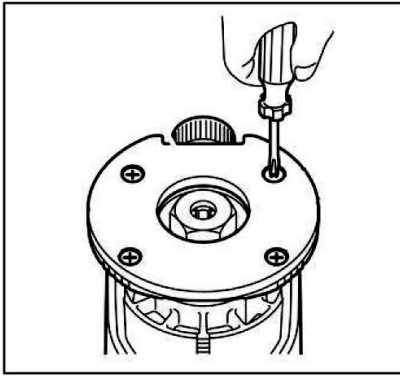
4



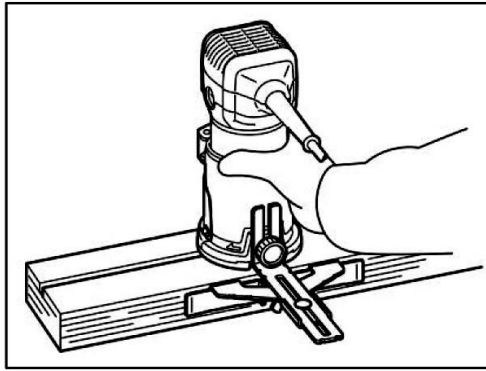
5



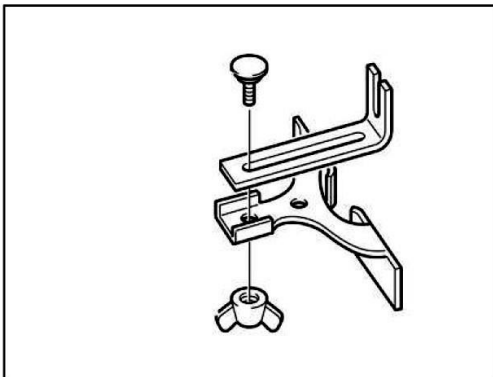
6



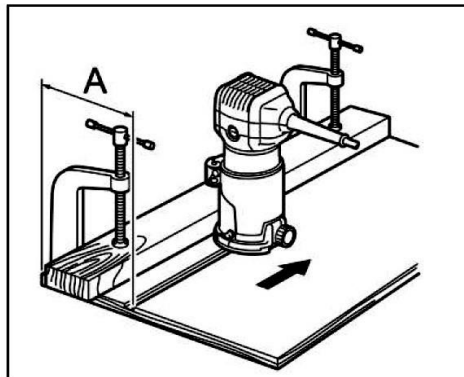
7



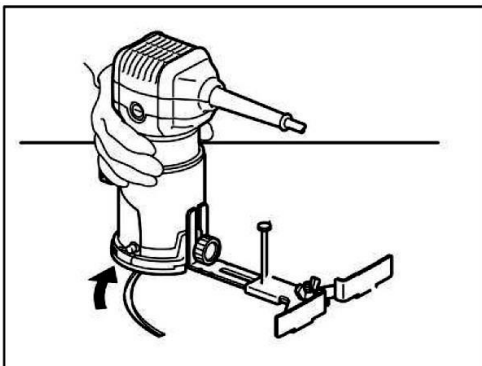
8



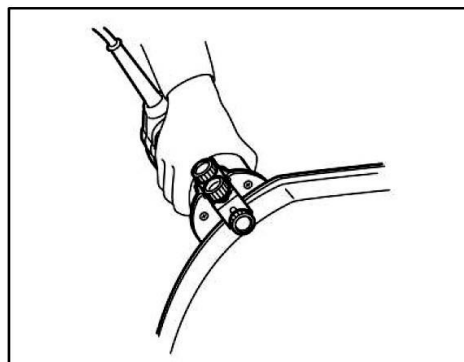
9



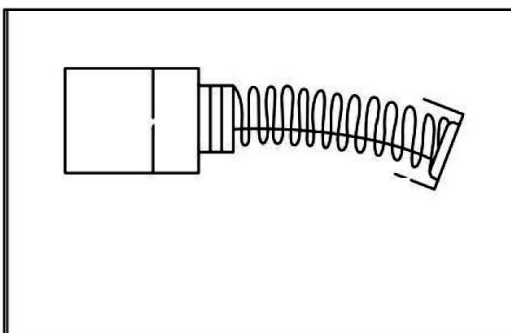
10



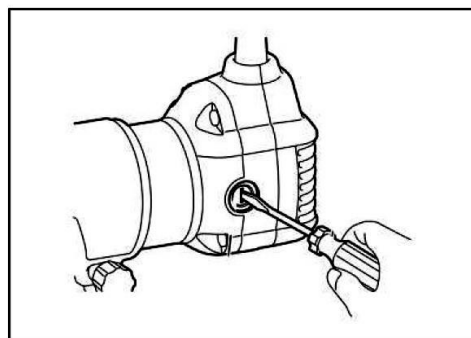
11



12



13



14

Призначення

Інструмент призначений для фрезерування та профілювання деревини, пластмас та подібних матеріалів.

Живлення

Інструмент слід підключати тільки до джерела живлення з тією ж напругою, що вказано на табличці з характеристиками, і може бути використаний тільки при однофазному живленні змінним струмом. Він має подвійну ізоляцію відповідно до європейських норм, тому може також використовуватись у розетках без заземлення.

Загальні попередження щодо безпеки електроінструментів:

УВАГА Прочитайте всі попередження щодо безпеки та всі інструкції. Недотримання попереджень і інструкцій може призвести до ураження струмом, пожежі та/або серйозних травм.

Зберігайте всі попередження та інструкції для подальшого використання.

Попередження щодо безпеки фрезера:

1. Тримайте інструмент за ізольовані поверхні ручки, оскільки фреза може торкнутись власного проводка. Перерізання "живого" проводка може призвести до того, що відкриті металеві частини інструмента стануть "зарядженими" та можуть уразити користувача.
2. Використовуйте затискачі або інший практичний спосіб, щоб закріпити та підтримувати оброблюваний предмет на стабільній платформі. Тримання роботи рукою або тілом робить її нестабільною і може призвести до втрати контролю.
3. Носіть захист для вух під час тривалої роботи.
4. Обережно поведіться з фрезами.
5. Перед запуском ретельно перевірте фрезу на наявність тріщин або пошкоджень. Негайно замініть тріснуту або пошкоджену фрезу.
6. Уникайте різання цвяхами. Перед початком роботи перевірте та видаліть всі цвяхи з оброблювального предмета.
7. Тримайте інструмент міцно.
8. Тримайте руки подалі від рухомих частин.
9. Переконайтеся, що фреза не торкається оброблювального предмета перед увімкненням вимикача.
10. Перед використанням інструмента на правильному матеріалі, дайте йому працювати деякий час. Спостерігайте за вібрацією або хитанням, які можуть вказувати на неправильно встановлену фрезу.
11. Будьте уважні до напрямку обертання фрези та напрямку подавання.
12. Не залишайте увімкнений інструмент без нагляду. Використовуйте інструмент тільки під час тримання його в руці.
13. Завжди вимикайте і чекайте, поки фреза повністю зупиниться, перш ніж знімати інструмент з оброблювального предмета.
14. Не торкайтесь фрези безпосередньо після використання; вона може бути дуже гарячою і викликати опік.
15. Не змащуйте базу інструмента неухважно розчинниками, бензином, олією або подібними речовинами. Вони можуть спричинити тріщини в базі інструмента.
16. Використовуйте фрези з відповідним діаметром хвостовика, що підходить до швидкості інструмента.
17. Деякі матеріали містять хімікати, які можуть бути токсичними. Будьте обережні, щоб запобігти вдиханню пилу та контакту зі шкірою. Дотримуйтеся даних безпеки постачальника матеріалів.
18. Завжди використовуйте відповідну протипилову маску/респіратор для матеріалу та застосування, з якими ви працюєте.

Загальні вказівки з безпеки — робоче місце.

- а) Робоче місце має бути у чистоті. Слід потурбуватися, щоб воно було добре освітлене.
- Недостатнє освітлення або безлад на робочому місці можуть бути причинами нещасних випадків.
- б) Не працюйте з пристроєм у середовищі, де існує ризик вибуху, в оточенні легкозаймистих рідин, газів або пилу.
- Під час використання електроінструмента виникають іскри, які можуть спричинити загоряння легкозаймистих матеріалів.
- с) Не допускайте дітей і сторонніх осіб у місця, де використовуються електроінструменти.
- Відволікання уваги користувача під час роботи з пристроєм може призвести до втрати контролю над інструментом та спричинити травми.

Загальні рекомендації щодо безпеки — електрична безпека.

- а) Вилки електроінструментів повинні підходити до розеток. Ніколи не слід модифікувати вилку. Не слід використовувати жодні подовжувачі для електроінструментів, які мають провід із заземлювальною жилою.
- Відсутність модифікацій у вилках та розетках знижує ризик ураження електричним струмом.
- б) Слід уникати дотикання до поверхонь, заземлених або замкнених з масою, таких як труби, радіатори, плити та холодильники.
- У разі дотику до частин, заземлених або замкнених з масою, зростає ризик ураження електричним струмом.
- с) Не слід піддавати електроінструмент дощу або вологих умов.
- У разі проникнення води в електроінструмент зростає ризик ураження електричним струмом.
- д) Не слід перевантажувати підключувальні дроти. Ніколи не слід використовувати підключувальний дріт для перенесення, тягнення електроінструмента або виймання вилки з розетки. Слід тримати підключувальний дріт подалі від джерел тепла, олій, гострих країв або рухомих частин.
- Пошкоджені або заплутані підключувальні дроти збільшують ризик ураження електричним струмом.
- е) У разі, якщо електроінструмент використовується на вулиці, підключувальні дроти слід подовжувати подовжувачами, призначеними для роботи на вулиці.
- Використання подовжувача, призначеного для роботи на вулиці, знижує ризик ураження електричним струмом.
- ф) У разі, якщо використання електроінструмента у вологому середовищі є неминучим, у якості захисту від електричного напруги слід використовувати диференційні вимикачі (RCD).
- Використання RCD знижує ризик ураження електричним струмом.

Загальні рекомендації щодо безпеки — особиста безпека.

- а) Слід бути передбачливим, спостерігати за тим, що робиш, і зберігати розум під час користування електроінструментом. Не слід використовувати електроінструмент, коли ти втомлений або під впливом наркотиків, алкоголю чи ліків.
- Мить невваги під час роботи з електроінструментом може призвести до серйозних травм особи.
- б) Слід використовувати засоби захисту. Завжди носіть захисні окуляри.
- Використання відповідного захисту, такого як пилезахисна маска, антиковзке взуття, шолом або засоби захисту слуху, знижує ризик травм.
- в) Слід уникати ненавмисного запуску. Перед підключенням до джерела живлення та/або перед підключенням акумулятора, а також перш ніж піднімати або переносити інструмент, необхідно впевнитися, що вимикач електроінструмента знаходиться в позиції вимкнено.
- Переносити електроінструмент з пальцем на вимикачі або підключати електроінструмент до мережі з увімкненим вимикачем може бути причиною нещасного випадку.
- г) Перед запуском електроінструмента всі ключі мають бути видалені.
- Залишення ключа в обертовій частині електроінструмента може призвести до травм особи.
- д) Під час роботи з інструментом слід уникати ненатуральних поз. Положення оператора під час роботи має бути стабільним та збалансованим.
- Правильна позиція під час роботи забезпечує кращий контроль над електроінструментом у непередбачених ситуаціях.
- е) Слід одягатися відповідно. Не слід носити вільний одяг або прикраси. Держіть своє волосся, одяг і рукавички подалі від рухомих частин.
- Вільний одяг, прикраси або довге волосся можуть зашморгуватися в рухомих частинах.
- ж) Якщо пристрої готові для підключення зовнішнього витяжного пристрою та пилососа, слід впевнитися, що вони підключені та використовуються правильно.
- Використання пилососів може зменшити ризики, пов'язані з пилом.
- з) Слід пам'ятати, що часте використання електроінструмента призводить до того, що оператор потрапляє в рутину і стає надто впевненим у своїх силах. Це може спричинити ігнорування правил безпечного користування пристроєм.
- Недооцінка правил безпеки досвідченими користувачами може призвести до серйозних травм.

Загальні рекомендації з безпеки - використання та догляд за електроінструментом.

- а) Не перевантажуйте пристрій. Використовуйте інструменти, відповідні до конкретного застосування.
- Інструмент, що був спроектований для конкретного використання, виконає задачу краще і безпечніше.
- б) Не використовуйте електроінструмент, якщо його перемикач не вмикає або не вимикає його.
- Електроінструмент, який не можна контролювати за допомогою вмикача/вимикача, є небезпечним і має бути відремонтований.
- в) Перед регулюванням пристрою, зміною робочих інструментів або після припинення роботи електроінструментом необхідно витягнути вилку з розетки або вийняти акумулятор.
- Цей захід запобігає ненавмисному вмиканню електроінструмента.
- г) Невикористовуваний електроінструмент слід зберігати в місці, недоступному для дітей. Не дозволяйте особам, які не знають правил користування пристроєм або не ознайомлені з цими інструкціями, користуватися електроінструментом.
- Електроінструмент, що використовується недосвідченими користувачами, створює небезпеку для оператора та оточення.

е) Обслуговування електроінструментів та аксесуарів. Перед кожним використанням слід перевірити, чи рухомі частини працюють без застрягань або не заблоковані. Також слід перевірити, чи на корпусі немає тріщин, а також всі інші елементи, які можуть вплинути на правильну роботу пристрою.

Пошкоджене обладнання необхідно відремонтувати перед використанням.

- Багато нещасних випадків сталося через неналежне обслуговування електроінструмента.

ф) Використовувані інструменти завжди повинні бути гострими та чистими.

- Уважно доглянуті ріжучі інструменти з гострими ріжучими краями рідко застряють і легші в управлінні.

г) Електроінструменти, аксесуари, насадки тощо слід використовувати відповідно до цієї інструкції, враховуючи умови роботи та виконувати дію.

- Використання електроінструмента для робіт не за призначенням може призвести до небезпечних ситуацій.

h) Всі ручки та поверхні, за які триматися електроінструмента, завжди повинні бути сухими, чистими та без олії та мастила.

- Брудні, слизькі ручки ускладнюють безпечне обслуговування та контроль над електроінструментом у непередбачуваних ситуаціях.

Перед запуском

Перед підключенням пристрою до електромережі необхідно переконатися, що вона відповідає даним, наведеним на табличці із зазначенням характеристики пристрою, та що електрична розетка підходить до вилки пристрою як за електричними, так і за струмовими характеристиками. Не допускається використовувати адаптери для підключення вилки.

ВИКОРИСТАННЯ

Інструкція з експлуатації фрезера

УВАГА:

- Завжди перед використанням інструмента з основою фрезера необхідно встановити пилосбірник.
- Потім підключіть пилосос до насадки (див. Рис. 3).
- Розмістіть основу інструмента на оброблюваному елементі таким чином, щоб фреза не торкалася матеріалу. Увімкніть інструмент і почекайте, поки фреза набере повну швидкість. Потім переміщуйте інструмент по поверхні матеріалу, утримуючи основу інструмента на одному рівні з поверхнею і рухаючи плавно до завершення різання.
- При торцюванні поверхня оброблюваного елемента повинна знаходитися ліворуч від фрези у напрямку подачі (див. Рис. 4).
- УВАГА: Пересування інструмента занадто швидко може призвести до низької якості різання або пошкодження фрези чи двигуна. Занадто повільне пересування може підпалити та знищити різання. Відповідна швидкість подавання залежить від розміру фрези, типу оброблювального матеріалу та глибини різання. Перед початком різання на відповідному матеріалі варто виконати пробне різання на шматку відходу, щоб перевірити вигляд різання та розміри.
- Використовуючи бічний тример, простий направляючий або тримерний направляючий, переконайтеся, що він знаходиться праворуч у напрямку подавання. Це дозволить утримувати інструмент в рівній площині з боком оброблювального елемента (див. Рис. 5).

УВАГА:

Перемірне різання може призвести до перегріву двигуна або ускладнити контроль над інструментом. Глибина різання не повинна перевищувати 3 мм за один прохід під час різання канавок. Щоб виконати глибші канавки, ніж 3 мм, слід виконати кілька проходів з поступово глибшими налаштуваннями фрези.

Копіювальна направляюча**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:**

- Перед використанням фрезера з шаблоном переконайтеся, що ви встановили муфту накладки. (Рис. 6)
- Послабте гвинти і зніміть захист основи фрезера. Розмістіть копіювальну направляючу на основі, а потім знову встановіть захист основи.
- Закріпіть захист основи, підтягнувши гвинти. (Рис. 7)
- Прикріпіть шаблон до оброблювального матеріалу. Розмістіть фрезер на шаблоні і пересувайте його так, щоб шаблон ковзав вздовж краю шаблону.

УВАГА:

Розміри оброблювального елемента можуть трохи відрізнятися від розмірів шаблону. Ви повинні врахувати відстань (X) між фрезою та зовнішньою стороною шаблонної направляючої.

Відстань (X) ви обчислите, використовуючи наведену нижче рівняння: Відстань (X) можна обчислити, використовуючи наступне рівняння:

Відстань (X) = (зовнішній діаметр шаблонної направляючої — діаметр фрези) / 2.

Паралельна направляюча

Пряма направляюча є інструментом, що використовується для точних прямих різів, таких як фаска або канавка. Щоб ефективно використовувати пряму направляючу, слід дотримуватися наступних кроків:

Монтаж направляючої пластини:

- Прикріпіть напрямну пластину до прямої направляючої, використовуючи гвинт і фіксуючу гайку (рис. 9).

Регулювання направляючої:

- Закріпіть пряму направляючу за допомогою фіксуючого гвинта.
- Послабте фіксуючу гайку на прямій направляючій, щоб відрегулювати відстань між свердлом та направляючою.
- Після налаштування потрібної відстані, щільно закрутіть фіксуючу гайку, щоб зафіксувати налаштування.

Процес різання:

- Під час різання переміщуйте інструмент разом із напрямною прямо, так щоб вона була в вирівнянні з боком оброблюваного матеріалу (рис. 8).

Альтернативне рішення для нерівних країв:

- Якщо відстань (A) між боком оброблюваного матеріалу та позицією різання занадто велика або бік матеріалу не є прямим, пряма направляюча може бути неефективною.
- У такому випадку, надійно прикріпіть пряму дошку до оброблюваного матеріалу та використайте її як тимчасову направляючу відносно основи тримера.
- Переміщуйте інструмент у напрямку, вказаному стрілкою (рис. 10).

Циркуляційна робота із застосуванням фрезерного пристрою з верхнім шпинделем

1. Підготовка до кругового різання:

- Вирівняйте центральний отвір прямої направляючої з центром вирізаного кола.
- Вбейте цвях діаметром менше 6 мм у центральний отвір, щоб зафіксувати направляючу.

Обертання інструмента:

- Обертайте інструмент навколо цвяха в напрямку годинникової стрілки (див. рис.11).

Використання направляючої для тримера

1. Підрізання та вигнуті різи:

- Підрізання та вигнуті різи у меблевому фанері та подібних матеріалах можна легко виконати за допомогою направляючої тримера.
- Напрямна ролика рухається по дузі, що забезпечує точне різання (див. рис. 12).

Монтаж та регулювання направляючої тримера:

- Закріпіть направляючу тримера на основі інструмента за допомогою фіксуючого гвинта.
- Послабте фіксуючий гвинт і відрегулюйте відстань між фрезою та направляючою тримера, обертаючи регульовальний гвинт (1 мм на оберт).
- Після налаштування потрібної відстані, щільно затягніть фіксуючий гвинт, щоб зафіксувати направляючу тримера на місці.

Процес різання:

- Під час різання переміщуйте інструмент з ведучим роликом уздовж краю оброблюваного предмета.

ОБСЛУГОВУВАННЯ

ОБЕРЕЖНО: Завжди переконайтеся, що інструмент вимкнений і відключений від електроживлення перед початком огляду або обслуговування.

Ніколи не використовуйте бензин, екстракційний бензин, розчинник, алкоголь або подібні речовини. Це може спричинити знебарвлення, деформації або тріщини.

Заміна вугільних щіток

Регулярно видаляйте та перевіряйте вугільні щітки. Замініть їх, коли вони зношуються до позначеного ліміту. Підтримуйте вугільні щітки в чистоті та забезпечте їх свободу пересування в утримувачах. Обидві вугільні щітки повинні бути замінені одночасно. Використовуйте лише ідентичні вугільні щітки. (Рис. 13).

Використовуйте викрутку, щоб зняти гайки утримувача щітки. Вийміть зношені вугільні щітки, вставте нові та закріпіть гайки утримувача щітки. (Рис. 14).

ТЕХНІЧНІ ДАНІ

- Напруга / частота: 230В / 50Гц
- Потужність: 710Вт (ватів)
- Обороти: від 16000 до 35000 обертів на хвилину (об/хв).



Дві останні цифри року нанесення позначення CE - 23

ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ ЄС

GEKO Sp z o.o. Sp K. Кієтлін, вул. Спасерава 3, 97-500 Радомсько
декларує з повною відповідальністю, що:

Фрезер верхній 710 Вт з регулюванням обертів, Тип: G80736, Модель: 60061

відповідає вимогам Європейського парламенту та Ради:

- 2014/30/ЄС від 26 лютого 2014 року стосовно гармонізації законодавств держав-членів, що стосуються електромагнітної сумісності,
- 2006/42/ЄС Європейського парламенту та Ради від 17 травня 2006 року стосовно машин, що змінює директиву 95/16/ЄС,
- 2011/65/ЄС від 8 червня 2011 року стосовно обмеження використання певних небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні,
- 2015/863 від 31 березня 2015 року, що змінює додаток II до директиви Європейського парламенту та Ради 2011/65/ЄС щодо переліку речовин, які підлягають обмеженню та норми EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN 61000-3-3:2013+A1+A2, EN IEC 61000-3-2:2019+A1, AfPS GS 2019:01 PAK, EN 62841-2-17:2017, EN 62841-1:2015+A11

відповідає сертифікатам типу CE

- номер AE 50616278 0001 від 12.01.2024
- номер AM 50612888 0001 від 11.01.2024

виданим TUV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystrake 2, 90431 Нюрнберг

Країна: Німеччина,

Ідентифікаційний номер нотифікованої організації: 0197

та 230400784HZN-001 від 08.06.2023 виданого INTERTEK TESTING SERVICES NA INC.
Intertek Testing Services NA Ltd. 14920-135 Avenue, Edmonton, AB, T5V 1R9 Едмонтон, Країна:
Канада,

Ідентифікаційний номер нотифікованої організації: 2903

Ця Декларація відповідності CE втрачає чинність, якщо продукт буде змінено або
модифіковано без дозволу виробника.

За підготовку і зберігання технічної документації відповідає:
Лариса Ковальчик, Кітлін, вул. Спасерава 3, 97-500 Радомсько.

Кітлін, 17.06.2024
Місце та дата видачі

Лариса Ковальчик
Прізвище, ім'я та посада уповноваженої особи



KARTA GWARANCYJNA

Adres *

Data sprzedaży *

Nazwa produktu *

Nabywca (imię i nazwisko / nazwa firmy) *

Model / Kod produktu *

* wypełnia sprzedawca

Oświadczam, że zapoznałem się z warunkami gwarancji i akceptuję poniżej wymienione warunki. Towar nie posiada żadnych widocznych wad oraz uszkodzeń.

(pieczęć i czytelny podpis sprzedawcy)

UWAGA! Samowolne dokonanie wpisu do karty gwarancyjnej lub dokonanie jakichkolwiek zmian w istniejących wpisach jest równoznaczne z utratą praw gwarancyjnych.

(czytelny podpis nabywcy)

Karta gwarancyjna jest ważna jedynie z dowodem zakupu

Gwarant GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k. z siedzibą w Kietlinie, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, wpisana do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego przez Sąd Rejonowy dla Łodzi-Śródmieścia w Łodzi, XX Wydział Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 0000815242, posiadająca numer NIP 7722420459 udziela Kupującemu gwarancji na sprawne działanie wprowadzanych przez siebie do obrotu produktów na następujących zasadach:

I. OKRES GWARANCJI

- Okres ochrony gwarancyjnej rozpoczyna się w dniu zakupu/wydania towaru i wynosi:
 - zakup konsumencki – 2 lata: dla wszystkich urządzeń objętych ochroną gwarancyjną, z wyjątkiem akumulatorów, na które udzielamy 6-miesięcznej gwarancji
 - zakup komercyjny – 1 rok: dla wszystkich urządzeń objętych ochroną gwarancyjną, z wyjątkiem akumulatorów, na które udzielamy 6-miesięcznej gwarancji
- Zakup konsumencki w rozumieniu ustawy z dnia 30 maja 2014r. o prawach konsumenta. (Dz.U. 2014poz. 827) jest to zakup dokonywany przez osobę fizyczną dokonującą z przedsiębiorcą czynności prawnej niezwiązanej bezpośrednio z jej działalnością gospodarczą lub zawodową.
- Okres gwarancji nie wydłuża się z powodu świadczenia gwarancyjnego. Obowiązuje to także dla wymienionych lub naprawionych części. Naprawy przypadające po upływie okresu gwarancji są odpłatne.
- Na wykonane naprawy odpłatne gwarant udziela 3 miesięcznej gwarancji pod warunkiem dokonania naprawy w warsztacie gwaranta.

II. OBOWIĄZKI GWARANTA

- Gwarancja – stanowi zobowiązanie gwaranta do nieodpłatnego usunięcia wad fizycznych wyrobu (materiałowych, montażowych).
- Gwarant za pośrednictwem centralnego punktu serwisowego ustosunkuje się do zgłaszanych przez reklamującego roszczeń w terminie 14 dni od przyjęcia urządzenia do serwisu, a usunięcie wady w przypadku jej zakwalifikowania do bezpłatnej obsługi gwarancyjnej nastąpi nie później niż w ciągu 30 dni od przyjęcia urządzenia do serwisu.
- Okres naprawy może ulec wydłużeniu w przypadku konieczności pozyskania części zamiennych.

III. WARUNKI GWARANCJI

- Gwarancja obejmuje wszystkie uszkodzenia powstałe w okresie obowiązywania gwarancji wynikające z ujawnienia się w tym okresie ukrytych wad materiałowych, montażowych lub technologicznych.
- Gwarancji nie podlegają uszkodzenia urządzenia powstałe z powodu:
 - niewłaściwego transportu i magazynowania;
 - niezgodnej z instrukcjami instalacji, uruchomienia, eksploatacji i konserwacji, oraz w przypadku niewłaściwego doboru narzędzia/osprzętu;
 - działania czynników zewnętrznych lub osób trzecich, w szczególności: działania siły wyższej (piorun, pożar, powódzie, trzęsienia ziemi, działania wojenne, zamieszki i zamachy);
 - innych uszkodzeń powstałych nie z winy producenta
- Gwarancja traci ważność w przypadku: zmian konstrukcyjnych lub przeróbek dokonanych przez użytkownika, prób napraw i

regulacji nieprzewidzianych w instrukcji obsługi, zaniechania przeglądów eksploatacyjno-konserwacyjnych, stosowania nieodpowiednich części zamiennych i materiałów eksploatacyjnych.

4. Gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne oraz ulegające zużyciu w trakcie okresu obowiązywania gwarancji, takie jak:
 - elementy eksploatacyjne: bębny i szczęki sprzęgła, filtry, głowice żyłkowe, koła, linki rozrusznika, listwy tnące, łańcuchy tnące i prowadnice, noże tnące, paski napędowe, sprzęgła i tarcze cierne, śruby bezpieczeństwa, świece zapłonowe, tarcze, żarówki;
 - elementy silnika: cylindry, łożyska, membrany gaźników, panewki, pierścienie, tłoki, wał korbowy;
 - elementy skrzyni biegów/przekładni: koła zębate, łańcuchy, pompy hydrauliczne;
 - pozostałe elementy eksploatacyjne: amortyzatory, bezpieczniki przeciążeniowe, ciągną i linki sterujące, koła zębate, łożyska, panewki, piasty noża, szczotki węglowe, wpusty zabezpieczające;
 - elementy niewymienione w niniejszej karcie gwarancyjnej, a które w sposób oczywisty zużywają się w trakcie pracy.
5. Wymienione w ramach naprawy gwarancyjnej części zamienne są własnością gwaranta.
6. W zakres naprawy gwarancyjnej nie wchodzi czynności regulacyjne oraz konserwacyjne. Serwis ma prawo pobrać opłatę za dokonanie czynności konserwacyjnych, które należą do obowiązków użytkownika, a wymagają ich dokonania przed przystąpieniem do naprawy.
7. Gwarancja nie obejmuje ewentualnych szkód wyrządzonych bezpośrednio lub pośrednio osobom lub rzeczom z powodu usterek w urządzeniu lub wynikłych z przedłużonego przestoju pracy urządzenia.
8. Ewentualne uszkodzenia powstałe podczas transportu powinny zostać natychmiastowo zgłoszone przewoźnikowi pod groźbą utraty gwarancji.
9. Gwarancja ta jest oferowana dodatkowo i nie ogranicza praw określonych przez obecne i przyszłe ustawy. W szczególności nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień wynikających z tytułu przepisów o rękojmi za wady fizyczne rzeczy.

IV. ZGŁOSZENIE GWARANCYJNE

1. Naprawy gwarancyjne na terenie Polski wykonywane są wyłącznie przez Serwis GEKO
2. Warunkiem skorzystania ze świadczeń gwarancyjnych jest zgłoszenie reklamacji i dostarczenie przez nabywcę kompletnego urządzenia z całym osprzętem (np. łańcuch tnący, prowadnica, tarcza tnąca, noże, głowica żyłkowa, szelki) wraz z **dokumentem zakupu lub innym dokumentem potwierdzającym zakup**.
3. Zgłoszenia naprawy gwarancyjnej dokonuje się na formularzu „PROTOKÓŁ/ZLECENIE NAPRAWY” dołączonym do niniejszej umowy gwarancyjnej. Formularz protokołu można również pobrać ze strony internetowej: <http://b2b.geko.pl>. Protokół musi w szczególności zawierać dokładny opis usterki lub niesprawności urządzenia. Zgłaszający reklamację winien również podać w celach korespondencyjnych swoje dane osobowe: imię i nazwisko, adres, nr telefonu.
4. W przypadku niespełnienia któregośkolwiek warunku określonego 2 i 3, przyjmujący reklamację ma prawo odmówić przyjęcia urządzenia do naprawy i zwrócić do zgłaszającego na jego koszt.
5. W przypadku stwierdzenia wady urządzenie wraz z wymienionymi wyżej dokumentami należy przekazać do miejsca zakupu lub przesłać do centralnego punktu serwisowego GEKO na adres: GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k., ul. Spacerowa 3, 97–500 Kietlin.
6. W przypadku wysyłki do punktu serwisowego nabywca jest obowiązany przesyłkę właściwie opakować, a także oddać ją Kurierowi w stanie umożliwiającym jej prawidłowy transport (należy usunąć płyny eksploatacyjne). W szczególności opakowanie powinno: być odpowiednio zamknięte, uniemożliwiające dostęp do zawartości przesyłki osobom niepowołanym; być odpowiednio wytrzymałe stosownie do wagi i zawartości przesyłki; posiadać zabezpieczenia wewnętrzne, uniemożliwiające przemieszczanie się zawartości przesyłki.
7. Nabywca nie może żądać naprawy uszkodzonego urządzenia w miejscu użytkowania, nawet jeżeli urządzenie jest objęte obsługą gwarancyjną
8. Urządzenie należy dostarczyć do reklamacji czyste. Konieczność oczyszczenia narzędzia – w celach naprawy w serwisie – jest usługą płatną.
9. W przypadku naprawy odpłatnej lub nieuzasadnionego zgłoszenia reklamujący ponosi koszt weryfikacji uszkodzenia, ewentualnej naprawy, oraz koszty związane ze spedycją.
10. Naprawy pozagwarancyjne (odpłatne) są realizowane w oparciu o indywidualne uzgodnienia reklamującego z serwisem.
11. Aktualny cennik usług serwisowych można uzyskać jest pod numerem telefonu (+48) 698-642-358 lub drogą mailową: serwis@geko.pl
12. W sprawach nieuregulowanych warunkami niniejszej Karty Gwarancyjnej zastosowanie mają odpowiednie przepisy Kodeksu Cywilnego.

INFORMACJA NA TEMAT PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH W CELU REALIZACJI GWARANCJI I NAPRAWY SERWISOWEJ

Administratorem danych osobowych przetwarzanych w celu świadczenia gwarancji jest Gwarant (GEKO Sp. z o.o. Sp.k, email: geko@geko.pl, nr tel. (+48) 44 682 40 04). Pełna informacja na temat przetwarzania danych i praw, jakie Państwu przysługują dostępna jest na stronie: <https://b2b.geko.pl/polityka-prywatnosci>, 13